

settembre 2015 copia gratuita



PROVINCIA di PISTOIA

**SPECIALE  
BACK TO SCHOOL**  
...al via il nuovo  
anno scolastico!

**EVENTI**  
Sapori e profumi  
estivi aprono le porte  
all'autunno

# QUELLO CHE È

mensile di Vita,  
Eccellenza e  
Buonumore



OFFICINA  
GIOVANI  
PIAZZA DEI  
MACELLI  
PRATO

**12-13**  
**SETTEMBRE**  
**FIERA MERCATO**  
**5-20 SETTEMBRE**  
**MOSTRE ED EVENTI**  
**Prato**  
**comics + play**  
**2015**

FESTIVAL DEL FUMETTO, DELL'ARTE,  
DEL GIOCO E DELL'INTRATTENIMENTO  
[www.pratocomicsplay.com](http://www.pratocomicsplay.com)



**AUDIOMEDICAL**  
UDITO E QUALITA' DELLA VITA DAL 1982

Dal 1946  
**BUFALCIOFFI**

CAFFÈ  
**maraviglia**

# Pieriposte

CORRISPONDENZA • PAGAMENTI • CORRIERE ESPRESSO



## CORRIERE ESPRESSO NAZIONALE ED INTERNAZIONALE

Spedizioni assicurate - Possibilità di contrassegno  
Sconti per spedizioni numerose  
Nessuna necessità di abbonamento



## CORRISPONDENZA

Raccomandata semplice e A/R  
Raccomandata 1 - Assicurata  
Prioritaria

**I tuoi pacchi?** Spediscili  
da noi a prezzi mai visti prima!

**A partire da 6,90€**



Evita la fila. Risparmia tempo e denaro.  
Passa ~~alle Poste~~ alla Tabaccheria Pieri!

**Tabaccheria Pieri - Via Cividale ang. via Tripoli  
Montecatini Terme (PT) - telefono 0572.74811**

I servizi di Pieri Poste li trovi anche presso i nostri point autorizzati

**Pieriposte**  
CORRISPONDENZA • PAGAMENTI • CORRIERE ESPRESSO  
point

**BAR** tabacchi  
**valerio** lotto  
Via Guglielmo Marconi, 191  
51018 Pieve A Nievole (PT)  
tel. 0572 953919 - 0572 954407

**DANI**  
TABACCHI & EDICOLA  
Tabaccheria Dani - via Livornese di Sopra, 14  
51013 CHIESINA UZZANESE (PT) telefono 0572.419055

[www.pieriposte.it](http://www.pieriposte.it)

# Brandini

OUTLET

## OPERAZIONE "CAMBIO DI STAGIONE"! A SETTEMBRE SCOPRI IL NOSTRO USATO LOW COST

Corsa 1.2 5p. Selective



7.250 €

Panda 1.2 Lounge



7.450 €

Panda 1.2 Active



5.450 €

Spark 1.0 LT



6.750 €

Aygo 1.0 VVT-i 5p. City NAVI



7.250 €

500L 1.4 95 CV Pop Star



13.450 €

Foto indicative

Foto indicative



TI ASPETTIAMO A **BORGIO A BUGGIANO**  
(MONTECATINI) - VIA PONTE BUGGIANESE 79/81

[www.brandini.it](http://www.brandini.it)

info  
840.055.055

## Un tatuaggio da farsi a settembre

di Simone Ballocci

Settembre è un mese che **adoro**. Perché, forse ancor meglio di gennaio, è il mese dell'inizio, il mese ideale per i **buoni propositi**. Perché a gennaio ricomincia quella che poi, in definitiva, è una *convenzione* (il nuovo anno): a settembre, invece, ricomincia **tutto**. Riparte la scuola, con il suo complesso andirivieni di routine, liturgie ed impegno. Ricomincia il campionato di calcio ridando valore sociale alla domenica e liberando i giornali nazionali, di solito così *seri*, dal parlare di calciomercato. Così come tornano ad avere un senso i palinsesti televisivi, molti dei quali riassumono addirittura il solito colore, dopo mesi e mesi di bianco e nero a pagamento. E ricominciamo ad avere giornate normali, senza contare – chi ha avuto la fortuna di andarci – i “giorni che mancano” alle giuste fe-

rie. È il mese ideale, quindi, per crearsi delle **aspettative**. Delle attenzioni verso se stessi. Delle idee di **novità**. Ecco perché, insomma, io adoro settembre: perché è il mese giusto per prometterci di **darsi da fare**. Che poi queste promesse corrispondano a realtà poco importa: intanto, possiamo vivere nella beata incoscienza delle **idee**.

Di quelle idee che ti vengono quando sei lì che pensi che vorresti *migliorare qualcosa*. Perché tutto, tutto è migliorabile. “Sii il cambiamento che vorresti vedere nel mondo” è una frase di Gandhi che mi ha colpito fin dalla prima volta che l'ho sentita. Sarebbe da tatuarsela addosso (e conosco chi vuole davvero farlo...). Perché non farselo, quel tatuaggio, proprio nell'euforia geniale che abbiamo solo a settembre?

EDITORIALE DELL'EDITORE

### Attenti al lupo!!!

di Guido Barlocco - Ed.

Di questi tempi si sente di tutto... e proprio per questo vorrei parlarvi di qualcosa che sta succedendo e mi fa riflettere su quanto sia grande la natura, sulla sua forza immensa e su quanto noi uomini ne siamo legati. E' un dato di fatto per esempio che sia tornato il lupo sul nostro Appennino...ma non occorre andare nell'alto Appennino per incontrarlo perché alcuni lupi sono sulle nostre colline.

Non mi è ancora chiaro se sia un vero lupo...ma sicuramente è molto simile e capace di fare male... dato che diversi capi



in basso. Quindi se recentemente vi siete imbattuti in animali di questo tipo è a causa dei lupi e a chi ha voluto che ci fossero.

Quindi il mio consiglio è quello di non inoltrarsi da soli nei boschi, sopra i 400/500 mt perché i lupi ci sono...se siete ciclisti in gruppi non lasciate nessuno indietro specie di notte, se correte state in gruppo perché è vero che possono essere in branco ma vedendo gente si allontanano...una persona sola, specie di notte, un po' rischia.

“Quello Che C'è” deve servire anche a questo, a raccontare quello che c'è da sapere in particolare della Valdinievole ma non solo, perché gli eventi per esempio sono di tutta la Toscana, e le informazioni spesso superano il Serravalle e poi arrivano fino in Lucchesia, quindi ci tenevo a dare questa, credo, utile informazione: sono arrivati i lupi, quindi “attenti al lupo”!!!

## SOMMARIO

4	editoriale dell'editore	128	concerti in Toscana
	editoriale del direttore	130	teatri e palcoscenici
6	free flash, notizie dal mondo	132	scrittura e letteratura
8	free flash dal mondo	133	le nostre città d'arte
10	local flash		Monaco, alla salute!
18	local flash, curiosità dalla Valdinievole	134	Venezia, unica al mondo
22	pagina del direttore	136	Quello che c'è al cinema
	La "Cremeria, un pezzo...	138	mostre d'arte
24	QCC stato		arte
26	Quello che c'è nelle idee		La notte della moda
	Obiettivo: l'autonomia...		Pinocchio al parco e tavola
30	amministrazioni in Valdinievole	139	Passeggiando, senza fretta...
34	una finestra sul comune		arte
	Buggiano	140	Pitti fragranze: un...
36	speciale scuola		Quello Che C'è nell'orto e ...
	Back to school	141	Pel di carota
	Educazione e Istruzione...	142	Quello Che C'è per le nostre...
	E' nata EVALUATE	146	Quello Che C'è nel cielo
	Che anno sarà!		salute e professionalità
50	speciale calcio valdinievole		La famiglia anoressica
	Portiamo il nome Montecatini...		La malattia celiaca...
56	speciale eventi florovivaistici		Il ringiovanimento del collo
	SPO crea un software...	152	Come scegliere il dentista
	Florovivaismo, un calendario...		animali e affetto
64	personaggi eccellenti		A settembre anche Fido va a ...
	Paolo Pagni, il pellegrino...		Panariello e la cagnolina..
68	eventi Folklore e Tradizione		Vi presentiamo un amico
72	eventi Fiere, Feste e Mostre Mercato	154	Gli strani vantaggi...
83	eventi Musica, Spettacoli e Eventi Culturali	156	Il vocabolario di Agorà
92	Eventi del Sapore		Quello Che C'è teenagers
108	Eventi Sportivi	158	Ai vostri posti... pronti...
112	mercati ed occasioni		il lavoro che c'è
114	tecnologia		offerte di lavoro
	Il menu strat di Microsoft...	159	spazio aziende
	I dati degli adulteri...	163	Pignoramento mobiliare...
	Facebook, presto saremo...	164	Al via una nuova stagione...
	Quello Che C'è da sapere...	166	<b>uomini del fare</b>
	Sunroof, quando Google...		numeri utili
118	Il copyright è anch' nel piatto		farmacie di turno
	scienze e passione		fashion e benessere
	Mutrigemonica: nei nostri...	172	Settembre e la schiena si...
120	ambiente	174	Quando il vino è un ...
	Un aeroporto tutto solare	178	Oli vegetali: i nostri...
	Quando il drone spaventa l'orso	191	<b>sport local</b>
122	motori e guida	192	Massimo Mei Campione del ..
	Nabi, la fibbia bluetooth...	193	guida ai ristoranti di ...
	Se arriva l'auto elettrica suona...		L'almanacco di Quello Che C'è
124	il cibo dell'anima	194	passa il tempo con Quello Che C'è
	Un affresco capace di...		passa il tempo con Quello Che C'è
	La cattedrale di Santa Maria...		soluzioni
126	musica e note		<b>Auguri di cuore</b>
	Settembre poi verrà...		

• MANGIAMO ITALIANO.



**aperto tutti i giorni**  
(non festivi)

dalle 9,00 alle 12,30 e dalle 16,00 alle 19,30

**CHIUSO LUNEDÌ MATTINA**

via Rio Vecchio, 456 CINTOLESE - MONSUMMANO TERME *telefono 0572.62595*  
*info@bufalcioffi.it www.bufalcioffi.it*

## Il giorno del Mese Giornata europea delle lingue parlate

di Joselia Pisano

Si celebra il 26 settembre ogni anno dal 2001 la Giornata europea delle lingue: nata su iniziativa del Consiglio d'Europa di Strasburgo, la giornata vuole promuovere il pluralismo in tutta Europa, nella convinzione che la diversità linguistica è uno strumento per ottenere una migliore comprensione interculturale e un elemento chiave nel ricco patrimonio culturale del nostro continente. Perché promuovere fra i cittadini la consapevolezza che le competenze plurilingui e interculturali favoriscono l'incontro significa sviluppare quella conoscenza reciproca, quella coesione sociale, quella ricerca e difesa della pace che non possono non essere alla base di una cittadinanza europea vera.

In tutta Europa, 800 milioni di europei, rappresentati dal Consiglio d'Europa con 47 stati membri, sono incoraggiati a imparare più lingue, ad ogni età, dentro e fuori dalla scuola. Ecco perché, in occasione della giornata, il 26 settembre sarà organizzato un gran numero di eventi in tutta Europa: attività per e con bambini, programmi televisivi e radiofonici, corsi di lingua e conferenze, aperitivi linguistici, test di valutazione gratuiti e sconti per corsi di lingua in numerose scuole o istituti di cultura.

## Cose dell'altro mondo In Australia uccisi 621 squali per proteggere spiagge

UNA MOTIVAZIONE  
ISTITUZIONALE AD UNA  
CARNEFICINA

di Joselia Pisano

Non si tratta di un "abbattimento" immotivato di squali concepito per dimi-

nuire la popolazione locale, ma un programma di protezione dei bagnanti, pensato per "cacciare gli squali che sono in prossimità di spiagge frequentate": questa la motivazione fornita dal ministero della pesca del Queensland, in Australia, a circa un anno dal programma che tra luglio 2014 e giugno 2015 ha registrato l'uccisione di 621 esemplari di squali di diverse specie che avrebbero potuto uccidere o ferire i bagnanti. Dei 621 squali 251 erano squali tigre, 173 squali balena, 111 squali toro e 8 grandi squali bianchi.

Ma gli scienziati avvertono: le conseguenze possono essere imprevedibili. Come gli esseri umani, gli squali possono vivere a lungo, ma a differenza di loro, hanno un tasso di riproduzione molto basso. Nel lungo termine, questo potrebbe causare un impatto imprevedibile. Future ricerche tenteranno di stabilire se il recente aumento degli attacchi di squali in Australia è dovuto ad un aumento del numero di questi predatori o a un incremento dell'integrazione umana.

## Architettura e sociale Un grattacielo di container

STRUTTURE ALTE SINO  
A 139 PIANI

di Simone Ballocci

Nuova vita per i vecchi **container**: un team di architetti ha sviluppato un progetto per riutilizzarli come 'mattoni' per la costruzione di due coloratissimi grattacieli nella baraccopoli di Dharavi, alle porte di **Mumbai**, offrendo così un'alternativa alle persone costrette a vivere nelle bidonville. Il progetto è stato sviluppato dal team di CRG Architectural Consultants per un concorso destinato alla progettazione di grattacieli sfruttando container, dove si è classificato

terzo. L'idea prevede la costruzione di due torri che si snodano verso l'alto atorcigliandosi su se stesse; la struttura più alta (composta da 139 piani) raggiunge i **400** metri, mentre la torre più piccola 'si ferma' a 200 metri e 78 piani. Per realizzare il complesso, che prevede l'uso di 4.500 container, è comunque necessario ricorrere anche ad una **struttura in acciaio** e al **cemento**. La facciate dei grattacieli hanno una scherma di quattro colori per indicare le aree più esposte al caldo: le parti dipinte di rosso, poste sulle facciate a sud, sono le zone più calde, mentre quelle blu, posizionate verso nord, quelle più fresche; le facciate di colore verde e giallo sono rispettivamente a est e a ovest. Le unità abitative variano dal piccolo **'monolocale'** ottenuto da un container singolo, ad appartamenti con tre camere da letto ricavati rimodulando tre diversi container. Secondo il team che ha sviluppato il progetto le due strutture potrebbero ospitare fino a 5.000 persone. Ogni appartamento è inoltre predisposto per il riciclo delle acque nere e grigie; il complesso prevede anche spazi per le riserve di acqua, giardini e aree comuni.



Dal martedì al venerdì  
dalle 18.30 alle 21.30

# al Molinaccio

pizzeria

Forno a Legna | Aperto a Pranzo  
Orario continuato 12.30-21.30

CHIUSO LUNEDI

via Francesca Vecchia, 75  
Loc. MOLINACCIO - UZZANO  
seguici su  telefono 0572.451504



pizza anche  
integrale e  
al kamut

# PACE

LA PALAGINA CERAMICHE S.R.L.

Nel nostro show room  
**STUFE A PREZZI STRAORDINARI!!!**



## GRANDE PROMOZIONE QUALITA' PURO ABETE CHIARO

Acquistando un pancale (70 sacchi)  
il prezzo a sacco  
è di soli **3,86 euro**

prezzo per l'acquisto di sacchi sfusi 4,20 euro al sacco

Pagina a cura di Simone Ballocci

## Pari Opportunità Mosca, una donna come portavoce

UNA PICCOLA RIVOLUZIONE  
ROSA PER LA RUSSIA

MOSCA – Come ad agosto, anche in questo settembre vi raccontiamo una “prima volta per una donna”: stavolta, dopo la BBC del mese scorso, a vivere questo piccolo ulteriore passo verso le pari opportunità è addirittura la diplomazia russa. La **donna** autrice di questa “impresa” è **Maria Zakharova**, intraprendente 39enne esperta di comunicazione, ovvero la prima donna portavoce della diplomazia russa nella storia del Paese. Subentrata a Aleksandr Lukashevich, nominato rappresentante permanente presso l’Osce, si è presentata a Mosca insieme al suo staff alla stampa estera in un incontro informale, “per iniziare a scrivere **una nuova pagina** nei nostri rapporti con i media stranieri”, ha spiegato. Questa nomina segna una piccola, anche se evidentissima rivoluzione rosa per la Russia, paese ancora imperniato su un maschilismo latente che fa delle donne al potere delle autentiche, sparute, rare mosche bianche.



## Diplomazia e simboli Palestina: “Vogliamo la nostra bandiera all’Onu”

SE LA PROPOSTA VA IN PORTO  
SVENTOLERÀ ANCHE IL VESSILLO  
DEL VATICANO

NEW YORK – La missione palestinese all’Onu ha presentato una proposta di risoluzione che chiede di consentire agli stati non membri di poter innalzare la propria bandiera insieme a quella dei 193 stati ordinari. Allo stato attuale sono solo due le entità che potrebbero veder sventolare la propria bandiera al fianco di quelle degli stati “ordinari” che fanno parte delle Nazioni Unite: la Palestina stessa e il Vaticano. Lo scrivono i media israeliani, sottolineando che l’iniziativa è stata avanzata a un mese dall’arrivo di papa Francesco per l’Assemblea Generale del 25 settembre durante la quale è previsto l’intervento del pontefice.



## Educazione e alimentazione Orti nelle scuole, l’idea di Segolene

PIANO DI LOTTA CONTRO  
GLI SPRECHI ALIMENTARI

PARIGI – La ministra dell’Ecologia francese, Segolene Royal, ha annunciato che le prime mille scuole francesi che avvieranno un piano di lotta contro gli sprechi alimentari saranno “dotate di un orto, di un **angolo naturale**”. “Lancerò un concorso a progetti presso tutte le scuole, medie e **licei** - ha detto - le **prime mille** che metteranno a pun-



to un piano di lotta contro gli sprechi alimentari, una cosa che fa parte dell’educazione all’ambiente, saranno dotate di un orto”. Un’idea, quella **dell’educazione all’alimentazione** da conseguire attraverso un vero e proprio “ritorno alle origini”, che in realtà non è del tutto una novità **solo francese**: sono molte le esperienze simili anche in Italia.

## Pace e provocazioni Ambasciata Iran a Tel Aviv, ma è “solo” una provocazione

ISRAELE: GRUPPO PACIFISTA  
AUTORE DI UN CARTELLONE

TEL AVIV – Un grande cartellone pubblicitario alto come **un palazzo di quattro piani** ha attirato a Tel Aviv la perplessa attenzione dei passanti negli ultimi giorni di agosto. Sul cartellone vi sono infatti una accanto all’altra le bandiere di **Israele e Iran** e una scritta annunciata che “**l’ambasciata iraniana** in Israele verrà presto aperta qui”. “Su alcuni siti israeliani d’informazione – scrive l’ANSA – è comparsa la spiegazione di questo insolito annuncio: il cartellone potrebbe essere stato fatto e collocato da **artisti israeliani** con il gruppo d’arte ‘**Hamabul**’, che invoca un **riavvicinamento** tra i due Paesi”, riavvicinamento del quale si parla a maggior ragione adesso, visto l’accordo internazionale raggiunto sul nucleare iraniano, ma che è **particolarmente improbabile** vista la posizione di rigidità totale sul tema dell’attuale establishment alla guida del paese ebraico.



# Stilnolo

NOLEGGIO ATTREZZATURA  
PROFESSIONALE PER CATERING

## Tavoli, sedie, tovagliato, posateria, gazebo, pagode e allestimenti luminosi

via Livornese di Sopra, 83/85 CHIESINA UZZANESE (Pistoia) telefono e fax 0572.525227 - 334.9403608

[www.stilnolo.it](http://www.stilnolo.it) - [info@stilnolo.it](mailto:info@stilnolo.it)





# COME UNA FAVOLA

Abiti per un momento speciale

abbigliamento uomo - donna - bambino - abiti da cerimonia e da sposo - taglie comode

Via Pesciatina 562 Bis  
Loc.Zone, Capannori, Lucca  
[www.guidomencari.it](http://www.guidomencari.it)  
T. 0583 928073

**GUIDO MENCARI**  
F A S H I O N S T O R E

SCOPRI LE NUOVE COLLEZIONI CERIMONIA "E NON" AUTUNNO INVERNO 2015 - 2016

Pagina a cura di Francesco Storai

## Condoglianze Il Re e il Parroco, Monsummano un po' più orfana

DUE LUTTI MOLTO SENTITI  
COLPISCONO IL PAESE

**Monsummano** nel mese di agosto si è trovata a piangere due lutti che la rendono un po' meno il paese che fu: la notte tra martedì 4 e mercoledì 5 si è spento a 85 anni **Umberto Galligani**, per tutti il "Re del Cappuccino". **Umberto è stato un'icona di Monsummano** grazie soprattutto al suo bar di via Garibaldi, conosciutissimo anche al di fuori della Valdinievole. Umberto aveva dedicato la sua vita al **bar** e al **buon caffè** ed era anche stato insignito del titolo di cavaliere della Repubblica Italiana.

Un altro personaggio storico monsummanese se n'è andato pochi giorni dopo: giovedì 20 è morto **Don Nello Magrini** all'età di 105 anni. Don Nello era nato a Monsummano nel 1910 ed aveva dedicato la sua vita al cattolicesimo in Valdinievole. Fu ordinato prete all'età di 24 anni ed era stato sacerdote a Monsummano Alto e parroco e Castellare di Pescia. Aveva poi scelto Mon-

summano come sua residenza, collaborando prima con don Giorgio e poi don Gianni. Tanti i cittadini e i fedeli colpiti dalla sua morte, così come il sindaco di Monsummano, Rinaldo Vanni, che ha espresso il suo cordoglio in un messaggio pubblicato su **Facebook**.



Due perdite per la comunità monsummanese che creano un vuoto incolmabile e ci rendono tutti un po' più tristi.

## Accoglienza Profughi al lavoro a Montecatini

INIZIATIVE NELLE PARROCCHIE

**MONTECATINI** – Il comune di Montecatini Terme dalla metà del mese di Agosto ha stipulato un accordo che prevede l'impiego di **alcuni profughi** provenienti dalle zone di guerra del nord Africa e del Medio Oriente in alcune **attività sociali legate alla parrocchia della cittadina termale**.

L'obiettivo è quello di poter coinvolgere i profughi richiedenti asilo in **attività di pubblica utilità** in favore della comunità che li ospita. Le attività dei richiedenti asilo verranno svolte, in ottemperanza alla legislazione vigente, a titolo **volontario** e totalmente **gratuito**.

A coadiuvare il buon esito dell'operazione è stata anche l'associazione **Caritas**, che ha fatto da tramite tra i

profughi volontari nell'iniziativa e le parrocchie interessate alla collaborazione sparse sul territorio. In questa prima fase del progetto alcuni ragazzi saranno impegnati nella **pulizia del piazzale** e degli spazi adiacenti la Chiesa Centrale di Montecatini. In un secondo momento i lavori si estenderanno anche presso la Parrocchia del **Corpus Domini**, sempre a Montecatini.

## Protezione civile Un maxicamper gestirà le emergenze estreme

"SAREMO PRONTI A TUTTO"

**PISTOIA** – Laika, storica azienda italiana produttrice di camper dal 1964, ha donato alla **Regione Toscana** un **nuovo innovativo camper** da utilizzare in caso di maxiemergenze sul territorio provinciale pistoiese e non solo: il camper farà parte della "**colonna operativa dei soccorsi**" e potrà essere utilizzato anche dalla **Protezione Civile** in presenza di gravi catastrofi, come terremoti o alluvioni.

All'interno il mezzo è dotato di tutti i **comfort**: dalla cucina, al bagno, oltre a quattro posti letto dove potranno riposarsi gli operatori impegnati nella gestione dell'emergenza. C'è anche un piccolo soggiorno attrezzato che servirà per le riunioni operative e per prendere decisioni strategiche nei momenti decisivi. Il mezzo servirà a coloro che avranno un ruolo chiave nella gestione dei soccorsi sul luogo in cui è avvenuta la **catastrofe**: una situazione sempre estrema che espone gli stessi operatori a stress fisico ed emotivo. **Piero Paolini**, direttore dipartimento emergenza e urgenza e della Centrale unica 118, ha annunciato che presto arriveranno altri due mezzi speciali che andranno ad affiancare il nuovo camper.



**Nuovi Arrivi  
Invernali**



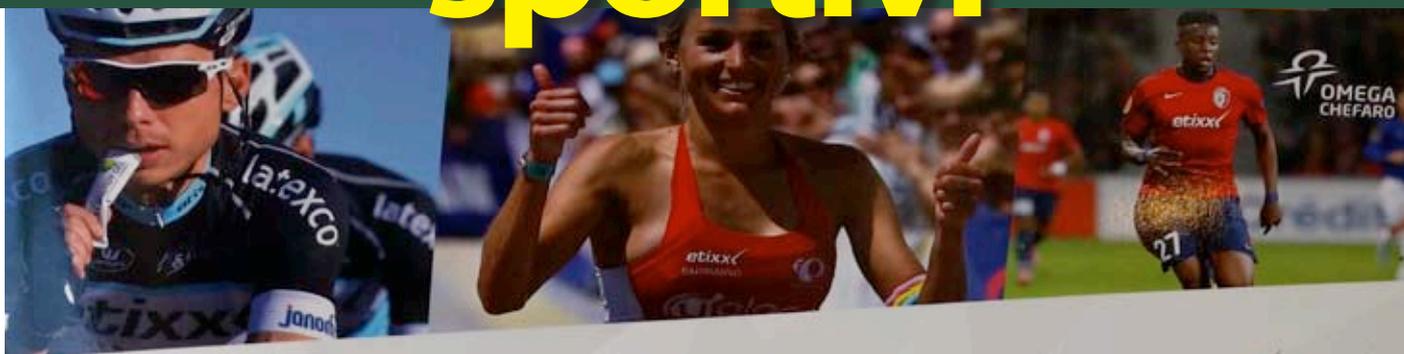
# Laura Pescatori

Creazioni - Sartoria in pelle e pellicce  
Abbigliamento uomo-donna  
delle migliori marche

via Gobetti, 42 - MONSUMMANO TERME  
telefono 0572.951271



# NOVITÀ per tutti gli **sportivi**



**etixx**  
sports nutrition



**SOLO NELLE  
MIGLIORI FARMACIE.**

## **DOVE SIAMO**

**FARMACIA MORGANTI**

Via Lucchese, 164

51012 Ponte all'Abate Collodi, Pescia (PT)

Tel. 0572-429007

Fax. 0572-429624

info@farmaciamorganti.it www.farmaciamorganti.it

## **CHIUSURA**

**SETTIMANALE**

**DOMENICA**

## **ORARI**

**MATTINO**

**9,00-13,00**

**POMERIGGIO**

**16,00 - 20,00**



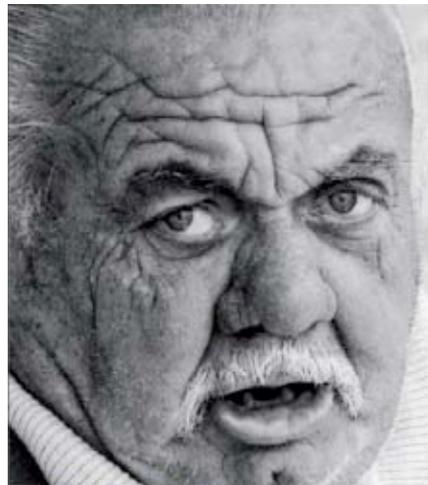
## Musica e passione C'è l'Università della Musica in città

8 GRADI E 4 DIPLOMI, E LA  
PASSIONE DIVENTA UN TITOLO

MONTECATINI - C'è un pezzo importante di Londra che fa tappa a Montecatini da due anni. Il motivo per il quale vengono in città gli autorevoli esaminatori del **London College of Music**, un'istituzione musicale con quasi un secolo e mezzo di storia che fa parte della **University of West London**, è quello di tenere degli **esami**. Esami con i quali ci si può a tutti gli effetti *laureare* in musica. Questo grazie all'impegno, all'entusiasmo e alla fatica profusi da **Fernando La Vigna**, musicista polivalente e insegnante da una vita, direttore dello *European Music Institute* di Montecatini: "Il mio obiettivo - ci dice - è quello di far capire che la musica può essere una strada percorribile, un divertimento, una meraviglia. Dimostrando che c'è qualcosa che non va nel modo in cui in Italia si insegna la musica se tantissimi di quelli che cominciano a studiarla poi smettono". Quello degli ex-studenti che si fermano è un cruccio vero per La Vigna: "Ho cominciato a collaborare con gli inglesi soprattutto per loro, per mettergli a disposizione una via di accesso (o ri-accesso) alla musica **pratica** e al tempo stesso **altamente autorevole**". La collaborazione con il London College of Music, infatti, apre le porte a due diversi livelli di certificazione delle proprie competenze musicali: i *gradi* (per i quali sono previsti otto livelli) e i *diplomi* (dei quali si distinguono quattro intensità), questi ultimi veri e propri **titoli universitari** certificati (che, tanto per capirsi, danno i crediti necessari all'insegnamento nelle scuole statali italiane). Titoli consegnati ai discenti



dopo un esame probante e certificato direttamente da Londra con 6 diverse materie da sostenere: conoscenza della tecnica; esecuzione; conoscenza dello strumento; letture a prima vista; prove d'orecchio; conoscenze teoriche correlate al grado. "È il **metodo** quello che conta - ci spiega il direttore La Vigna - il sistema attraverso il quale rendere la musica *bella*, accessibile, divertente, qualsiasi sia lo strumento: faccio corsi di pianoforte, ma anche di tastiera, chitarra classica e acustica, jazz, ed anche 'teoria, armonia moderna, arrangiamento e composizione'. Questo perché la musica può essere anche, perché no?, un lavoro, che non preveda tempi di accesso biblici, ma giusti, onesti, commisurati alla passione e ai risultati". In due anni, già **91 musicisti** nostrani hanno sostenuto con successo gli esami londinesi. Dimostrando che con la giusta



pratica e il correlato impegno, si può arrivare ovunque.

## Vita e fotografia Concorso fotografico dell'ACI: "La strada della vita: persone, storie, ambienti"

QUANDO IL VIAGGIO DIVENTA  
ESPRESSIVITÀ

di Carlo Giannetti

PISTOIA - Dal 2012 l'ACI propone a Pistoia un **concorso fotografico** allo scopo di presentare ai Soci ed ai cittadini le attività del club nella loro valenza di aggregazione e scambio **culturale**. Coloro che amano la fotografia sono invitati a partecipare producendo immagini sul tema "La **strada** della **vita**". La vita di ogni giorno e le persone riprese nei loro ambienti casalinghi, lavorativi o di svago saranno protagonisti del concorso. L'iscrizione al concorso scadrà il 31 Ottobre e le foto giudicate migliori saranno esposte nel palazzo dell'ACI di Pistoia. I **visitatori** sceglieranno la fotografia vincitrice. Saranno disponibili cinque premi ordinari, un super premio ACI ed altri Per informazioni ed iscrizioni: <https://www.facebook.com/acipistoia>. foto <http://www.angelofragliasso.it>.

## La strada della vita persone, storie, ambienti

L'Automobile Club di Pistoia, in collaborazione con lo studio Angelo Fragliasso Communication, nell'ambito delle attività di promozione sociale, bandisce il quarto concorso fotografico nazionale. Tema del concorso è "La strada della vita: persone, storie, ambienti" con l'invito a interpretare il tema fotografando la vita quotidiana, le persone nei loro ambienti domestici, di lavoro, nel loro tempo libero. L'originalità dell'interpretazione, l'utilizzo di tecniche originali, la ricerca personale, saranno alcuni dei cardini che guideranno la giuria nella valutazione delle fotografie.



ALTOPASCIO  
USCITA AUTOSTRADA

Ti Sposi nel 2016?

Bomboniere  
**Rosamilia**

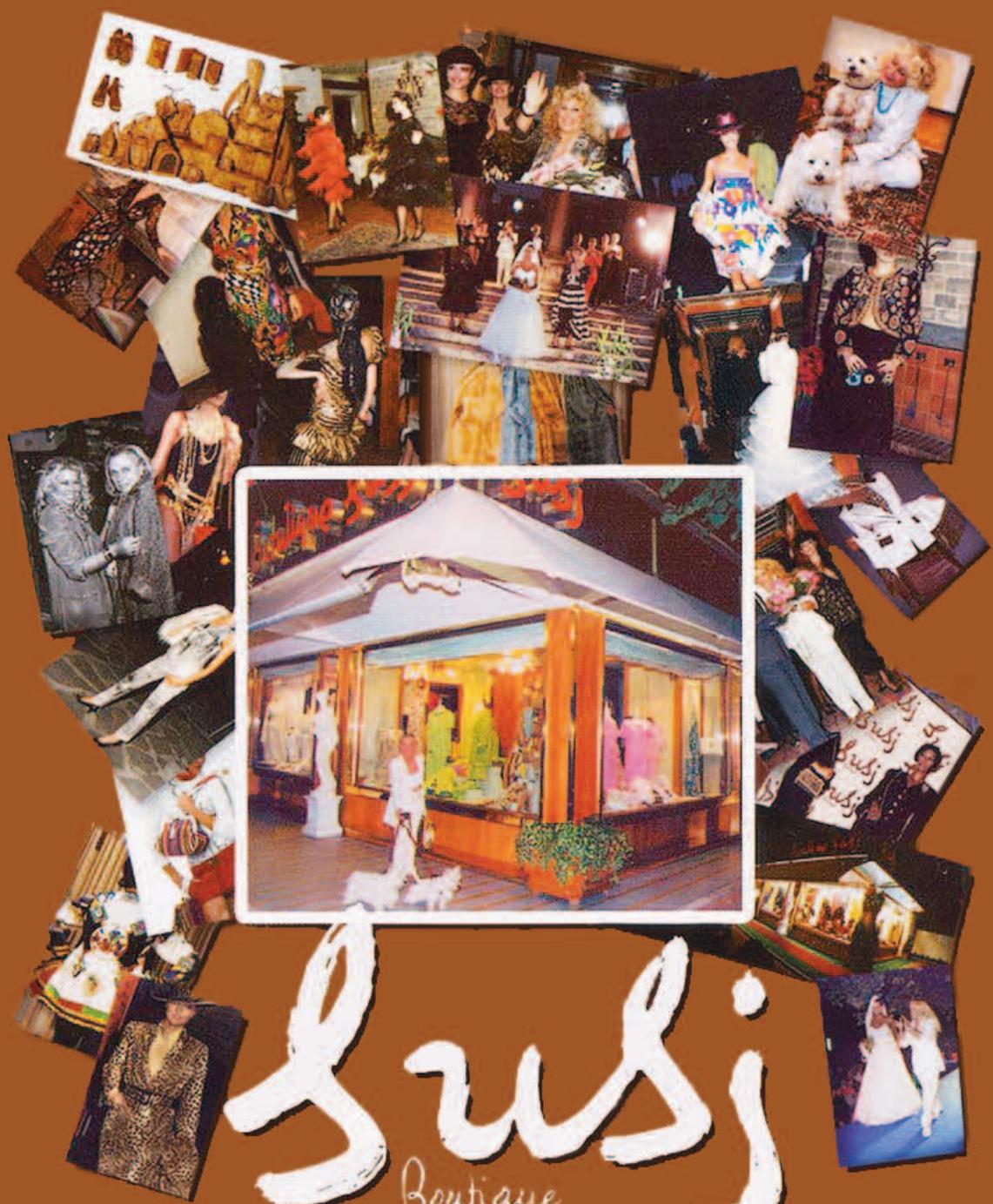
ABITI DA SPOSA

Lotti a partire da € 350,00

70 BOMBONIERE CONFEZIONATE + 70 PARTECIPAZIONI + 70 INVITI  
70 BIGLIETTINI STAMPATI + 70 SACCHETTINI PER RINGRAZIAMENTI CON FIORE!!!

APERTO LA DOMENICA

0583 25474 WWW.BOMBONIEREROSAMILIA.IT



# susy

Boutique

roberto cavalli

 ROBERTA di CAMERINO

FONTANA  
COUTURE MILANO

LEONARD  
PARIS

*Prioni* DONNA

 ungaro

GEMMI  
furs

DIEGO  
M  
MILANO

FÉRAUD  
PARIS

ELISA FANTI®

*Gattinoni*  
ALVIERO MARTINI

1<sup>A</sup> CLASSE  
ODICINI

viale IV Novembre 57/59 - Montecatini Terme tel. 0572.79262 - [www.boutiquesusy.com](http://www.boutiquesusy.com)

## Miss Montecatini, quando essere giovani e avere talento è bello...

L'8 SETTEMBRE, NELLO SPLENDORE DEL TETTUCCIO, ECCO LA FINALE

di Simone Ballocci

MONTECATINI - L'evento più **bello** dell'estate montecatinese sta per vivere il proprio epilogo: **Miss Montecatini** ha infatti in calendario per martedì 8 settembre la propria **finale**. L'edizione 2015, la settima, ha avuto un programma di tre serate mozzafiato: la location è di quelle che hanno fatto di Montecatini un luogo da sogno a livello planetario, ovvero lo splendore del colonnato interno del **Tettuccio**. Il palco di Miss Montecatini è già stato calpestato dalle 45 semifinaliste durante le due semifinali degli scorsi 25 agosto e 1 settembre. In mezzo a cotanto giovane fascino una giuria nella quale siedo anche io come direttore del nostro mensile ha selezionato le 25 finaliste che martedì 8 settembre, sul medesimo palco e nella medesima location da capitale europea, si contenderanno alle ore 21 il titolo. Il successo di pubblico, oltre che comprensibile,

è stato **evidente**: Miss Montecatini si è confermato anche quest'anno uno spettacolo da grande città. Per riuscirci è stato confermato a condurre le danze l'estro professionale

e under30 di **Daniel Buralli**, mattatore pippobaudiano che ha dalla sua la forza elegante e mai banale della bravura; per questo è stato chiamato **Mirko Borgi**, autentico fenomeno undicenne capace di calamitare su di sé la simpatia e il rispetto del pubblico aldilà della sua età, con il proprio estro e la propria innata capacità; e per questo c'è tanta **arte** a Miss Montecatini, con le danze narrative di **Artefact**, la scuola di danza di Giada Ciampi, e con la musica dei protagonisti canori del **Lido Summer Talent**. Il tutto orchestrato e ideato introno a loro, le vere protagoniste: le **ragazze** che si contendono le fasce della vittoria. La cui personalità è il vero **punto di forza** ricercato da un evento costruito sul rispetto e lo splendore della loro **femminilità**. Per questo Miss Montecatini ci piace: perché sa raccontare un mondo in cui essere **giovani** ed avere **talento** è ancora **molto ma molto bello**...

## Elisa Scotti è Miss Quello che c'è

PESCIA - Il 30 luglio è stata eletta Miss



Quello che c'è 2015. Nell'incantevole scenografia di Villa Garzoni si è svolto infatti il concorso di bellezza quest'anno abbinato a Miss **Mondo**. In giuria, a rappresentare il nostro mensile, se-

deva il nostro editore Guido Barlocco che ha con gli altri partecipato all'evento inserito nel calendario di **Absolute Garzoni**, da un'idea di **Jacopo Vannini** titolare del **ristorante Villa Garzoni**. La fascia con il logo della nostra testata se l'è aggiudicata **Elisa Scotti**, di Pisa, mentre Miss Villa Garzoni è stata eletta **Rubina Rossi**, di Firenze.

## Arte e creatività "Dolce famiglia", un film girato in villa Groppoli, a Pistoia

PISTOIA - "Dolce famiglia", film cortometraggio realizzato dalla Scuola di cinema "Anna Magnani" di Prato è stato integralmente girato nella **Villa Groppoli**, di Pistoia. Per la regia di **Niccolò Vanni** con sceneggiatura del giornalista **Leonardo Soldati** che ha vestito anche i panni dell'aiuto regista, il film ha portato sulle scene, oltre ad una



complessa teoria di attori e comparse, anche nomi noti come il fiorentino **Sergio Forconi** conosciuto dal grande pubblico per aver lavorato, tra gli altri, con il regista Leonardo Pieraccioni (di cui interpreta, tra gli altri ruoli, il padre ne "Il Ciclone").

Il film sarà proiettato in anteprima a Prato il prossimo mese di ottobre, e contiamo di conoscerlo meglio con un'intervista esclusiva allo sceneggia-



PELLETTERIE  
**STEFANELLI**  
NUOVI ARRIVI  
VIALE VERDI, 76 - MONTECATINI TERME (PT)  
Telefono 0572.767441 - 335.7729002

 Stefanelli Pelletterie



# G Giannino

Abbigliamento sportivo,  
biancheria, merceria,  
tessuti e oggettistica  
per la casa.

Abbigliamento donna,  
uomo jeanseria,  
bambino, neonato.  
Intimo donna e uomo.

via Cesare Battisti, 20 PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.479691 | 342.8686408  
gianninopeschia@gmail.com



**FIDELIZZATI CON LA G CARD...**

USUFRUIRAI DI SCONTI E PROMOZIONI  
LA VOSTRA FIDUCIA È LA NOSTRA FORZA

**I nostri orari**

Martedì, Mercoledì,  
Giovedì e Sabato  
Venerdì  
1° e 3° Lunedì del mese

**Orario continuato riprende da venerdì 11 settembre**

lunedì 7 e 21 settembre  
domenica 6 settembre  
domenica 27 settembre

orario 9.00-13.00 e 16.00-20.00  
orario continuato 9.00-20.00  
orario 16.00-20.00

orario 16.00-20.00  
orario 16.00-20.00 in occasione del Palio  
orario 16.00-20.00

## Salute e politica Rassicurazioni sul futuro dell'ospedale di Pescia

MARCHESE TRANQUILLIZZA (?) GIURLANI

di Carlo Giannetti

PESCIA - Il 4 Agosto scorso il Commissario dell'Azienda sanitaria dell'area vasta centro (Asl di Pistoia, Prato, Empoli e Firenze), **Paolo Morello Marchese**, ha rassicurato il sindaco di Pescia Oreste Giurlani riguardo il **futuro dell'ospedale della Valdinievole**, soprattutto smentendo le voci reiterate di una possibile chiusura del presidio. Il Commissario ha spiegato che la sospensione delle angiografie ed il trasferimento all'ospedale di Pistoia dei pazienti che necessitano di tali esami è dovuta all'**attesa per l'acquisto di un nuovo componente** per il macchinario presente nella sede pesciatina e che sono stati già promessi all'assessore alla salute Stefania Siccardi i finanziamenti per acquistare un nuovo apparecchio in sostituzione dell'attuale, considerato **obsoleto**. È stato ribadito anche l'impegno al completamento della ristrutturazione di ostetricia e ginecologia e di individuare una sede temporanea per garantire la fruizione del reparto e di sale parto sicure.

Natura locale

## Fagiani, al via il ripopolamento

OLTRE 50 ANIMALI A MASSA E COZZILE

di Francesco Storai

MASSA E COZZILE - Dal 24 luglio è iniziato un massiccio **programma di immissione in natura di ben 4.000 fagiani e 500 pernici rosse**. Gli animali sono rilasciati sul territorio a caccia programmata della Valdinievole. Nel Distretto venatorio n.6, che comprende ad esempio il comune di Massa e Cozzile, sono stati immessi oltre 50 animali. È



inoltre previsto nelle prossime settimane un incontro tra l'assessore all'ambiente di Massa e Cozzile Massimo Damiani insieme al neo presidente della Provincia Rinaldo Vanni per fare il punto sulle criticità dell'attività venatoria sul territorio provinciale in vista dell'inizio della stagione di caccia.

Montagna

## Da Gavinana a Darkwood, a vita a fumetti di Moreno Burattini

ARTE IN MOSTRA ALL'ECOMUSEO

di Carlo Giannetti

Fino al 30 Settembre a Gavinana, presso l'Ecomuseo della Montagna Pistoiese di Palazzo Achilli, sarà possibile visitare la mostra "**Da Gavinana a Darkwood, a vita a fumetti di Moreno Burattini**", in occasione dei suoi 25 anni di carriera. Moreno Burattini ha scritto **molte sceneggiature** per alcuni dei più celebri personaggi del mondo dei fumetti, da **Cattivik a Lupo Alberto**, da **Tex a Zagor**, e grazie a alle quali ha vinto nu-



merosi premi. Nella mostra sono esposte tavole originali di Burattini ed altri autori coi quali ha collaborato, saggi e riviste, che aiutano a conoscere meglio la storia del fumetto in Italia nell'ultimo quarto di secolo.

Cultura e sinergie

## Scambio artistico d'eccezione: capolavori del '400 al Museo Civico di Pistoia

UN'OCCASIONE UNICA, DA  
NON PERDERE

di Carlo Giannetti

**PISTOIA - Il Museo Civico del Comune di Pistoia e la Galleria dell'Accademia di Firenze**, hanno effettuato uno scambio di opere d'arte.



Nel Palazzo Comunale di Pistoia, infatti, fino all'11 Ottobre, sono esposte opere di **Mariotto di Nardo e Rossello di Jacopo Franchi** che lavorarono per la città di San Giacomo. La mostra fiorentina "L'arte di Francesco", si arricchisce di un'opera del Maestro della Croce e Maestro di Santa Primerana e di un bassorilievo in marmo di Nicola Pisano, provenienti da Pistoia a tema francescano. La mostra del Museo Civico di Pistoia sarà aperta da Giovedì a Domenica e festivi dalle ore 10,00 alle ore 18,00.




# PARRUCCHIERE UNISEX

La firma nei capelli

**Servizio Manicure e Pedicure**

via S. Giuliano, 16/18  
BORGHO A BUGGIANO - 0572.33692  
bebarrucchieri@virgilio.it  
f bebarrucchieri



# *C*rescita, *T*ecnologia, *I*nnovazione

Verinlegno da oltre quarant'anni realizza con cura artigianale i propri prodotti, con criteri di ricerca, innovazione e adattamento ai mutati parametri dell'economia e della società.

La pianificazione di un'intensa innovazione produttiva, espressa da una gamma in continua evoluzione e la costante attenzione alle tematiche ambientali ed ecologiche, hanno portato, nel corso degli anni, ad un'impresa sempre più strutturata in grado di rispondere tempestivamente alle esigenze del mercato e anticipare normative sempre più stringenti.

Dal 1975, Verinlegno continua a portare con forza l'eccellenza Toscana in Italia e nel mondo ed oggi guarda con fiducia e con rinnovato impegno alle sfide future dei mercati per essere sempre più competitiva a livello globale.





## FOTO DEL MESE

di Francesco Storai

Molto evocativa, emozionante, lucida: eccola la foto del mese di agosto 2015 con la quale Francesco Storai ci racconta un evento meraviglioso che avviene sui colli che cingono come una ghirlanda la nostra Valdinievole: sono i fuochi di San Lodovico, a Serravalle, rappresentati in una fotografia nella quale anch'essi divengono quasi una bellissima, istantanea corona per tutti noi.

Storia locale

## La battaglia di Montecatini, un evento che ha cambiato la nostra storia

"CI SONO ASPETTI SCONOSCIUTI":  
UN CONVEGNO E UNA MOSTRA

di Francesco Storai

**MONTECATINI – MONSUMMANO** – Il ricco programma delle celebrazioni per il **700esimo** anniversario della **Battaglia di Montecatini** si arricchisce di un importante appuntamento storico culturale in programma **sabato 10 ottobre**. Il convegno "Considerazioni sopra gli esiti della battaglia di Montecatini del 1315" organizzato dagli studiosi dell'**Istituto Storico Lucchese sezione Montecatini Terme – Monsummano Terme** verterà sulle vicende successive alla battaglia che cambiò per sempre la storia della nostra **Valdinievole**. Il convegno, con inizio alle ore 9.30, si terrà nella **sala consiliare del comune di Montecatini Terme**. Sono previsti interventi scientifici di importanti personalità accademiche dell'università italiana, tra cui il professor Mauro Ron-

zani dell'università di Pisa, Raffaele Savigni dell'Università di Bologna e Francesco Salvestrini dell'ateneo fiorentino. Interventi degli studiosi della "**vecchia guardia**" si alterneranno con quelli dei giovani membri dell'Istituto storico lucchese. Presenta e modera la giornata di studi il **professor Romiti**. Gli interventi in scaletta tratteranno una serie di vicende storiche per lo più **sconosciute** che faranno luce su molti aspetti di una delle battaglie più importanti del medioevo. "Con questo convegno vogliamo far scoprire a tutti, esperti e non, – sottolinea la direttrice della sezione

**Elena Gonnelli** – aspetti della storia della **Valdinievole** ancora poco studiati e talvolta trascurati". E non è tutto: la seconda parte della giornata di studi si terrà a **Monsummano**, dove nel pomeriggio verrà inaugurata, presso il museo del territorio, la mostra documentaria "**I 7 antichi**". "Con questo doppio appuntamento siamo orgogliosi di aver realizzato una **sinergia culturale tra i comuni di Monsummano e Montecatini** – conclude Gonnelli –. La nostra storia antica è un bene comune che noi vogliamo rendere accessibile a tutti". Il convegno e la mostra saranno entrambi



bi ad ingresso libero e gratuito. Per maggiori informazioni è possibile contattare la segreteria dell'Istituto storico lucchese all'indirizzo e-mail [montecatini-monsummano.isl@hotmail.com](mailto:montecatini-monsummano.isl@hotmail.com) oppure visitare la pagina Facebook dell'Istituto storico lucchese sezione Montecatini – Monsummano.



Pane Fresco Tutti Giorni  
Prodotti Biologici  
e Salumi di Qualità Italiana



**SPESA A  
DOMICILIO**



via Provinciale Lucchese, 136 UZZANO (nei pressi del Botteghino)  
telefono 388.9572549

**il** **RISTORANTE**  
**Trenino**

TUTTE LE  
SERE **ANCHE**  
**PIZZERIA**

**La Tradizione Toscana a Tavola**

*Aperto ogni giorno Pranzo e Cena*

Chiesina Uzzanese (PT) 0572 48131

**Don**  
**CARLOS**  
D·A·N·C·I·N·G D·I·S·C·O·T·E·C·A

**4** piste...

**2** orchestre

**Musica... Spettacolo...**

**Divertimento...**

In **PISTA CENTRALE:**

Live Band show e dj A.Matteoni

**DISCOTECA - LATINO - KARAOKE**

**GIARDINO ESTIVO**

musica dal vivo con live band

CHIESINA UZZANESE (PT) tel. 0572 48131

## Expo 2015 La Valdinievole protagonista a FuoriExpo

MILANO – Dal 25 al 30 agosto scorsi la **Valdinievole** è stata protagonista a Milano di una teoria di incontri, eventi ed iniziative organizzate negli spazi e nelle opportunità di **FuoriExpo**, presso i *Chiostri dell'Umanitaria*. Dando una fiduciosa sensazione di unità d'intenti, tutto il nostro territorio si è trovato così rappresentato nella città dell'Expo anche se non direttamente all'interno della Esposizione Universale.

La settimana è stata strutturata in focus specifici su grandi temi trasversali in modo di dare ai tanti visitatori la sensazione giusta di un territorio ricco, pieno, fascinioso, completo, mettendo in mostra "il nostro sistema – si legge nella presentazione – di produzione, cultura, gusto e turismo che nei secoli ha raggiunto le vette dell'eccellenza in termini di accoglienza, export e qualità". Incentrato su due figure conosciute a livello universale che nel nostro territorio hanno *respirato*, quali **Pinocchio** e **Leonardo**, il programma degli eventi è stato ricchissimo, vario, completo e distinguibile, con presentazioni business to business, laboratori, momenti di intrattenimento culturale, tavole rotonde e degustazioni.

Affascinante e soddisfacente, da Valdinievolini convinti, è leggere la lista dei "presenti": i Comuni c'erano tutti e 11 (diventati 12 con l'aggiunta di Vinci); così come presenti erano praticamente tutti i marchi più conosciuti del nostro territorio (dalle Cialde Bargilli alle Terme di Montecatini, dalla Grotta Giusti ai Vivai di Oscar Tintori e di Franchi Bonsai, dal Sensi al Marraccini, e solo per citarne alcuni). La **Valdinievole**, insomma, si è riunita sotto quest'idea. Speriamo di non dover aspettare il



prossimo FuoriExpo per godersi questa sinergia (e magari la prossima volta potremmo puntare al bersaglio grosso, come poteva essere partecipare all'Expo vero e proprio...).

## Cordoglio Santa Maria in Selva, addio a Padre Ilario Monti

BUGGIANO – La redazione di Quello che c'è si unisce al cordoglio della comunità di Santa Maria per la perdita, avvenuta lo scorso 12 agosto, di Padre Ilario Monti, Padre agostiniano del convento di Santa Maria In selva, che con grande fervore ha servito questa parrocchia dal febbraio del 2001.



Padre Ilario era nato a Larciano nel 1926. Ordinato sacerdote nel 1951, ha svolto il servizio in alcuni conventi agostiniani di Firenze e Siena fino ad approdare appunto a Santa Maria nel 2001.



IN DIRETTA DAL COMMERCIO

A cura di Guido Barlocco

## Pasticceria "La Loggia" apre ad Altopascio!

L'otto di agosto il noto pasticciere Pietro Maccioni che insieme alla moglie Raffaella gestisce la Pasticceria "La Loggia" a Massa e Cozzile, ha raddoppiato le bontà aprendo un bellissimo punto vendita anche ad Altopascio in Via Romana, direzione Galleno. Congratulazioni e auguri da parte di tutta la redazione di QuelloCheC'è.



## Il Dolce forno diventa anche un prestigioso bar multimodale

La famiglia Pieretti, che gestisce la panetteria Dolce Forno a Montecatini Terme in via Pietro Mascagni, il 18 agosto ha inaugurato un nuovo locale bar, pasticceria, panetteria in Corso Matteotti dove offre gustose colazioni, pause pranzo, apericena sfiziosi oltre alle bontà di sempre. Stefano, la moglie Annarita e il figlio Davide vi stupiranno! Congratulazioni e auguri da parte di tutta la redazione di QuelloCheC'è.



## 37.098 euro vinti al Pieri

Nel mese di agosto alla Tabaccheria Pieri di Montecatini è stato realizzato un fortunatissimo 5 al Superenalotto. La magica cinquina è valsa al fortunato giocatore la vincita di oltre 37mila euro. Complimenti!

# EVALUNA

*Centrobenessere*

**25 SETTEMBRE**  
**PORTE APERTE VISO**

**VUOI CURARE AL MEGLIO IL TUO VISO?**

Durante questa giornata al costo partecipativo di **€25**  
potrai eseguire un innovativo **trattamento viso personalizzato**  
su misura per te ed avere tanti consigli utili per  
la cura domiciliare!

Vieni a scoprire l'eccellenza dei prodotti **INSTITUT ESTHEDERM**

## **AROMA MASSAGE**

Un massaggio avvolgente ed armonioso eseguito con l'utilizzo di abbondante olio tiepido che con le sue proprietà favorisce il rilassamento di corpo e mente

**SCEGLI TU LA FRAGRANZA CHE PREFERISCI TRA:**

- Thiaré Flowers
- Indonesian Black Tea
- Sandalwood
- Kashaya Flowers
- Bali Sensual Dream
- Bali Coconut Bay

**35€**

**PROSSIMAMENTE:**

**.....IN ARRIVO AD OTTOBRE "PILATES TRAINING".....**

Italiani all'estero

# “La Cremeria”, un pezzo di Pistoia a Tallinn

“ANCHE SE CI MANCA TANTO IL SOLE, I VERI CORAGGIOSI SONO QUELLI CHE RIMANGONO IN ITALIA”

di Francesco Storai

*Questo mese la nostra pagina di approfondimento è partita, è andata a Tallinn, capitale dell'Estonia, sulla punta della penna del nostro Francesco Storai, ed è tornata indietro. Ecco cosa ci ha portato in dono: un'intervista. Casuale, come sono le migliori...*

TALLINN (Estonia) – Immaginate di avere un impiego stabile a **Pistoia** nel settore della ristorazione. Le cose non vanno benissimo ed un giorno arriva un'offerta di lavoro da Tallinn, capitale dell'Estonia, oltre 2500 chilometri a nord da casa vostra. Partire o rimanere? **Daniele Perez**, ristoratore pistoiese, non c'ha pensato due volte: **partire!** Ed ecco che un pezzo di Toscana è nato a Tallinn grazie al bar-ristorante “**Cremeria**”, gestito appunto da Daniele e dal suo socio Giuseppe. Io l'ho incontrato per Quello che C'è nel suo ristorante a Tallinn. Ecco cosa ci ha raccontato...

**Daniele, la prima domanda è scontata quanto necessaria: perché sei partito?**

Un mio amico pistoiese aveva aperto un negozio di vini in centro a Tallinn e mi aveva proposto di lavorare con lui. A Pistoia gestivo una pizzeria ma le cose non andavano ottimamente. C'ho pensato un po' ma poi ho deciso: *sarei andato a Tallinn!*

**È stata una scelta complicata? Conoscevi già Tallinn?**

Tallinn? *Mai sentita nominare prima di allora.* Ovviamente la scelta è stata ponderata ma non complicata. Secondo me i veri coraggiosi sono quelli che rimangono a lavorare in Italia, non quelli che partono per l'estero.

**Com'è nato il bar ristorante Cremeria?**

Dopo un anno di lavoro in vineria ho deciso di voler creare qualcosa di mio. Nel 2012 avevo conosciuto a Tallinn Giuseppe, ex impiegato di banca originario di Piacenza che si era appena trasferito in Estonia. Siamo diventati amici e la mia idea è diventata la nostra idea: *realizzare un bar*, un angolo di Italia qui in riva al mar Baltico. E così è nata “Cremeria” nell'aprile 2014.

**Com'è lavorare in Estonia?**

I locali che lavorano con i turisti sono attivi solo d'estate, mentre d'inverno non hanno ragione di esistere. Il nostro locale è pensato più per i *residenti*, in modo tale da avere una clientela quanto più fidelizzata per tutto l'anno. Non vogliamo *spennare* i turisti come fanno nel centro storico!

**Ti sei pentito di essere venuto qui? Ti manca l'Italia?**

Venire qui è stata una scelta giusta che rifarei. Ci sono stati dei momenti piuttosto



difficili, come il *primo inverno*: qui da ottobre ad aprile fa buio prestissimo e la temperatura scende fino a -20°C. Una delle cose che più mi manca dell'Italia è il *cibo* ma soprattutto la luce del sole, che diamo troppo per scontata. Però le donne quassù sono favolose!

**Com'è la clientela estone?**

Ci sono due tipi di *clienti* solitamente: *l'estone* vero e proprio e quello di origini *russe*. Il primo è silenzioso, non chiede mai informazioni ed è molto timido. Il secondo è caciaronone, proprio come noi italiani, ed è più curioso. In entrambi i casi noi cerchiamo di offrire non solo cibo o bevande, ma anche il *calore* tipico dell'Italia e qualche consiglio sul bere e mangiare bene.

**In che senso?**

Beh, non più di dieci giorni fa una cliente ha chiesto una lasagna accompagnata da cioccolata calda da bere. Avremo voluto chiederle di non prendere le due cose insieme ma... l'abbiamo accontentata. Certo non siamo riusciti a guardarla mangiare!

*Quindi, se mai vi troverete nelle bellissima cittadina di Tallinn, non potete non fare visita a Cremeria! La trovate in via Parnu Maantee 46, a pochi passi dalla stazione del tram Kosmos. Jätku leiba!*



# dani

TABACCHI - EDICOLA  
RICEVITORIA



lunedì - sabato  
6.00 - 20.00  
orario continuato

domenica  
6.00 - 13.00  
15.00 - 19.00

NOVITÀ 2015 - APERTI ANCHE  
**DOMENICA**

**Pieriposte**

CORRISPONDENZA • PAGAMENTI • CORRIERE ESPRESSO

point

Evita la fila. Risparmia tempo e denaro.  
Passa ~~alle Poste~~ alla Tabaccheria Danì!

### CORRIERE ESPRESSO

Spedizioni assicurate - Possibilità di contrassegno  
Sconti per spedizioni numerose  
Nessuna necessità di abbonamento

### CORRISPONDENZA

Raccomandata semplice e A/R  
Raccomandata 1 - Assicurata  
Prioritaria

PAGAMENTO BOLLETTINI POSTALI

 **Sisal**  
**Matchpoint**  
SCOMMESSE SPORTIVE

**TABACCHERIA DANÌ**  
via Livornese di Sopra, 14  
51013 Chiesina Uzzanese (PT)  
tel/fax 0572.419055

GIOCO DEL  
**LOTTO**

**Gratta  
e Vinci!**

**Totocalcio**  
**Totogol**

**Tris**

**SuperEnalotto**

Vinci per la vita  
**WinforLife!**

**18+**

IL GIOCO È VIETATO  
AI MINORI DI 18 ANNI

Consulta il Regolamento di gioco e le probabilità  
di vincita sul sito [www.aams.gov.it](http://www.aams.gov.it) o presso la tabaccheria

**aams**  
Agenzia delle Dogane  
e dei Monopoli

**gioco legale e responsabile**

**1 AGOSTO, SICILIA,**

**Inaugurata la strada a Cinque Stelle** - È stata inaugurata la strada siciliana costruita per aggirare il viadotto crollato per una frana ad aprile. La strada è stata finanziata con 300mila euro messi a disposizione dai deputati regionali del M5S, che si sono decurtati gli *stipendi*. La strada, la cui pendenza in alcuni punti raggiunge il 27%, si può percorrere solo a 20 chilometri orari ed è inibita (ovviamente) ai mezzi pesanti.

**1 AGOSTO, FIRENZE,**

**Bomba d'acqua** - Una bomba d'acqua violentissima si è abbattuta su Firenze. Sono bastati pochi minuti per provocare un disastro, con decine di alberi sradicati dalla furia del vento, allagamenti in ogni quartiere, black-out che hanno interessato anche una ventina di treni fermi per molte ore sui binari della *Firenze-Roma*. Decine i feriti e i contusi, tra i quali anche turisti. Almeno due persone, tra le quali un 19enne, sono state ferite gravemente e trasportate in codice rosso all'ospedale di Ponte a Niccheri per trauma cranico.

**3 AGOSTO, RICCIONE,**

**Lucchetti al Cocoricò** - Il questore di Rimini, Maurizio Improta, ha deciso di chiudere per quattro mesi la discoteca Cocoricò di Riccione in seguito alla morte di Lamberto Lucaccioni, il primo di una lunga serie di lutti di questa strana estate giovane.

**6 AGOSTO, RAI,**

**Ecco il presidente** - La RAI ha il suo nuovo presidente nella giornalista *Monica Maggioni*, già direttore di *Rainews*, dopo giorni di tira e molla che hanno infastidito non poco palazzo Chigi.

**7 AGOSTO, EGITTO,**

**Suez raddoppia** - È stato inaugurato dal presidente egiziano Abdel Fattah Al Sisi il raddoppio del Canale di Suez, con gran spolvero di nazionalismo e proclami.

**10 AGOSTO, ITALIA,**

**Cisl, lo scandalo degli stipendioni** - Crea grande imbarazzo alla Cisl un dossier firmato dal veneto Fausto Scandola (che per questo verrà poi defenestrato dal sindacato) che svela i mega-*stipendi* di alcuni sindacalisti.

**13 AGOSTO, ITALIA,**

**CEI Vs Governo sui migranti** - Monsignor Galantino, segretario CEI, attacca dalle colonne di *Famiglia Cristiana* il Governo sui migranti accusandolo di "assenza". È l'inizio di una ridda di polemiche tra la Chiesa e la politica, con Salvini che non manca di far sapere la sua.

**13 AGOSTO, CINA,**

**Tianjin, 10° porto del mondo, esplosione** - Il porto di Tianjin in Cina, decimo scalo commerciale al mondo, è sconvolto da una serie di deflagrazioni che, nonostante i veti del regime, vengono riprese in diretta mondiale. È un disastro ambientale e una strage senza precedenti.

**14 AGOSTO, CUBA,**

**Riapre l'ambasciata USA all'Havana** - Dopo 54 anni *Usa* e Cuba riaprono le relazioni diplomatiche. Davanti alla nuova ambasciata americana all'Avana la bandiera a stelle e strisce viene issata da tre ex Marines ultrasettantenni, gli stessi che la ammainarono nel gennaio '61, quando Kennedy rompe con Castro.

**19 AGOSTO, ITALIA,**

**Musei, 7 direttori su 20 stranieri** - Per la prima volta, venti direttori dei musei statali italiani sono stati scelti con un concorso internazionale. Ma, soprattutto, sette stranieri (3 tedeschi, 2 austriaci, un britannico e un francese) guideranno posti chiave del nostro patrimonio culturale. A partire dalla punta di eccellenza, la Galleria degli Uffizi di Firenze.

E infuria la polemica (provinciale) sull'italianità calpestata.

**21 AGOSTO, ROMA,**

**Il funerale del boss è uno show** - Nella parrocchia di Don Bosco, al Tuscolano, i funerali di Vittorio Casamonica, uno dei maggiori dell'omonimo clan che, secondo varie inchieste, a *Roma* è responsabile di usura, racket e traffico di stupefacenti, è un vero e proprio show di sfarzo, ricchezza, e mancanza dello Stato. Le immagini fanno il giro del mondo, ma non provocano nemmeno una dimissione.

**21 AGOSTO, ATENE,**

**Tsipras si dimette** - Alexis Tsipras, ormai premier di un *governo* di minoranza, dà le dimissioni e annuncia *elezioni* anticipate. Continua la telenovela greca, proprio il giorno dopo la pioggia di miliardi di aiuti su Atene. Le dimissioni vengono comunque accettate tutto sommato bene dalle cancellerie europee.

**25 AGOSTO, SICILIA,****Giù gli abusivi nella Valle dei Templi**

- Dopo 14 anni di stop per motivi burocratici, e dopo un vero e proprio ultimatum dalla Procura agli enti locali, sono ricominciate le demolizioni di costruzioni abusive nell'area archeologica della Valle dei Templi.

*Pagina chiusa venerdì 28 agosto*

# arredare

# in

# arredare



## dal 1960

### le migliori soluzioni per l'arredamento



A1290815 webgraphica.it



**Centro Cucine  
e Progettazione  
Arredamenti  
su misura**

**Soggiorni  
Camere e Camerette  
Divani**

via Provinciale Lucchese, 230 S. LUCIA 51010 (Uzzano) telefono e fax 0572.445632  
[www.arredarein.com](http://www.arredarein.com)

Progetti e idee

# Obiettivo: l'autonomia dei Giovani

GIOVANISÌ: COME LA REGIONE TOSCANA SUPPORTA E SOSTIENE GLI UNDER

di Simone Ballocci

Questo mese abbiamo deciso di dedicare il nostro spazio destinato all'approfondimento su quello che si pensa, che si vuole, che si cerca sul nostro territorio e non solo ad un progetto del quale, in realtà, abbiamo già parlato molte volte: **Giovanisì**. In passato ne abbiamo parlato, però, suddividendo in base alle singole aree tematiche di cui è composto il nostro mensile le tantissime notizie che arrivano ogni mese dalla Regione in Redazione in merito alle molteplici iniziative intraprese dentro a questo "contenitore" di interventi.

Stavolta, invece, abbiamo deciso di darvi uno **spazio completo** per darvi l'opportunità di conoscerne i significati, gli interventi, le aspettative, per fare un po' di quella che in gergo si chiama "comunicazione istituzionale", senza **colori né preconcetti**.



**IL PROGETTO, PRESENTAZIONE** – Per capire anzitutto di cosa stiamo parlando attingiamo a piene mani dal corposo sito del progetto, *giovani.it*. "Giovanisì – vi si legge – è il progetto della Regione Toscana per l'autonomia dei giovani finanziato con risorse nazionali, regionali ed europee e strutturato in 6 macroaree (*Tirocini, Casa, Servizio civile, Fare Impresa, Lavoro, Studio e Formazione*)".

La suddivisione nelle macroaree è importante, perché ben spiega e fa capire quale sia l'idea: quella di fare un qualcosa che organizzi, gestisca e pubblicizzi tutti gli interventi giovanili dell'ente-Regione mettendo a sistema, e a 360°, le idee, i finanziamenti, le aspettative: "Giovani-

sì – si legge ancora nella pagina di presentazione, infatti – ha **sistematizzato ed integrato** le politiche giovanili regionali già in vigore e le ha arricchite con nuove linee di intervento stanziando, a partire da giugno 2011, oltre **500 milioni di euro**. Gli obiettivi principali del progetto sono: la promozione **dell'emancipazione abitativa** dei giovani dalla famiglia d'origine, il potenziamento delle **opportunità** legate al **diritto allo studio** e alla **formazione**, il sostegno a percorsi per l'inserimento dei giovani nel mondo del **lavoro**, la facilitazione per l'avvio di **start up** e la promozione di **esperienze formative e lavorative**. I destinatari diretti e indiretti del progetto sono i giovani in età compresa tra i 18 e i 40 anni; i target specifici variano a seconda della misura".

**GARANZIA GIOVANI** – "Da maggio 2014 – si legge ancora sul sito – le misure del progetto Giovanisì sono state affiancate da Garanzia Giovani". **Garanzia Giovani** è la risposta che la Toscana ha dato alla "Raccomandazione del Consiglio dell'Unione Europea" del 22 aprile 2013 sull'istituzione di strumenti normativi finanziati per garantire ai giovani, in particolar modo a quelli under25, un'offerta "qualitativamente valida" di "lavoro, proseguimento degli studi, apprendistato o tirocinio". "Le azioni prioritarie di *Garanzia Giovani Toscana* – si legge sempre sul sito *giovani.it* nella pagina dedicata – in coerenza con la strategia nazionale, sono i seguenti: l'accoglienza, presa in carico, orientamento, accompagnamento e consu-

lenza per l'inserimento **lavorativo**; la promozione di **tirocini**; la promozione di esperienze di **servizio civile**; la promozione **dell'apprendistato**; l'inserimento o il reinserimento in un percorso di **formazione** o istruzione; il sostegno alla **mobilità** a fini professionali verso paesi esteri; il sostegno alla creazione e **all'avviamento d'impresa**; la promozione dell'inserimento occupazionale dei giovani attraverso **bonus** rivolti ai datori di lavoro".

**IL PROGETTO, ORGANIZZAZIONE** – Torniamo al contenitore principale, a Giovanisì. E veniamo alla presentazione "istituzionale": "**Il Progetto Giovanisì – è ben spiegato ancora sul sito – è gestito e coordinato da un Ufficio dedicato che ha sede presso la Presidenza della Regione Toscana.**

**IL PROGETTO, DOVE** – Ad affiancare il lavoro dell'Ufficio centrale, sono presenti sul territorio toscano **21 Giovanisì Infopoint** e **10 sportelli mobili provinciali** che supportano e interessano i giovani alle azioni attivate dal Progetto Giovanisì. I Giovanisì Infopoint – dove è possibile trovare materiale informativo e ricevere consulenza sulle opportunità di Giovanisì – sono distribuiti abbastanza omogeneamente su tutto il territorio toscano (nella nostra provincia ce n'è solo uno, a Pistoia, presso la Biblioteca San Giorgio), "al fine di promuovere l'implementazione territoriale del progetto – si legge nella pagina dedicata agli sportelli – e di favorire l'ottimale realizzazione delle azioni in esso contenute. Giovanisì Infopoint è un servizio in collaborazione con Upi (Unione del-





# TABACCHI... e non solo!

siamo anche  
**EDICOLA!**

PAGAMENTO BOLLETTINI POSTALI  
LOTTOMATICARD BOLLO AUTO  
RICARICHE **postepay**

Ricariche telefoniche



Orario continuato 6,30 - 21,30 **CHIUSO IL LUNEDI**

info 0572.33260 BORGIO A BUGGIANO, località PITTINI  
via Ponte Buggianese, 122

le Province d'Italia), Anci Toscana (Associazione Nazionale dei Comuni Italiani) e Uncem Toscana (Unione Nazionale Comuni Comunità Enti Montani)".

no previsto al suo interno momenti di promozione e informazione sulle azioni di Giovanisì; sono stati coinvolti all'incirca oltre 2.500 giovani attraverso mo-



**LE FACTORY (IL TERZO SETTORE)** – Da luglio 2014 per un anno, fino allo scorso luglio 2015, sono state attivate, con apposito bando, anche **10 Giovanisì Factory**, gestite dai soggetti del terzo settore che hanno vinto il bando sperimentale "Giovanisì Factory" promosso dalla Regione Toscana nell'ambito del progetto Giovanisì. Il loro compito è stato quello di promuovere in modo originale, ricreativo e innovativo il progetto Giovanisì attraverso eventi e attività. Le Giovanisì Factory si sono dimostrate anche degli ottimi corners informativi sulle attività organizzate sul proprio territorio e sulle azioni del progetto regionale. Questi i numeri della sperimentazione (per la quale si parla comunque di una imminente nuova edizione: "Sono stati realizzati 119 eventi sul territorio regionale che han-

dalità innovative, creative ed originali; spaziando dalla musica, al teatro, alla lettura, allo sport etc...; sono state diffuse informazioni sul progetto regionale attraverso azioni informative e di animazione; i giovani del territorio sono stati direttamente coinvolti nell'organizzazione e nella promozione delle attività previste; è stato valorizzato sia il territorio circostante sia le relazioni con gli altri presidi giovanili che vi operano con il fine di costruire azioni e attività congiunte; sono stati promossi i valori dell'intergenerazionalità e dell'inclusione delle **persone con disabilità**".

**ACCENTI, AUTONOMI RACCONTI** – Non solo: visitare il sito giovanisì.it è anche una esperienza molto comunicativa: il progetto infatti **cerca in tutti i modi di farsi conoscere**, implementando sempre nuove forme di comuni-

cazione originale e creativa. Per questo, oltre ad essere un portale costantemente implementato da comunicazioni ufficiali date con comunicati stampa e articoli redatti a cura dell'ufficio stampa della Regione, non poteva mancare una parte **2.0**, ovvero, che si basasse sul lavoro di racconto, analisi e commento diretto da parte degli utenti. Ecco nascere, quindi, **Accenti**, il blog attraverso il quale il progetto Giovanisì vuole farsi raccontare in forma diretta, schietta, comprensibile, speciale. Per capirsi, ecco il testo dell'invito a lasciare una traccia di sé che il portale di **Accenti** lancia a tutti i giovani che abbiano avuto in qualche modo contatto con Giovanisì "Cosa ti ha lasciato il servizio civile regionale? E i mesi del tuo tirocinio? Come è cambiata la tua vita da quando sei andato a vivere da solo? Cosa ti ha lasciato il periodo di studio all'estero? Da dove ti è venuta l'idea per aprire la tua impresa? Racconta la tua storia su Ac-

**Accenti**  
Autonomi racconti di **GIOVANISÌ**

centi, il blog che raccoglie le esperienze dei giovani del progetto Giovanisì della Regione Toscana. Giovanisì ha raccolto intorno a sé centinaia di storie, speranze, obiettivi, idee. Ecco che "Accenti-autonomi racconti di Giovanisì" è un percorso di Storytelling con l'obiettivo di comunicare quanto è scaturito e scaturisce da questo progetto. Un percorso che racconta e racconterà una, cento, mille carriere di giovani toscani che hanno usufruito o stanno usufruendo delle opportunità del progetto Giovanisì attraverso un blog, un libro, dei video e degli eventi".



# VENDITA DIRETTA A PREZZI DI FABBRICA

con 200 MQ DI ESPOSIZIONE!

Panni per la pulizia  
Mop, uso casalingo ed industriale  
Scope, manici, aste telescopiche,  
Detergenti professionali  
con certificazioni HACCP,  
Deodoranti per ambienti,  
Carta igienica, rotoloni di carta,  
Dispenser per carta e saponi,  
Panni milleusi,  
Panni microfibra pavimento e milleusi,  
Spugne e panni cattura polvere...

**...E TANTO ALTRO ANCORA  
PER LA CASA E PER IL SETTORE  
PROFESSIONALE!**

**APERTI TUTTI I GIORNI  
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ**

dalle 9.00 alle 12.00  
e dalle 15.00 alle 19.00

**SABATO**

dalle 9.00 alle 12.00

**Prodotti specifici  
per il trattamento di  
cotto, marmo, parquet,  
metalli, eccetera.**

**Prodotti ecologici concentrati  
ad alto potere sgrassante  
con ricarica alla spina**

via L. Billi, 1 – zona industriale  
**MONSUMMANO TERME** (Pistoia)  
Telefono 0572.950605



# Casamia

[www.casamiagori.com](http://www.casamiagori.com)  
[info@casamiagori.com](mailto:info@casamiagori.com)



## In diretta da **PESCIA**

### 71° anniversario della Liberazione

Molteplici le iniziative intraprese a Pescia proprio nei giorni di stampa del nostro mensile per celebrare e festeggiare la liberazione della città durante la seconda guerra mondiale.

Un ricco calendario di avvenimenti dal 4 all'8 settembre è pubblicato sul sito del Comune [www.comune.pescia.pt.it](http://www.comune.pescia.pt.it) introdotto da questa comunicazione: "Cittadini, l'8 Settembre 1944 significò nel nostro territorio il termine delle sofferenze di tut-

ta una popolazione dopo una guerra atroce e lunghissima, segnata purtroppo dal sangue e dal sacrificio di tante vittime innocenti. Ancora oggi sono in noi immutati gli ideali di libertà e di giustizia che animarono la lotta di Liberazione Nazionale.

Celebriamo uniti tale anniversario nella certezza che questi ideali costituiranno sempre sostegno e guida per un avvenire migliore, a difesa della Costituzione Repubblicana".



piazza Mazzini, 104  
PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.476546



## In diretta da **BUGGIANO**

### Acqua potabile, emergenza idrica

Sul sito del Comune di Buggiano, [www.comune.buggiano.pt.it](http://www.comune.buggiano.pt.it) così come sui siti di molte altre amministrazioni comunali del nostro territorio che abbiamo come tutti i mesi visionato per redigere queste pagine – è pubblicato un avviso di "limitazione dell'uso di acqua potabile per emergenza idrica" i cui effetti, voluti lungo tutto il mese di agosto, sono ancora in essere pure adesso a settembre: "È vietato utilizzare acqua potabile erogata

dalla rete idrica comunale – vi si legge – per usi diversi da scopi alimentari, igienico-sanitario e idro-potabile a causa della persistente assenza di precipitazioni e alta temperatura; sono pertanto vietati: l'irrigazione di orti e giardini; l'annaffiatura di aree verdi; il lavaggio di veicoli (escluso impianti autorizzati); il riempimento di piscine o cisterne".



via Cavour, 75  
telefono 0572.33718



## In diretta da **CHIESINA UZZANESE**

### Fossi, rii e corsi d'acqua: mano ai lavori privati

Sul sito del Comune di Chiesina Uzzanese, [www.comune.chiesinauzzanese.pt.it](http://www.comune.chiesinauzzanese.pt.it), si legge di una ordinanza sindacale perentoria firmata lo scorso 28 agosto dal Sindaco, Marco Borgioli, con la quale si "ordina a tutti i proprietari frontisti di fondi laterali alle strade comunali, vicinali, rurali, private, abitazioni e marciapiedi e ai proprietari frontisti di fossi, rii e corsi d'acqua in genere, di provvedere entro il 20 SETTEMBRE 2015 p.v. all'esecuzione delle seguenti

opere di tutela del territorio". E vi si elencano una serie di interventi inerenti la sicurezza pubblica quali, tra gli altri "il restauro delle ripe e dei muri di sostegno dei fondi"; il "taglio delle siepi, dei rami, delle radici, e la rimozione dello sfalcio"; lo "spurgo dei fossi e dei canali di scolo delle acque meteoriche".



via San Giuseppe, 8  
telefono 0572.48404



## In diretta da **ALTOPASCIO**

### Altopascio finisce su "Le Furet"

Come si legge sul sito [www.comune.altopascio.lu.it](http://www.comune.altopascio.lu.it): "Oltrepassa i confini nazionali l'apprezzamento per il lavoro all'avanguardia nello splendido complesso scolastico che ospita il nido d'infanzia Primo Volo di Spianate. Infatti, dopo la pubblicazione nazionale Dada, rivista trimestrale d'arte, un importante riconoscimento per il Nido d'infanzia "Primo Volo" di Spianate giunge d'oltralpe. La rivista trimestrale francese "Le

Furet", che si occupa di progetti scolastici della piccola infanzia, nel numero 77 dedica molte pagine a un progetto altopascese: "Kandinsky: colori, suoni e emozioni".

La scelta – si legge ancora sul sito del Comune – è stata di utilizzare un artista come Kandinsky, perché come Mirò ha insegnato, con le sue opere, che il mondo può essere rappresentato con forme e colori "molteplici" e del tutto "personali".



via Ulivi, 92 - 94  
Villa Campanile  
telefono 0583.289176



In diretta da

## MONSUMMANO TERME

### Project financing per l'affidamento del Servizio Energetico Integrato

Leggiamo e riportiamo dal sito ufficiale [www.comune.monsummano-terme.pt.it](http://www.comune.monsummano-terme.pt.it): "Procedura aperta di project financing per l'affidamento del servizio energetico integrato inerente la gestione del patrimonio impiantistico termico dell'Amministrazione, comprensivo della gestione, conduzione e del ruolo di "terzo responsabile"; della manutenzione ordinaria, programmata e straordinaria; della forniture di combustibile; del servizio di conduzione e manutenzione degli impianti per la climatizzazione estiva; della progettazione ed esecuzione degli interventi di riqualificazione energetica e sugli impianti elettrici degli edifici. L'intera documentazione relativa alla procedura di gara è pubblicata sulla piattaforma telematica CEV <https://acquisti.consorzioccev.it>".

tura di combustibile; del servizio di conduzione e manutenzione degli impianti per la climatizzazione estiva; della progettazione ed esecuzione degli interventi di riqualificazione energetica e sugli impianti elettrici degli edifici. L'intera documentazione relativa alla procedura di gara è pubblicata sulla piattaforma telematica CEV <https://acquisti.consorzioccev.it>".



In diretta da

## PIEVE A NIEVOLE

### Lavori nelle aree gioco

Leggiamo sul sito [www.comune.pieve-a-nievole.pt.it](http://www.comune.pieve-a-nievole.pt.it): "Iniziati in questi giorni i lavori di riqualificazione delle aree a gioco distribuite in alcuni verdi pubblici ed in particolare in quello della zona Riani, e a seguire nel parco attrezzato di via Empolese/Cantarelle.

Si tratta di interventi di piccola manutenzione straordinaria ma di grande valore socio-ricreativo visto che prevedono opere di ripristino di altalene, giochi a

molla, torrette con scivoli, ponti con catene che oltre a restituire sicurezza ai piccoli fruitori garantiscono anche decoro e piena vivibilità degli spazi. "Nei mesi scorsi ho ricevuto diverse richieste e segnalazioni che chiedevano all'Amministrazione Comunale maggior attenzione ai più piccoli e alle loro esigenze. -commenta il Sindaco Gilda Diolaiuti- I nostri tecnici hanno mappato l'intero territorio".



In diretta da

## LAMPORECCHIO

### Servizi assicurativi, aperto il bando

Sul sito ufficiale del Comune di Lamporecchio, [www.comune.lamporecchio.pt.it](http://www.comune.lamporecchio.pt.it) (così come sulla home page di quello di Larciano) si legge della pubblicazione di un bando molto interessante e congiunto tra le due amministrazioni comunali, ulteriore evidente passo di integrazione tra i due enti: quello con il quale i due Comuni servono a gara l'appalto dei servizi di copertura assicurativa. Come si legge nello scarso annuncio,

la scadenza per la presentazione della partecipazione è fissata per il 23 settembre prossimo alle ore 12.00. Nella sezione "Appalti aperti" dei siti dei due Comuni si trovano tutti i documenti necessari, compresi gli attestati di rischio, le schede di offerta tecnica ed economica, le statistiche sinistri, nonché gli elenchi dei beni mobili e immobili, oltre a bando e disciplinare di gara.



via Montalbano, 71  
telefono 0573.856049



In diretta da

## LARCIANO

### Referendum popolare, in Comune le firme

Il sito del Comune di Larciano, [www.comune.larciano.pt.it](http://www.comune.larciano.pt.it), è l'unico tra quelli che abbiamo visitato a dare ampia visibilità alla possibilità di firmare, presso il proprio URP, la richiesta di referendum popolare in merito a molteplici quesiti, quali: "1. Eliminazione dei capilista bloccati e delle candidature multiple; 2. Eliminazione della legge elettorale proporzionale con premio di maggioranza, capilista bloccati e candidature plurime;

3. Eliminazione delle trivellazioni in mare; 4. Eliminazione del carattere strategico delle trivellazioni; 5. Superare la politica delle "Grandi Opere"; 6. Esclusione del demansionamento; 7. Tutela del lavoratore dai licenziamenti; 8. Tutela della docenza e dell'apprendimento per una scuola di tutti e non del Presidente Manager". Termine ultimo perla firma: il 26 settembre.



## In diretta da MONTECATINI TERME

### Piano trasporto scuolabus, tutto pronto

Come si legge sul sito [www.comune.montecatini-terme.it](http://www.comune.montecatini-terme.it), "L'ufficio Pubblica Istruzione del Comune di Montecatini Terme ha completato la predisposizione del piano del trasporto (scuolabus) per l'anno scolastico 2015-2016. Per conoscere le fermate, sarà sufficiente consultare il percorso relativo alla scuola che sarà frequentata dall'alunno. Il pagamento del Servizio dovrà essere effettuato entro il 15 settembre 2015, lettera ricevuta

dal Comune in mano, secondo la modalità preferita: in contanti presso la tabaccheria Parlanti, tramite bancomat presso il punto di ricarica installato vicino al Centro di Cottura; on line, tramite carta di credito, collegandosi al sito internet [www.comune-montecatiniterme.ecivis.it](http://www.comune-montecatiniterme.ecivis.it). Una volta effettuato il pagamento, si invitano gli utenti a presentarsi all'Ufficio Pubblica Istruzione del Comune".



## In diretta da MASSA E COZZILE

### Percorsi Trekking

Non essendovi notizie o link utili degni di nota pubblicati almeno nelle scorse settimane, dal sito del Comune di Massa e Cozzile [www.comune.massa-e-cozzile.pt.it](http://www.comune.massa-e-cozzile.pt.it) vi segnaliamo una sezione fissa nella quale, senza riferimenti cronologici o temporali, si propongono degli interessanti percorsi trekking da compiere o a piedi, o in bicicletta ed alcuni anche a cavallo che si dipanano lungo il territorio comunale. La pagina a questo argomento

dedicata è accessibile cliccando e seguendo un link pubblicato nella colonna di destra del Sito istituzionale. Raggiunta la pagina vi si trovano una mappa, con dettagliati punti di riferimento atti a comprendere dove si trovino questi percorsi, più una amena descrizione e presentazione dei due borghi storici che questo Comune annovera sul suo territorio collinare, appunto quelli di Massa e Cozzile.



Stazione di servizio  
**MARCHETTI LUIGI**  
Autolavaggio Self-Service

via Gramsci, 4  
telefono 0572.74695



## In diretta da UZZANO

### Consegna dei tesserini venatori

Sul sito ufficiale del Comune di Uzzano, [www.comune.uzzano.pt.it](http://www.comune.uzzano.pt.it), si trova pubblicato un annuncio che interesserà tutti gli amici cacciatori residenti, riportante modalità di ritiro e di rilascio del tesserino: "Presso l'Ufficio di Polizia Municipale sono in distribuzione i tesserini venatori valevoli per la stagione 2015/2016.

Per il ritiro del tesserino venatorio il cacciatore dovrà presentare la licenza di caccia valida e l'alle-

gato "giallo". Per validità della licenza di caccia deve intendersi il libretto di porto di fucile per uso caccia con versamenti annuali di rinnovo in corso di validità. Il ritiro potrà avvenire nei seguenti giorni ed orari, salvo esigenze di servizio urgenti: Lunedì dalle ore 17:00 alle ore 18:00; Martedì dalle ore 09:00 alle ore 11:30; Venerdì dalle ore 09:00 alle ore 10:30".



## In diretta da PONTE BUGGIANESE

### Corsi di alfabetizzazione informatica

Come riportato sul sito del comune di Ponte Buggianese, [www.comune.ponte-buggianese.pt.it](http://www.comune.ponte-buggianese.pt.it), la Biblioteca comunale organizza dei Corsi di Alfabetizzazione informatica.

La frequenza dei Corsi, organizzati in collaborazione con la Rete documentaria della Provincia di Pistoia e con il contributo della Regione Toscana, è gratuita.

La prima delle 8 lezioni, in calendario sempre dalle 15.30 alle 17.30, si terrà il 16 settembre. I

temi trattati vanno dalla prima accensione alla videoscrittura, dai rudimenti di foglio di calcolo alla vita su internet, senza dimenticare facebook e Google+. L'ultima lezione, fissata per il prossimo 4 novembre, sarà incentrata invece sull'utilizzo di un tablet. Le lezioni si svolgeranno alla Scuola Media del Ponte in via Toscanini, 11. Per info 0572 932181 o [biblioteca@comune.ponte-buggianese.pt.it](mailto:biblioteca@comune.ponte-buggianese.pt.it)





 **CASACOLOR**<sup>TM</sup>  
*Colorificio - Montecatini Terme*

VIA BOCCACCIO, 2/4  
51016 MONTECATINI TERME (PT)  
TEL. 0572 911207 - 0572 766708  
FAX 0572 900503  
WWW.CASACOLOR.IT  
INFO@CASACOLOR.IT  
CASACOLOR@PEC.IT

SHOP ONLINE [WWW.COFIELD.IT](http://WWW.COFIELD.IT)



Una finestra sul Comune di  
*Buggiano*

## Bilancio: Interventi in cantiere nonostante la crisi

Il Comune di Buggiano ha approvato il bilancio di previsione per il 2015. L'atto ha avuto il voto favorevole della maggioranza in consiglio comunale giovedì 27 agosto e ha stabilito, per l'anno in corso, le entrate e le uscite finanziarie nelle casse comunali. "Rispettiamo i vincoli imposti dal Patto di stabilità, nonostante il nuovo taglio delle risorse da parte del governo centrale - ha sottolineato il Sindaco Andrea Taddei - e le difficoltà dovute alla bufera di vento dello scorso 5 marzo. Purtroppo la somma necessaria per i lavori è stata inclusa dai calcoli del Patto di stabilità e, a fronte dei 150.000 euro che abbiamo stanziato, ci è stato concesso un rimborso di soli 50.000. L'incertezza normativa sui finanziamenti e sulle norme fiscali non ha consentito di approvare il bilancio in anticipo. In ogni caso, siamo convinti di aver fatto un buon lavoro". Soddisfatto anche il Vice Sindaco e assessore al Bilancio, Valerio Pellegrini, che ha confermato gli sforzi dell'amministrazione al fine di tutelare le fasce più deboli della popolazione e l'alta qualità dei servizi. Oltre al bilancio finanziario, è stato approvato anche il piano delle opere pubbliche previste per i prossimi tre anni. Diversi gli interventi in cantiere, a cominciare dalla realizzazione della rotonda di via Falciano, dei nuovi marciapiedi e della messa in sicurezza della frana lungo la strada che porta a Colle di Buggiano.

## I festeggiamenti del SS. Crocifisso

Dopo la festa grande dello scorso anno per l'anniversario quinquennale, sono tornate le celebrazioni per il Santissimo crocifisso di Buggiano. Gli eventi hanno preso il via il 13 agosto, con musica e cena in piazza Coluccio Salutati, e sono proseguiti praticamente per tutto il mese, fino all'epilogo di domenica 23. Dopo il successo dello scorso anno, è stato riproposto per il gran finale "McBorgo" con hamburger, street food e patatine fritte.

## Coppa Linari: un successo!

Grande attesa, come in ogni 18 agosto, anche per la "Coppa Linari" di ciclismo, ormai un appuntamento imperdibile per gli sportivi del nostro territorio. La corsa è organizzata dalla Ciclistica Borgo a Buggiano con la collaborazione del Comitato Parrocchia San Pietro Apostolo e il patrocinio del Comune. Quest'anno si sono presentati al via 159 giovani atleti e diverse squadre straniere, oltre al campione italiano di categoria e a quello toscano. A trionfare sul traguardo di Corso Indipendenza è stato Daniel Savini, al nono successo stagionale e terzo consecutivo dopo la Firenze-Faenza ed il Giro della Lunigiana. Savini ha vinto grazie ad un allungo formidabile nel finale, che gli ha permesso di giungere sul traguardo di Corso Indipendenza con un piccolo ma sufficiente vantaggio rispetto a Massimo Orlandi, giunto secondo. Al terzo posto, Tommaso Fiaschi



*"L'attesa per questa competizione - ha commentato il Sindaco Taddei - è un'emozione che si rinnova di anno in anno, sempre con immutata passione e straordinario calore. L'edizione numero 54 della corsa ha confermato il grande affetto che gli amanti del ciclismo e tutti i cittadini di Buggiano nutrono nei confronti di questa storica competizione. Tantissime persone hanno assistito alla gara lungo la strada che si arrampica fino a Buggiano Castello e nei tratti più affascinanti del percorso. Su queste salite, così irte e faticose, all'ombra di ulivi secolari o sotto il sole cocente della Valdinievole, sono cresciuti tanti campioni delle due ruote. Per Buggiano, da sempre terra di sport e di*

*passioni forti, è un orgoglio immenso accogliere ciclisti in erba che, con le loro gesta, fanno sognare tifosi in Italia e all'estero".*

## Buggiano sbarca a Fuori Expo

Con lo stand dedicato alla manifestazione "La campagna dentro le mura". Lo stand all'Eposizione universale di Milano è una vetrina internazionale senza pari per promuovere il nostro territorio. L'ultima settimana di agosto è stata interamente dedicata alla Valdinievole con numerosi incontri e iniziative pensate per mostrare i tanti progetti che mirano a valorizzare le eccellenze locali e a svilupparle ulteriormente. Gli eventi si sono svolti all'interno dei Chiostrì dell'Umanitaria, e sono stati organizzati dai Comuni della Valdinievole, da aziende locali, da Confesercenti, Confindustria, Bts, Terme di Montecatini, Fondazione Collodi, Mefit, Co.Ri.Pro e dall'associazione Buggiano Castello. In particolare, giovedì 27 e venerdì 28 agosto sono stati interamente dedicati alle "Aree verdi", ovvero alla figura di Pinocchio alla città di Pescia, al Padule di Fucecchio e agli splendidi Giardini storici di Buggiano Castello.

## 11, 12, 13 settembre 41ª Sagra della Salsiccia

Tre serate di puro divertimento sul prato della chiesa di Santa Maria in Selva. Tutte le sere orchestra spettacolo con balli e cena sul prato. Domenica 13 settembre, distribuzione gratuita della salsiccia sul prato.





# 35 anni di esperienza nella carrozzeria



altri servizi:  
assistenza gomme,  
assistenza meccanica,  
soccorso stradale,  
assistenza legale,  
auto sostitutiva  
e gestione  
del sinistro.

**AUTOCARROZZERIA  
BELLAVISTA**



**AUTOCARROZZERIA  
BELLAVISTA**  
di Stefano Corradi

via Molinetto 4  
BORGO A BUGGIANO  
telefono 0572.30331  
mobile 335.6824450

# Back to School

...AL VIA IL NUOVO ANNO SCOLASTICO!

di Chiara Torrigiani

Ancora pochi giorni e, nonostante le polemiche e le difficoltà che continuano a tormentarla, la scuola aprirà nuovamente i battenti, per accogliere un esercito di allievi, pieni di buoni propositi e con tanta voglia di imparare! Questo, quindi, è il periodo delle ultime spese, della caccia all'ultimo libro che deve ancora arrivare, dello zaino, del diario, dell'astuccio e di tutti quegli "attrezzi" che accompagneranno i nostri giovani e coraggiosi amici nell'avventura di questo nuovo anno scolastico. Finita l'estate, infatti, i primi giorni di settembre profumano di cartoleria e di cose belle o utili da comprare per il corredo scolastico... Prima di iniziare è sempre meglio rivolgersi alla segreteria della scuola (soprattutto se si è al primo anno) per chiedere se è disponibile una lista di accessori da comprare per il primo giorno o per i mesi successivi. Per il colore del grembiule alle elementari e per gli oggetti che servono alla materna è bene infor-

marsi prima degli acquisti. Anche per il materiale un po' più tecnico (righe, compasso, tipi diversi di matite, gomme, fogli) che di solito si usa alle scuole medie, è meglio aspettare l'inizio delle lezioni, quando ogni professore darà le sue indicazioni in proposito. Possiamo però darvi alcune informazioni generali che possono esservi utili per non farvi trovare impreparati.



**SCUOLA DELL'INFANZIA.** Normalmente viene chiesto di portare un bavaglino con elastico, e che sia con elastico e non da allacciare è molto importante, perché consente al bambino di essere autonomo. Per lo stesso motivo è bene che sia-

no sempre vestiti con pantaloni con elastici, pantofoline con lo strappo che gli consentano di andare in bagno e gestirsi nel modo più autonomo possibile. E' richiesto, inoltre, un cambio completo che può servire se il bambino si sporca o si bagna per i più svariati motivi. Da qualche anno, la maggior parte degli asili non richiede l'asciugamano personale perché considerato antiigienico ma si usano gli asciugamani di carta usa e getta dell'asilo. In molti casi vi chiederanno un bicchiere di plastica da contrassegnare con il nome. Naturalmente tutto l'occorrente personale del bambino deve essere contrassegnato con il suo nome e almeno l'iniziale del cognome per evitare qualsiasi disguido.

**SCUOLA PRIMARIA.** Sicuramente i quaderni sono gli "strumenti" più importanti di cui dotarsi; per il primo giorno di scuola possono bastare un quaderno a quadretti e uno a righe anche perché poi saranno le maestre a indi-

1 0 1 0  
N 0 N  
S 0 L 0  
J E A N S



via Calderaio, 6/A  
MASSA E COZZILE (Pistoia)  
LOC. TRAVERSAGNA  
telefono 0572.773554



via G. Marconi, 63  
PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)  
telefono 0572.954335

[www.diecidiecinonsolojeans.com](http://www.diecidiecinonsolojeans.com)

1995-2015 - 20 ANNI DI ATTIVITA'



Sconti fino al  
**50%**  
sulla scuola e tutti  
gli articoli da regalo



Fino al 20 settembre

*Speciale Back to School*

via Don Minzoni, 17a - MONTECATINI TERME - 0572 70383

carvi quanti e quali tipi di quaderni occorrono a vostro figlio, quindi meglio aspettare. Una volta definito l'occorrenza può essere utile ricoprire i quaderni con copertine in plastica di colore diverso per ciascuna materia. Applicare su ogni quaderno, libro e se possibile anche sul resto del materiale il nome e cognome del bambino per evitare spiacevoli equivoci. Fornire il bambino di diario scolastico non troppo piccolo per poter avere spazio a sufficienza per scrivere i compiti. Naturalmente si dovrà avere un astuccio che contenga il normale materiale: matite colorate, pennarelli, penna nera/br, rossa, verde, matita,

gomma, etc. Per il primo anno di scuola è necessario sentire il parere delle maestre circa l'uso di matite o penne cancellabili. Per lo zaino c'è l'imbarazzo della scelta, vi consigliamo che sia resistente e lavabile, ve ne sono anche dotati di trolley, molto comodi ma assolutamente più pesanti se si devono poi mettere sulla schiena, valutate attentamente e fatevi consigliare.

**SCUOLA MEDIA.** Per quanto riguarda le scuole medie è senz'altro previsto l'uso del classico diario e astuccio corredato, quest'ultimo può anche essere tipo "trousse", non necessariamente dotato di scomparti, infatti l'uso dei colori, ma-



tite o pennarelli, è senz'altro molto meno frequente che non alle elementari, fatta esclusione per l'ora di arte, per la quale darà una lista di materiale l'insegnante. I quaderni possono anche essere del tipo "ad anelli", eventualmente utilizzabili anche per più materie contemporaneamente ma adeguatamente organizzati con appositi divisori.

Se opterete per il raccoglitore ad anelli, fornitevi di una scatola di salva buchi o acquistate delle risme di fogli con rinforzo a lato. La scelta delle penne è assolutamente personale, vi sono senz'altro meno vincoli che non alle elementari. Anche se stiamo parlando di ragazzi più grandi non dimenticate foderine trasparenti per proteggere libri e quaderni ed etichette per personalizzarli.



**Emmebi** Cartoleria Libreria  
Profumeria  
Articoli Regalo

**Euro 0.59**  
anziché Euro 1,00

**Euro 6.99**  
anziché Euro 11,00

**Euro 9.99**  
anziché Euro 14,00

**Euro 0.69**  
anziché Euro 0,90

**Euro 0.79**  
anziché Euro 1,20

**Euro 0.49**  
anziché Euro 1,00

**Affidati  
al tuo libraio  
di fiducia**

Via Provinciale Lucchese 266 S. Lucia UZZANO telefono e fax 0572.452737  
www.cartolibreriaemmebi.it info@cartolibreriaemmebi.it **Aperti dal Lunedì al Sabato**

# CART#LERIA SNOOPY

SCUOLA - UFFICIO - ARTICOLI DA REGALO

PRENOTAZIONE LIBRI SCOLASTICI SCUOLE ELEMENTARI, MEDIE E SUPERIORI. LIBRI USATI PER TUTTE LE SCUOLE, FODERATURA LIBRI COLIBRÌ SYSTEM

Cartoleria Snoopy

CART#LERIA  
SNOOPY  
SCUOLA - UFFICIO - ARTICOLI DA REGALO

**VIENI A TROVARCI NEL NUOVO NEGOZIO!**



Tutto per la scuola e l'ufficio (anche modulistica),  
Idee regalo, Fax, fotocopie, e-mail, Timbri e biglietti  
da visita, Rilegature e plastificazioni



COMIX



SMEMORANDA



tokidoki

NAPAPIJRI

(OUTSIDER)

Borgo a Buggiano in Corso Indipendenza, 149 - Tel/Fax 0572.33037  
e-mail: [cartoleriasnoopysnc@libero.it](mailto:cartoleriasnoopysnc@libero.it)



Veronica Elisabetta Snoopy

# Educazione e Istruzione Notizie in diretta dalla Regione Toscana

## 100 scuole senza zaino in Toscana, Regione sostiene percorso educativo d'avanguardia

FIRENZE "Scuola senza zaino" è il nome di un percorso didattico innovativo che è nato in Toscana e sul quale la Regione crede e investe al punto che si è prefissata l'obiettivo di raddoppiare le scuole primarie che utilizzano questo metodo: "Cento scuole senza zaino" è infatti il titolo della delibera approvata dalla giunta regionale con cui si stanziava un finanziamento di 50 mila euro ogni anno per promuovere e sostenere l'incremento delle scuole primarie coinvolte (attualmente sono 54, cui si aggiungono 48 scuole dell'infanzia, e 7 istituti secondari). La scuola "senza zaino" si chiama così perché i suoi studenti possono davvero evitare di caricarsi pesanti fardelli: gli studenti delle scuole sono dotati di una cartellina leggera per

i compiti a casa, mentre le aule e i vari ambienti vengono arredati con mobili funzionali e dotati di una grande varietà di strumenti didattici sia tattili che digitali. Ma la scuola senza zaino ha molti altri aspetti innovativi: innanzitutto viene meno la logica della lezione frontale e si predilige un insegnamento diversificato, a gruppi: per questo gli spazi sono suddivisi in aree di lavoro. L'insegnante, da parte sua, svolge una pluralità di ruoli: organizza l'ambiente, spiega, mostra e fa vedere "come si fa" (modello dell'artigiano), affianca come un allenatore, offre strutture e sostegni, sa infine "abbandonare il campo" in mo-



do che gli alunni imparino a fare da soli; l'insegnamento è solo in parte trasmissivo, poiché si mette l'accento in modo speciale sul fatto che l'alunno deve saper scoprire e impossessarsi delle conoscenze, porsi domande, saper ricercare, in una parola essere responsabile della costruzione del sapere. Le scuole senza zaino sono presenti oggi in quasi tutte le province toscane e collegate in rete: capofila del progetto e riferimento della rete nazionale è l'istituto comprensivo "G. Mariti" di Fauglia (Pi).

Fonte: Comunicato Stampa a cura di Massimo Orlandi - [www.toscana-notizie.it](http://www.toscana-notizie.it)

## Quattro milioni per le famiglie a basso reddito con figli a elementari, medie e superiori

FIRENZE - Quattrocentomila euro ce li mette la Regione, quasi 3 milioni e 600 mila lo Stato. In tutto fanno quattro milioni per aiutare le famiglie dai redditi

# CARTOLIBRERIA "IL FIORDALISO"



**PRENOTAZIONE TESTI SCOLASTICI NUOVI PER TUTTE LE SCUOLE Elementari - Medie - Superiori**

### I NOSTRI SERVIZI

- ◆ Libri
- ◆ Testi scolastici
- ◆ Testi professionali
- ◆ Cartoleria
- ◆ Fotocopie (b/nero, colori, USB)
- ◆ Fax
- ◆ Rilegatura fascicoli e tesine
- ◆ Plastificazione documenti
- ◆ Copertine istantanee **Colibri**
- ◆ Articoli da regalo
- ◆ Edicola
- ◆ Ricariche telefoniche



**TESTI SCOLASTICI USATI**

**SOLUZIONE "JUMP"**

I Sig.ri SOCI del CREDITO COOPERATIVO VALDINIEVOLE potranno usufruire di uno **SCONTO** sull'acquisto di testi scolastici **NUOVI**

**ROTTAMAZIONE ZAINI!!!**

Porta qui uno zaino che non utilizzi più e avrai uno **SCONTO del 15%** sull'acquisto di uno nuovo. Il tuo vecchio zaino sarà devoluto in beneficenza all'Associazione H.H.P.P.

Viale Marconi, 104 - MONTECATINI TERME  
Tel. e fax 0572.767918  
[cartoleria.ilfiordaliso@gmail.com](mailto:cartoleria.ilfiordaliso@gmail.com)

**MATERIALE SCOLASTICO A PREZZO SCONTATO**





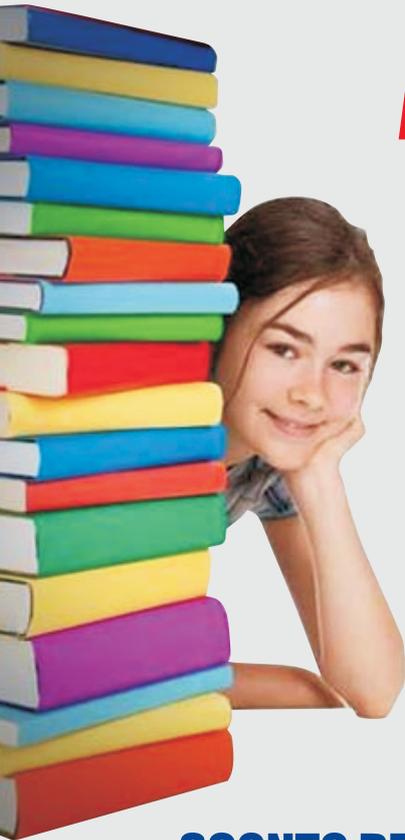
dal 1924

# Libreria Michelotti



## ACQUISTIAMO LIBRI SCOLASTICI USATI

### VASTO ASSORTIMENTO DI ZAINI, ASTUCCI, DIARI E ARTICOLI DI CARTOLERIA



**SCONTO DEL 5% SUI  
LIBRI SCOLASTICI NUOVI**

**SCONTO DEL 15%  
SU TUTTI I DIZIONARI**

Corso Indipendenza 106/108 BORGIO A BUGGIANO  
Telefono 0572.32105 - Fax 0572 549018  
libreriamichelotti@gmail.com

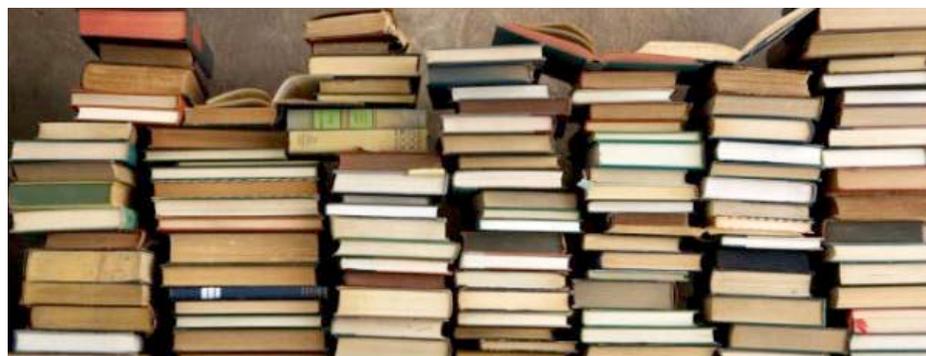
 Libreria Michelotti

**COMIX**



**SMEMORANDA**

più bassi nelle spese scolastiche per i figli, alle primarie e secondarie di primo e secondo grado. La giunta regionale ha approvato nell'ultima seduta il pacchetto per il prossimo anno scolastico, specificando i requisiti per l'accesso e come dovranno essere ripartite le risorse. Per godere del sostegno occorre che l'Isee delle famiglie, l'indicatore ormai famosissimo che misura reddito e patrimonio in rapporto a quanto grande è il nucleo, non superi i 15 mila euro (20 mila per chi abita nelle isole minori e frequenta le superiori). Il secondo limite è l'età: i contributi possono essere con-



cessi per studenti che non abbiano più di venti anni. "Le risorse - spiega l'assessore all'istruzione, Cristina Grieco - saranno gestite dalla Città metropolitana e dalle Province, che le ripartiranno ai Comuni. Città metropolitana e Province potranno anche stabilire indirizzi integrativi che si aggiungono a quelli regionali". Per snellire la burocrazia e i procedimenti amministrativi la Regione, come l'anno scorso, ha chiesto al Ministero dell'istruzione di erogare la quota toscana direttamente ai Comuni: un passaggio in meno e quindi più facilità nel rispettare i vincoli di bilancio.

Fonte: Comunicato Stampa a cura di

Walter Fortini - [www.toscana-notizie.it](http://www.toscana-notizie.it)

### Scuola, Grieco: "Presto una forma di microcredito per contrastare il caro libri"

FIRENZE - "L'assessorato all'istruzione sta pensando di attivare una forma di microcredito a sostegno dei genitori con figli in età scolare in difficoltà economica. Un aiuto in denaro che servirà all'acquisto dei libri di testo e dei materiali didattici necessari ai ragazzi e alle ragazze per un buon avvio dell'anno scolastico". Lo ha annunciato l'assessore all'istruzione Cristina Grieco affrontando uno dei problemi più sentiti dal-



**PIANETA BIMBI**

Abbigliamento, accessori e intimo fino a 16 anni

VIENI A SCOPRIRE  
LA NUOVA COLLEZIONE  
AUTUNNO/INVERNO 2015  
QUI TROVERAI VASTA SCELTA,  
QUALITÀ ED OTTIMO PREZZO  
APERTI ANCHE LA DOMENICA.

le famiglie toscane a settembre, quello del cosiddetto "caro libri". "Gli uffici regionali stanno lavorando ad una ipotesi che consenta un prestito a tasso agevolato o addirittura a tasso zero, auspicabilmente con la collaborazione delle banche del territorio, restituibile in 10 mesi, quanto la durata dell'anno scolastico", ha concluso l'assessore Grieco. La misura del microcredito per l'acquisto dei libri scolastici si somma al pacchetto in sostegno alle famiglie dai redditi più bassi approvato dalla Giunta regio-



nale ai primi di agosto: quattro milioni di euro, tra risorse regionali e statali, da destinarsi a chi frequenta le primarie e secondarie di primo e secondo grado.

Fonte: Comunicato Stampa a cura di Cristiana Lucchi- [www.toscana-notizie.it](http://www.toscana-notizie.it)

### Progetto Pegaso confermato nella scuola materna e 70 classi diventano statali

FIRENZE – Nemmeno un posto alla scuola materna sarà perso in Toscana anche se soltanto venticinque classi Pegaso saranno riconfermate a settembre sulle novantacinque che erano l'anno scorso; ovvero le classi, tenute a battesimo nel 2009, con gli insegnanti pagati dalla Regione (e in parte dai Comuni) per supplire al blocco delle assunzioni del Ministero. La novità sta nel fatto che settanta saranno statalizzate, grazie all'assunzione di settantacinque insegnanti. La comunicazione è dell'ufficio scolastico regionale (ovvero il vecchio provveditorato). Chi frequentava una classe Pegaso continuerà a farlo come prima, chi andrà alle elementari libererà il posto per un altro bambino. Tanti posti erano e tanti rimarranno, una buona notizia. "La Regione sulle classi Pegaso ha investito negli ultimi sei

anni oltre 27 milioni di euro, quattro solo l'anno scorso – ricorda la neo assessore all'istruzione, Cristina Grieco -. Se non lo avesse fatto, solo nel 2014 e 2015 duemilacinquecento bambini non avrebbero potuto prendere parte ad un'esperienza fondamentale per il loro sviluppo quale è la scuola dell'infanzia. E non si tratta solo di un sostegno all'educazione: è infatti un modo anche per conciliare la vita familiare con il lavoro dei genitori, che rimane punto centrale nell'agenda dei prossimi anni".

Un intervento strategico, ma in un settore di esclusiva competenza statale: un ruolo supplente che la Regione ha voluto giocare a fronte delle lunghe liste di attesa che si erano create e per evitare che tanti bambini fossero costretti a rimanere a casa perché un posto all'asilo non c'era. Nei prossimi giorni per il finanziamento delle classi Pegaso del prossimo anno scolastico, Ufficio scolastico, Regione e Anci firmeranno un accordo di collaborazione. Fonte: Comunicato Stampa a cura di Walter Fortini- [www.toscana-notizie.it](http://www.toscana-notizie.it)



# Les Papiers srl



Via Salvo D'Acquisto 37  
Pescia (PT)



Tel/Fax: 0572.444979



[info@lespapiers.it](mailto:info@lespapiers.it)



Scuola



Ufficio



Imballo



Party colors



CONVENIENZA

TRASPORTO  
A DOMICILIO

SHOP  
ON-LINE!

**"Team Office"**  
Forniture per l'ufficio in 24 ore!

[www.lespapiers.it](http://www.lespapiers.it)

**NOVITA'**  
PER UFFICI  
E AZIENDE

# E' nata EVALUATE

ESPERTI VALUTAZIONE APPRENDIMENTI E COMPETENZE

Dr.ssa Beatrice Bettini

EVALUATE è la prima Associazione di professionisti esperti che si occupano della valutazione degli apprendimenti e della certificazione delle competenze, organizzati in base alla Legge 4/2013. L'Associazione è stata fondata il 14 luglio 2015, dopo un intenso lavoro di discussione e confronto, avviato su LinkedIn lo scorso anno, tramite un gruppo chiuso che, nel giro di pochi mesi si era già costituito come Comunità di pratica e che, al suo interno, ha rapidamente maturato l'interesse a trasformarsi in Associazione professionale. Il contesto professionale in cui operano i valutatori di competenze manifesta una forte necessità di aggiornamento continuo in considerazione dei notevoli cambiamenti a livello nazionale e internazionale che stanno tutt'ora ri-

voluzionando il mondo della valutazione/certificazione nei contesti formali, non formali e informali.

EVALUATE avvierà una campagna associativa nel prossimo autunno nell'ambito della quale verrà comunicato il regolamento per i soci e le funzioni per le quali sarà possibile accedere al registro e ricevere l'attestazione.

In attesa dell'avvio ufficiale della campagna associativa chiediamo a tutti coloro che intendono valutare l'adesione di indicarci i propri motivi di interesse

e di fornirci i propri dati per ricevere la preview della campagna associativa (entro il 15 settembre 2015).

La compilazione del questionario di valutazione e dei dati per ricevere la preview non sarà vincolante ai fini dell'iscrizione all'Associazione.

Associazione Professionale



Esperti di Valutazione degli Apprendimenti  
e Certificazione delle Competenze  
(LEGGE 14 gennaio 2013, n.4)

## Centro Legno Fai da Te



**IL NEGOZIO DI BELLE ARTI**  
*Punto di riferimento in Valdinievole per artisti e studenti.*

*Colori, tele, carte, matite, pennarelli, accessori delle migliori aziende sul mercato.*



**Cornici in 5 minuti**

**Specchiere**

**Stampe a richiesta su tela, plexiglass, carta, ecc.**

Per tutti gli studenti che si presenteranno con questo spazio **IN OMAGGIO** la nostra **CARTA FEDELTA'** che da diritto ad uno **SCONTO** sugli articoli presenti in negozio

via Francesca Vecchia, 12 SANTA LUCIA UZZANO  
telefono 0572.451467 | [centrofaidate@virgilio.it](mailto:centrofaidate@virgilio.it)



EVALUATE vuole valorizzare la professionalità e le competenze nel settore di riferimento per diffondere vera cultura dell'eccellenza.

Associarsi alla nostra organizzazione significherà:

partecipare a gruppi di lavoro per la definizione di standard professionali e sistemi di valutazione degli apprendimenti e certificazione delle competenze

garantire verso terzi il possesso ed il continuo aggiornamento delle tue competenze definite nello standard professionale di EVALUATE (work in progress) dietro esami di competenza.

essere costantemente aggiornato sulla normativa regionale, nazionale ed internazionale che riguarda la professione e ricevere costante aggiorn-

amento per mantenere lo standard delle competenze professionali partecipare ad attività formative che verranno organizzate per mantenere le proprie competenze sempre aggiornate ma anche per ottenere ulteriori qualificazioni

partecipare a progetti di ricerca ed elaborazione di materiali scientifici sviluppare la propria rete di contatti e relazioni a livello nazionale e internazionale

ricevere opportunità lavorative nell'ambito delle attività che l'Associazione intende sviluppare con riferimento all'oggetto.

**EVALUATE**  
Associazione Professionale Esperti di Valutazione degli Apprendimenti e Certificazione delle Competenze (D.LGS 14 gennaio 2013, n.4)

**IL TUO FUTURO PROFESSIONALE PER NOI È IMPORTANTE. DIVENTA SOCIO EVALUATE PER DARE VALORE ALLE TUE COMPETENZE.**

- garantire le tue competenze professionali verso il MERCATO DEL LAVORO
- ricevere costante AGGIORNAMENTO sulle normative
- sviluppare PROGETTI DI RICERCA ed elaborare materiali scientifici
- ricevere OPPORTUNITÀ DI LAVORO
- partecipare a gruppi di lavoro per definire STANDARD e SISTEMI DI VALUTAZIONE
- ampliare la rete dei CONTATTI a livello nazionale e internazionale
- partecipare ad ATTIVITÀ FORMATIVE

Per maggiori informazioni collegati a [www.linkedin.com](http://www.linkedin.com), iscriviti e ricerca EVALUATE Esperti Valutazione Apprendimenti e Competenze, sottogruppo di VdA Valutatori degli apprendimenti



*Belli e Ribelli*  
Abbigliamento 0 - 14 anni

**FANTASIA, QUALITA' E CONVENIENZA**

Presentando il giornale **SCONTO 5€** sulla collezione

**AUTUNNO-INVERNO 2015-2016**

(Nessun minimo di spesa, info e regolamento presso il punto vendita, scade il 31 ottobre 2015)



Ronnie Kay



BORA BORA JUNIOR POLO



piazza G. Giusti, 369 MONSUMMANO TERME 0572.090666 bellieribelli22@yahoo.it

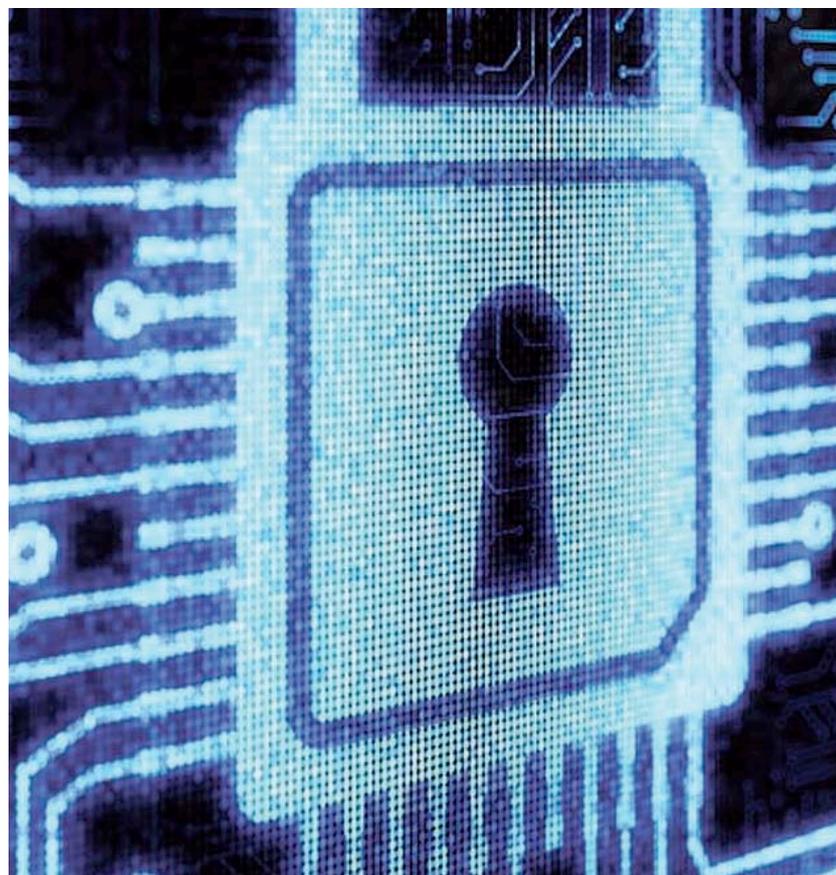


Il tuo centro studi in Valdinievole

**inglese**  
a tutti i livelli

**informatica**  
di base e specialistica

**Recupero**  
materie scolastiche



**Corsi d'informatica**  
a tutti i livelli



via Ponte Buggianese, 1<sup>c-d</sup>  
BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 0572.33555



## Corsi d'inglese per tutti

**Piccoli Gruppi**  
massimo 6 studenti  
per classe

**Insegnante  
madrelingua  
inglese**



Il tuo centro studi in Valdinievole

**inglese**  
a tutti i livelli

**informatica**  
di base e specialistica

**Recupero**  
materie scolastiche



via Ponte Buggianese, 1<sup>c-d</sup>  
BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 0572.33555

# Che anno sarà?

a cura della Dr.ssa Antonietta Giuntoli



Terminate ormai le vacanze, l'attenzione si rivolge al 15 settembre, giorno faticoso in cui la scuola aprirà di nuovo i battenti. Chi viene da esami di riparazione appena sostenuti, chi da un cambio di indirizzo scolastico, chi da una bocciatura, chi da un'estate rilassata e piena di divertimento, provenienze diverse che hanno in comune l'incognita di un nuovo anno. Ognuno con il proprio bagaglio di vita e con le proprie aspettative.

A me personalmente la parola incognita innesca tutta una serie di sensazioni contrastanti, per la maggior parte legate alla mancanza di controllo su ciò che non conosco ancora o non dipende completamente da me, delegando quindi agli altri o al destino il risultato di ciò che sarà. Una valida soluzione da adottare, e che mi ha aiutato più volte è stata quella di ridurre le incognite e rendere minima la possibilità di interferenze dall'esterno. Come? Agendo prin-

cipalmente sulle cose da fare e sul come farle. Parlando di studio penso sia utile avere innanzitutto una visione completa di ciò che sarà, in parole semplici: che risultato voglio ottenere? Qual è la mia pagella ideale? Questo mi permette di mantenere alta la motivazione e di correlarla all'impegno che dovrò apportare materia per materia, scegliere la tecnica più giusta per apprendere, comprendere, memorizzare, dimostrare a me stesso e alle persone che per me contano che ho il mio metodo, il ponte di collegamento tra me ed i miei risultati.

Tutto richiede un metodo, anche lo studio, e se ancora non ce l'hai è importan-



te per te trovarlo. **Il metodo di studio, è l'insieme dei passi da compiere per studiare nel modo personale più efficace ed adeguato possibile, per avere risultati in linea con l'impegno e che alimentano la fiducia in te stesso.** Questi alcuni degli aspetti su cui si basa il percorso per studenti Metodo 5, un valido supporto per coloro che voglio elevare il proprio livello di soddisfazione. Che anno sarà, sarai proprio tu a deciderlo.

# M&D

## formazione

**Centro Formazione Professionale**



COACHING PER STUDENTI

## rendi l'apprendimento un'esperienza entusiasmante con il metodo giusto, tutto è più semplice

Vuoi essere dei nostri? **CONTATTACI** per i prossimi corsi in partenza.  
Il gruppo sarà costituito massimo da 10 partecipanti.

### ISCRIZIONI APERTE

# Tuo figlio ci vede bene?

E a quanti mesi oppure anni è giusto fargli fare la prima visita oculistica?

Dati alla mano, i genitori italiani si preoccupano poco della salute degli occhi dei propri figli. Il 70% circa ritiene la visita oculistica "non strettamente necessaria", e da un'indagine su campo promossa dalla Commissione Difesa Vista è emerso che solo il 30% dei bambini ha effettuato le visite a 3 anni e 5 anni. Tra chi ha fatto le visite, poi, il 6% dei bambini tra 1 e 5 anni presenta difetti visivi (strabismo, ipermetropia, astigmatismo e miopia), circa il 4% porta occhiali correttivi (66% di chi ha difetti visivi), ma ben il 34% non corregge il difetto. Ma perché ci preoccupiamo così poco? Eppure basterebbe soltanto un'ora del nostro prezioso tempo per portare i bambini da uno specialista. Prima si individua un eventuale difetto e prima si corregge. Far controllare la vista ai propri figli prima di iniziare la scuola (e poi farlo regolarmente) dovrebbe essere una buona abitudine per i genitori italiani. L'apprendimento viene facilitato quando si utilizzano bene entrambi gli occhi, quando le informazioni visive si combinano con quelle provenienti dagli altri sensi, e questo 'insieme' consente di intraprendere azioni rapide, precise e risposte corrette. Ecco dunque che sottoporre i propri figli a controlli mirati è fondamentale. Ma se non li abbiamo mai fatti, quando c'è da preoccuparsi? Spesso l'organismo segnala le situazioni di disagio con: **mal di testa, bruciore agli occhi, annebbiamenti della vista da vicino o da lontano**, ancor prima che il difetto visivo sia rilevabile. In questi casi il controllo è d'ob-



bligato. Oltre a una semplice visita per verificare la capacità visiva, è necessario anche un controllo per esaminare **l'efficienza visiva globale**, quindi: che ci sia una acutezza visiva ottimale sia da lontano che da vicino, che la capacità di focalizzare i dettagli sia efficiente, che ci sia una buona coordinazione binoculare cioè che i due occhi si integrino bene insieme, determinando la percezione stereoscopica. **Tra i disturbi più diffusi c'è l'ambliopia, nota anche come occhio pigro.** Si tratta di una diminuzione della vista in un occhio solo, senza altre malattie oculari evidenti e rappresenta la causa più frequente, nei bambini, di diminuzione della vista in un occhio (ne soffre circa il 2-3% dei bambini sotto i 5 anni). In questi casi è fondamentale intervenire immediatamente perché i migliori risultati terapeutici si ottengono praticando l'occlusione dell'occhio migliore (quello che vede), entro i primi 10 anni di vita. Controlli mirati e tempestivi consentirebbero anche di evidenziare **problematiche più complesse come la dislessia**, un disturbo che secondo recenti statistiche riguarda almeno il 5% della popolazione scolastica, di cui ancora si parla poco e, soprattutto, poco si fa per individuare e aiutare chi ne soffre. E voi avete porta-

to vostro figlio dall'oculista?

Concludiamo ritornando alla domanda iniziale: **quando fare la prima visita oculistica? I pediatri consigliano la primissima visita entro il primo anno di vita se non ci sono disturbi evidenti (come lo strabismo, per esempio). Poi la seconda verso i tre anni. E se non ci sono problemi, la terza prima dell'inizio della scuola elementare.**



*Per i bambini, la scelta del primo occhiale può essere a volte un passo difficile e anche per i genitori gestire la situazione non è uno scherzo, ecco che grazie al nostro reparto, all'interno del negozio, dedicato esclusivamente a loro, con area giochi, tv con proiezioni di cartoni animati e un vasto assortimento di montature da vista e da sole, questo momento può essere affrontato con più serenità.*



## OTTICA GOIORANI

VIA BORGO DELLA VITTORIA, 7 PESCIA | TELEFONO 0572.476276  
OTTICAGOIORANI@GMAIL.COM WWW.OTTICAGOIORANI.COM



OTTICA GOIORANI PESCIA

Speciale Calcio  
**"Portiamo il nome di Montecatini a livello nazionale"**

ENNIO POLLASTRINI, TEAM  
 MANAGER SERIE D: "OBIETTIVO?  
 MANTENERE LA CATEGORIA!"

di Simone Ballocci

*Questo mese abbiamo deciso di regalarvi uno speciale nostrano sul gioco più bello del mondo: il Calcio. L'idea è quella di percorrere in lungo e in largo la nostra Valdinievole alla ricerca di storie di sport quanto più possibile trasversali lungo tutte le categorie. Per cominciare, non potevamo non andare al "Mariotti", lo stadio di Montecatini, dove quest'anno andrà in scena la Serie D.*

"Il nostro obiettivo? **Mantenere la categoria**". Parola di Ennio Pollastrini, team manager della compagine **Valdinievole Montecatini** che proprio lo scorso anno ha festeggiato la promozione in Serie D riportando un po' di calcio che conta, di quello la cui categoria si legge con una lettera sola (come A, B...), nel nostro territorio. "Stiamo respirando un clima di *entusiasmo* in città e non solo

che ci fa davvero piacere" mi racconta il navigato quanto entusiasta dirigente mentre lo intervisto sotto le gradi-



nate del "Mariotti" una mattina di fine agosto. Un entusiasmo che si è tradotto in un rafforzamento della società: "Abbiamo deciso di renderci più solidi, con diversi volti nuovi a partire dal nuovo presidente, **Marco Innocenti**, e con un head sponsor importante come Stil Lux, una grossa azienda di Cerreto Guidi che da 15 anni sponsorizza l'Empoli Calcio". Un rafforzamento che è passato anche dalla rosa: "Abbiamo deciso di operare per seguire una *fortissima linea verde* dotata di *esperienza*". Così è stata costruita una squadra nella quale, a parte Caciagli (che è un '86) tutti i calciatori sono under24 che hanno già militato almeno in categoria, se non in LegaPro.

A questo punto, messa in archivio la presentazione ufficiale che è avvenuta lo scorso 2 settembre nella magnifica cornice del Gambrinus (proprio nei giorni in cui il nostro mensile veniva stampato), non si vede l'ora di cominciare. Dopo l'avvio del campionato, in Calendario c'è pure la prima partita di Coppa Italia, il 30 settembre.



*Saletta interna*  
 per soste gustose

Vendita capsule caffè  
 COMPATIBILI LAVAZZA  
 MODO MIO E NESPRESSO

Vendita macchine per  
 CAFFÈ MOKA J-ENNE

VENDITA VINO  
 BOOK CROSSING



piazza del Popolo, 239 MONSUMMANO TERME telefono 328.3380946

*Pausa Pranzo*  
 Primi piatti espressi  
 & Crepes salate

A cura di Carlo Alberto Pazienza

### Eccellenza Larcianese: "Vogliamo un campionato tranquillo"

LARCIANO – È ripartita con tanti buoni propositi e una squadra ricca di giovani la Larcianese versione 2015/2016. Dopo l'ottima pre-season infatti, la società di Giancarlo Carbone è pronta a dire la sua in un campionato difficile come quello di Eccellenza, con tante rivali attrezzate e in cui ripetere il 5° posto playoff della scorsa stagione sarà piuttosto complicato. "Il bilancio 2014/2015 è stato senz'altro positivo, ma ci affacciamo a questa nuova stagione con obiettivi **ridimensionati** - spiega il vice presidente Luca Pieri - purtroppo abbiamo dovuto **abbassare il budget** per la campagna acquisti, ma nonostante i tanti e importanti tagli siamo comunque riusciti ad allestire una rosa competitiva". Pochi, pochissimi, i volti nuovi, a partire da mister **Andrea Petroni** che dalla sua ha tanta esperienza in categoria sulle panchine di Pesciauzzanese, Lampo e

Lammari. Assieme a lui sono arrivati il portiere Leonardo **Fiaschi** (96), il difensore Daniele **Della Latta** (88), l'attaccante Luca **Raffi** (92), tutti e tre prelevati dal Lammari, il centrocampista Lorenzo **Del Carlo** (96) arrivato dal Castelnuovo Garfagnana. Per il resto tanti confermati e molti ragazzi provenienti dagli Juniores. "L'obiettivo è quello di portare a **termine un campionato tranquillo** - conclude Pieri - l'Eccellenza resta il massimo campionato dilettantistico a livello regionale, quindi molto competitivo. Siamo sicuri che a nostro modo saremo protagonisti anche quest'anno".

### Seconda categoria Cintolese: "Non vediamo l'ora di scendere in campo"

CINTOLESE – Grande entusiasmo e tanta voglia di mettersi alla prova in un campionato lungo e impegnativo. È iniziata con questi buoni propositi la stagione del **Cintolese Calcio** in **Seconda Categoria**. Un risultato storico quello centrato dalla squadra del pre-

sidente **Gerardo Pennetta**, nata nel **1985** per disputare i campionati amatoriali e solo dal 2012 **iscritta alla Figc**, arrivato dopo l'inebriante cavalcata della scorsa stagione conclusa con la promozione dopo la finale playoff: "Ci siamo tolti molte soddisfazioni nei tanti anni di Uisp, raggiungendo **l'apice** con la promozione in Seconda Categoria lo scorso maggio. Il nostro lavoro continua: abbiamo creato **una scuola calcio** e tante altre iniziative sono in programma. L'obiettivo è crescere sia da un punto di vista organizzativo che sportivo". Quella allestita in vista del campionato di Seconda Categoria è una **squadra competitiva**, un mix di giovani e di giocatori di esperienza che saprà dare del filo dal torcere anche



"Santi  Diva"  
SPORT

Al centro delle vostre  
**PASSIONI**

designed by GraficaPro.it



e tantissimi altri gadgets **UFFICIALI**

Portici Gambrinus - Montecatini Terme (PT) - **Tel. 0572 75196**

a compagini più accreditate. "Ci faremo trovare pronti per la Coppa Italia e l'esordio in campionato (6 e 20 settembre, ndr) - ha detto il mister **Paolo Mariani** - abbiamo lavorato duramente quest'estate e non vediamo l'ora di scendere in campo".

Prima categoria  
**Monsummano: "Salto di categoria subito, meritiamo altri palcoscenici"**

MONSUMMANO- Lasciarsi definitivamente alle spalle le **due retrocessioni consecutive** e rilanciare più velocemente possibile una società che merita di essere protagonista in ben altri palcoscenici. Sono questi, senza false modestie, gli obiettivi a **breve termine** del **Monsummano Calcio**, ormai pronta a disputare in Prima Categoria la stagione 2015/2016. "Le due retrocessioni sono acqua passata, la squadra è stata rifatta da capo e la voglia di riscatto è davvero tanta - rivela il direttore sportivo **Andrea Biagini** - la prima categoria non è una serie



che compete ad una società **gloriosa** come il Monsummano, per cui il nostro obiettivo per quest'anno è cercare di conquistare **subito la promozione**". Per riuscirci la squadra del patron **Man-giantini** ha investito molto: il ds Biagini e il dg **Giovannini** hanno costruito una rosa in grado di fare un campionato di **vertice**, un mix di giovani e giocatori più esperti che permetteranno al Monsummano di tornare protagonista. A partire dal mister, quel **Mario Meschi** che conosce bene la categoria e che sembra essere l'uomo giusto per la rinascita amaranto. "Il nostro è un progetto che guarda avanti - conclude Biagini - vogliamo soprattutto **ridare** entusiasmo all'ambiente e far ri-innamorare la città di questa squadra. Abbiamo infatti tanti eventi in program-

ma che faranno **riavvicinare la gente ai nostri colori**".

Seconda categoria  
**Borgo a Buggiano: "Salvezza, con qualche soddisfazione"**

BORGIO A BUGGIANO - **Passione, divertimento** e piedi ben saldati a **terra**. È iniziata all'insegna di queste parole d'ordine la nuova stagione in Seconda Categoria dell'U.S **Borgo a Buggiano**. Un risultato straordinario, ma assolutamente meritato, arrivato - come raccontammo ad inizio estate nella pagina delle Eccellenze - grazie alla vittoria in **Coppa Toscana** di Terza Categoria 2015, e che permette alla formazione borghigiana di giocarsi una chance im-



*biscotteria, articoli per la casa,  
bigiotteria, abbigliamento*



La linea "Pinocchio in un Biscotto" sarà presente al fuori Expo di Milano con la Fondazione Nazionale Carlo Collodi

portante e di misurarsi ad un livello più alto. "Siamo orgogliosi di ciò che siamo riusciti a fare l'anno scorso e adesso non vediamo l'ora di dimostrare che in Seconda Categoria ci **possiamo stare** anche noi – ci racconta il segretario generale **Alessio Bacherini** – da neopromossa il nostro obiettivo è comunque quello di disputare un campionato **onorevole**, conquistare la permanenza in categoria e provare a togliersi qualche **soddisfazione**". Nonostante il salto di categoria la società ha preferito non stravolgere troppo la rosa a disposizione del confermatissimo mr. **Simone Gagliardi**: al gruppo protagonista della promozione, si sono aggiunti solamente **due nuovi portieri**, l'attaccante **Porri** ed alcuni giovani quote. Per quanto riguarda lo staff fa il suo ingresso tra gli azzurri anche **Matteo Breccia**, pronto per una nuova e stimolante avventura dopo una lunga e proficua carriera da calciatore e la prima esperienza da allenatore maturata sulla panchina degli Juniores del Montecatini Valdinievole.

### Seconda serie A.I.C.S. **AC Chiesina 1981: un incrocio di storie**

CHIESINA UZZANESE - Il **Chiesina 1981** si è messo presto al lavoro. La prima **squadra amatoriale** del paese infatti ha iniziato ufficialmente la nuova stagione lo scorso 24 agosto ed è ora pronta ad affrontare il campionato di Seconda Serie in AICS. In panchina, diretti dal presidentissimo **Giuliano Celli**, autentica istituzione del calcio valdinievolino, ci sarà la **coppia** formata da Riccardo **Cerchiai** e Fabio **Gigli**, due "ex" amaranto che da poche stagioni hanno appeso le scarpette al chiodo per coprire il ruolo di **allenatore**. L'obiettivo dei ragazzi è quello di migliorare il piazzamento della passata



stagione, visto che sono serviti i play-out per evitare il baratro della **retrocessione**. Per farlo la società si è mossa sul mercato, rafforzandosi in ogni zona del campo e aggiungendo nuove leve al gruppo storico che ormai da anni calca i campi del girone di Lucca. Capitano **Paganelli** è pronto a guidare la squadra verso nuovi traguardi, portando al braccio la fascia ereditata l'anno passato dallo stesso **Cerchiai**, che adesso siederà in panchina. Un incrocio di storie il cui filo conduttore è questa squadra, che ormai da oltre trenta anni riparte con entusiasmo e voglia di stupire.

### Terza categoria **Pescia: "17 pesciatini doc o frutto dei nostri vivai"**

PESCIA - La scelta di vendere il titolo di **Eccellenza**, poco più di un anno fa, per ripartire dalla Terza Categoria, aveva fatto storcere il naso a tanti appassionati e addetti ai lavori. Ma dopo una prima stagione positiva e il piazzamento **playoff** a fine campionato, le cose sono cambiate

# CIONI SPORT

*Abbigliamento e attrezzature sportive del 1979*

Da più di 30 anni  
calziamo e vestiamo i  
calciatori in Valdinievole

Via Francesca Vecchia, 6 - UZZANO (Pistoia)

Tel. 0572 45127



uhlsport



e il Pescia è ripartito con nuove **ambizioni** ma con la stessa voglia di far bene e divertirsi.

“Non possiamo che essere soddisfatti di come si è conclusa la prima stagione di questo nuovo corso – spiega il direttore sportivo **Alessandro Baldini** – le cose sono andate meglio del previsto e il sesto posto finale con eliminazione ai



playoff per mano del Cintolese ne è la prova. Per il nuovo anno l'obiettivo è uno solo: continuare a **migliorarsi**”. Per farlo Baldini ha confermato l'ossatura dei 12-13 “vecchi” che hanno trascinato la squadra la passata stagione, aggiungendo **7-8 juniores** che hanno sensibilmente

aumentato il livello tecnico della squadra a disposizione di mister Damiani. “Di **21** elementi la squadra è composta da **17 pesciatini doc** o giocatori cresciuti nel nostro vivai – conclude Baldini – credo sia una cosa **più unica che rara** e di questo non possiamo che andarne fieri. Non nascondiamo che l'obiettivo è quello di tornare al più presto in Seconda Categoria, ma resterà sempre e solo un obiettivo **non un'ossessione**”.

Serie D FIGC di Calcio a 5  
**MontecatiniMurialdo C5:**  
**“Un'idea che ci ha**  
**entusiasmato e incuriosito”**

MONTECATINI - Il **GSD MontecatiniMurialdo** allarga i propri orizzonti. Intorno alla metà di luglio infatti i biancocelesti hanno ufficializzato **la nascita di una squadra di calcio a 5 che affronterà il campionato regionale di Serie D Figc nella stagione 2015/2016.**

Un nuovo e stimolante progetto che permette così alla società del presidente **Massimiliano Potenza** di tornare ad avere una “prima squadra” che mancava

ormai dalla stagione 2009/2010, ultimo anno del MontecatiniMurialdo in Terza Categoria. “*Sin dal primo momento l'idea di costituire una squadra di calcio a 5 ci ha entusiasmato e incuriosito* - racconta il numero uno biancoceleste - *Credo che per la nostra società sia una gran bella opportunità, sia per entrare a contatto con una disciplina a noi sconosciuta; sia per avere la possibilità di legare a noi gli atleti che escono dalle giovanili, dandogli così l'opportunità di rimanere nella nostra famiglia e di continuare a giocare per i nostri colori*”. Nello **staff** sono presenti l'allenatore **Andrea Ciofi** (ex Only Sport, con cui ha centrato due promozioni dalla D alla C2), il vice **Raffaele Papa, Andrea Floridi**, dirigente addetto ai rapporti con la Federazione e accompagnatore, il direttore sportivo Filippo **Palazzoni**.

Il MontecatiniMurialdo C5 giocherà le gare interne presso il **Centro Sportivo Playground di Montecatini**. Ancora non ci sono certezze riguardo girone e calendario del campionato di **Serie D**, ma indicativamente lo start è previsto per la prima metà di ottobre.

# Gallery Shop

by Severi



**Gallery Shop by Severi Montecatini Terme**  
 Corso Roma 105/c - 0572 900 000  
[www.galleryshop.it](http://www.galleryshop.it)

# CARPE DIEM

bar · pizzeria  
al taglio e da asporto  
paninoteca · primi piatti  
pranzi di lavoro  
insalateria

Dal "magico" assisti a tutte le "dirette"



Vieni a vedere i nostri eventi sportivi e cena con noi  
prenotazione obbligatoria 320.9520640

Grazie a tutti per i nostri  
**11 anni di attività**



La colazione giusta  
per cominciare bene  
la giornata!



La bontà che ti salta in bocca!!



**APERTO TUTTI I GIORNI**

dal lunedì al giovedì dalle **4.00 alle 20.00**

Dal venerdì alla domenica **ORARIO CONTINUATO 24h su 24h**

per apertura straordinaria

per **COLAZIONI NOTTURNE** dopo discoteca



SOCIETÀ  
PESCIATINA  
D'ORTICOLTURA

# crea un software per la tracciabilità dell'olio

## E vince l'oscar green

Da un'idea di Pietro Barachini, titolare dello S.P.O. di Pescia, la **Società Pesciatina d'Orticoltura**, storica realtà locale che dal 1970 con 300.000 piante d'ulivo l'anno vendute in 12 paesi comunitari ed extra UE si profila come osservatorio privilegiato sul mondo dell'olio e sulle sue difficoltà, nasce un progetto che rivoluziona il mondo dell'olio e delle sue certificazioni. Si tratta di un progetto molto concreto ed importante per il settore olio, pensato a PESCIA, sviluppato a CECINA e testato per 1 anno presso il panel della Camera di Commercio di Firenze, uno dei centri più innovativi e nevralgici in ordine alla qualità dell'Extravergine di Oliva. Un'idea talmente vincente da meritarsi l'O-

line del Belpaese. Il risultato è una app gratuita per iPad che trasferisce in digi-



taile tutto il processo di degustazione: gli assaggiatori compilano una scheda digitale, i dati vengono raccolti su un server ed elaborati in pochi minuti, dando un risultato immediato e con un margine di errore pari a zero, con

tutti i benefici che l'avvento della tecnologia può apportare, risolvendo così tutte quelle contestazioni che possono emergere con le procedure tradizionali, che prevedono un numero ridotto di assaggiatori e la trascrizione di schede cartacee. Gli ideatori ne hanno richiesto l'adozione da parte di tutte le Camere di Commercio italiane e del Ministero delle Politiche Agricole.

I risultati positivi che già sono emersi dalle prove su piccola scala sarebbero, nella visione dei promotori, moltiplicati dalla diffusione di iOlive su scala nazionale e globale. Infatti in prospettiva il database iOlive verrebbe a creare una banca dati dove confrontare le produzioni di olio extravergine d'oliva di tutto il mondo, mettendo a disposizione dei consumatori la lettura dei valori di qualità che emergono dagli assaggi.

La considerazione dei risultati delle degustazioni organolettiche aumenterebbe, data la possibilità di organizzare assaggi in contemporanea in diversi paesi del mondo, i cui dati vengono raccolti ed elaborati in tempo reale dal server di iOlive. In definitiva si tratta di un'opportunità, per i piccoli produttori del Made in Italy, di disporre di una vetrina con



SCAR GREEN 2015, svoltosi alla Città della Pace di Arezzo.

"**IOLIVE**" è il nome del progetto che racchiude in sé un sistema costituito da una app, da una rete digitale, un database per connettere gli assaggiatori professionali di olio extravergine di oliva e una tecnologia sensoristica per la tracciabilità digitale della filiera. L'obiettivo è quello di rendere più trasparente e controllabile il sistema di certificazione della qualità degli oli e in prospettiva anche una vetrina che dia visibilità ai piccoli produttori di altissima qualità che sono disseminati fra pianure e col-





visibilità mondiale e criteri qualitativi al di sopra di ogni sospetto. Il progetto, quindi, va a completare un servizio a 360 gradi sul mondo olio per i clienti in ITALIA e all'ESTERO. Se questo processo di certificazione dell'olio, infatti, verrà adottato a livello Nazionale dai centri di assaggio ufficiali, il livello di certificazione dell'olio extravergine aumenterà notevolmente dando speranza e futuro ad un settore attualmente in grossa crisi di identità, punto di riferimento per la conoscenza dalla produzione di piante di olivo certificate toscane, fino alla creazione di olio extravergine di qualità. In qualsiasi parte del mondo. Tutto all'insegna della tradizione ma allo stesso tempo dell'Innovazione tecnologica del web e nel rispetto dell'ambiente e delle risorse naturali. La piattaforma si propone come fattore di rilancio di un settore di eccellenza del Made in Italy alimentare, che soffre la concorrenza delle produzioni estere a basso costo e minore qualità, e dove ancora si fatica a far comprendere al consumatore il necessario legame fra l'alta qualità e il giusto prezzo.



Il **20 settembre** sul sito [www.oscargreen.it](http://www.oscargreen.it) sarà pubblicato un video aziendale in cui Pietro Barachini, titolare della S.P.O. di Pescaia e vincitore dell'Oscar Green spiegherà di persona il progetto.

Questo video concorre ad **OSCAR GREEN EXPO** per la selezione dei migliori progetti innovativi in ITALIA.

**Dal 20 settembre al 2 ottobre** tutti registrandosi sul sito [oscargreen.it](http://oscargreen.it) potranno votare il video ed il 2 ottobre IOLIVE in base ai clic ricevuti potrebbe essere vincitore ad EXPO 2015 con COLDIRETTI PISTOIA.

Un modo per sostenere l'innovazione globale che nasce dalla visione locale della nostra Valdini-vole!



**SOCIETÀ PESCIATINA  
d'ORTICOLTURA**

Via Marconi, 53  
Castellare di Pescaia  
Telefono 0572.1905714  
Fax 0572.1905702  
Mobile 335.8164820  
[www.spoolivi.it](http://www.spoolivi.it) [info@spoolivi.it](mailto:info@spoolivi.it)

Eventi

# Florovivaismo, un calendario ricchissimo di appuntamenti

IL MONDO È PIENO DI PIANTE E FIORI PROFESSIONALI

di Simone Ballocci

Il mondo del florovivaismo è in **assoluto fermento**: questo è poco ma sicuro girando il web a caccia di informazioni e notizie su **eventi, sagre e manifestazioni** che abbiano come protagonisti i fiori e le piante *professionalmente intesi*, ovvero: visti dalla parte degli *operatori del settore*.

Non stiamo parlando, insomma, di folklore, ma di lavoro, economia, produzione di ricchezza. E si scopre che non solo l'Italia, ma l'intera Europa è innervata da un calendario ricchissimo di appuntamenti. Abbiamo scelto di raccontarvene solo alcuni e solo per le prossime, future settimane (ma ci sarebbe stato da raccontare percorrendo il calendario di tutto l'anno), selezionando quelli o più importanti o più interessanti:

8-10 settembre, RUSSIA, **FlowersExpo**

– Va in scena nei padiglioni dell'International Exhibition Center di Mosca, denominato Crocus Expo, la **3° edizione del Salone di Floricoltura e paesagismo**, famosa al mondo per l'attenzione riservata soprattutto agli aspetti più spettacolari del florovivaismo, ovvero quelli di macrointerventi su veri e propri paesaggi.



9-11 settembre, PADOVA, **Flormart** – A Padova è in calendario la 66° edizione del **“Salone internazionale del Floro-**

**vivaismo e del giardinaggio da reddito**”, nel bellissimo quartiere fieristico. Cliccando il sito dell'evento [www.flormart.it](http://www.flormart.it), si trova in home page una frase che può benissimo essere definita “programmatica”: “Il futuro è green!”.



12-13 settembre, PERUGIA, **Perugia Flower Show** – Rispetto agli altri, l'appuntamento di Perugia si presenta proprio come uno *show*: cliccando il sito della manifestazione, [www.perugiaflowershow.it](http://www.perugiaflowershow.it), vi si trova infatti immediatamente indicato come questo sia



fiore, piante, addobbi, creazioni personalizzate, servizio interflora 🌍



3922901694



elenbocci@gmail.com



Borgo della Vittoria 6, Pescia (PT)

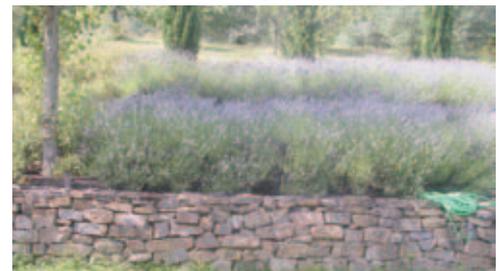


Giardino.Toscana.it

SERVIZI PER IL VERDE



progettazione e realizzazione del verde,  
ripuliture, impianti di irrigazione,  
recinzioni e pavimentazioni



PESCIA

[www.giardino.toscana.it](http://www.giardino.toscana.it) | [francescoscaglioni@tin.it](mailto:francescoscaglioni@tin.it) | telefono 335.6079844

un evento che mette al suo centro le "piante rare o inconsuete". Quindi, curiosità che sprizza dai pori, in una location straordinaria come i "Giardini del Frontone".

# glee

14-16 settembre, REGNO UNITO, **Glee** – Nella ridente Birmingham è in calendario **Glee**, un evento del florovivaismo più attento alla dimensione del *tempo libero*, del *giardinaggio*, di come sostenerlo e incentivarlo da parte anche dei comuni cittadini.



23-25 settembre, RIMINI, **Flora Trade Show** – Organizzato in contempo-

ranea con il Macfrut (ovvero la Mostra internazionale di impianti, tecnologie e servizi per la produzione, condizionamento, commercializzazione e trasporto degli ortofrutticoli), il **Flora Trade Show** che si terrà a Rimini Fiere si presenta sul proprio sito [www.floratrade.it](http://www.floratrade.it) come un luogo e un appuntamento di *rilancio del settore florovivaistico*, con ampio spazio dedicato anche alle aziende in crescita, ed una intera sezione dedicata alle start up verdi.



30 settembre – 2 ottobre, OLANDA, **Grootgroenplus** – Giunto alla sua 25 edizione il **Grootgroenplus** di Zundert, in Olanda, è uno dei saloni internazionali più importanti nel settore dell'arboricoltura, quindi, della coltura delle piccole piante.

2-4 ottobre, CERNOBBIO, **Orticolario** – Quella di quest'anno è la settima edizione dell'**Orticolario**, una "manife-



stazione di floricoltura, giardinaggio, paesaggismo e lifestyle" come si legge sul sito veramente ben fatto [www.orticolario.it](http://www.orticolario.it). Organizzato in una location eccezionale come la Villa Erba, sulle eleganti sponde del Lago di Como, l'**Orticolario** mette l'accento sulle novità, le innovazioni, le idee. "Per un giardinaggio evoluto" è infatti lo slogan che ne riempie e completa il logo.

8-10 ottobre, RIMINI, **Sun** – Abbiamo deciso di ritornare a Rimini, dopo avervi parlato del Flora Trade Show, per presentarvi un evento che ci permette di parlare anche di un altro aspetto sempre e comunque legato all'economia del florovivaismo: si tratta del **Sun**, il 33° salone internazionale dell'arredamento e delle attrezzature da esterno. "Il Salone di riferimento del mondo dell'Outdoor" scrivono sulla propria home page e visitando il sito [www.sungio-sun.it](http://www.sungio-sun.it), non si fatica a crederci...



# GARDEN Samsaja

Vivai Conti di Prestianni Antonio

Vendita diretta piante e fiori

Allestimenti floreali per cerimonie

Design e realizzazione giardini

Impianti d'irrigazione e  
movimentazione terra

CHIUSO IL LUNEDI

Via Perondi, 6 - 51012 PESCIA (PT)

Loc. Pescia Morta Tel./Fax 0572 444379

Antonio 347 1249956 - Sara 347 7077310

[www.samsaja.com](http://www.samsaja.com) - [www.samsaja.it](http://www.samsaja.it) - [info@samsaja.it](mailto:info@samsaja.it)

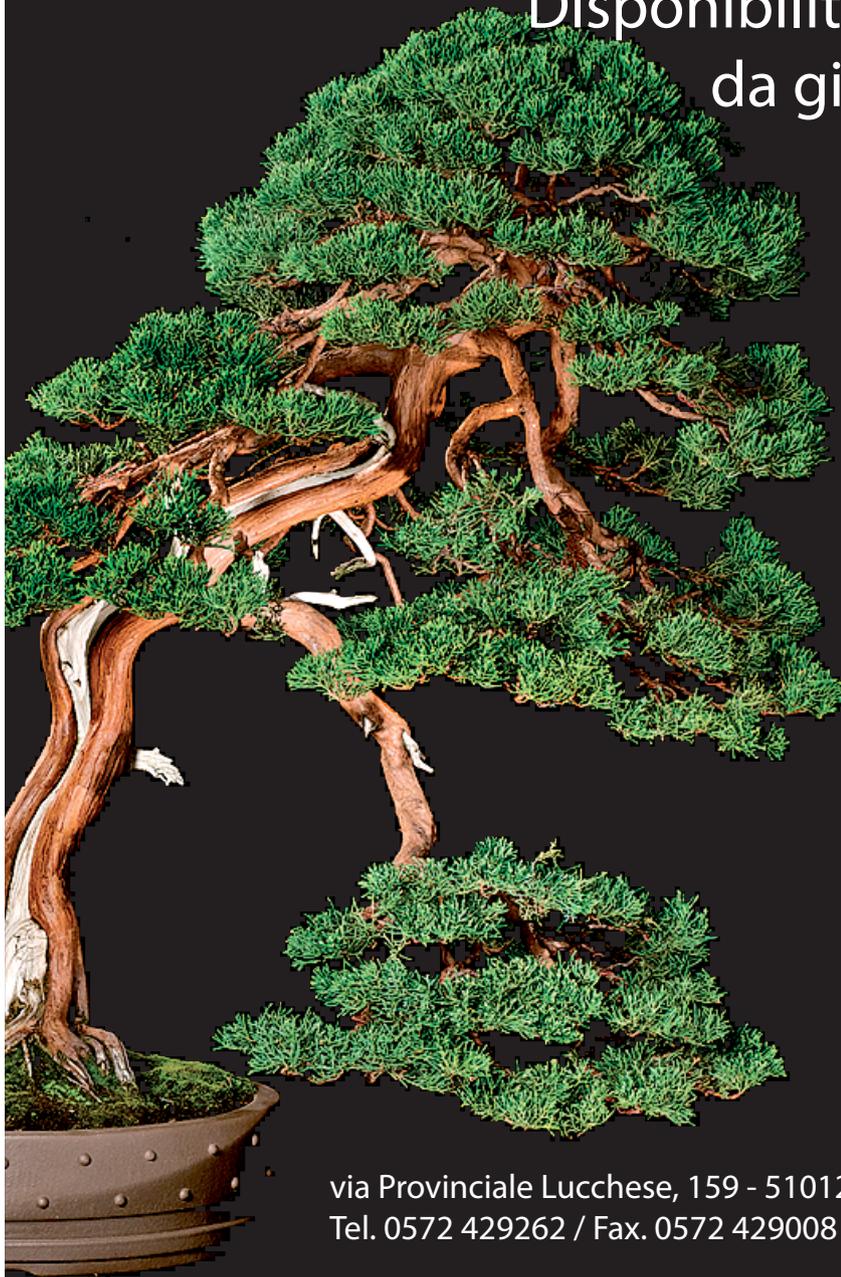




**FRANCHI**  
Bonsai • Vivai

Vasto assortimento di Bonsai, prebonsai, vasi, attrezzi e accessori per Bonsai.

Disponibilità di macrobonsai da giardino giapponesi.



**MUSEO  
DEL BONSAI**  
INGRESSO LIBERO

via Provinciale Lucchese, 159 - 51012 - Ponte all'Abate - Pescia (PT)  
Tel. 0572 429262 / Fax. 0572 429008 / [info@franchi-bonsai.it](mailto:info@franchi-bonsai.it)

# Alla **SULAWESI** Viaggi e Turismo c'è sempre il sole!!!



**ISOLE CANARIE** sono la meta ideale per chi non vuole abbandonare l'estate. Lunghe passeggiate a piedi nudi su spiagge incontaminate, paesaggi aspri che fanno da contrappunto a un clima dolce tutto l'anno.



La natura che si mette in mostra con acque limpide e trasparenti, il profumo delle foreste di cactus ed eucalipti.

## Tante belle esperienze per tante isole diverse tra loro:



Visitare il **Loro Parque di Tenerife** per ammirare dal vivo pinguini, delfini, orche, leoni marini e coloratissimi pappagalli. Ammirare il paesaggio che circonda il misterioso **monte Tindaya di Fuerteventura** per poi avventurarsi ai piedi dei vulcani spenti del nord.



Osservare le scogliere a picco sul mare che circondano la "Venezia delle Canarie", **Puerto Mogan**, a Gran Canaria Salire sulla montagna del fuoco, all'interno del **parco del Timanfaya**, a Lanzarote, tra paesaggi lunari e vigneti incredibili e unici Passeggiare sulle sterminate dune del **Parco Nazionale di Fuerteventura** affondando i piedi nella sabbia dorata



## **SULAWESI**

via Circonvallazione, 65 BORGIO A BUGGIANO  
telefono 0572.318485 - 0572.318090



[www.sulawesiviaggi.it](http://www.sulawesiviaggi.it)

# LE NOSTRE PROPOSTE PER OTTOBRE

01/04 Ottobre Medjugorie	da € 310,00	18/24 Ottobre Londra "Special"	(a coppia) € 1.199,00
01/04 Ottobre Vienna "Special"	(a coppia) € 329,00	18/24 Ottobre Sicilia orientale "Special"	(a coppia) € 895,00
02/04 Ottobre Oktoberfest: a tutta birra...	da € 185,00	20/25 Ottobre C. Brava e Barcellona "Special"	(a coppia) € 590,00
02/04 Ottobre L'Istria e le Isole dei Brioni	da € 280,00	20/25 Ottobre Olanda "Special"	(a coppia) € 959,00
03/04 Ottobre Roma e Castelli	da € 200,00	22/25 Ottobre Tour dei Laghi Salisburghesi	da € 420,00
03/04 Ottobre Cannes e le Isole Lerins	da € 160,00	23/25 Ottobre Laghi Alpini: Orta, Iseo e Maggiore	da € 325,00
04/10 Ottobre Madrid "Special"	(a coppia) € 995,00	23/25 Ottobre Weekend in Slovenia	da € 295,00
06/11 Ottobre La Puglia "Special"	(a coppia) € 725,00	24/25 Ottobre Le Marche e San Marino	da € 185,00
06/11 Ottobre Berlino "Special"	(a coppia) € 879,00	25 Ottobre/01 Novembre Grecia "Special"	(a coppia) € 1.349,00
08/11 Ottobre Rep. Ceca: I Castelli della Boemia	da € 350,00	27 Ottobre/01 Novembre Polonia "Special"	(a coppia) € 889,00
09/11 Ottobre Roma, Isola di Ponza e Ostia Antica	da € 360,00	28 Ottobre/01 Novembre Praga "Special"	(a coppia) € 659,00
09/11 Ottobre La Svizzera a Bordo del Glacier Express	da € 335,00	29 Ottobre/01 Novembre Lourdes	da € 355,00
10/11 Ottobre Napoli e Ischia	da € 200,00	30 Ottobre/01 Novembre Napoli, C. Amalfitana e Capri	da € 355,00
10/11 Ottobre Weekend in Svizzera	da € 175,00	30 Ottobre/01 Novembre Ischia e Capri	da € 365,00
11/17 Ottobre Sicilia occidentale "Special"	(a coppia) € 1.349,00	30 Ottobre/01 Novembre La Costa Azzurra	da € 295,00
11/18 Ottobre Andalusia "Special"	(a coppia) € 1.099,00	31 Ottobre/01 Novembre San Giovanni Rotondo	da € 160,00
13/18 Ottobre Benelux "Special"	(a coppia) € 959,00	31 Ottobre/01 Novembre Lubiana e le Grotte di Postumia	da € 165,00
14/16 Ottobre Castelli della Baviera e Lago di Chiemsee	da € 325,00		
14/18 Ottobre I Sapori dell'Istria "Special"	(a coppia) € 739,00		
15/18 Ottobre Norimberga e la Strada Romantica	da € 420,00		
15/18 Ottobre Budapest "Special"	(a coppia) € 499,00		
16/18 Ottobre La Valtellina e il Trenino del Bernina	da € 335,00		
17/18 Ottobre Penisola Sorrentina Positano e Amalfi	da € 200,00		

## SULAWESI

via Circonvallazione, 65  
BORGIO A BUGGIANO  
 telefono 0572.318485 - 0572.318090

**EXPO**  
MILANO 2015  
1 MAGGIO - 31 OTTOBRE  
RUTIME IL P ALTA  
SINCRONIA PER LA VITA

# WWW.SULAWESIVIAGGI.IT

# Paolo Pagni, il pellegrino solitario...

LUI E LA BICI IN SIMBIOSI PER 7 VOLTE A SANTIAGO DI COMPOSTELA!

di Guido Barlocco

**Il Cammino di Santiago di Compostela** è il lungo percorso che i pellegrini fin dal Medioevo intraprendono, attraverso la Francia e la Spagna, per giungere al Santuario di Santiago di Compostela, presso cui ci sarebbe la tomba dell'Apostolo Giacomo il Maggiore. Le strade francesi e spagnole che compongono l'itinerario sono state dichiarate Patrimonio dell'Umanità dall'UNESCO. I cammini principali sono 4 con varie chilometriche, il francese "Il Camino Francés", del nord "del Norte", il Camino della Plata, il Camino Portoghese.

Si tratta grossomodo (a seconda del sentiero e dell'allenamento) di un percorso di 800 km della durata di 30 giorni. E queste mese vogliamo presentarvi chi questo percorso lo fa da sette anni consecutivi in bicicletta cambiando ogni volta itinerario, e percorrendo circa 1000 km in 10 giorni: **Paolo Pagni** imprenditore pesciatino, che per questo motivo si è meritato l'appellativo di personaggio eccellente del mese di settembre del nostro magazine. E quest'anno lo ha percorso in solitaria... Lo incontro nella sua azienda "Piramedia" e subito nei suoi occhi leggo una grande soddisfazione per quanto ha realizzato, e soprattutto percepisco una grande serenità... e con già quasi pronto il viaggio per il 2016 inizio la nostra intervista.



**Paolo la prima domanda mi sorge, come si suol dire, spontanea: perché Santiago di Compostela? Cosa ti ha portato a fare per ben sette volte consecutive questo percorso?**

Il primo anno, nel 2009, come sfida personale, senza niente, intendo senza mappe, percorsi e strumenti... In 5 giorni decisi tutto e partii, poi, un pò la curiosità di fare gli altri tre camini, un pò la febbre di Santiago, mi hanno portato a ripetere per sette anni il cammino.

**Quali sono le sensazioni che ci senti di raccontarci?**

Tutto si racchiude nel "Viaggio", questa meravigliosa parola. Mi alleno tutto l'anno per arrivare LA' ed assaporare quello che quel territorio e quella gente riesce a darti. Ogni giorno il pedalare nel nulla, sotto il sole, con il minimo essenziale, l'imprevisto e la meta; ogni giorno una nuova meta da raggiungere fino alla Cattedrale.

**Cosa ti lascia questa esperienza?**

Ricordi, sensazioni, sapori e voglia di ripartire; tutto si amplifica se questo viaggio lo affronti in solitario

**E perché lo vuoi sempre rifare ogni anno?**

Un po' per vedere se sono invecchiato e un po' perché ormai non ne posso fare a meno... E' un po' come il mal d'Africa...

**Un viaggio lungo e sicuramente faticoso soprattutto se si affronta da solo, non hai mai avuto momenti di sconforto o una sorta di pentimento della scelta fatta?**

No! Da solo, con una buona conoscenza dei propri limiti è impossibile. Quello che il Viaggio riesce a darti è 1000 volte più forte dello sforzo che affronti

**Paura?**

La paura non l'ho mai provata, la Spagna è una nazione molto tranquilla; l'unica paura che devi necessariamente avere - da saggio 45 enne - è quella di non osare mai più del dovuto, perché se ti fai male il viaggio finisce e il giorno dopo non puoi pedalare.

**Dei sette viaggi a Santiago de Compostela, quale ti ha lasciato più il segno e perché?**

Sinceramente quello di quest'anno, per-



*ché l'Extremadura è molto dura, molto calda, ma allo stesso tempo bellissima: poi in solitario è un confronto tra te e Lei.*

**Paolo sei un uomo di fede?**

**Credi in Dio? Ti senti di dire che questa esperienza ti avvicina di più a Dio?**

Non sono un praticante ma Santiago ti avvicina molto a DIO.

**Ti porta di più a fare questa esperienza la fede in Dio, ovvero il fatto che avvicinandoti di più a Dio ritrovi una tua spiritualità o semplicemente la passione verso la bicicletta?**

Questo viaggio, come tutti i viaggi, è un rapporto quasi carnale tra me la bicicletta, la terra ed i km che ti scorrono sotto i piedi, un tutt'uno...

**Che consigli ti senti di dare a chi vuole fare questa esperienza e poi prima di tutto la consigli?**

Questa esperienza la si può fare in tanti modi: a piedi, in bicicletta o a cavallo, per un ciclista secondo me è la più bella corsa che si possa affrontare; bisogna però essere preparati fisicamente e avere un buon spirito di adattamento. Lo consiglio a tutti, meglio in solitario ed il primo cammino da affrontare, quello più semplice e meglio organizzato è quello Francese "Il Camino Francés".

**Tutti la possono fare o occorre avere certe capacità e requisiti?**

Tutti lo possono fare senza guardare l'orologio, con, ovviamente, una buona base di allenamento.

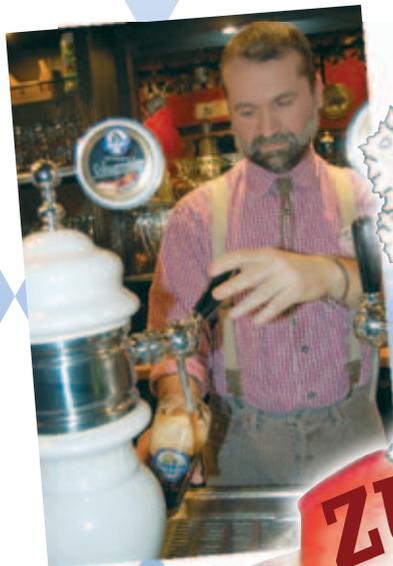
**Se vuoi maggiori info puoi contattare Paolo qui: [www.facebook.com/pagni-paolo](http://www.facebook.com/pagni-paolo)**

# Kapuziner Bierstüble

**Dal 22 settembre al 2 ottobre**

(escluso sabato 26 settembre)

**OKTOBERFEST**



**ZUM KAPUZINER**

**4 MENU** dedicati alla festa  
bavarese accompagnati da un litro  
di Festbier al prezzo fisso di

**€ 19,90**

e il boccale da litro dopo la bevuta  
lo portate a casa



**Kapuziner Bierstüble**

Villa Campanile (fraz. Castelfranco di Sotto)

via Ulivi 92-94 - telefono 0583.289176

[www.kapuzinerbierstueble.com](http://www.kapuzinerbierstueble.com)



Scopri gli eventi di  
Settembre su ....  
**kapuziner bierstüble**



# BARGILLI®

## CIALDE DI MONTECATINI

LE TRADIZIONALI CIALDE DAL 1936

PUNTO VENDITA:

VIALE P. GROCCO, 2 - VIALE VERDI, 92  
51016 - MONTECATINI TERME (PT)  
ITALIA  
TEL. +39 0572 79459



[WWW.CIALDEMONTECATINI.IT](http://WWW.CIALDEMONTECATINI.IT)  
[CIALDEMONTECATINI@TIN.IT](mailto:CIALDEMONTECATINI@TIN.IT)



# Ho trovato un meraviglioso e ricco bouquet d'eventi per voi.



ILLUSTRAZIONE DI ANDREA SILVESTRI

Proseguiamo con questa nuova formula che ci permette di offrirvi una rubrica degli eventi più ricca, più facile da consultare e organizzata in modo tale da avere tutto a portata di mano. Nelle pagine che seguono troverete TUTTI insieme gli eventi e le manifestazioni, suddivisi sulla base delle seguenti aree tematiche:



**FOLKLORE E TRADIZIONE**

**FIERE & MOSTRE MERCATO**



**MUSICA, SPETTACOLI & EVENTI CULTURALI**



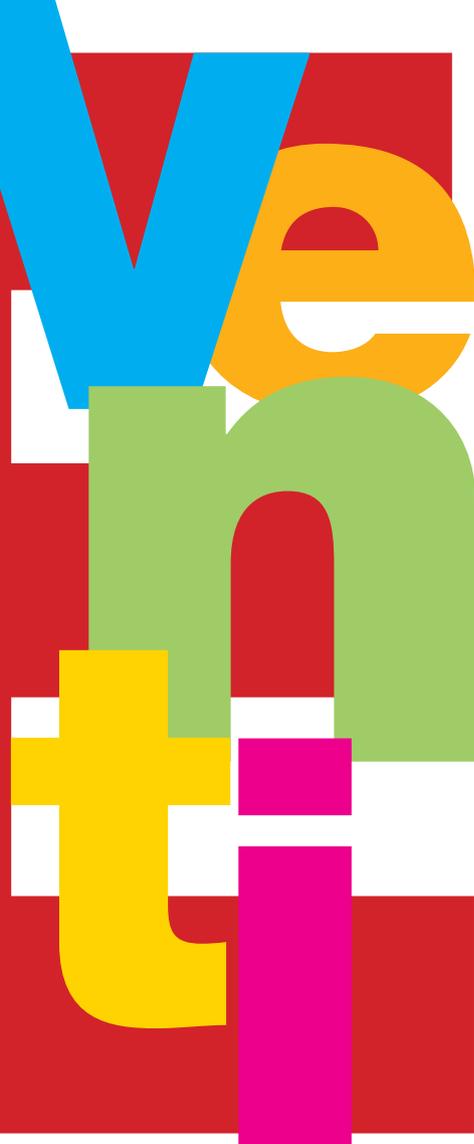
**EVENTI DEL SAPORE**

**EVENTI SPORTIVI**



**MERCATI ED OCCASIONI**

E allora non ci resta che augurarvi BUONA LETTURA e BUON DIVERTIMENTO!



## FOLKLORE & TRADIZIONI

**31 agosto-12 settembre**  
**PALIO DEL CERRO**

**Dove:** Cerreto Guidi (FI)

**Quando:** 31 agosto-12 settembre

**Per info:** [www.prolococerretoguidi.it](http://www.prolococerretoguidi.it)

[info@prolococerretoguidi.it](mailto:info@prolococerretoguidi.it)

Tel. 0571.55671

Uno degli eventi più importanti dell'empolese, che si rifà alle antiche tradizioni delle corse a cavallo in onore di Santa Liberata, patrona di Cerreto Guidi. Articolato in cinque gare, le quattro contrade si contenderanno l'ambito drappo, ogni anno disegnato da artisti diversi. Via dunque al calendario di gare ed eventi, distribuiti nei giorni 31 agosto e 1-2-3-4-5 (giorno del Palio) -6 settembre, con la chiusura, il 12 settembre con il Palio dei Ragazzi. Un evento che ha diversi punti di forza: innovazione, emozione e soprattutto legame con la tradizione. L'aspetto innovativo trasuda dalla locandina stessa, che vede in posa la fa-

miglia rinascimentale in abiti tradizionali ma, come si rileva dall'immagine, con dettagli ultramoderni. Una ricerca attenta che ha fatto di questo lancio pubblicitario uno dei più originali tra gli eventi in tema medievale.

**5-13 settembre**

**FESTA BADIA PACCIANA**

**Dove:** Badia Pacciana (PT)

**Quando:** 5-13 settembre

**Per info:** [www.badiapacciana.it](http://www.badiapacciana.it)

[gabyx@tin.it](mailto:gabyx@tin.it) Tel. 347.9433557

La "Festa Storica a Badia Pacciana" giunge alla sua 40ª edizione, una tappa importante da cui traspare la costanza e la passione degli organizzatori. Nasce a metà degli anni '70 da alcuni abitanti armati dal desiderio di fare luce sul passato del loro paese e sulla storia di vecchi edifici attorno alla Chiesa che, nel medioevo, era stata una potente abbazia benedettina. Questo convento, all'epoca, pare fungesse da controllo delle sorti della vicina e allora potentissima

Pistoia, prima che venisse concessa a Firenze. Oltre alla storia, Badia Pacciana è ricca di tradizioni sia culturali che gastronomiche, che, nei giorni **5-7-9-10-13 settembre** rivivono con un programma vario e di gradimento per tutti. Arte, giochi, cene medievali, letture di libri e concerti lirici presso l'antico Chiostro, sfilate storiche, sbandieratori e musicisti e tanto altro ancora. Tutte le sere dalle ore 19.00 la cucina di Badia servirà i suoi tipici e ormai famosi piatti toscani accompagnati da Chianti Classico e Vernaccia di San Gimignano. Sarà inoltre presente lo stand della pizza. Tutte le sere, escluso il giovedì, musica e ballo con rinomate orchestre di fama nazionale. Sempre aperte sia la mostra di artigianato vario e quella fotografica, sul tema della festa storica degli ultimi quarant'anni.

**PALIO DEI CIUCHI**

**Dove:** Asciano (SI)

**Quando:** 13 settembre



**Per info:** [www.asciano.altervista.org](http://www.asciano.altervista.org)  
[www.contradeasciano.it](http://www.contradeasciano.it)  
Tel.328.2133087

La manifestazione si svolge la seconda domenica del mese di settembre ad Asciano centro delle Crete Senesi, dove sette contrade in sella ad un ciuco si contendono il famoso "drappo". La rievocazione storica è caratterizzata da un corteo che si muove al ritmo dei tamburi e al movimento di sbandieratori. Durante la settimana che precede il palio tutto il borgo vive un'atmosfera magica di festa e di allegria arricchita da buone degustazioni gastronomiche e buon vino!

**6,12,13 e 19 settembre**

### 31° PALIO DELLE CONTRADE E FIERA PAESANA

**Dove:** Casciana Terme Lari (PI)

Loc. Perignano

**Quando:** 6,12,13 e 19 settembre

**Per info:** [perignaneseassociazione@gmail.com](mailto:perignaneseassociazione@gmail.com)

Con settembre si avvicina la Fiera paesana e l'appuntamento più atteso dell'anno a Perignano: il XXXI Palio delle contrade, tradizionale manifestazione folkloristica che vede le sei contrade in lotta per la conquista del Cencio di Santa Lucia. PROGRAMMA FIERA DOMENICA 6 SETTEMBRE mercatino per le strade e luna park, ore 19.30 Tombola promossa dai Fratres Donatori Perignano, ore 21.30 Perignano in passerella - Premiazione personaggio dell'anno. PROGRAMMA XXXI PALIO DELLE CONTRADE - SABATO 12 SETTEMBRE Ore 21.00 Apertura XXXI Palio delle Contrade, Ore 21.10: Sfilata Folkloristica. DOMENICA 13 SETTEMBRE, Ore 15.30 Palio dei Ragazzi. SABATO 19 SETTEMBRE, Ore 21.00 Palio della Bilancia

**12 settembre**

### ESAGERATAMENTE FESTA MEDIEVALE XIX ANNO

**Dove:** Monsummano Terme (PT)

Loc. Montevettolini

**Quando:** 12 settembre

**Per info:** [www.randomontevettolini.it](http://www.randomontevettolini.it)  
[randomontevettolini@hotmail.com](mailto:randomontevettolini@hotmail.com)

Tel. 0572.628816-331.1281929

Un tuffo nel passato. Camminare di sera in un piccolo borgo colorato da scudi e bandiere bianco rosse, abitato da contadini, madonne e cavalieri: musica nel-

le piazzette, loschi figure ti osservano da dietro gli angoli, giullari si burlano di te, uomini d'arme ai crocevia...L'arte della falconeria animerà il cielo, ronde di uomini d'arme potrebbero chiederti "Chi siete e donde andate?" e, quando il buio sarà calato, i mangiafuoco illumineranno la notte con diaboliche fiamme... A partire dal pomeriggio il piccolo paese sarà pronto ad accogliervi: bus navetta gratuiti saranno a vostra disposizione, guardie armate vi faranno accedere al cuore della cittadella, ma solo bussando a un possente portone e facendovi riconoscere! Per rifocillar lo spirito. Vi saranno accampamenti di cavalieri, aree di rievocazione storico-didattica, giochi per grandi e piccini e magnifici spettacoli di falconeria; giullari, teatranti, mangiafuoco e musicisti animeranno le vie del borgo. Saranno allestiti un "ospedale medioevale" ed un "lebbrosario". Per rifocillar lo spirito. Non poche saranno le tentazioni: carni alla brace, saporite zuppe, formaggi stagionati, rustiche torte... e poi un buon bicchiere di vino rosso! L'ingresso è gratuito.

**12-13 settembre**

### RIEVOCAZIONE STORICA E DISFIDA CON L'ARCO

**Dove:** Montopoli in Val d'Arno (PI)

**Quando:** 12-13 settembre

**Per info:** [www.montopoli.net](http://www.montopoli.net)

[info@montopoli.net](mailto:info@montopoli.net) Tel. 0571.449024

Partecipare alla Disfida con l'Arco vuol dire immergersi in un passato medioevale, in una scenografia caratterizzata dalla cura per il particolare e l'occultamento dei segni dei tempi moderni. Potrete rivivere scene di vita quotidiana dei tempi che furono: camminare in un mercato medioevale, incontrare combattenti armati, dame, cavalieri, falconieri, partecipare a un convivio medioevale allietati da cantastorie e spettacoli di mangiafuoco; ammirerete arcieri esibirsi in tiri spettacolari, giochi di bandiera, gruppi storici medioevali e rinascimentali provenienti da tutta la Toscana che sfileranno per le vie dell'antico borgo. Come stabilito dal Podestà Jacopo degli Albizi nel 1412, le contrade in gara sono due, ognuna rappresentata da cinque arcieri: Santo Stefano e San Giovanni - *Peringiu* e *Perinsù* **secondo l'originaria**

**denominazione popolare.** Il drappo assegnato al vincitore è un onore e motivo di orgoglio per gli abitanti della Contrada, che lo utilizzano come simbolo in tutte le celebrazioni che si svolgono durante l'anno.

**13 settembre**

### LUMINARA DI SANTA CROCE

**Dove:** Lucca

**Quando:** 13 settembre

**Per info:** Tel. 0583.4422

La suggestiva processione del Volto Santo (Luminara di Santa Croce) si svolge il **13 settembre di ogni anno** e ripercorre lo stesso itinerario, con partenza dalla Basilica di San Frediano intorno alle 20.00 e arrivo alla Cattedrale di San Martino, dove viene impartita la Benedizione e viene eseguito il tradizionale Mottettone (una composizione polifonica di tipo corale e strumentale, composta anno per anno da musicisti lucchesi).

### PALIO STORICO DELLE CONTRADE DI POMARANCO

**Dove:** Pomarance (PI)

**Quando:** 13 settembre

**Per info:** [www.volterratur.it](http://www.volterratur.it)

[info@volterratur.it](mailto:info@volterratur.it)

Alla parola *palio* tutti associano immagini di gare tra cavalli, tra ciuchi, gare con le botti e tutto quello che una riscoperta delle tradizioni popolari offre nel panorama toscano. Nel **Palio di Pomarance** invece la dimensione agonistica riguarda il **teatro**. La seconda domenica di settembre il vecchio Piazzone si trasforma in un grande teatro all'aperto che ha come sfondo colline etrusche. Alle 15.30 "il paese va in scena... la competizione è aperta"! Alle 22.00 viene proclamata la contrada vincitrice, alla quale viene attribuito il "cencio", un panno dipinto per l'occasione da un artista locale.

**17-20 settembre**

### 31° ASSEDIO ALLA VILLA

**Dove:** Poggio a Caiano (PO)

**Quando:** 17-20 settembre

**Per info:** [www.assedioallavilla.it](http://www.assedioallavilla.it)

[info@prolocopoggioacaiano.it](mailto:info@prolocopoggioacaiano.it)

Tel. 055.8798779

Ricco il programma della manifestazione, e tanti gli eventi dedicati ai grandi e ai più piccini. L'Assedio alla Villa inizierà



giovedì 17 alle 18:00 con l'apertura delle locande enogastronomiche, il mercato vintage e intrattenimento musicale. Nei giorni seguenti a farla da padroni saranno gli aspetti tradizionali e storici del borgo toscano. Da non perdere, ad esempio, **l'arrivo della carrozza granduca** con la principessa Giovanna d'Austria e altri personaggi del passato. Nel corso dell'Assedio della Villa, poi, troveranno spazio alcuni spettacoli in costume e il **corteggio storico** di domenica alle 20:30.

L'Assedio alla Villa è organizzato dall'omonimo comitato e dalla Pro loco di Poggio a Caiano e si terrà presso la splendida **Villa Medicea** patrimonio dell'Unesco.

**20 settembre**

#### CAMPIONATO DI BALESTRA DA BRACCIO

**Dove:** Bagni di Lucca (LU)

Parco di Villa Webb a Bagno alla Villa

**Quando:** 7 settembre

**Per info:** [www.prolocobagnidilucca.it](http://www.prolocobagnidilucca.it)

Gara di balestra storica da braccio. La Vicaria di Val di Lima nel ricostruire il

più storicamente possibile a partire dai costumi (provenienti dai disegni e dalle opere in pittura di artisti Lucchesi del tardo XV° secolo) rievoca la gara di balestra, 5ª gara campionato Figst-Coni. A contorno della manifestazione come usava in epoca tardo medioevale si svolge uno spaccato di vita militare e civile del tardo quattrocento con la presenza di un mercato medioevale di ampio respiro, come dai documenti d'archivio.

**25-27 settembre**

#### 41° PALIO DEI CARRETTI

**Dove:** Montepulciano (SI)

Loc. Valiano

**Quando:** 25-27 settembre

**Per info:** Tel. 0578.724242-349.8622143

Il carretto è costituito da quattro assi di legno che formano un trapezio; due "fuselli" con due coppie di cuscinetti a sfere, di cui l'anteriore sterzante e due freni a mano. La gara si svolge in più discese che selezionano le contrade per la finale. La partenza è dal punto più alto del paese; i carretti compio-

no un tratto di circa 1 km in discesa con pendenze fino al 15%. Prima delle gare, una sfilata del Corteo Storico, in abiti medievali, rievoca i fasti dell'Antico Castello di Valiano. Le contrade che si disputano il panno sono sei: Castello, Chiesina, Dogana, Fonte, Padule e Ponte. Il 25 settembre apertura della Sagra del Vin Santo e del Ciambello e poi tanti eventi che fanno da cornice a questi giorni di vera e propria festa.



**IL NEGOZIO DEL TERZO MILLENNIO**

**ELETTRONICA  
TELEFONIA & ACCESSORI  
VIDEO SORVEGLIANZA  
ILLUMINAZIONE A LED**  
e inoltre  
**ACCESSORI PER IL TEMPO LIBERO  
E CAMPER**

**ILLUMINA LE TUE  
NOTTI DI INVERNO...**

con l'acquisto di **TRE**  
lampadine, la **QUARTA** è in  
**REGALO!**



CI SIAMO TRASFERITI IN VIA PRATOVECCHIO, 183  
A MONSUMMANO TERME A SOLI 500 METRI DALLA VECCHIA SEDE  
TELEFONO 0572.958715 [WWW.EUROPHONES.IT](http://WWW.EUROPHONES.IT)



“Riscopri la  
**GIOVINEZZA**  
*della pelle*”

**ANCHE TU COME OGNI  
DONNA, DESIDERI UNA  
PELLE GIOVANE,  
FRESCA E SANA? ”**

*La pelle funge da filtro tra noi e il mondo esterno ma allo stesso tempo è la prima parte di noi che si vede, in particolar modo se pensiamo al viso. È arrivato il momento di riscoprire la sua giovinezza: prova le nostre soluzioni anti-age, una vera strategia mirata e personalizzata contro il passare del tempo.*



**magnolia**  
**estetica**

via S. Giuseppe, 8 CHIESINA UZZANESE telefono 0572.48404  
[www.esteticamagnolia.it](http://www.esteticamagnolia.it) || [info@esteticamagnolia.it](mailto:info@esteticamagnolia.it)



## FIERE, FESTE & MOSTRE MERCATO

**14 agosto-13 settembre**

### FLOWER SHOW DI FINE ESTATE

**Dove:** Pescia (PT) – Loc. Collodi, Giardino Garzoni

**Quando:** 14 agosto-13 settembre

**Per info:** [www.pinocchio.it](http://www.pinocchio.it)

Tel. 0572.429613

L'evento segue l'edizione primaverile proponendo nuove e particolari fioriture. La cornice dell'evento è il bellissimo Giardino della Villa Garzoni a Collodi, risalente al '700 e caratterizzato da un particolare stile barocco. Nei giorni del Flower Show si potranno ammirare le fioriture tipiche del periodo e condividere la realizzazione dei parterre fioriti. Il Flower Show è un'iniziativa dedicata all'alta cultura del giardino e del buon vivere, ideata e promossa dalla Fondazione Nazionale Carlo Collodi e dallo Sviluppo Turistico Collodi che gestisce il Giardino Garzoni e ne cura l'aspetto tecnico giardinieristico. Il giardino resterà aperto negli orari consueti, ovvero dalle ore 9:00 alle 19:30.

**26 agosto-12 settembre**

### TUTTI IN FIERA 2015 & SEPTEMBERFEST

**Dove:** Marina di Carrara (MS) – CarraraFiere

**Quando:** 26 agosto-12 settembre

**Per info:** [www.septemberfest.it](http://www.septemberfest.it)

[www.tuttinfieracarrara.it](http://www.tuttinfieracarrara.it)

[info@septemberfest.it](mailto:info@septemberfest.it)

Due manifestazioni in una, due eventi incredibili che animano i padiglioni del quartiere fieristico con danze, musica e vendita di prodotti, per un pieno di festa, divertimento e buoni affari. Manifestazione nata dal gemellaggio della città di Carrara con Ingolstadt, Septemberfest è l'evento dedicato alla birra realizzato in perfetto stile tedesco. Artisti ed abitanti di Ingolstadt, una squadra di 150 persone, realizzano ambientazioni e scenografie, offrono musica, birra, prodotti e cibo della tradizione bavarese, per riprodurre il clima di festa tipico della regione tedesca. Stand dedicati alla vendita di birra, prodotti gastronomici e souvenir tipici della Ba-

viera si alternano a palcoscenici in cui i musicisti propongono brani di musica tradizionale per dedicarsi a danze del folklore. Le birre proposte sono di tre tipologie, la classica "bionda", la "scura" e da poco anche la "weizen", birra di grano torbida a fermentazione continua. Tutti in Fiera, manifestazione che si svolge in contemporanea a Septemberfest, è una grande mostra mercato del commercio e dell'artigianato dove trovare molteplici articoli da acquistare a prezzi vantaggiosi.

**2-27 settembre**

### LA MEGLIO GENIA 2015

**Dove:** Campi Bisenzio (FI)

**Quando:** 2-27 settembre

**Per info:** [www.comune.campi-bisenzio.fi.it](http://www.comune.campi-bisenzio.fi.it) Tel. 055 8970557

Ritorna per il 7° anno consecutivo questa manifestazione organizzata dall'Amministrazione Comunale di Campi Bisenzio con Chianti Banca main sponsor, promossa da "Fare Centro Insieme" con la collaborazione di Confesercenti e della Proloco di Campi Bisenzio. Si apre con *certe notti a San Martino* con eventi e gastronomia nei giardini della scuola Aurora Gelli. Dal **4 al 6 settembre** *Misericordia in festa* a Villa Il Palagio e *Si fa festa!* animazione western e festival degli aquiloni curati dalla Pubblica Assistenza di Campi. Il **7 settembre** alle 21 si svolgerà la terza edizione del "Palio della Rificolona Campigiana" organizzato dalla Misericordia con partenza da Piazza Dante. Il **11 settembre** alle 17, in centro, *Coppa Lanciotto Ballerini* e alle 20 *Giro Internazionale Femminile della Toscana* Memorial Michela Fanini"; alle 18, in centro, l'oratorio Totus Tuus organizza una *caccia al tesoro*. Il **12 settembre** prima edizione del Palio della Pecora, sfida culinaria condotta da Leonardo Romanelli. Il **13 settembre** *SVUOTA LA CANTINA* a Capalle. Il **18, 19 e 20 settembre** protagonista lo sport con *SPORTISSIMA* a Villa Montalvo. Il 18 in centro *Mercatino, Mostra fotografica* «Viaggi della memoria» e *cena fredda* organizzata dal Porto delle Storie. Sabato 19 settembre torna *Campi ha talento*, talent show per scoprire il

talento artistico campigiano, alle 21 al teatrodante Carlo Monni. Il 20 nuova edizione della *Camminata Campigiana*. **Sabato 26 Pinocchio**. Il musical, spettacolo realizzato dai bambini della scuola Fra Ristoro insieme alla maestra Diletta Papini, alle 21 in Piazza Fra Ristoro. **Domenica 27 settembre**, dalle 9 alle 19, FIERA AMBULANTE DI AREA METROPOLITANA a cura di ANVA-Confesercenti in Piazza Dante e in Via Buoizzi, Premio Impresa al foyer del teatrodante Carlo Monni (ore 11). Dalle 15, in piazza Fra Ristoro Mostra Moto d'Epoca.

**5 settembre-1 ottobre**

### MOSTRA DELL'AGRICOLTURA E TERRITORIO

**Dove:** Lucca

**Quando:** 5 settembre-1 ottobre

Per info: vedi spazio a pag. 100

**10-13 settembre**

### 45a EDIZIONE EXPO DEL CHIANTI CLASSICO

**Dove:** Greve in Chianti (FI)

**Quando:** 10-13 settembre

**Per info:** [www.expochianticlassico.com](http://www.expochianticlassico.com)  
[info@expochianticlassico.com](mailto:info@expochianticlassico.com)

Tel. 055.8546299

Ancora una volta i viticoltori locali metteranno in piazza le loro specialità, per farle assaggiare alle migliaia di persone che accorreranno. Il programma dell'Expo del Chianti Classico, infatti, prevede degli stand espositivi in cui le varie aziende vinicole esporranno i migliori vini e gli altri prodotti tipici. Tra questi non mancheranno l'olio extravergine d'oliva, altra perla enogastronomica del Chianti. Gli stand apriranno il giovedì dalle 17:00 e le altre giornate alle 11:00, per chiudere a tarda sera. Nel programma della manifestazione figurano anche mostre d'arte, spettacoli di musica e danza, tour dei laboratori artigianali, di pievi e di castelli, escursioni e piedi e incontri letterari. L'Expo del Chianti Classico è un'iniziativa promossa dal Consorzio Vino Chianti Classico.

**12 settembre**

### NOTTE ROSSA A VOLTERRA

**Dove:** Volterra (PI)

**Quando:** 12 settembre

**Per info:** [www.volterratur.it](http://www.volterratur.it)

# Fashion Italy

## PARRUCCHIERI



*Insieme Possiamo!*

**Antonietta e Luigi** ● Via U. Foscolo, 8n - Montecatini T. - Tel. 0572 766687

**CAPELLI FOR YOU** Abbiamo la soluzione per Te

**Edy e Giulia** ● P.zza Italia, 8 - Montecatini T. - Tel. 0572 73376

**Luana e Francesca** ● Via Puccini, 64 - Ponte Buggianese - Tel. 0572 635628

**Barbara** ● P.zza del Santuario, 6 - Ponte Buggianese - Tel. 0572 930148

**Emanuel Freestyler Parrucchiere** ● Via Ruga degli Orlandi, 38 - Pescia - Tel. 0572 478486

**Gaudihair Acconciature** ● Via Empolese, 17 - Pieve a Nievole - Tel. 0572 525178

**Tres Jolie di Rosalba** ● Via Bottai, 8 - Z.I. "Il Bowling" - Monsummano T. - Tel. 347 8772409

[www.fashionitalyparrucchieri.it](http://www.fashionitalyparrucchieri.it)





*info@volterratur.it* Tel. 0588.87257  
Notte Rossa, omaggio a Volterra. Rossa come i tramonti sui monti della Corsica, rossa come il Rosso Fiorentino, rossa come il sangue della Cappella della Croce, rossa come il nettare dell'uva, rossa come la passione, rossa come il fuoco.

Associazioni e cittadini innamorati di Volterra hanno pensato a una manifestazione che, nel rispetto della storia e della cultura, faccia scoprire e riscoprire a ospiti e Volterrani luoghi e suggestioni di un posto unico al mondo. Per mettere in luce scorci, silenzi e colori, sono previsti interventi musicali, fotografici e degustazioni che diventino un tutt'uno con la città e che guidino, attraverso un percorso individuale e libero, alla scoperta della Volterra che ciascuno vuole, della città che ciascuno, a modo suo, ama...Brevi appuntamenti musicali saranno ripetuti più volte nel corso della serata, in modo da dare a tutti la possibilità di seguirli, i produttori della Filiera corta cattureranno il palato dei visitatori itineranti, lungo un percorso basato sulla lentezza, l'attenzione, la scoperta, l'emozione, il rapimento, perché Volterra rimanga indelebile nell'anima.

### 12-13 settembre PRATO COMICS

**Dove:** Prato – Officina Giovani  
**Quando:** 12-13 settembre  
**Per info:** vedi spazio a pag. 78-79

### MOSTRA MERCATO DEL DISCO, CD, DVD USATO E DA COLLEZIONE

**Dove:** Pisa – Logge di Banchi  
**Quando:** 12-13 settembre  
**Per info:** [www.originalidea.it](http://www.originalidea.it)  
*info@originalidea.it*

La manifestazione festeggia la sua dodicesima edizione con moltissimi espositori provenienti da tutta Italia con i loro vinili di tutti i generi musicali, alcuni molto rari. Ingresso gratuito.

### 13 settembre FESTA DELLO SPORT

**Dove:** Pescia (PT)  
**Quando:** 13 settembre  
**Per info:** Tel. 335.5838994

Ritorna la Festa dello Sport a Pescia, un evento al quale hanno aderito con entusiasmo molte associazioni sportive del territorio. Alla manifestazione prenderanno parte diverse società sportive pesciatine. Dalle ore 10,00 alle ore 18,00, possibilità per tutti di cimentarsi nelle varie discipline e partecipare a competizioni o apprezzare dimostrazioni.

### 55ª FIERA NAZIONALE DEGLI UCCELLI

**Dove:** Capannoli (PI)  
Parco Villa Baciocchi  
**Quando:** 13 settembre  
**Per info:** [www.fieranazionaledegliuccelli.it](http://www.fieranazionaledegliuccelli.it) *info@fieranazionaledegliuccelli.it* Tel. 0587.606245-333.8107210  
Al centro di questa edizione saranno le doti canore del tordo, con proclamazione del "Campione Nazionale di Canto" e consegna della Medaglia d'Oro al suo proprietario. Sarà inoltre allestito il consueto mercato dedicato agli uccelli e ad altri settori merceologici, con valorizzazione dei prodotti locali della Valdera e spettacoli vari nelle piazze del paese.

### 17-20 settembre VINO AL VINO

**Dove:** Greve in Chianti (FI)  
Loc. Panzano  
**Quando:** 17-20 settembre  
**Per info:** [www.vinoalvinopanzano.com](http://www.vinoalvinopanzano.com)  
*vinoalvinopanzano@gmail.com*  
Diciottesima edizione all'interno della quale saranno in scena alcuni dei più noti interpreti della viticoltura chiantigiana, 19 produttori aderenti all'Unione Viticoltori di Panzano in Chianti presenteranno i loro vini Chianti Classico e IGT.  
Nella piazza principale del paese medievale (Piazza Bucciarelli, che si sviluppa a ridosso della direttrice 222 Firenze – Siena), con la formula consolidata dell'acquisto del calice di degustazione (Euro 15.00), sarà possibile percorrere un cammino gustativo di altissimo livello, accompagnati da musicisti jazz che arricchiranno l'esperienza sensoriale e allieteranno i presenti.  
Vini di Panzano, si dice.  
Come a rivendicare un'unicità in una

zona già unica, invidiata per la bellezza dei suoi paesaggi, l'arte e la cultura dei castelli, delle pievi sparse ovunque, la delizia delle tradizioni gastronomiche e, soprattutto, enologiche.

### 18-20 settembre

#### PISA TATTOO CONVENTION 2015

**Dove:** Pisa – Palazzo dei Congressi  
**Quando:** 18-20 settembre  
**Per info:** [www.pisatattooconvention.com](http://www.pisatattooconvention.com)  
*2015@pisatattooconvention.com*  
Tel. 346.2854169

Tanti saranno gli artisti del tattoo provenienti da tutta Italia e dall'estero: sarà infatti l'occasione per approfondire in modo diretto, divertente e sicuro, la storia e la cultura del tatuaggio. I partecipanti e i visitatori potranno infatti essere tatuati da esperti professionisti nel completo rispetto delle norme igienico - sanitario vigenti. Il programma della manifestazione copre svariati generi aggregativi e culturali, proprio per favorire i gusti eterogenei degli avventori. Le Convention saranno appuntamenti unici nel loro genere: da una parte svolgono un solido ruolo commerciale, dall'altro sono luogo di confronto e contaminazione tra generi culturali affini. Novità di quest'anno saranno le riprese live con videocamere digitali presidiate da operatori professionisti.

### 19-20 settembre

#### EMPORIUM 2015

#### 25ª BORSA SCAMBIO DEL COLLEZIONISTA

**Dove:** Empoli (FI)  
Palazzo delle Esposizioni  
**Quando:** 19-20 settembre  
**Per info:** FB Mostremercato  
*mostremercato@virgilio.it*  
Tel.333.8975175 – 339.5423347  
Venticinquesima edizione di questa manifestazione filatelico culturale, un grande traguardo!  
Quest'anno per il 100° anniversario della Grande Guerra "15-18, non poteva mancare la cartolina e l'annullo commemorativo di Poste Italiane, per l'ideazione del quale sono stati coinvolti gli alunni delle scuole medie che hanno ideato dei bozzetti, il prescelto è



Dinelli & Rossi

LABORATORIO  
DI INTERNI

via Sarzanese, 536 Lucca  
dinellierossi@yahoo.it  
telefono 0583 511726

Dinelli e Rossi 





stato una allegoria di un elmetto ideata da Nuria Innocenti della II<sup>A</sup> della scuola media di Vinci che verrà premiata nella mattinata di sabato 19.

Nel pomeriggio di sabato si svolgerà la consueta riunione dei circoli filatelici toscani con la presenza di responsabili di Poste Italiane che illustreranno "i cambiamenti" e le direttive degli ultimi tempi. Saranno presenti collezioni che faranno la gioia dei filatelici e mostreranno documenti di valore storico postale capaci di suscitare emozioni anche del pubblico dei visitatori "non addetto ai lavori".

Nell'occasione – il Circolo Filatelico Numismatico Empolese – al fine di suscitare l'interesse dei giovanissimi verso il collezionismo, ha deciso di distribuire ai visitatori più giovani – i ragazzi dai 6 ai 15 anni – un buon numero di confezioni omaggio contenenti francobolli o monete da collezione.

Sarà inoltre presente la mascotte filatelica nazionale "Frankie".

**19-24 e 25-27 settembre**

### FESTA DELL'UVA E DEL VINO

**Dove:** Chiusi (SI)

**Quando:** 19-24 e 25-27 settembre

**Per info:** [www.festadelluvaedelvino.com](http://www.festadelluvaedelvino.com)  
[info@festadelluvaedelvino.com](mailto:info@festadelluvaedelvino.com)

Tel. 338.1064125

Dal 19 al 24 Aspettando la Festa, Anteprima della festa e del vino. E poi nell'ultima settimana di settembre 2015 la Festa dell'Uva e del Vino arrivata alla sua XXXIII<sup>o</sup> edizione, organizzata dall'Associazione Terzieri di Chiusi, in collaborazione con l'Amministrazione comunale e la Proloco. L'occasione per unire una visita culturale ad eventi spassosi e divertenti: sarà possibile degustare vini e prodotti del territorio nelle tradizionali cantine, nei punti degustazione e nelle botteghe dislocate in tutto il paese. Saranno proposti piatti tipici, originali ed appetitosi; spettacoli itineranti, intrattenimenti musicali e tanto altro, animeranno ogni singolo momento della festa. Un altro appuntamento, che da solo vale una vi-

sita alla festa, è l'Enoteca dove esperti sommeliers ci guideranno nella degustazione dei migliori vini italiani. Saranno infatti presenti le etichette più rappresentative delle varie regioni, un'occasione per fare un giro enologico d'Italia senza fretta e senza fare chilometri. Vinovagando, percorsi archeologici guidati che si concludono con degustazioni ed i trekking che ci porteranno a fare degustazioni in cantine della Città, la vendemmia dei bambini, la sfilata di carri allegorici, i concerti e tanta allegria completano il ricco programma della kermesse.

**22-25 settembre**

### PRATO CAMPUS WEEK

**Dove:** Prato

**Quando:** 22-25 settembre

**Per info:** [www.pratocampusweek.org](http://www.pratocampusweek.org)

Una città, 3 università, 4 giorni di eventi aperti a tutta la popolazione pratese. Dal 22 al 25 settembre torna nel centro storico Prato Campus Week, la manifestazione organizzata dai tre campus

**MERCERIA Puccini**  
dal 1913

**Da più di 100 anni un punto di riferimento per lane, filati, bottoni e intimo**



corso Roma, 63  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.78072

*Eden Frutta*  
**ingrosso ortofrutta**



*Il Paradiso della Frutta*



via Bruceto, 17  
MASSA E COZZILE  
telefono 0572.72550  
[edenfrutta@gmail.com](mailto:edenfrutta@gmail.com)

**DAI CONTADINI**

**Entra in "fattoria" ad Altopascio... il negozio dove trovi:**  
*Carne fresca, formaggi, pane, frutta e verdura.*



**DAL 2 SETTEMBRE SIAMO DI NUOVO CON VOI!**

Via Cavour, 187 - Altopascio (LU)  
Telefoni  
0583.264353 - 392.9782500

*Caffè Pasticceria* di Oreste Maccioni  
**La Loggia**  
since millenovecentosessantasette



**Maccioni**  
Pasticceri dal  
**1967**



*La Bontà' Raddoppia!*



*Produzione  
Propria*



via Biscolla, 15 MASSA E COZZILE telefono 0572.090488  
via Romana, loc. Palandri ALTOPASCIO (Lucca) telefono 329.1663856



## L'evento Prato Comics+Play, la Nerd Culture diventa Evento

UNA MANIFESTAZIONE  
MULTIMODALE CHE VUOL ESSERE  
UN PUNTO DI RIFERIMENTO

di Simone Ballocci

PRATO - "Stiamo dando una **identità personale** alla nostra manifestazione". Proprio per farmela raccontare ho chiamato **Maurizio Toccafondi**, il direttore artistico di **Prato Comics+Play**. "Essendo giovani e in crescita stiamo lavorando per darci una **identità forte**: quella di manifestazione che vuole racchiudere, raccontare e far incontrare la **cultura nerd**". Eccole lì, allora, tutte le varie pennellate che questo giovane designer, classe '82, alle prese con un dottorato in disegno industriale, pisano di nascita ma convinto pratese d'adozione, ha voluto dare insieme alla sua squadra a questo evento, creando così un contesto variopinto, pieno, complesso: "Noi vogliamo essere una manifestazione - mi racconta - che racconti la **creatività** come un qualcosa che può essere ludico ma può anche essere **professione**. Ecco: vogliamo essere una manifestazione-evento dove gli **addetti ai lavori** incontrino i propri colleghi mentre raccontano il proprio  **mestiere**. In fondo negli altri Paesi - mi racconta Maurizio dando quel tocco di esterofilia che non fa mai male per avere i giusti punti di riferimento - l'industria del videogioco, del fumetto, del ludico in senso nerd, è un'industria che **fattura** più che quella automobilistica...". Ecco, allora, il perché di un programma così ricco di **appuntamenti** con **ospiti esperti d'eccezione**, capaci di dimostrare quanto questo mondo sia **remunerativo**, oltre che totalmente **affascinante**.



Dany Orizio

Ed ecco che **Prato Comics+Play** diventa quel che è: una **manifestazione multimodale**, impegnata a mostrare e raccontare il **mondo del fumet-**

**to** insieme a quello del **cosplay**, del **gaming** e del **gioco di ruolo**. Una multicolore **mostra-mercato** "nella quale i commercianti e gli artigiani - racconta convinto Maurizio Toccafondi - sono lo spettacolo nello spettacolo, con la loro passione e il loro amore" e che raccoglie intorno a sé un'autentica ricchezza di possibilità d'intrattenimento puro, una **ludoteca** grande quanto un **evento** e un **evento** creativo quanto una **ludoteca** fatta con tutti i crismi della passione.



Lucio Parrillo

Il tutto, con una **città intera** impegnata a far da cornice: "Il Comune ci dà una grossa mano - mi racconta sempre Maurizio - dandoci gli spazi sia per la mostra che per gli eventi correlati, supportando contemporaneamente la nostra comunicazione e dando credito alle nostre idee". Non solo: gli organizzatori dell'evento, raccolti intorno alla sigla **PiùPrato**, rappresentano molteplici associazioni e non solo che operano in città. "E quest'anno - conclude il direttore artistico - ci fregiamo anche della collaborazione con il **Cinema Terminale** che or-



Davide Sgaramella

ganizza negli stessi giorni un festival di fantascienza nel quale daremo fondo e contorno al tema generale della manifestazione: **Star Wars**".

Una città che ci crede, insomma, e un evento che vuol diventare **punto di riferimento per la nerd culture**, una sorta di dimensione parallela capace di raccontare alla gente della nostra era quanto ci si possa divertire facendo sul serio cose così divertenti. Il tutto, a pochi chilometri da casa.

## Prato Comics + Play, la carta d'identità

**La squadra:** impegnata nell'organizzazione dell'evento c'è una vera e propria **squadra**. Oltre al direttore artistico **Maurizio Toccafondi**, che ci ha raccontato l'evento nell'articolo principale, ci sono: **Riccardo Taurisano**, il responsabile commerciale; l'esperto di comunicazione **Alessandro Patrizi**; **Matteo Simoni** e **Alessandro Nenci** che si occuperanno del Cosplay mentre **Mario Zeoli** coordinerà l'area tornei; ci sono poi **Andrea Aresu**, responsabile area kids, e **Francesco Pazzi**, che seguirà gli ospiti youtube; il tutto mentre **Tomas Paladin** si occuperà della ospitalità.

**Gli organizzatori:** ricordiamo tra i principali oltre a **PiùPrato: La Bottega alla Fine dei Mondi**, **Il Pentolone**, **Azione Cosplay Prato**, **Colored Noise**, 501st Italic Garrison, Rebel Legion Italian Base, Clavisomni, Gruppo Luce Nera, Le Lune di Raptak, Yavin4, Gruppo Ludico "Chi non gioca di non tocca", Arezzo Gaming Club e tanti altri.

**I protagonisti:** gli ospiti protagonisti della manifestazione di quest'anno saranno Gianluca Pagliarani (autore della locandina in mostra presso il Cassero Medievale), Lucio Parrillo, I Paguri (Daniele Caluri ed Emiliano Pagani), Dany Orizio, Marco Santucci (in mostra presso lo Spazio Firenzuola), Paolo Ongaro, Pierz, Antonio Bonanno (in mostra presso la Biblioteca Lazzerini), Maria Laura Sanapo, Davide Sgaramella, Fiorenzo Delle Rupi, Francesco Barbieri, Duke P00L, Alce-  
do Video e tanti, tanti altri!"



Marco Santucci



A cura di  
Associazione  
Culturale Più Prato

In collaborazione con



Comune di Prato  
Assessorato alla Cultura  
e alle Politiche Giovanili



Associazione  
Il Pentolone



Officina Giovani

FUMETTI  
MOSTRE  
COSPLAY  
GIOCHI  
CINEMA  
MUSICA

OSPITI

RYAN CHURCH  
GIANLUCA PAGLIARANI  
DANIELE CALURI  
DANY ORIZIO  
LUCIO PARRILLO

**A SPACE  
OPERA**

OMAGGIO A STAR WARS

12-13

**SETTEMBRE**  
FIERA MERCATO

5-20 SETTEMBRE  
MOSTRE ED EVENTI

**Prato**   
**comics + play**  
**2015**

FESTIVAL DEL FUMETTO, DELL'ARTE,  
DEL GIOCO E DELL'INTRATTENIMENTO

[www.pratocomicsplay.com](http://www.pratocomicsplay.com)



OFFICINA  
GIOVANI,  
PIAZZA DEI  
MACELLI  
PRATO



universitari presenti a Prato: Pin – Polo Universitario “Città di Prato”, Monash University Prato Centre e University of New Haven, con Radio Spin e la Compagnia Teatrale Universitaria “Binario di Scambio” e in collaborazione con il Comune di Prato. Sport, musica, arte, teatro, forum e incontri per richiamare l'attenzione sulla presenza universitaria in città.

**24-27 settembre**  
**FESTIVAL DELLA SALUTE**

**Dove:** Viareggio (LU)

**Quando:** 24-27 settembre

**Per info:** [www.goodlink.it](http://www.goodlink.it)  
[info@goodlink.it](mailto:info@goodlink.it) Tel. 051.6449516

Ottava edizione di questo Festival pieno di appuntamenti, incontri, spettacoli, esibizioni sportive. Occasione unica per parlare di salute in modo efficace e divertente. Anche quest'anno i visitatori potranno usufruire di screening e consulenze gratuite sulle principali patologie. La manifestazione completa-

mente gratuita richiama ogni anno migliaia di visitatori.

**25-27 settembre**

**FASHION IN FLAIR – MOSTRA MERCATO  
DELL'ALTO ARTIGIANATO E DELLA MODA  
ITALIANA**

**Dove:** Lucca – Villa Bottini

**Quando:** 25-27 settembre

**Per info:** [www.fashioninflair.com](http://www.fashioninflair.com)  
Tel. 333.1540263

Villa Bottini per tre giorni si trasformerà nel salotto della città di Lucca, uno spazio nel quale i visitatori, oltre poter ammirare e acquistare le splendide produzioni dei nostri artigiani, vedranno alternarsi piacevoli occasioni di intrattenimento - incontri dedicati ai temi di wellness e beauty, approfondimenti sul panorama della moda e dell'artigianato, workshop e laboratori creativi – e degustare prelibatezze enogastronomiche. Il visitatore avrà così la possibilità di calarsi per qualche ora in uno spazio che racchiuderà in sé un'ampia

selezione delle piccole grandi eccellenze italiane, solitamente riservata ai frequentatori delle fiere di settore, ed avrà la possibilità non solo di ammirare e conoscere preziose realtà artigianali, ma anche e soprattutto, di acquistare. Allo stesso modo l'artigiano avrà l'opportunità di avere un contatto immediato con quel cliente finale con il quale solitamente non ha il piacere di avere un confronto diretto, rivalutando e rinnovando quindi in pieno la tradizione della “bottega” che fu.

**26 settembre**  
**TUTTO...IN UNA NOTTE!**

**Dove:** Rignano sull'Arno (FI)

**Quando:** 26 settembre

**Per info:** [www.comune.rignano-sullarno.fi.it](http://www.comune.rignano-sullarno.fi.it) Tel. 055.8347820

Manifestazione dedicata alla musica e al buon cibo: entrambi da “gustare” fino a notte fonda. Il **programma** prevede fin dal tardo pomeriggio la presenza di **gruppi musicali e dj** per



**NOVITA**

**T-SHAPE**  
S-TECH LINE

**IL MULTISISTEMA  
PER RIVITALIZZARE  
LA PELLE DEL VISO E  
RIMODELLARE IL CORPO**  
[www.tecnologiedilusso.it](http://www.tecnologiedilusso.it)

**IN REGALO  
PULIZIA VISO**

**€ 60.00** A SEDUTA

**3  
TRATTAMENTI  
IN UNO**

- 1 LLLT Laser
- + Radiofrequenza Multipolare
- 2
- + Vacuum Massage
- 3

**BE BEAUTY**  
ESTETICA & BENESSERE

Via I° Maggio 283/B - Margine Coperta - Tel. **0572 771026**



le vie di Rignano sull'Arno. Per placare l'appetito, i **ristoranti locali** rimarranno aperti e accoglieranno i visitatori desiderosi di conoscere e assaggiare le specialità locali. Tutto... in una Notte è un'iniziativa promossa dal Comune di Rignano sull'Arno in collaborazione con gli esercizi commerciali e i ristoranti locali. In caso di maltempo la manifestazione si terrà sabato 3 ottobre.

**26-27 settembre**

### FIERA DELL'ELETTRONICA DI PISTOIA

**Dove:** Pistoia – Ex Breda "La Cattedrale"

**Quando:** 26-27 settembre

**Per info:** [www.prometeo.tv](http://www.prometeo.tv)

[info@prometeo.tv](mailto:info@prometeo.tv) Tel. 0571.22266

Per due giorni la città toscana richiamerà migliaia di appassionati e addetti del settore in un grande appuntamento dedicato a ogni aspetto dell'elettronica. Nel corso della Fiera dell'Elettronica di Pistoia, infatti, decine di espositori offriranno prodotti e kit a prezzi concorrenziali. Negli ampi spazi della fiera si potrà trovare di tutto: componenti e periferiche per computer, cartucce per stampanti, dvd e cd. Tra gli stand sarà possibile acquistare anche gadget, microcamere e accessori per l'elettronica fai da te.

### CUSPLAY PISA

**Dove:** Pisa – C.U.S. di Pisa

**Quando:** 26-27 settembre

**Per info:** [www.cusplaypisa.it](http://www.cusplaypisa.it) [cusplaypisa@gmail.com](mailto:cusplaypisa@gmail.com) Tel. 339.5014751

Ottava edizione del festival del fumetto, videogioco, animazione, cosplay e cultura giapponese! Il Centro Universitario Sportivo di Pisa ospiterà nuovamente questo fantastico festival dove il sabato sarà presente come super ospite Paolo Ruffini! Lo showman livornese realizzerà uno spettacolo sul palco del nostro festival! Divertimento assicurato! Inoltre divertiti con noi all'interno dell'area videogames dove sarà possibile provare la realtà virtuale del visore Oculus Rift e cimentarsi con tantissime postazioni di prova e tornei. Tantissimi ragazzi e ragazze in costume impersoneranno i tuoi eroi preferiti! Una gran-

de area commerciale (oltre 70 stand) e spettacoli ad ogni ora completeranno l'offerta per il pubblico! Ampio parcheggio gratuito all'interno del centro, bus navetta gratuito dalla stazione centrale di Pisa, ingresso gratuito per bambini entro 10 anni. Apertura del festival e della biglietteria in orario continuato 11:00/20:00.

**26 settembre-4 ottobre**

### BIENNALE MOSTRA MERCATO INTERNAZIONALE DELL'ANTIQUARIATO

**Dove:** Firenze – Palazzo Corsini

**Quando:** 26 settembre-4 ottobre

**Per info:** [www.biaf.it](http://www.biaf.it) [info@biennaleantiquariato.it](mailto:info@biennaleantiquariato.it) Tel.055.282635

9 mercanti d'arte antica e moderna arriveranno da tutto il mondo per esporre opere di altissima qualità attentamente selezionate: ci saranno grandi ritorni come Jean-Luc Baroni, Londra, ma anche illustri novità, tra cui Otto Naumann Ltd, New York, e Dr. Jorn Guenther Rare Books AG, uno dei più importanti mercanti di libri e stampe con gallerie a Stalden e Basilea, oltre alle gradite conferme di Mullany, Londra, De Jonckheere, Parigi e Ginevra, Cesare Lampronti, Londra e Roma, Robilant+Voena, Milano e Londra. Il regista e scenografo di fama internazionale Pierluigi Pizzi proporrà alcune novità lungo il percorso espositivo, ispirato come sempre alla sontuosa architettura di Palazzo Corsini: sarà messo in evidenza lo scalone monumentale recentemente restaurato, l'accesso dai Lungarni sarà reso più funzionale ed accogliente, ma soprattutto il Salone del Trono, ampia stanza di 320 metri quadri realizzato da Antonio Maria Ferri tra il 1684 e il 1696, per la prima volta non sarà spazio espositivo ma luogo di incontro, relax e intrattenimento e potrà essere goduto dagli ospiti della Biennale in tutto il suo splendore. Nel Salone del Trono giovedì 24 settembre si terrà la cena di benvenuto in onore degli ospiti con un menù creato dallo chef fiorentino Marco Stabile e vini offerti dalle Cantine Antinori, seguita da uno spettacolo pirotecnico sulla terrazza di Palazzo Corsini.

**27 settembre**

### FIERA DEGLI UCCELLI

**Dove:** Montopoli in Val d'Arno (PI)

**Quando:** 27 settembre

**Per info:** [www.comune.montopoli.pi.it](http://www.comune.montopoli.pi.it) [info@comune.montopoli.pi.it](mailto:info@comune.montopoli.pi.it)

Montopoli in Val d'Arno è sempre stata nota per la sua **Fiera degli Uccelli**. La prima notizia che si ha di questa manifestazione è del 1360 quando venne inserita nello statuto comunale. Nel 1442 venne concesso di spostare il Mercato dei falconi dal giorno di San Simone a quello di San Michele (29 settembre). Ciò fa intendere che il mercato doveva esistere ed essere fiorento già prima di tali date.

Comunque è certo che dal 1442, tutti i 29 settembre questa fiera si svolgeva, in pieno centro, nella strada detta appunto Via del Falcone (dove, ancora oggi, è possibile vedere nei muri delle case i chiodi per attaccare le gabbie). I dati della fiera, oggi si possono sintetizzare in queste cifre: 32.000 metri quadri di esposizione, oltre 60 punti vendita, 500 cantori in gara.

Difficile stabilire il numero dei visitatori, dato che l'ingresso è libero; una stima fatta attraverso gli adesivi offerti ai visitatori, fa ritenere che vi sia un numero di visitatori che oscilla tra le 10 e le 15 mila presenze, una cifra di tutto rispetto, anche nei riguardi dell'economia locale.

**29 settembre**

### FIERA DELLE CIVETTE

**Dove:** Crespina (PI)

**Quando:** 29 settembre

**Per info:** [www.prolococrespina.it](http://www.prolococrespina.it)

Tel.349.6588060-329.4143264

Mostra mercato di prodotti artigianali ed alimentari naturali. Mostre varie, esposizione di civette collezionate da tutto il mondo. Una manifestazione storica se si pensa che, anche se non esiste una datazione certa, sembra che affondi le radici nel Medioevo. La fiera nasce dall'antichissima usanza contadina di allevare e ammaestrare le civette per impiegarle nella caccia delle alodole. La data del 29 settembre coincide con il giorno dedicato al patrono San Michele perché inizialmente le civette venivano vendute durante tali festeg-



giamenti. Successivamente, per meglio dimostrare l'addestramento e l'integrità dell'animale, la fiera divenne una vera e propria gara di civette ricca di spettacolarità. In passato l'evento veniva festeggiato con maggiore solennità perché la caccia rappresentava un vero e proprio mezzo di sostentamento. Oggi i tempi sono cambiati, ma la sagra di Crespina ha resistito negli anni e anzi ha conferito una particolare identità a tutto il paese.

**2-4 ottobre**

### FESTAMBIENTE DELLA PIANA

**Dove:** Campi Bisenzio (FI)  
Villa Montalvo

**Quando:** 2-4 ottobre

**Per info:** [www.festambientepiana.legambientetoscana.it](http://www.festambientepiana.legambientetoscana.it)  
[festambiente-piana@legambientetoscana.it](mailto:festambiente-piana@legambientetoscana.it)

Tre giornate a tema tra politica e ambiente, spettacoli e cultura cinematografica, novità e divertimento, enogastronomia, spazi per bambini e tanto altro ancora. Il format vincente ricalca

quello dello scorso anno, avvalendosi di un programma che vede una parte convegnistica, un'offerta enogastronomica di alto livello, una sessione serale dedicata allo svago, agli spettacoli e alla cultura cinematografica. Oltre ad animazioni per bambini, degustazioni, novità, ristorazione bio e tanto altro ancora! **VENERDI' 2 ottobre:** giornata speciale contro le mafie. **SABATO 3 ottobre:** crisi climatica e prevenzione del dissesto idrogeologico. **DOMENICA 4 ottobre:** giornata speciale della degustazione e del buon cibo. Ingresso libero

**4 ottobre**

### CITROMANIA

**Dove:** Pescia (PT) – ITAS "D. Anzilotti"

**Quando:** 4 ottobre

**Per info:** [www.agrariopescia.it](http://www.agrariopescia.it)

Tel. 0572.49401

Torna all'Istituto tecnico agrario statale "Anzilotti" di Pescia l'appuntamento con Citromania, quest'anno dedicato agli agrumi ornamentali, introdotti

nella Toscana medicea fin dal XVI secolo e fiore all'occhiello del vivaismo pesciatino. Il format della manifestazione sarà interamente nuovo rispetto alle precedenti edizioni: alle 9.00 si aprirà la mostra-mercato, con piante delle principali aziende locali produttrici di agrumi, una quindicina in tutto. A partire dalle 15.00 ci sarà anche una degustazione di piatti a base di agrumi preparati dai migliori ristoratori, pasticceri e gelatai locali. Una giornata interamente dedicata al grande pubblico, dunque, non solo agli addetti ai lavori, che troveranno la migliore accoglienza nella bella cornice della Villa Magnani in cui ha sede l'Anzilotti, per un giorno trasformato in orangerie.

**10-11 ottobre**

### CAMPAGNA IN FIERA

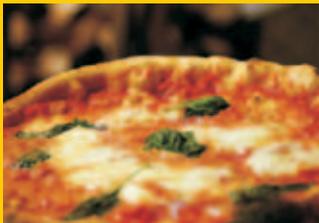
**Dove:** Venturina (LI)

**Quando:** 10-11 ottobre

**Per info:** vedi spazio a pag. 89

**PIZZERIA**  
**MONOPOLI**  
Al taglio e da asporto  
Forno a legna

**SPECIALITÀ PEGINA!**

**CHIUSO IL MERCOLEDÌ**

**Dal Lunedì al Venerdì**  
**TUTTE LE PIZZE € 4,00**  
**Sabato e Domenica**  
**PER OGNI PIZZA UNA LATTINA IN OMAGGIO**

**Orario:** Tutti i giorni dalle 16.30 alle 21.30

via Alberghi, 74 - PESCIA  
telefono 0572.451240 - 345.6127552

**LE TORTE DI SABRINA**

*Le Torte di Sabrina*  
cake design

**UNA DELIZIA PER GLI OCCHI E PER IL PALATO**

VIA PETROCCHI, 189  
MONSUMMANO T.  
TEL. 392.2032121






MUSICA, SPETTACOLI & EVENTI CULTURALI

24 agosto-13 settembre  
CORONA SUMMER

**Dove:** Asciano (SI)  
**Quando:** 24 agosto-13 settembre  
**Per info:** [www.facebook.com/corona-summer](http://www.facebook.com/corona-summer)  
Tel. 339.6616072-333.6544132  
Tradizionale appuntamento estivo che precede il Palio dei Ciuchi. Tanti gli eventi in scaletta per trascorrere delle piacevoli serate in compagnia. Tra gli eventi del Corona Summer spiccano le serate musicali che diventeranno grandi e bambini, oltre agli incontri a tema. Ovviamente grande spazio sarà dato al cibo locale e alle ricette della tradizione. Il Corona Summer è organizzato dalla Contrada della Corona Asciano Siena, in collaborazione con i tanti volontari del luogo.

1-12 settembre

SETTEMBRE

PRATO E' SPETTACOLO 2015

**Dove:** Prato  
**Quando:** 1-12 settembre  
**Per info:** [www.fonderiacultart.it](http://www.fonderiacultart.it)  
[info@fonderiacultart.it](mailto:info@fonderiacultart.it)  
Tel. 338.1015732  
Musica, sport, sapori. Sarà all'insegna delle tradizioni e della contemporaneità il "Settembre - Prato è Spettacolo 2015". Due i luoghi fondamentali della festa: **piazza Mercatale**, che ospiterà la Palla Grossa e altre iniziative, e **piazza Duomo**, dove si svolgeranno i concerti. Alla musica dal vivo di Interpol, Mannarino, Caparezza e Negrita si aggiunge il concerto dei The Kolors, vincitori dell'ultima edizione di Amici, il 10 settembre in piazza Duomo. Tra gli eventi in programma, la **Fluo Run Night (11 settembre)**, una corsa notturna lungo la pista ciclabile, l'installazione di un'area Taste, un'area Makers e un'area Incontri in piazza Mercatale e la **Pallastrada (8 settembre)**. Oltre ai tradizionali appuntamenti con le par-

tite della **Palla Grossa - 5-6 settembre le semifinali, 12 settembre la finale** - si aggiunge un **Gran Galà della Danza (9 settembre)**, una **Volley Marathon (sempre il 9)** e la **Rugby Fest 2015 nell'arena di piazza Mercatale**. Dal 1° al 12 settembre, inoltre, saranno previste convenzioni e sconti per i pernottamenti in città riservati a coloro che possiedono il biglietto di uno o più iniziative in programma.

3,5,7,10,11 e 12 settembre

BEL CANTO IN BARGA FESTIVAL

**Dove:** Barga (LU) - Centro storico  
**Quando:** 3,5,7,10,11 e 12 settembre  
**Per info:** [www.belcanto.it](http://www.belcanto.it)  
[belcantoinbarga@gmail.com](mailto:belcantoinbarga@gmail.com)  
Tel. 340.5831419  
Dopo il grande successo dell'edizione 2014 con "La Bohème" di Giacomo Puccini, Bel Canto in Barga, quest'anno propone "La Traviata" di Giuseppe Verdi. Alla manifestazione sarà ospite e protagonista il famoso baritono Bruno Caproni (nell'opera, Giorgio Germont), che ha interpretato ruoli principali nel-



## A SPASSO TRA ARTI E MESTIERI

A Mensano, frazione di Casole d'Elsa (SI), il 27 settembre si svolgerà la seconda edizione di "Fantastic'Arte", un vero e proprio viaggio nei mestieri antichi e contemporanei. Dopo il successo della passata edizione, il Comitato della Fantasticarte, ricalca l'evento del 2014 con momenti di spettacolo e dimostrazioni di arti e mestieri dove il visitatore può cimentarsi nell'esecuzione di piccole opere, sotto la supervisione dell'artista, che poi verranno esposte. Molteplici le attività artigianali e artistiche che per un giorno trasformeranno il borgo medievale, si spazia dal body paint al ferro battuto, dalla musica alle arti circensi, dalla lavorazione della creta alla creazione di cestini, dalla danza alla pittura, dagli origami alla cottura Raku. Non mancheranno punti di ristoro sia a pranzo che a cena e postazioni per merende e spuntini, distribuiti in vari luoghi del paese. Attivi anche i punti di registrazione per la partecipazione ai laboratori. L'ingresso alla festa è di € 5,00 per gli "over" 12, mentre sarà gratuito per i bambini con età inferiore ai 12 anni.



le opere di Verdi nei grandi teatri di tutto il mondo. L'opera, diretta da Sally Li, vedrà la partecipazione del pianista internazionale Julian Evans e di giovani cantanti lirici di talento, come Laura Parfitt (Violetta) e Alberto Sousa (Alfredo). Durante il Festival si potrà assistere a concerti che vedranno anche la partecipazione dei pianisti locali Massimo Salotti e Andrea Anfusio. Giovedì 3, in Piazza Angelio: Galà d'Opera Italiana. Sabato 5, al Teatro dei Differenti: "La Traviata" (opera scene di tre atti). Lunedì 7 al Duomo di San Cristoforo: Canzoni Sacre. Giovedì 10, al Teatro dei Differenti: "La Traviata" (opera scene di tre atti). Venerdì 11, in Piazza Angelio: Musical & Canzoni Napoletane. Sabato 12, al Teatro dei Differenti: Opera Gala. Venerdì 4: Alla Galleria Bel Canto in Barga in Piazza Angelio dalle 18,00 alle 19,30 "Verdi e la sua Traviata" - Conferenza e concerto con il pianista Julian Evans ed il soprano Sally Li. A Villa Via Sacra, in Via delle Mura, dalle 18,00 alle 20,00 "Incontro con i cantanti di Bel Canto in Barga" - Aperitivo in musica con i can-

tanti di Bel Canto in Barga International Singing Festival.

### 3-6 e 9-13 settembre FESTA DEL SAN LUCA

**Dove:** Castelnuovo Berardenga (SI)

**Quando:** 3-6 e 9-13 settembre

**Per info:** [www.sangusme.it](http://www.sangusme.it)

[pro@sangusme.it](mailto:pro@sangusme.it) Tel.0577.359345

Una serie di iniziative culturali coinvolgeranno la frazione toscana e accompagneranno le immancabili degustazioni dei prodotti tipici locali. Il programma della Festa del Luca di San Gusmè **sarà davvero ricco di appuntamenti da non perdere**. A farla da padrona sarà l'arte, in tutte le sue declinazioni. Nel corso della manifestazione ci saranno concerti musicali, esposizioni pittoriche e di foto, spettacoli per adulti e bambini. Nel corso della Festa del Luca, poi, ampio spazio sarà dato alla gastronomia **e alle tradizioni culinarie della zona. Non mancheranno delle degustazioni proposte dai produttori locali, e ci sarà perfino spazio per una cena**

**spettacolo.** La Festa del Luca è organizzata dalla Pro loco di San Gusmè con il patrocinio del Comune di Castelnuovo Berardenga.

### 9-13 settembre

#### LIVE ROCK FESTIVAL

**Dove:** Montepulciano (SI)

Loc. Acquaviva, Giardini dell'Ex Feriale

**Quando:** 9-13 settembre

**Per info:** [www.rockfestival.it](http://www.rockfestival.it)

[info@rockfestival.it](mailto:info@rockfestival.it) Tel. 393.4271047

Torna l'appuntamento punto di riferimento per il grande rock. La manifestazione è infatti tra i festival gratuiti più autorevoli d'Italia con grande musica internazionale, originalità artistica, attenzione ecologista, qualità enogastronomica e tanta vitalità giovanile. Cinque serate di rock, avanguardia elettronica, world music, reggae, tradizione popolare, blues e jazz, sempre ad entrata libera, ed enogastronomia tipica di grande qualità. Tra le collaborazioni più prestigiose ci sono quelle di Danjèl Zèzèl che firma le illustrazioni e le scenografie, c'è la voce illustre di Silvia Bo-



Nel centro di Pescia il negozio multimarca di abbigliamento donna elegante, sportivo e giornaliero. **Con taglie dalla 38 alla 60.**



Dal 1964 vestiamo da 0 a 16 anni, con i migliori marchi dell'abbigliamento junior e baby.



**PIAZZA MAZZINI 82**  
piazza Mazzini, 82  
PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.477065

**LA CASA DEL BAMBINO**  
borgo della Vittoria, 30  
PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.478597



50 anni  
di attività



schero presa in prestito da RadioRai, c'è l'impegno di Legambiente che assicura sensibilità ambientalista e il 95% di raccolta differenziata. E ci sono soprattutto i 150 giovani volontari che organizzano ogni anno quello che fin dalla prima edizione si è configurato come un evento sociale di grande richiamo.

**10-25 settembre**

**ARTISTI DA TUTTO IL MONDO INSIEME  
A FIRENZE PER EXPO 2015**

**Dove:** Firenze – ICLAB del Centro Congressi al Duomo di Firenze

**Quando:** 10-25 settembre

**Per info:** [info@toscanacultura.it](mailto:info@toscanacultura.it)  
Tel. 055.9336468

Un incontro fra artisti di tutto il mondo in occasione di Expo 2015. L'importante manifestazione si svolgerà dal 10 al 25 settembre 2015 e vedrà incontrarsi a Firenze pittori e scultori, provenienti da varie nazioni. Ciascuno di loro sarà presente con una o più opere di pittura, scultura, fotografia, arti orafe. Qui saranno esposti circa 200 lavori eseguiti con le più svariate tecniche e

dai contenuti diversi, in modo da comporre un vero e proprio caleidoscopio capace di "raccontare" al visitatore i fermenti dell'arte contemporanea sotto le più diverse latitudini. La manifestazione, che ha il patrocinio della Regione Toscana ed è stata inserita nel calendario di Expo 2015, è promossa dalla Fondazione Romualdo Del Bianco, da anni attiva nella promozione del dialogo fra popoli e per la diffusione di un diverso modo di viaggiare "oltre il turismo, per il dialogo e la pacifica coesistenza fra i popoli", e dall'Associazione Toscana Cultura, che da tempo opera nel mondo dell'arte per la promozione e la divulgazione non solo delle arti visive ma anche della cultura in generale. Per tutta la durata dell'evento, nella sede dell'ICLAB si susseguiranno concerti, pomeriggi di poesia, presentazioni di libri, incontri con gli artisti che espongono e con numerosi artisti stranieri che hanno scelto la Toscana quale terra d'adozione nel segno del "buon vivere". Ogni giornata sarà articolata in una particolare scansione oraria, che vedrà susse-

guirsi, dalle ore 17 fino alle 22, tanti appuntamenti articolati intorno a precisi nuclei tematici: poesia, incontri e dibattiti con personalità di spicco della cultura, musica e gastronomia, proiezione di cortometraggi e documentari.

**10 settembre-17 ottobre**

**LUCCA JAZZ DONNA**

**Dove:** Lucca

**Quando:** 10 settembre-17 ottobre

**Per info:** [www.luccajazzdonna.it](http://www.luccajazzdonna.it)  
Tel. 0583.433435

**Cinque date, nove concerti**, di cui un **evento speciale** di chiusura, e **cinque eventi collaterali, dal 10 settembre al 17 ottobre**, per l'**undicesima edizione di Lucca Jazz Donna. 32 donne** sui palchi del festival (21 musiciste e 11 ospiti), provenienti da Italia, Europa e Stati Uniti, e **5 associazioni** di solidarietà coinvolte, per la prima edizione **interamente ad ingresso libero**.

**11-13 settembre**

**10° CON-VIVERE CARRARA FESTIVAL  
DA CARRARA AL MONDO GLOBALE**



**DAL 1970 ROSCIANO MA DESIGN**  
LAVORAZIONE ARTIGIANA FERRO

**SOS Fabbro** Apertura, Sostituzione, Manutenzione | **Infissi, Serramenti e Inferriate** | **Soluzione per Aziende e contenitori metallici**  
**Cancelli** | **Balaustre, Parapetti e Ringhiere** | **Gazebo, Arredo Giardini e Tettoie** | **Cucce e recinzioni per cani**  
**Arredo negozi e complementi d'arredo** | **Carpenteria Metallica su disegno** | **Scale**



Vendita e installazione di

**Paratie Antiallagamento** | **Cancelletti Estensibili** | **Zanzariere** | **Porte Basculanti** | **Balaustre in Alluminio e Vetro**  
**Serrande metalliche** | **Parapetti in Acciaio** | **Inox e/o Vetro** | **Persiane e Porte Blindate**

Via Tevere 14/A PIEVE A NIEVOLE (Pistoia) telefono/fax 0572.80093  
Lavorazioni cel. 347.0753978 Alessio  
Ufficio cel. 347.2990403 Mery

[www.ilfabbropistoia.it](http://www.ilfabbropistoia.it)

Orario LUN-VEN 8.00-12.30 13.30-17.00





**Dove:** Carrara (MS)

**Quando:** 25 settembre-4 ottobre

**Per info:** [www.con-vivere.it](http://www.con-vivere.it)

[info@con-vivere.it](mailto:info@con-vivere.it) Tel. 0585.55249

Gad Lerner, Noa, Mario Tozzi, Umberto Galimberti, Maccio Capatonda sono solo alcuni degli ospiti di Con-vivere, il festival organizzato dalla Fondazione CRC, in programma a Carrara dall'11 al 13 settembre. Nella X edizione, si riflette sul futuro del pianeta, dalla globalizzazione all'integrazione, dalla sostenibilità ambientale all'emergenza climatica. Tre giorni con ospiti prestigiosi, conferenze, proiezioni cinematografiche, musica, e appuntamenti gastronomici. Oltre 70 gli appuntamenti e le iniziative previste fra conferenze, tavole rotonde, musica, film, cucina, spazio bambini e molto altro ancora. Tra questi circa 15 saranno gli incontri di parola, che ruoteranno attorno a tre percorsi principali: terra, pianeta, mondo. Il festival proporrà una riflessione sui fenomeni nella loro portata planetaria, da un punto di vista culturale, sociale, politico o economico. Come da tradizione poi la

musica, il cinema, le letture, i momenti enogastronomici, le mostre completeranno il focus su un tema tanto complesso quanto attuale come quello del decennale.

**12 settembre**

**NOTTISSIMA 2015**

**UNA NOTTE PER VIAGGIARE**

**Dove:** Empoli (FI)

**Quando:** 12 settembre

**Per info:** [www.nottissima.it](http://www.nottissima.it)

Il tema ispiratore dell'edizione 2015 sarà il **viaggio in tutte le sue possibili declinazioni**: lo spirito d'avventura, la voglia di conoscere nuovi mondi e nuove culture. La kermesse coinvolgerà le principali piazze e le strade del centro storico cittadino che sarà nuovamente travolto da suoni, colori, parole e divertimento. Spettacoli, musica, teatro, danza, laboratori creativi, mostre mercato animeranno gli angoli più suggestivi di Empoli. Il programma propone al pubblico una ricca serie di iniziative in grado di soddisfare i gusti e gli interessi più diversi, co-

me nella consuetudine di Nottissima. Tra gli ospiti della 4. edizione spiccano gli Almamegretta, Ginevra Di Marco, gli emolesi Cecco e Cipo e poi le sonorità irlandesi degli Arcambold. Per il teatro un nome, una garanzia: la verve di Katia Beni. Per tutta la durata della festa ci sarà una ricca offerta enogastronomica organizzata dai bar, i ristoranti e gli esercizi commerciali del centro e delle zone limitrofe, che completeranno e arricchiranno il programma con buona musica e buon cibo.

**12-13 settembre**

**PRIMO CASTING ETM ITALIA**

**Dove:** Lido di Camaiore (LU)

Bagno Venezia Yamamay Beach

**Quando:** 12 settembre

**Per info:** [www.etmitalia.it](http://www.etmitalia.it)

[info@etmitalia.it](mailto:info@etmitalia.it) Tel.349.2586002

E' tutto pronto per il primo casting Etm Italia in Toscana. Sabato 12 settembre, infatti, il direttivo nazionale del gruppo European Top Models sarà ospite nella regione toscana per visionare i ragazzi e le ragazze che si sono proposti per



da noi puoi festeggiare  
**COMPLEANNI e RICORRENZE IN GENERE,**  
in una SALA RISERVATA  
con **BUFFET PERSONALIZZATI!**

**Caffè | Pasticceria | Torte Monumentali | Cake Design**



**APERTO TUTTI I GIORNI** dalle 06.00 alle 13.00  
e dal **MARTEDI' al SABATO** anche dalle 16.00 alle 20.00

Via Matteotti 56 MONSUMMANO TERME telefono 0572.51752

**ANGETTERI**.BIZ

**PANIFICIO TEMPERANI srl**



*...è anche*

**SENZA  
GLUTINE**

- *pizza*
- *pane*
- *focaccine*
- *pasticceria*



iniziare la collaborazione con l'agenzia Etm, che ha casa madre in Belgio. Con la partecipazione della prestigiosa griffe si procederà anche ai test fotografici eseguiti sul posto dai fotografi del gruppo Etm Italia, fase che sarà preceduta dai colloqui e dal dibattito introduttivo di presentazione dell'agenzia e delle attività svolte. La giornata si concluderà quindi con una spettacolare sessione di scatti cui potranno prendere parte tutti coloro che si sono prenotati per i casting e aspirano a far parte del nascente dipartimento Toscana del gruppo Etm Italia (che sarà diretto da Luca Nuget). Il giorno successivo, domenica 13 settembre, il gruppo Etm Italia - con una selezione di modelle scelte, si sposterà a **Pescia (PT)** per una giornata di shooting finalizzata alla creazione di un primo portfolio delle aspiranti modelle scremate in prima selezione. La due giorni di attività griffate Etm Italia avrà il fine ultimo di porre le basi dell'inseadimento del gruppo anche in Toscana, così da immettere nella rete nazionale ed internazionale European Top Models

anche i ragazzi e le ragazze della regione che vorranno abbracciare queste attività, fare esperienze legate al campo moda e immagine in genere e provare a costruirsi qualcosa nel settore attraverso il lavoro di promozione d'immagine che Etm Italia garantisce grazie al lavoro del proprio staff collocato un po' in tutta Italia.

**12,15,17,19,21,22 e 24 settembre**

#### ANIMA MUNDI

**Dove:** Pisa

**Quando:** 12,15,17,19,21,22 e 24 settembre

**Per info:** [www.opapisa.it](http://www.opapisa.it)  
[animamundi@opapisa.it](mailto:animamundi@opapisa.it)  
Tel. 050.835029

XV edizione di **Anima Mundi**, la rassegna internazionale di musica sacra organizzata dall'Opera della Primaziale Pisana e affidata alla direzione artistica di Sir John Eliot Gardiner. Inaugurazione, **sabato 12 settembre** in Cattedrale, con una serata imponente e intensa: Hartmut Haenchen, alla testa di Orchestra e Coro dell'Accademia Nazionale di

Santa Cecilia e con Malin Hartelius soprano, Patrick Grahl tenore e Alejandro Marco-Buhrmester basso, interpreta La creazione, la grande partitura che Franz Joseph Haydn compose nel 1798 ispirandosi alla Bibbia e al Paradiso perduto di John Milton.

Secondo appuntamento, il **15 settembre** in Camposanto, con il pianista iraniano Ramin Bahrami e le Variazioni "Goldberg" di Johann Sebastian Bach, monumento fra i più geniali e profondi della letteratura per strumento a tastiera. Si torna in Cattedrale, **giovedì 17 settembre con Stefan Soltesz** e i complessi del Carlo Felice di Genova. Dante Alighieri compie 750 anni: Pisa lo celebra con la grandiosa sinfonia Dante di Franz Liszt, divisa in due movimenti orchestrali dedicati rispettivamente ad evocare Inferno e Purgatorio e coronati da un Magnificat per voci femminili per alludere al Paradiso. In programma per la serata anche le Laudi alla Vergine Maria musicate da Giuseppe Verdi su versi del Canto XXXIII. **Sabato 19 settembre in Cattedrale**

**BURGER BOSS**  
Quelli del Big Boss

*Chicken Rose... il panino del secolo !!!  
e tante altre gustose creazioni...*

*il Boss degli  
hamburgers*

*Specialità da Gourmet*



A Monsummano Terme  
Piazza Giusti, 373

Per prenotazioni e Asporto **0572 953153**



**una finestra sulla musica sacra di oggi con O Dio, dei santi martiri di Lorenzo Romagna, brano vincitore dell'ormai tradizionale concorso di composizione indetto da Anima Mundi accostato alla Passio** Ceciliae di Marco Frisina, nell'esecuzione di Nova Amadeus Chamber Orchestra e Coro Musica Nova di Roma diretti da Flavio Emilio Scogna, con Barbara Vignudelli soprano e David Sebasti voce recitante. **Lunedì 21** ancora in Cattedrale un concerto di musica sacra dedicato all'Italia, con Antonio Vivaldi e Alessandro Scarlatti eseguiti da Philipp von Steinaecker con l'Accademia Barocca Cherubini e le voci di Angela Nisi e Cristina Melis. **Martedì 22 in Camposanto, concerto dedicato a Georg Friedrich Händel** e al ricordo della grande cantante che fu prima interprete di tante sue opere, Margherita Durastanti, con la voce di Maria Cristina Khier soprano, il violino di Amandine Beyer e l'Accademia degli Incogniti. In chiusura, il **24 settembre, intense meditazioni sulla morte di Johann Sebastian Bach con l'Ode**

**funebre BWV 198 e di Wolfgang Amadeus Mozart con il Requiem KV 626, opera ultima tragicamente incompiuta, e con una gemma breve e favolosa, l'Ave Verum KV 618,** tutte interpretate da sir John Eliot Gardiner con il Monteverdi Choir e gli English Baroque Soloists, suoi gloriosi collaboratori storici. L'ingresso ai concerti è gratuito con prenotazione esclusivamente online sul sito [www.vivaticket.it/](http://www.vivaticket.it/) a partire dal 7 settembre, fino a esaurimento dei posti disponibili.

**19 settembre**

**CONCERTO PER SAN MICHELE**

**Dove:** Lucca – Chiesa di San Michele

**Quando:** 19 settembre, ore 17.30

**Per info:** [www.associazionemusica-lucchese.it](http://www.associazionemusica-lucchese.it) [info@associazionemusica-lucchese.it](mailto:info@associazionemusica-lucchese.it) Tel. 0583.469960

Decima edizione di uno degli appuntamenti musicali più importanti del Settembre Lucchese, organizzato da Associazione Musicale Lucchese e Polifonica Lucchese. Sotto la direzione di Egisto Matteucci, la nota corale cittadina e

l'Orchestra da camera "Luigi Boccherini" eseguiranno la Messa in mi minore di Alfredo Catalani. Sul palco anche il soprano Mirella Di Vita, il contralto Christianne Bakker, il tenore Marco Mustaro e il basso Roberto Lorenzi. La Messa in mi minore (1872), composta da Catalani allora diciottenne, era destinata ad essere eseguita in San Paolino per la festa del patrono della città. Fu però eseguita per la prima volta nel 1872 prima nella cattedrale di San Martino e solo in un secondo tempo in San Paolino. Questo lavoro fu presentato da Catalani come prova finale del suo corso di studi presso l'Istituto Musicale "G. Pacini" e quindi portato a Parigi per l'ammissione al conservatorio della città. A completare il programma del concerto, alcuni lavori inediti giovanili del compositore lucchese quali "A sera" e "In sogno", nella versione trascritta per archi, "Andantino" e "Scherzo" per orchestra sinfonica. Il costo del biglietto è di 10 euro.

**25 settembre-4 ottobre**

**CONTEMPORANEA FESTIVAL**

**Campagna IN Fiera**  
1ª EDIZIONE

COMITATO CITTADINO VENTURINA

vino  
olio  
bestiame  
formaggi

AREA FIERISTICA  
VENTURINA TERME

INGRESSO GRATUITO  
APERTURA  
sab: h15:00/22:00  
dom: h10:00/20:00

10 e 11  
OTTOBRE

ASSOCIAZIONE NUOVA PRIMAVERA - FORCOLI

**"Aspettando il Tartufo"**  
Sabato 26  
Domenica 27  
Settembre

ARTI & SAPORI

ESPOSIZIONE E VENDITA DI PRODOTTI A KM ZERO  
MERCATINO DEI PRODUTTORI ARTIGIANI

SABATO SERA:  
CENA CON PIATTI A BASE DI FUNGHI, PORCINI E PRODOTTI A KM ZERO  
ore 19:30 - dalle ore 22

DOMENICA:  
APERTURA STANDS dalle ore 9:00  
PRANZO DI FILIERA CORTA ore 12:30  
per informazioni:  
349.0945403

A CAVALLO SUI SENTIERI DEL GRANDE PERCORSO NATURALISTICO

SPAZIO BAMBINI CON ANIMAZIONE

Facebook: Associazione Nuova Primavera



### TEATRO METASTASIO

**Dove:** Prato

**Quando:** 25 settembre-4 ottobre

**Per info:** [www.contemporaneafestival.it](http://www.contemporaneafestival.it)  
Tel. 0574.6084-0574.690962

XIII edizione della rassegna del Teatro Metastasio diretta da Edoardo Donatini e sparsa in vari luoghi della città. Tantissimi gli artisti e le compagnie italiane e straniere che partecipano con le loro novità di teatro, danza, concerti, performance, incontri e laboratori.

**26-27 settembre**

#### A CACCIA DI TALENTI – COMPAGNIA MOTUS CERCA DANZATORI E DANZATRICI

**Dove:** Siena – Compagnia MOTUS, via Mencattelli, 5/7

**Quando:** 26-27 settembre

**Per info:** [info@motusdanza.it](mailto:info@motusdanza.it)  
Tel. 0577.286980

La Compagnia MOTUS di Siena cerca danzatori e danzatrici con una solida preparazione classica e/o contemporanea da inserire nelle nuove produzioni. Le audizioni, che si terranno saba-

to 26 e domenica 27 settembre presso la sede della Compagnia MOTUS, sono state organizzate in più sessioni; la prima si svolgerà sabato alle 16.30, mentre la giornata di domenica sarà divisa in due sessioni una al mattino alle 12.00 e l'altra il pomeriggio alle ore 16.00. In occasione delle audizioni, la mattina di sabato 27 settembre, dalle 12.00 alle 14.30 si svolgerà un workshop tenuto dalla Coreografa della Compagnia MOTUS Simona Cieri e aperto a tutti gli appassionati del mondo della danza. Per iscriversi al workshop è necessario prenotarsi inviando una mail oppure telefonando.

La prova consisterà nel prendere parte alla lezione della Compagnia, non è richiesta la presentazione di performance coreografiche proprie o di repertorio, ma è invece importante che ciascuno riesca a seguire la tecnica particolare adottata dalla Compagnia e sappia usare la danza come mezzo per esprimersi.

I candidati all'audizione dovranno pre-

sentarsi per i necessari adempimenti burocratici un'ora e mezza prima rispetto all'orario di inizio delle audizioni.

**27 settembre**

#### FANTASTICARTE

**Dove:** Casole d'Elsa (SI)

**Quando:** 27 settembre

Per info: vedi spazio a pag. 83

**8-9 ottobre**

#### CREATHON- 2ª MARATONA CREATIVA 24 ORE NON STOP

**Dove:** Lucca – Real Collegio

**Quando:** 8-9 ottobre

**Per info:** [www.lubec.it/creathon-creathon@promopa.it](http://www.lubec.it/creathon-creathon@promopa.it)

Nella cornice di LuBec una sfida a colpi di idee su turismo, cultura, musei, enogastronomia, territorio, hi tech, che coinvolgerà squadre composte da due o tre maggiorenni, di cui almeno un laureato.

In una 24 ore non stop, i team di creativi, sviluppatori e "fabbricatori digitali" dovranno dar vita a prodotti virtuali e/o



DA ML  
BARBER SHOP  
ENTRI COME  
SEI ED ESCI  
COME VUOI



#taglio oldschool  
#taglio personalizzato  
#servizio barberia tradizionale

piazza G. Mazzini, 81 PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.477138 | [mlhairtrend@libero.it](mailto:mlhairtrend@libero.it)





reali dedicati a turismo, cultura, musei, enogastronomia, territorio e hi tech. Vincerà l'invenzione progettuale più creativa, innovativa e auto-sostenibile dal punto di vista finanziario, in grado di valorizzare prodotti DOP, percorsi turistici ed enogastronomici, capace di stimolare un più ampio accesso diretto alle risorse dei territori attraverso l'uso delle tecnologie, di promuovere la fruizione e la divulgazione di contenuti identitari favorendo la contaminazione dei settori cultura ed agroalimentare anche a fini turistici, in grado di promuovere e sviluppare l'audience development coinvolgendo con un linguaggio contemporaneo nuovi bacini di utenza e corrispondente ai principi dell'accessibilità "4all". La partecipazione è riservata a un numero massimo di 15 squadre, che verranno selezionate sulla base dei cv presentati. L'elenco dei selezionati sarà pubblicato sul portale di Creathon. I premi saranno in denaro, ma non solo. I progetti

vincitori, infatti, potranno essere sviluppati dai team vincenti in spazi gratuiti condivisi del Polo Tecnologico Lucchese per la definizione del progetto imprenditoriale e la redazione del business plan approfondito e saranno

inoltre divulgati all'interno dei circuiti di LuBeC e MiBACT. Regolamento completo su <http://www.lubec.it/creathon>, da dove è possibile effettuare l'iscrizione entro il 14 settembre 2015.

### PREMIO INTERNAZIONALE LETTERARIO "COLUCCIO SALUTATI" SBARCA A FIRENZE

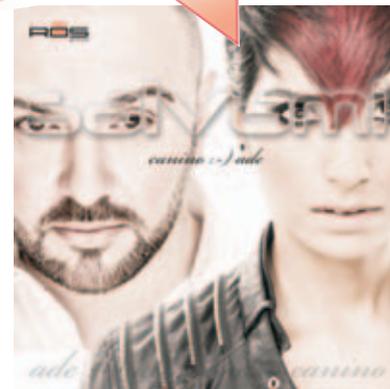
Con l'organizzazione dell'Associazione Culturale "Made in Buggiano", il patrocinio del Comune di Firenze e del Comune di Buggiano, il patron Sileno Lavorini, indice la nona edizione del "Premio Internazionale Letterario Coluccio Salutati" che si annovera anche degli alti patrocini del Presidente della Repubblica, della Direzione Generale della SIAE e della Croce Rossa Italiana. La cerimonia di premiazione si terrà nel mese di ottobre in Firenze nella Sala Monumentale Brunelleschi del Palagio di Parte Guelfa. Ci saranno tre sezioni, entrambe per adulti e giovani fino a 15 anni: poesia singola a tema libero, libro narrativa inedito e scatto fotografico pieno di poesia. Non è richiesta nessuna quota di partecipazione.

Per il bando integrale ed ulteriori informazioni: [www.facebook.com/madeinbuggiano](http://www.facebook.com/madeinbuggiano) [info@madeinbuggiano.com](mailto:info@madeinbuggiano.com)

L'evento, organizzato da **Roberta Mucci e Mariagrazia Giardi**, è legato al circuito dei **Grandi Festival Italiani**, il cui patron è Enrico Bianchini, e Direttore Artistico il **Maestro Vince Tempera**, direttore d'orchestra di Sanremo. Gli ospiti della serata saranno **Alessandro Canino, Ade e Giuseppe Scianna da THE VOICE** che saranno anche in giuria con **Rossano Aleuteri della casa discografica ROS Group** (ha collaborato con Cocciantè, Nek, Emi, Lavezzi ecc.) Sarà presente in giuria **la DDA**, etichetta discografica che produrrà un singolo al primo classificato. **Oltre ai premi convenzionali che andranno a tutti e tre i classificati, questi parteciperanno di diritto alle fasi Finali Nazionali dei Grandi Festival Italiani 2015.** GFI da l'opportunità ai più meritevoli di esibirsi a "Casa Sanremo" durante il Festival. Chi vincerà anche la finale dei GFI 2015, si aggiudicherà la registrazione di un brano inedito, con il quale partecipare gratuitamente nel 2016 alla sezione "Inediti Nuove Proposte", e prendere parte ad esibizioni/concerti sempre nel corso del 2016. Saranno presenti all'evento **RADIO BRUNO** che con il suo speaker, Mirco Volpi, condurrà la serata e intervisterà i vincitori e **TV REGIONE** che riprenderà tutto l'evento. Saranno presenti giornalisti e fotografi.

Per maggiori informazioni:  
[www.facebook.com/atuttarandashow](http://www.facebook.com/atuttarandashow)  
[atuttarandashow@gmail.com](mailto:atuttarandashow@gmail.com)

### MERCOLEDI' 9 SETTEMBRE ORE 21.00 CAFFE' GAMBRINUS MONTECATINI TERME FESTIVAL CANORO A TUTTA RANDA SHOW VOICE CONTEST"



Per chi volesse prenotare un tavolo, rivolgersi, preferibilmente in orario pomeridiano, a:  
**Sig. Gheri, responsabile tavoli Gambrinus 324.8271152**  
Direzione Gambrinus Lounge Cafe 0572.71725



## EVENTI DEL SAPORE

**22 agosto-13 settembre**  
**SAGRA DELLA PIZZA**

**Dove:** Cerreto Guidi (FI)

Loc. Lazzeretto

**Quando:** 22 agosto-13 settembre

**Per info:** [www.sagradellapizza.com](http://www.sagradellapizza.com)

[info@sagradellapizza.com](mailto:info@sagradellapizza.com)

Tel.0571.587167

Si tratta di un evento decisamente particolare **nel panorama delle sagre della nostra regione, essendo dedicato ad una specialità molto gustosa ed apprezzata, sebbene non tipicamente toscana. Nel menù della sagra ci saranno comunque, oltre a pizze e schiacciate cotte nel forno a legna, altre specialità più tipiche della cucina locale.** Tra queste citiamo l'antipasto toscano, vari primi e bistecche, rosticciana o salsiccia, come secondo. Non mancheranno anche le portate di pesce. L'evento si tiene presso il Circolo ARCI Pietro Tozzini di Lazzeretto,

in collaborazione con la sezione locale dell'AVIS. Tutte le sere, dopo cena, spettacoli con musica dal vivo. La domenica conclusiva è previsto il gran finale con spettacolo pirotecnico dalle 23:00.

**28 agosto-13 settembre**  
**BAVIERA FEST 2015 – VENTURINA**

**Dove:** Venturina (LI)

**Quando:** 28 agosto-13 settembre

**Per info:** [www.bavierafest.com](http://www.bavierafest.com)

[info@bavierafest.com](mailto:info@bavierafest.com)

Il BavieraFest è una festa della birra itinerante, che punta alla valorizzazione dei prodotti tipici della tradizione bavarese: birra tedesca, stinco di maiale, gli imperdibili wurstel, lo strudel ed il famoso e ricercato Brezel (pane bavarese).

Mentre assaporate le delizie gastronomiche sorseggiando un boccale di birra, come per magia vi ritrovate immersi in un padiglione dell'Oktoberfest di Monaco: tutte le sere musica bavarese alternata a musica internazionale,

mentre in alcuni giorni della programmazione e tutti i fine settimana, una coinvolgente e tipica orchestra originale tedesca si esibirà alla festa della birra e vi intratterrà con allegre musiche bavaresi, prosit e divertenti gag.

**29-30 agosto, 5-6 e 12-13 settembre**  
**35ª SAGRA DEL CINGHIALE**

**Dove:** Castelfranco di Sotto (PI)

**Quando:** 29-30 agosto, 5-6 e 12-13 settembre

**Per info:** Tel. 0571.47776

Nel menù della sagra spiccano specialità come penne o polenta al sugo di cinghiale e cinghiale in umido con le olive. Non mancheranno altre portate come la carne alla griglia.

Gli stand gastronomici aprono la sera dalle 19:00 e la domenica anche a pranzo dalle 11:00. Le serate verranno allietate da musica da ballo suonata dal vivo dalle orchestre dopo cena. L'ultima serata verrà chiusa da uno spettacolo pirotecnico, previsto alle 23:40.



**SCONTO**  
del 50% su tutti  
i prodotti GHD

**Magic BANK**

**CORNER**  
**BARBER SHOP**

esclusivisti



**DAVID GIUNTOLI**  
COIFFEUR UOMO - DONNA  
&  
ESTETICA by SERENA

via Enrico Berlinguer, 13  
Località LE FORNACI di UZZANO  
telefono 0572.445445  
David Giuntoli Coiffeur

**Parcheggio Gratuito • Aperto con orario continuato**



2-15 settembre

**5ª EDIZIONE A VEGLIA SULLE AIE  
DI MONTESPERTOLI****Dove:** Montespertoli (FI) –  
varie località**Quando:** 2-15 settembre**Per info:** [www.vegliedimontespertoli.com](http://www.vegliedimontespertoli.com)

Montespertoli si è messa in gioco per tre mesi durante i quali tredici aziende hanno aperto le porte ai curiosi e agli amanti della buona tavola offrendo il meglio della loro produzione e della loro ospitalità, perché più si conosce il territorio più lo si ama e le aziende agricole, essendone le custodi, sono le migliori testimoni della ricchezza che ci circonda.

Dal 2/9 all'8/9, Podere Arcagnola, Montespertoli, dal 9/9 al 15/9, Fattoria La Gigliola, Montespertoli

3-6 e 10-13 settembre

**FESTA DELLA BIRRA – SETTEMBERFEST****Dove:** Borgo San Lorenzo (FI)

Loc. Sagginale

**Quando:** 3-6 e 10-13 settembre

**Per info:** [www.sagginale.it](http://www.sagginale.it)  
[info@sagginale.it](mailto:info@sagginale.it) Tel. 055.8490072  
12ª festa della birra direttamente da Monaco. Specialità bavaresi servite al ristorante, il giovedì, venerdì, sabato solo a cena e la domenica sia a pranzo che a cena. Il venerdì e il sabato musica dal vivo.

**ANTICA FESTA DEL TEGAME****Dove:** Arezzo

Loc. Monte Sopra Rondine

**Quando:** 3-6 e 10-13 settembre

**Per info:** [www.montesoprarondine.it](http://www.montesoprarondine.it)  
[info@montesoprarondine.it](mailto:info@montesoprarondine.it)  
Tel. 333.8120636

Gli antichi sapori aretini sono al centro di questa sagra paesana, la cui prima edizione risale alla metà degli anni '70. **Particolarmente ricco il menù:** ribollita, trippa, grifi, fegatelli, arista all'antica, maccheroni con sugo di nana e di carne, nana in porchetta, cinghiale in umido, bistecche, costoliccio, salsicce. Queste sono solo alcune delle

specialità della festa, che prende il nome dalla tradizionale ricorrenza religiosa della «*Madonna Addolorata*», patrona del paese. In occasione della festa, nell'ambito contadino locale, per un giorno nel mese di settembre **si preparavano molte e ricche pietanze di carne**, giusto per "cavarsi la voglia". Sta di fatto che nel resto dell'anno il consumo di carne era più che limitato e perciò scarsissimo, a causa delle ristrettezze nelle quali vivevano i contadini dell'epoca. Per questa ricchezza dei piatti preparati, l'evento veniva appunto chiamato la "**Festa del Tegame**". Ai giorni nostri, **la sagra fa vivere la preziosa tradizione** che è quindi originata dalla **civiltà contadina**, nello stesso tempo mantenendo vive le ricette aretine e toscane. Da segnalare che ogni sera, in collaborazione con l'**Associazione Italiana Sommelier – Delegazione di Arezzo**, un sommelier darà **dei consigli sui vini** da abbinare alla cena. La sagra vera e propria si svolge **da venerdì a domenica**. Il giove-

**20° EXPO MODEL**  
VENTURINA TERME  
2015

COMITATO CITTADINO VENTURINA

**MOSTRA NAZIONALE  
DI MODELLISMO  
E COLLEZIONISMO**

BORSA SCAMBIO | CONCORSO DI MODELLISMO  
PLASTICI FERROVIARI | ESIBIZIONI DINAMICHE  
SFILATA AUTO, MOTO, TRATTORI E MEZZI D'EPOCA

**24 e 25  
OTTOBRE**

VENTURINA TERME  
AREA  
FIERISTICA

COMITATO CITTADINO  
VENTURINA TERME  
Via Dell'Unità 15 | 57021  
Venturina Terme (LI)

ORARI:  
sab: ore 10.00/19.00  
dom: ore 09.00/18.30

tel. e fax **0505 855913** cell. **3403713780**  
segreteria S.E.FI srl **0565 852210**

[www.comitatocittadinoventurina.li.it](http://www.comitatocittadinoventurina.li.it)

*Iris*  
abbigliamento

**è arrivata la  
nuova Collezione  
AUTUNNO INVERNO**

**campionario a STOCK uomo | donna a  
partire da 5,00 Euro**

via Romana, 97/A Loc. Pescia Morta  
PESCIA (Pistoia) **telefono 0572.445537**



di verrà proposto un menù ridotto con due portate a bibita al prezzo fisso di 10 Euro.

**3-6 e 11-13 settembre**  
**FESTA DI FINE ESTATE**

**Dove:** Sorano (GR)

Loc. San Giovanni delle Contee

**Quando:** 3-6 e 11-13 settembre

**Per info:** [www.sangiovannidellecontee.it](http://www.sangiovannidellecontee.it)

[comitato@sangiovannidellecontee.it](mailto:comitato@sangiovannidellecontee.it)

In un piccolo borgo toscano, ai confini con il Lazio, ogni estate, in occasione dei festeggiamenti popolari in onore di Maria Santissima Addolorata, si tiene una sagra gastronomica che sancisce il volgere a termine della stagione estiva. Siamo nel borgo di San Giovanni delle Contee, che prende il nome da un'antica chiesa, nella cosiddetta Area del Tufo. Presso gli stand gastronomici, a detta degli organizzatori "fornitissimi", si potranno trovare le specialità della zona. Nel programma figurano anche altre attrazioni come musica dal

vivo di band rock e non solo, DJ set e anche spettacoli teatrali. Si mangia tutte le sere dalle 19:30.

**3-27 settembre**  
**SAGRA DEL TARTUFO**

**Dove:** Fiesole (FI) – Loc. Girone

**Quando:** 3-27 settembre

**Per info:** [www.facebook.com/Sagra-TartufoDelGirone](http://www.facebook.com/Sagra-TartufoDelGirone)  
[sagratartufo@gmail.com](mailto:sagratartufo@gmail.com)

Tel. 055.6593969

L'evento si tiene in concomitanza con la festa del Volontariato della Croce Azzurra di Pontassieve ed ha luogo nei locali del Circolo ARCI Il Girone, situato nell'omonima località lungo le rive dell'Arno, sulla vecchia via Aretina, strada che collega Firenze con il vicino comune di Pontassieve. Nel **menù della sagra** spiccano **specialità a base di tartufo**, tra le quali citiamo bruschetta o crostini come antipasti, primi come lasagne bianche, taglierini o tortelli o secondi come carpaccio di bresaola, bistecca, scaloppine, o per chi la pre-

ferisce anche la pizza, tutti a base del pregiato tubero. Ci saranno comunque anche altri piatti per chi vuol provare qualcosa di diverso. Gli stand gastronomici aprono **tutte le sere, tranne il lunedì, dalle 19:30.**

**4-6 e 10-13 settembre**  
**42ª SAGRA DEL FUNGO**

**Dove:** Casole d'Elsa (SI) Loc. Pievescola

**Quando:** 4-6 e 10-13 settembre

**Per info:** [www.sagradelfungo.net](http://www.sagradelfungo.net)

E' questa una **sagra gloriosa**, amatissima dai senesi, e conosciuta ben oltre i confini della Valdelsa, di fatto essendo uno degli appuntamenti imperdibili dell'estate in provincia. Per comprendere quanta importanza abbia il fungo per la comunità, basti dire che la piazza principale di Pievescola è stata nominata "Piazza del Porcino". Tra gli eventi da segnalare: la cena all'osteria pizzeria "La Piazzetta" e al ristorante "La Querce" (prenotazioni al 388 9296883) ogni sera a partire dalle 20:00, mentre la domenica il ristorante La Querce sarà

*Galli Licio*  
gioielleria dal 1920

LOCMAN



concessionario ufficiale

BIBIGI  
DAL 1979

LeoPi330

HAMILTON  
THE SWISS WATCH CO. SINCE 1852

swatch

SECTOR

Rosato

MORELLATO  
Gioielli da vivere

Due for Me



HIP HOP

RISVEGLIA LA TUA BELLEZZA NATURALE

**PROVA**

**FILLUP**  
TECHNOLOGY

TECH LINE

**RINGIOVANIRE  
RIMODELLARE  
TONIFICARE**

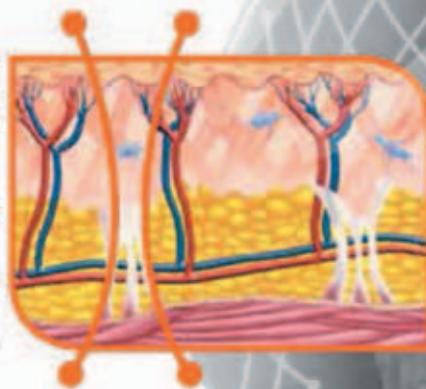
**ULTRASUONI FOCALIZZATI**

**EFFETTO DERMOLIFTING**

**IMMEDIATO E DURATURO**

*Sistema non invasivo  
e non chirurgico*

Epidermide  
Derma  
Tessuto sottocutaneo  
Muscolo



**CONSULENZA GRATUITA SOLO SU PRENOTAZIONE**



**BEACH  
ESTETICA e SOLARIUM**

via Arno, 29  
PIEVE A NIEVOLE  
telefono 0572.520173



**TECNOLOGIE  
DI LUSO**  
[www.tecnologiedilusso.it](http://www.tecnologiedilusso.it)



aperto anche a pranzo dalle ore 12:00; concerti di musica rock, pop e reggae; una mostra fotografica; la domenica è previsto anche un Mercatino dell'Artigianato dalle ore 10:00.

**4-6 e 11-13 settembre**

### 21ª SAGRA DEL FUNGO PORCINO

**Dove:** Pontassieve (FI)

Loc. Montebonello, Impianti Sportivi

**Quando:** 4-6 e 11-13 settembre

**Per info:** Tel. 055.8397989

L'ormai ultraventennale appuntamento, organizzato dal locale Circolo Arci "Il Campino", propone varie piatti della tradizione locale, in particolare a base del pregiato fungo.

Oltre alle specialità gastronomiche sono in programma una serie di manifestazioni sportive. Gli stand gastronomici aprono tutte le sere dalle 19:00; mentre la domenica si potrà mangiare anche a pranzo dalle 12:00. Il sabato è previsto anche un aperitivo. Le serate saranno inoltre allietate da un piano bar.

**4-13 settembre**

### SAGRA DELLA RANOCHIOCCIOLA

**Dove:** Montespertoli (FI)

Loc. Baccaiano, Circolo Arci La Pinetina

**Quando:** 4-13 settembre

**Per info:** [www.facebook.com/lapinetina.baccaiano](http://www.facebook.com/lapinetina.baccaiano)

Tel. 0571.671642 – 335.6138714

Si tratta di una sagra storica, dato che la sua tradizione risale originariamente al 1975.

Solo recentemente è stata ripresa dopo un periodo di pausa. La sagra vede protagoniste, come facilmente intuibile dal suo nome, due specialità alimentari della tradizione contadina toscana: la rana e la chiocciola.

Le ricette di punta sono le speciali chiocciole in umido e gli ottimi ranocchi fritti; posto d'onore alla ricetta del pollo al mattone, anche questa una specialità da non perdere.

Gli stand gastronomici aprono la sera dalle 19:30, e la domenica anche a pranzo dalle 12:30.

Nel corso della sagra sono previsti vari eventi collaterali con musica, spettacoli e beneficenza.

**4-6, 11-13 e 18-20 settembre**

### 48ª SAGRA DELLA FOCACCETTA

**Dove:** Aulla (MS) – Loc. Vaccareccia

**Quando:** 4-6, 11-13 e 18-20 settembre

**Per info:** [www.querciadoro.parrocchiaquercia.it](http://www.querciadoro.parrocchiaquercia.it) Tel. 0187.471399

La Focaccetta è un pane antico tipico della Lunigiana e della zona di Aulla in particolare. È realizzato a base di farina di grano e di granturco, ed è cotto nei tradizionali testi di terracotta, su fuoco di legna rigorosamente di quercia. Ha un diametro di circa 15 centimetri e uno spessore abbastanza contenuto di non più di mezzo centimetro. La sagra propone alcune delle specialità tipiche della Lunigiana.

Si potranno gustare ovviamente le focaccette, ripiene con stracchino, salsiccia, pancetta o gorgonzola, oppure dolci con la Nutella. Oltre a questo ci saranno primi come i tipici testaroli, tagliatelle o ravioli conditi con pesto, ragù o funghi, secondi come bistecchine di maiale, costolette o salsicce e contorni vari, il tutto accompagnato dall'ottimo Vermentino della produzione locale. Gli stand gastronomici resteranno aperti tutte le sere a cena, e la domenica anche a pranzo.

Il borgo di Vaccareccia è facilmente raggiungibile in macchina dal casello autostradale di Aulla, imboccando la statale 665 in direzione di Licciana Nardi, seguendo poi le indicazioni per Quercia e quindi Vaccareccia.

**5-13 settembre**

### 39ª SAGRA DEL FICO

**Dove:** Carmignano (PO)

Loc. Bacchereto

**Quando:** 5-13 settembre

**Per info:** [www.bacchereto.it/info@bacchereto.it](http://www.bacchereto.it/info@bacchereto.it) Tel. 055.8717175

Il piatto tipico della sagra sono i fichi con salumi vari, vero classico della tradizione toscana; ma il menù è ricco di molte altre specialità, tra le quali citiamo qui il coniglio, l'arista al forno, rosticciate, antipasti di crostini, crostacei con fichi, migliacci, eccetera.

Da segnalare anche tutte le domeniche pomeriggio, la preparazione dei covaccini all'olio e con i ciccioli nell'antico forno a legna del paese. Validissimi

ovviamente anche i vini, essendo la zona pregiata in materia: alla festa troverete quindi ottimi vini bianchi, rossi, vin ruspo e vin santo delle colline di Carmignano. Nel programma è previsto poi anche uno speciale "Piatto del giorno" diverso ogni volta; tra gli altri potremo gustare la polenta ai funghi, e le penne al fico. La cucina della sagra apre tutti i giorni alle ore 19.30. La domenica, nel pomeriggio è previsto anche un mercatino dell'artigianato locale.

### 34ª SAGRA DELLA LUMACA

**Dove:** Bucine (AR) – Loc. Ambra

**Quando:** 5-13 settembre

**Per info:** [www.facebook.com/proloco.ambra](http://www.facebook.com/proloco.ambra) [prolocoambra@gmail.com](mailto:prolocoambra@gmail.com) Tel. 055.0691583 – 338.3276098

La Sagra della Lumaca propone vari eventi per due week-end. Nel secondo, sarà affiancata anche dall'Ambra Beer Fest, che propone una selezione di ottime birre e musica dal vivo venerdì 11 e sabato 12.

Da segnalare anche il Palio della Tonchiata che si svolgerà la sera della giornata conclusiva. Il programma della sagra è disponibile nella pagina Facebook allestita dagli organizzatori. Gli stand gastronomici della sagra, con la degustazione delle lumache, apriranno i battenti da venerdì 11 a domenica 13. Si potrà cenare tutte le sere dalle 19:30 e la domenica anche pranzare dalle 12:00.

**9-13 settembre**

### SAGRA DEL CINGHIALE

**Dove:** Capalbio (GR)

**Quando:** 9-13 settembre

**Per info:** [www.sagradelcinghialecapalbio.it](http://www.sagradelcinghialecapalbio.it) [cosc1965@gmail.com](mailto:cosc1965@gmail.com)

50ª edizione di questa sagra che rappresenta un evento decisamente storico a livello regionale, dato che la prima edizione della sagra risale addirittura al 1965.

L'evento si tiene ogni anno la seconda settimana di settembre, ed è in concomitanza con il Palio della Madonna della Provvidenza, tradizionale corsa tra i cavalieri delle Contrade di Capalbio. Il menù propone varie specialità della cucina maremmana, in particolare



# Recanto

e n o t e c a



VINI SFUSI

DEGUSTAZIONI

WINE TASTING



idee regalo





di cacciagione. Tra i piatti consigliati citiamo il cinghiale alla cacciatora, l'ammazzafegati, il cinghiale alla griglia, polenta e acquacotta. Gli stand gastronomici saranno aperti tutti i giorni a cena e sabato e domenica anche a pranzo. Nei due giorni conclusivi è previsto anche il mercatino per le vie del centro storico.

**10-13 settembre**

### SAGRA DELLA FICATTOLA

**Dove:** Montespertoli (FI)

Parco Urbano Sonnino

**Quando:** 10-13 settembre

**Per info:** [www.facebook.com/ilbarrocciopegaso](http://www.facebook.com/ilbarrocciopegaso)

[circoloilpontemcl@gmail.com](mailto:circoloilpontemcl@gmail.com)

Tel. 333.850585

Torna dopo una pausa di qualche anno la tradizionale Sagra della Ficattola. Il menù del posto è ovviamente a base delle famose ficattole fornacine: l'evento è organizzato infatti Comitato Sagra della Ficattola delle Fornacette, frazione dove si è tenuta in passato la

sagra per oltre 30 anni. La nuova edizione è stata possibile grazie alla collaborazione del comitato con Il Barroccio di Montespertoli.

Accanto a quelle semplici, si potranno gustare anche le ficattole ripiene, preparate espresse a seconda della richiesta e farcite prima della frittura.

Gli stand gastronomici, allestiti presso il Parco urbano Sonnino di via Aldo Moro a Montespertoli, apriranno giovedì e venerdì dalle 19:00 e sabato e domenica dalle 17:30. Ogni sera dalle 21:30 sono previsti concerti e musica dal vivo.

**11-13 settembre**

### Sagra della Salsiccia

**Dove:** Borgo a Buggiano (PT)

Loc. S. Maria in Selva

**Quando:** 11-13 settembre

**Per info:** Tel. 0572.31711

Questa sagra fa ormai parte della storia. Quest'anno, infatti, arriviamo al traguardo della 41esima edizione: c'è chi è cresciuto con questa sagra, c'è chi l'a-

spetta con la gioia del convivio, c'è chi lavora un sacco per realizzarla in questo prato bellissimo proprio davanti alla Chiesa che fa da cornice a questo evento organizzato da "Il Rione S. Maria Onlus".

Squisita salsiccia e non solo! Cacciucco, grigliate, specialità varie, bomboloni, il tutto accompagnato da buona musica e ottima compagnia.

### SAGRA DELLA BRUSCHETTA

**Dove:** Gaiole in Chianti (SI)

Loc. Monti in Chianti

**Quando:** 11-13 settembre

**Per info:** Tel. 0577.747229

0577.749411

Classico appuntamento di inizio settembre nel senese, all'insegna del buon cibo, è caratterizzata anche da una serie di spettacoli ed eventi a ingresso gratuito.

Gli stand gastronomici saranno aperti la sera a cena dalle 19:30 e la domenica anche a pranzo dalle 12:00. Il venerdì sera si terrà un'apericena in piazza.



**Massaggio drenante  
con pressoterapia  
Euro 15,00**

**Scrub corpo Euro 15,00**



VIA MARCONI, 57  
PIEVE A NIEVOLE (PISTOIA)  
TELEFONO 0572.031103

**CHIUSO IL LUNEDI**

**Il 28 settembre 2015**



idee per la **TESTA**  
**festeggia**



**di attività!**

Tamara ringrazia tutte le clienti e vi aspetta per provare nuovi trattamenti curativi anti-caduta e alla cheratina per restituire LUCENTEZZA ed IDRATAZIONE dopo le vacanze estive.

via Marconi, 65 - PIEVE A NIEVOLE telefono 0572.952056

ITALPORK



Ogni giorno scegli solo  
Qualità e Bontà  
Tutta Italiana

VENDITA  
DIRETTA



Bovino e Suino  
Salumi  
Prosciutti DOP  
Toscano e Parma  
Prosciutti  
Cinta Senese



**12-13 settembre**

**CENA E PRANZO DI DAINO**

**Dove:** Pelago (FI)

**Quando:** 12-13 settembre

**Per info:** Tel. 320.0142854  
331.3652278

La cittadina alle porte di Firenze per due giorni offrirà gustosi piatti a base di questa pregiata carne, insieme ad altre portate caratteristiche. Il programma della Cena e Pranzo di Daino prevede sabato dalle 19:00 e domenica dalle 13:00 l'apertura degli stand gastronomici. Il menù fisso a 20 euro prevede alcuni imperdibili piatti tra cui le penne al ragù di daino, il peposo di daino e il coscio di daino al forno.

Per chiudere in bellezza ci sono sempre i rinomati "bomboloni di Emilio".

Per coloro che non mangiano il daino, solo su richiesta al momento della prenotazione, verrà servita della carne alla brace.

La Cena e Pranzo di Daino è organizzata dalla squadra La Banduccia e si tiene

presso il campo sportivo comunale di Pelago. Per partecipare è obbligatoria la prenotazione. In caso di maltempo, l'evento si terrà comunque al coperto.

**12-13 e 19-20 settembre**

**SAGRA DELLA POLENTA, FUNGHI  
PORCINI E CINGHIALE**

**Dove:** Carmignano (PO)

Loc. Poggio alla Malva

**Quando:** 12-13 e 19-20 settembre

**Per info:** [www.circolonaldi.it](http://www.circolonaldi.it) [circolonaldi@libero.it](mailto:circolonaldi@libero.it) Tel. 055.8718054

Si tratta di una delle sagre più apprezzate della zona, che da oltre venti anni raccoglie consensi sempre crescenti. Il menù della sagra propone i gustosi sapori della cucina casereccia, declinati in polenta, funghi e cinghiale. L'evento si tiene presso la Casa del Popolo di Piazza Naldi (angolo Via Buricchi Fratelli).

Gli stand gastronomici restano aperti la sera a cena e su prenotazione anche la domenica a pranzo.

**17-20 e 24-27 settembre**

**SAGRA DELLA NANA**

**Dove:** Monte San Savino (AR)

Loc. Montagnano

**Quando:** 17-20 e 24-27 settembre

**Per info:** [www.sagradellananamontagnano.it](http://www.sagradellananamontagnano.it)

[info@sagradellananamontagnano.it](mailto:info@sagradellananamontagnano.it)

Attraversando la provincia di Arezzo, ed in particolar modo la Val di Chiana, si trovano ristoranti che offrono la possibilità di assaggiare piatti tipici di chiara origine contadina...Montagnano cerca di non far scomparire questi piatti e per questo, durante la Sagra, offre la possibilità di assaggiare un'ottima cucina, con ricette tradizionali non rivisitate e tramandate di generazione in generazione.

Bistecche della razza "Chianina", fagioli cotti al fuoco, pane casereccio, buon vino della nostra zona, olio di oliva ed infine: LA NANA, insaporita con finocchio, sale, pepe e cotta in forno. Non mancano braciocce e salsicce di maia-

## MOSTRA DELL'AGRICOLTURA E TERRITORIO

*Dal 5 settembre al 1° ottobre*

Inserita nel **Settembre Lucchese**, la Mostra dell'Agricoltura e Territorio è dedicata interamente alla promozione dei prodotti tipici locali, ed è realizzata dalla Strada del Vino e dell'Olio Lucca Montecarlo e Versilia, in collaborazione con la Camera di Commercio di Lucca. Palcoscenico della mostra sarà come sempre il loggiato di Palazzo Pretorio in piazza San Michele a Lucca, dove verranno esibite, al grande pubblico, le tipicità dei prodotti del



territorio. In particolare della provincia di Lucca, quali: vini DOC e IGT delle aziende agricole delle Colline Lucchesi e di Montecarlo, degustazione di prodotti del territorio quali salumi, formaggi, ortaggi, salse e condimenti. Una vetrina preziosa che ogni anno attira una folla di visitatori provenienti dalla nostra regione ma anche e soprattutto i numerosi turisti che amano in maniera particolare la nostra cucina.



Strada del Vino e dell'Olio Lucca Montecarlo Versilia  
[www.stradavinoeoliolucca.it](http://www.stradavinoeoliolucca.it) - [info@stradavinoeoliolucca.it](mailto:info@stradavinoeoliolucca.it)  
[vinolia@tiscali.it](mailto:vinolia@tiscali.it)  
Telefono 338.2211779





le, allevato con amore e cura dai nostri contadini. Inoltre, da qualche anno, è stata aggiunta anche la pizzeria.

**17-20 settembre, 2-4, 9-11 e 16-18 ottobre**

### SAGRA DELLA BISTECCA E DEL FUNGO PORCINO

**Dove:** Certaldo (FI)

**Quando:** 17-20 settembre, 2-4, 9-11 e 16-18 ottobre

**Per info:** vedi spazio a pag. 101

**18-20 settembre**

### 53ª FESTA DELL'UVA E DEL VINO

**Dove:** Terricciola (PI)

**Quando:** 18-20 settembre

**Per info:** [www.comune.terricciola.pi.it](http://www.comune.terricciola.pi.it)  
Tel. 0587.65651

Un appuntamento che ogni anno si rinnova, un momento in cui tradizione e storia si uniscono all'innovazione, un momento di festa che ci porta inevitabilmente a riflettere su temi fondamentali quali agricoltura enoturismo e turismo verde.

Sarà un momento di festa tra Vino Arte e Cultura e il gusto inimitabile dei prodotti tipici locali. L'organizzazione della manifestazione rappresenta uno dei momenti di maggior rilievo nell'ambito della promozione della produzione vitivinicola e vi sono interessate le maggiori aziende produttrici dell'intero territorio tra cui Montescudaio, Fauglia, Crespina, Lari, Terricciola, Peccioli, Palaia e Pomarance.

Tre giorni di musica, arte, cultura, buon cibo e dove, naturalmente, il vino delle nostre terre sarà il protagonista assoluto.

**19-20, 26-27 settembre**

### SAGRA DELLA BISTECCA E TORTELLI

**Dove:** Pelago (FI)

**Quando:** 19-20, 26-27 settembre

**Per info:** Tel. 055.8326051

L'evento ha luogo nell'ambito della Festa del Volontariato della sezione pelaghesa della S.M.S. Croce Azzurra. La sagra si svolge presso Casa del

popolo di Pelago, affacciata sulla piazza centrale del paese. Il menù prevede specialità tipiche della zona, come i tortelli e la bistecca, insieme a specialità a base di tartufo e carni alla brace. Gli stand gastronomici aprono a cena dalle 19.30 e la domenica anche a pranzo dalle 13.00. Nell'ambito della festa si segnalano vari eventi come un auto-moto raduno domenica 20 alle ore 9:30 e una gara di torte tra le associazioni del paese con seguente merenda di torte, domenica 27 dalle ore 17:00. Il ricavato della sagra servirà come autofinanziamento per gli scopi sociali della sezione di Pelago della Croce Azzurra.

**47ª FESTA DELL'UVA DI SCANSANO**

**Dove:** Scansano (GR)

**Quando:** 19-20 e 26-27 settembre

**Per info:** [www.scansanopro.it](http://www.scansanopro.it)  
[settembre.scansano@gmail.com](mailto:settembre.scansano@gmail.com)  
Tel. 335.222153

Il 19 e 20 settembre, per rendere

**A.S.D. CERTALDO NUOTO ORGANIZZA**

**17ª SAGRA DELLA BISTECCA & FUNGO PORCINO**

CENTRO POLIVALENTE - VIALE MATTEOTTI 201  
PISCINA FIAMMETTA

**CERTALDO**

SETTEMBRE	OTTOBRE
17-18-19-20	2-3-4
25-26-27	9-10-11
	16-17-18

VENERDI E SABATO CENA  
DOMENICA PRANZO E CENA

**Per prenotazione TEL. 3334114944**  
o dal nostro sito [www.nuotocertaldo.com](http://www.nuotocertaldo.com) - sezione sagre  
CENE PER GRUPPI PERSONALIZZATE  
CONFEZIONI DA SPORTE

Dopo il successo della "Sagra del Pesce" del mese di maggio, l'Associazione Nuoto Certaldo organizza a Certaldo (Fi), la "Sagra della Bistecca e del Fungo Porcino", dal 17 settembre al 18 ottobre. Cinque week end all'insegna della degustazione di piatti a base di funghi porcini e bistecca alla fiorentina. Un menu che parte dagli antipasti toscani, oltre primi come fettuccine, risotto o zuppa ai funghi, penne al ragù, gnocchi fungo e tartufo, secondi a base di bistecca o tagliata con rucola, grigliata mista, funghi fritti o alla griglia e contorni. Vasta scelta di bevande e vini toscani. Cantuccini e vin santo, liquori e caffè chiuderanno il menu. Gli stand gastronomici apriranno tutte le sere a cena e la domenica anche a pranzo, con possibilità di piatti da asporto.





omaggio al rinomato vino rosso DOCG Morellino di Scansano, le caratteristiche cantine locali vengono aperte ai turisti per degustare questo eccellente vino accompagnandolo con piatti e prodotti tipici (olio, formaggio, salumi) della Maremma. III° Concorso Enologico "Vannuccio Vannuccini", Esposizione moto d'epoca, "Acquarelli" di Dino Petri, musica dal vivo e tanto altro ancora. Il 26 e 27 settembre, mercato artigianale, laboratori creativi, animazione per bambini, raduno vesta 50, cantine storiche, musica itinerante, serate danzanti, carosello "I Butteri", sfilata carri e tanto altro ancora.

### SAGRA D'UGNI COSA FRITTA

**Dove:** Buti (PI)

**Quando:** 19-20 e 26-27 settembre

**Per info:** Tel. 335.5838994

Il ricco menù della sagra è a base di frittura, sia di secondi che di contorni: pesce, carne, pasta e verdure fritte. Non mancheranno altre specialità locali come la trippa alla butese. Gli stand ga-

stronomici, allestiti presso il Parco Danielli, aprono tutte le sere dalle 19:30. Oltre al cibo, ci aspetteranno musica e spettacoli dal vivo. In caso di pioggia la sagra si terrà comunque al coperto.

**24-28 settembre**

### 11ª FESTA BIANCOROSSA "SAGRA DELL'OCIO"

**Dove:** Montepulciano (SI)

Montepulciano Stazione

**Quando:** 24-28 settembre

**Per info:** [ivo.cencini@gmail.com](mailto:ivo.cencini@gmail.com)

Tel. 339.2129676-338.7564804

Siamo nel bel mezzo della Val di Chiana Senese. Montepulciano Stazione, rispetto al centro comunale, si trova in posizione più centrale e vicino agli altri centri anche aretini. In questa occasione propone un piatto tipico della cucina locale: l'ocio, ovvero l'oca in dialetto, è a base di varie ricette della tradizione. Nel menù della sagra si potranno provare varie specialità locali, a base di ocio e non solo. Non manca anche la possibilità di provare la pizza

cotta nel forno a legna. L'evento è organizzato dall'associazione sportiva La Chianina e si tiene in occasione della 11ª Festa Biancorossa presso il circolo Sportivo I Tigli. Gli stand gastronomici aprono tutte le sere alle 20:00. Domenica e lunedì si potrà anche pranzare presso la fiera al ponte.

**25-27 settembre**

### 8ª SAGRA DEL TARTUFO BIANCO E FUNGO PORCINO

**Dove:** San Miniato (PI) – Loc. La Serra

**Quando:** 25-27 settembre

**Per info:** <http://lesagredelaserra.wix.com/lesagredelaserra> [lesagredelaserra@gmail.com](mailto:lesagredelaserra@gmail.com) Tel. 339.1639542

Due prodotti di tutto rispetto quelli che arricchiscono il menù della sagra che si tiene presso il Circolo Arci della Serra. Tra le specialità previste nel menù, citiamo in particolare le lasagne al tartufo bianco, le uova al tartufo e i funghi fritti.

Gli stand gastronomici saranno aperti venerdì e sabato a cena dalle 20:00,



## ORARIO

Lunedì 8.30-12.00

Dal Martedì al Venerdì dalle 17 alle 20

Sabato 8.30 -13 e 16 -20

**CHIUSO LUNEDÌ POMERIGGIO**



# C'era una volta in un piccolo borgo...

## *Treschietto di Bagnone tra castagne e funghi porcini*

Il piazzale antistante la Chiesa di **Fenale e Treschietto**, borgo medievale nel comune di **Bagnone (MS)**, torna a far festa come nei tempi passati con due sagre che rappresentano a tutti gli effetti il territorio lunigianese. Un territorio fertile e ricco di tradizioni, assimilate grazie anche alla posizione di confine tra Toscana, Liguria ed Emilia Romagna. Due appuntamenti da non perdere: la **"Sagra del Fungo Porcino"** (3-4 ottobre) e la **"Festa della Castagna"** della Valle del Bagnone (10-11 ottobre). Due week-end dedicati a quelli che sono, senza dubbio, i prodotti più importanti di questa terra. Funghi serviti su tagliatelle, polenta, oppure fritti, senza trascurare i salumi, i formaggi, i vini della Lunigiana e del Piacentino. Per quanto riguarda invece la castagna, questa trionferà grazie ai piatti della cultura lunigianese, come soladella, frittelle di farina di castagne, ravioli di castagne, lasagne bastarde, "mondine e baletti", salumi e formaggi e vini lunigianesi e piacentini. Le due sagre sono organizzate come sempre dal Circolo La Torre di Treschietto, e verranno svolte presso la tensostruttura allestita negli spazi antistanti la canonica.



**SAGRA DEL  
FUNGO PORCINO**  
**DELLA VALLE DEL BAGNONE**

**3 E 4 OTTOBRE**  
"CIRCOLO LA TORRE DI TRESCHIETTO"  
TEL. 0187.429870 - 328.8505288



**Circolo "La Torre"  
Treschietto**  
Organizza

**FESTA della  
CASTAGNA**  
della Valle del Bagnone  
**10 - 11 Ottobre**

Specialità: Soladella, frittelle di farina di castagne,  
ravioli di castagne, lasagne bastarde, "mondine e  
baletti", Salumi e formaggi, vini Lunigianesi e  
Piacentini

Info e Prenotazioni: Tel 0187 42980 - 328 8505288  
TENSOSTRUTTURA ANTISTANTE LA CANONICA

Il circolo è anche promotore della famosa "Sagra della Cipolla di Treschietto" nel mese di maggio, che testimonia l'intento di far conoscere, anche fuori dal borgo, la cultura enogastronomica di questa terra straordinaria. Un'occasione per visitare il borgo medievale con la sua Chiesa, il suo Castello e i caratteristici angoli che trasudano storia.



**Circolo La Torre**  
Treschietto - Bagnone (MS)  
Tel. 0187.429870 - 328.8505288



e domenica anche a pranzo dalle 12:00. Non mancheranno inoltre alcuni eventi collaterali alla sagra, come la gara di escavazione per cani da tartufo aperta a tutti nella giornata di domenica e la concomitante mostra del tartufo bianco.

**26-27 settembre**

### ASPETTANDO IL TARTUFO – ARTI & SAPORI

**Dove:** Palaia (PI) – Loc. Forcoli, Centro Sportivo “Nuova Primavera”

**Quando:** 26-27 settembre

**Per info:** vedi spazio a pag. 89

Anteprima alla “Mostra mercato del tartufo e del fungo porcino” che si terrà nei giorni 9-10-11 ottobre. Un anticipo o meglio, un primo assaggio delle bontà gastronomiche locali curate dalle massaie dell’Associazione Nuova Primavera. Piatti a base di funghi porcini e prodotti del territorio accompagnati da musica e intrattenimenti, in attesa della mostra mercato (domenica 27 settembre) con esposizione e vendita

di prodotti agricoli a chilometro zero, quali pecorini volterrani, salumi toscani, piatti, insieme al mercatino di prodotti artigianali, trippa alla fiorentina, brasato di mucca calvana al vino rosso, il tutto a prezzi convenienti. Menu dedicato ai bambini e spettacoli vari.

**26-27 settembre, 3-4 e 10-11 ottobre**

### SAGRA DEL PORCINO

**Dove:** Collesalveti (LI)

Loc. Parrana S. Martino

**Quando:** 26-27 settembre, 3-4 e 10-11 ottobre

**Per info:** [www.facebook.com/la.fontina.3](http://www.facebook.com/la.fontina.3)

[semprepeggio0586@gmail.com](mailto:semprepeggio0586@gmail.com)

Tel. 328.2783030

L’Associazione “La Fontina”, la “squadra caccia al cinghiale” di Parrana S. Martino e la “Polisportiva Vicarello” sono lieti di invitarvi all’8° edizione della “Sagra del Porcino” presso gli impianti sportivi di Parrana S. Martino, frazione di Collesalveti (LI).

**26-27 settembre, 3-4,**

**10-11 e 17-18 ottobre**

### SAGRA DELLA LEPRE

**Dove:** Terricciola (PI) – Loc. Selvatelle

**Quando:** 26-27 settembre, 3-4, 10-11 e 17-18 ottobre

**Per info:** vedi spazio a pag. 105

**27 settembre**

### SAGRA DELLA PATATA FRITTA

**Dove:** Marliana (PT)

Loc. Serra Pistoiese

**Quando:** 27 settembre

**Per info:** [www.serrapistoiese.it](http://www.serrapistoiese.it)  
[segretariato@serrapistoiese.it](mailto:segretariato@serrapistoiese.it)

Tel. 0572.69018

Dall’ormai lontano 1966, gli abitanti di Serra Pistoiese dedicano una giornata di fine estate alla patata frita.

Nella piazza centrale del paese viene allestita per l’occasione una padella di due metri e mezzo di diametro nella quale, nell’arco di tutta il pomeriggio, vengono fritti quintali di patate tagliate a fette o a fiammifero, che



# La Bottega

di Francesca e Alessandra Malucchi

*Gustose pause pranzo*  
**ENOTECA**

ROSTICCERIA | DOLCI CASALINGHI

PIZZERIA *anche da asporto*

FOCACCE | PANE COTTO A LEGNA

MACELLERIA | SALUMERIA

**SU ORDINAZIONE PREPARIAMO BUFFET**  
*per feste, compleanni ed eventi in genere*

via Marconi, 19 PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)  
telefono 0572.80307



**VENERDI**

Frittura di pesce,  
Cacciucco o Paella





vengono distribuite gratuitamente ai partecipanti alla manifestazione. Nel corso della manifestazione si potranno gustare anche necci ripieni di ricotta o Nutella.

La sera si potrà cenare presso il Circolo di Serra con menù a prezzo speciale. La distribuzione delle patate inizia alle ore 15:00.

Nel corso della manifestazione è prevista anche animazione con musica dal vivo. Da non perdere infine la premiazione per la patata più grossa e più strana, dalle 18:00.

#### PODERANDO

**Dove:** Piombino (LI) – Loc. Riotorto

**Quando:** 27 settembre

**Per info:** [www.trekkingriotorto.it](http://www.trekkingriotorto.it)

[trekkingriotorto@virgilio.it](mailto:trekkingriotorto@virgilio.it)

Tel. 333.4971780

Aria buona, tanto movimento salutare e gustosi prodotti locali: ecco gli ingredienti di Poderando, passeggiata enogastronomica con partenza in località

Riotorto di Piombino.

Al costo di pochi euro chiunque potrà partecipare, per stare in compagnia e mangiare sano in questo ultimo scorcio di estate. Nel corso di Poderando, infatti, i partecipanti percorreranno 10 chilometri tra i boschi e la natura della Val di Cornia, e avranno a disposizione un menù a base di prodotti tipici locali. Sono 7 in tutto le Stazioni del Gusto dove ci si potrà fermare per provare alcune delle più gustose specialità locali.

Quest'anno poi Poderando incontra l'archeologia: sarà infatti possibile visitare anche gli scavi archeologici in corso a Vignale e ammirare il Mosaico appena scoperto presso la Villa Romana. Per partecipare a Poderando è necessario iscriversi entro giovedì 24 settembre e pagare la quota d'iscrizione che è di 18 + 1 euro (a favore di Telethon) per gli adulti e di 13 euro per i ragazzi (6-12 anni).

I bambini potranno partecipare gratu-

itamente. Menù vegetariani e gluten free sono possibili con prenotazione obbligatoria al momento dell'iscrizione

**1-4 e 8-11 ottobre**

#### SAGRA DELLA POLENTA

**Dove:** Arezzo – Loc. Rigutino

**Quando:** 1-4 e 8-11 ottobre

**Per info:** [a.coradeschi@virgilio.it](mailto:a.coradeschi@virgilio.it)

Tel. 0575.979319

La Sagra della Polenta è un ultra trentennale appuntamento che si tiene a Rigutino, nel comune di Arezzo. La polenta viene preparata con il mais rustico locale, un varietà ricca di beta carotene che le conferisce un colore tendente all'arancio, macinato rigorosamente con la tradizionali macine in pietra. Presso gli stand della sagra si potrà gustare con condimenti semplici come olio cacio e pepe o con sughi più elaborati come di funghi o di carne. Gli stand gastronomici aprono tutte le sere dalle 19:30 e la domenica anche a pranzo dalle 12:30.

# A TUTTA LEPRE!

## A SELVATELLE È FESTA



**28°**

**Sagra della Lepre**

Locali (600 mq) rinnovati completamente al coperto

**SELVATELLE (PI)**

**26/27 SETTEMBRE 3/4-10/11-17/18 OTTOBRE**

Sabati a cena, domeniche a pranzo e cena

Quattro week-end molto saporiti aprono le porte all'autunno, a Terricciola (Pisa), in località Selvatele, il **26-27 settembre**, il **3-4, 10-11 e 17-18 ottobre** in occasione della "Sagra della Lepre".

Organizzata dall'Associazione "La Selva" di Selvatele, la festa si rivolge senz'altro agli amanti della lepre che qui viene cucinata nei modi tradizionali per esempio come ragù per strepitose pappardelle, oppure in salmì. Ma la sagra offre anche selvaggina e carne alla brace accontentando proprio tutti. I locali, rinnovati recentemente dall'Associazione, sono funzionali e molto accoglienti, oviamente al coperto. Tanti gli eventi in programma che, come al solito, accompagneranno le vostre serate gastronomiche per ripetere il grande successo delle passate edizioni.

Una vera e propria festa, che appassiona grandi e piccini, per i quali non mancheranno giochi e intrattenimenti vari.



**Associazione La Selva**

Terricciola (Pisa) loc. Selvatele

Telefono 333.22891447



La sagra è anche un momento di festa per tutto il paese, e sono numerosi gli eventi previsti nei due fine settimana. Tutte le sere, dopo cena, sono previsti spettacoli di musica o teatro.

### 1-11 ottobre OKTOBERFEST

**Dove:** Arezzo – Area Obi

**Quando:** 1-11 ottobre

**Per info:** [www.facebook.com/oktoberfestarezzo](http://www.facebook.com/oktoberfestarezzo) [associazionemelodika@yahoo.it](mailto:associazionemelodika@yahoo.it) Tel.328.3780927-328.1312735

Dopo il successo della precedente edizione, che ha visto la presenza di oltre 30.000 persone, la manifestazione manterrà la stessa impostazione, proponendo gustose specialità gastronomiche e spettacoli a ingresso libero. Nel menù del ristorante spiccano piatti come lo stinco, la pizza cotta a forno a legna, gli hamburger di Chianina, frittelle e piatti vegetariani e vegani.

La parte artistica vedrà la presenza di varie band blues a funky, ma non mancheranno serate a tema latino-

americano. Da segnalare anche la presenza del mercatino degli hobbisti. L'Oktoberfest di Arezzo si sposta quest'anno nell'Area Obi, facilmente raggiungibile a piedi e in macchina nonché dotata di ampio parcheggio.

### 2-4 ottobre BOCCACCESCA 2015

**Dove:** Certaldo (FI)

**Quando:** 2-4 ottobre

**Per info:** [www.boccacesca.it](http://www.boccacesca.it)

XVII edizione della rassegna di prodotti e piaceri del gusto di Certaldo.

Boccacesca è una vetrina di tutto quel che ruota intorno al cibo, all'insegna della filiera corta, della sostenibilità e della valorizzazione dei prodotti tipici. Nello splendido borgo medievale di Certaldo Alto i produttori locali si incontrano con produttori di eccellenza provenienti dall'Italia e dall'estero, assieme ai più importanti chef toscani e agli alunni delle scuole alberghiere.

Una sintesi del buon vivere toscano,

con degustazioni di prodotti tipici e vino, lezioni di cucina, laboratori ed educazione alimentare per famiglie e bambini. Presenti anche i prodotti dei presidi Slow Food, tra i quali la famosa Cipolla di Certaldo.

### 3-4 ottobre SAGRA DEL FUNGO PORCINO DELLA VALLE DEL BAGNONE

**Dove:** Bagnone (MS) – Loc. Treschietto

**Quando:** 3-4 ottobre

**Per info:** vedi spazio a pag. 103

### FIERA MERCATO DEL TARTUFO BIANCO DI CORAZZANO

**Dove:** San Miniato (PI)

Loc. Corazzano

**Quando:** 3-4 ottobre

**Per info:** [www.sanminiato-promozione.it](http://www.sanminiato-promozione.it)

[ufficio.turismo@sanminiato-promozione.it](mailto:ufficio.turismo@sanminiato-promozione.it) Tel.0571.462804-339.8472268

Piatti al tartufo e tante specialità toscane in questa tradizionale sagra.

Alla sagra, nata nel 1987, sono presenti

# VENDITA FRUTTA E VERDURA DETTAGLIO & INGROSSO



Aperto da **LUNEDI'** al **VENERDI'**  
dalle 7.30 alle 13.00 e dalle 17.00  
alle 19.30

**SABATO**  
dalle 7.30 alle 13.00

**DOMENICA**  
dalle 9.00 alle 12.00



## GIOMAS

di Lorenzo Biagiotti

Prodotti  
Ortofrutticoli  
Vini e Oli

**GIOMAS di Lorenzo Biagiotti**  
via Marconi, 112 PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)  
telefono 0572.81026  
[www.fruttaeverduragiomas.it](http://www.fruttaeverduragiomas.it)  
[info@fruttaeverduragiomas.it](mailto:info@fruttaeverduragiomas.it)



stand che vendono tartufo e per l'occasione viene allestito un ristorante dove è possibile gustare piatti al tartufo, ma anche specialità toscane.

Si inizia con l'apertura degli stand il sabato pomeriggio per concludere la domenica sera con un intrattenimento musicale.

**4 ottobre**

### FESTA DELLA ZUCCA – 10ª EDIZIONE

**Dove:** Pescaglia (LU) – Loc. Piegaio

**Quando:** 4 ottobre

**Per info:** [www.associazionechicece.it](http://www.associazionechicece.it)  
[info@associazionechicece.it](mailto:info@associazionechicece.it)

Tel. 333.9056567

Tra curiosità, ricerca e gastronomia, l'aspetto divertente e folcloristico della gara a chi produce la zucca più bella, sono la porta di ingresso per entrare in un mondo del tutto particolare ed interessante nel quale si scoprono le innumerevoli peculiarità offerte da questo antichissimo frutto della terra, presente in ogni angolo del pianeta. La zucca è stata utilizzata, in passato, per ri-

cavarne utensili di ogni tipo, bacinelle, vasi e perfino strumenti musicali, ma l'uso attualmente più diffuso e dove c'è ancora molto da scoprire è rappresentato dalla cucina. Alla festa, che ha riscosso grande successo nelle scorse edizioni con visitatori provenienti da tutta la Toscana, saranno presenti oltre settanta espositori tra coltivatori di zucche, coltivatori di altri generi, artigiano e mestieri tradizionali, artigianato contemporaneo, hobby, attività culturali.

Dalle ore 12 apertura cucina e servizio ristorante: un percorso attraverso il piccolo centro storico, il bosco ed il parco della scuola; con l'elicottero è possibile sorvolare la Valpedogna. Un servizio di navetta collega i parcheggi con la zona centrale della festa.

### FESTA DELLA CASTAGNA

**Dove:** Galliciano (LU) – Loc. Trassilico

**Quando:** 4 ottobre

**Per info:** [www.trassilico.it](http://www.trassilico.it)

Dalle ore 14,30 degustazione prodot-

ti tipici per le vie del centro storico: mondine, necci, castagnaccio e le torte speciali di farina di neccio! Tutto accompagnato da Vin brulè e vino novo! Intorno alle ore 16,00 una visita guidata alla Chiesa di S.Pietro, alla Rocca ed al Fontanino col nostro esperto Pietro Rocchi che vi illustrerà e vi racconterà la storia di questi nostri importanti monumenti. In caso di pioggia la manifestazione sarà rinviata alla domenica successiva

**10-11 ottobre**

### FESTA DELLA CASTAGNA DELLA VALLE DEL BAGNONE

**Dove:** Bagnone (MS) – Loc. Treschietto

**Quando:** 10-11 ottobre

**Per info:** vedi spazio a pag. 103

# non solo pane



3 Punti vendita per un'unica certezza di qualità!



via F.lli Rosselli, 2

**c/o TUODI' BORGO A BUGGIANO**

Aperti tutti i giorni 8.30-20.00 orario continuato  
Domenica 9.00-13.00



via Circonvallazione, 4

**BORGO A BUGGIANO** - telefono 0572.32716 Aperti  
dal Martedì alla Domenica 6.30-13.30 e 16.30-20.30



via Matteotti, 41

**PIEVE A NIEVOLE** telefono 0572.524914

Aperti dal Martedì alla Domenica dalle 6.30 alle 13.30



**MARTEDI  
e GIOVEDI**  
**PIZZA TONDA**  
a scelta + BIBITA  
**€ 5,00**



## EVENTI SPORTIVI

5-6-12 settembre

**ANTICO TORNEO DELLA PALLA GROSSA****Dove:** Prato (PO)**Quando:** 5, 6 e 12 settembre**Per info:** [www.pallagrossa.it](http://www.pallagrossa.it)  
[info@pallagrossa.it](mailto:info@pallagrossa.it) Tel. 348.3869807 – 338.1015732

L'antico torneo della Palla Grossa è tra i principali appuntamenti tradizionali del calendario civile e religioso della città di Prato. Molto simile al calcio fiorentino, era già praticato nella Prato di fine Cinquecento ed era un avvenimento cittadino memorabile, indetto per celebrare ricorrenze straordinarie o festività solenni. Venivano ammessi al gioco aristocratico soltanto uomini di nobili natali; in seguito si aprì a tutti i giovani di comprovata destrezza e abilità, richiamando vere e proprie folle di spettatori. Il torneo della Palla Grossa vede scontrarsi le quattro squadre che rappresentano i quartieri storici di Prato: quartiere Giallo di S. Stefano, quartiere Rosso di S. Trinita, quartiere Azzurro di

S. Maria, quartiere Verde di S. Marco. 5 Settembre - Prima Semifinale Palla Grossa, Piazza Mercatale - Prato ore 21:00: i Rossi di Santa Trinita sfidano i Gialli di Santo Stefano. 6 Settembre - Seconda Semifinale Palla Grossa, Piazza Mercatale - Prato ore 21:00: gli Azzurri di Santa Maria sfidano i Verdi di San Marco. 12 settembre - Finalissima: 3° e 4° posto, Piazza Mercatale - Prato ore 21:00.

11 settembre

**FLUO RUN NIGHT – LA CITTA' CHE BRILLA****Dove:** Prato (PO)**Quando:** 11 settembre**Per info:** [www.settembreprato.it](http://www.settembreprato.it)  
Tel. 02.89952364

La corsa più fluorescente dell'estate, arriva a Prato! La Fluo Run, una corsa in notturna di 45 minuti, a ritmo di colori fluo per illuminare il centro città e le piste ciclabili. Un'occasione unica per i cittadini per girare di notte in città in compagnia correndo o magari anche solo camminando. Segreteria e organizzazione a cura di Italian Runner Asd. Ritrovo, iscrizioni e consegna gadget a

partire dalle ore 18 in piazza Duomo, dove avverranno la partenza alle ore 21 e l'arrivo. Durante la corsa, la città brillerà ancor di più con gli eventi collaterali nel centro storico ed i negozi e locali del Centro che aderiscono saranno aperti e organizzeranno iniziative a tema in collaborazione con Ali Prato.

12 settembre

**1^ CROSSX MARBLE RACE****Dove:** Marina di Carrara (MS)**Quando:** 12 settembre**Per info:** [www.fksclub.it](http://www.fksclub.it)

Tel. 320.4743570

FKS CrossX Team e Palestra Heavy Work, in collaborazione con Associazioni Balneari, Comune di Carrara, Capitaneria di Porto di Marina di Carrara, organizzano la 1^ Crossx Marble Race - Saltus Marcius. La prima gara ad ostacoli sulla spiaggia di Marina di Carrara. Dopo il successo della prima CrossX Race del 17 maggio, che ha visto 60 partecipanti gareggiare all'insegna del divertimento, vi aspettano sul litorale di Marina di Carrara per questa Race sulla spiaggia

*Karamella .... e poi*

di Patrizia Masini

*La moda fashion per  
le donne eleganti*

taglie dalla 40 alla 56

**nuova gestione**via Cavour, 42 ALTOPASCIO  
telefono 0583.264674**CICLOIDEA-DVF**

NEGOZIO MULTIMARCHE  
SPECIALIZZATO IN BIBLIETTE DA  
CORSA E MOUNTAIN-BIKE  
NOLEGGIO | ASSISTENZA ACCURATA  
BICICLETTE DA BAMBINI ED ELETTRICHE

**VUOI PROVARE  
LA BICICLETTA DA CORSA?****LA NOLEGGIAMO  
DA 1 GIORNO AD 1 MESE****20  
anni di  
attività**

VIA AMENDOLA, 38  
LOCALITÀ LA COLONNA  
PIEVE A NIEVOLE  
TELEFONO E FAX 0572.952796

**Lilliput & Mini's Lilliput**

- Articoli per la prima infanzia
- Liste di Nascita
- Soluzioni di arredo per camerette

**NUOVI ARRIVI 2016  
Assolutamente da non perdere!**

**via Bruceto, 65 MARGINE COPERTA  
via Pistoiese, 108 BUGGIANO**

telefono 0572.910092  
[www.lilliputprimainfanzia.com](http://www.lilliputprimainfanzia.com)  
Lilliput Prima Infanzia



# È ARRIVATO!

## Dolce Forno



Panetteria • Caffetteria • Pasticceria • Pranzi Veloci

... per un buon caffè, una gustosa colazione, un pranzo veloce e sfizioso, un'apericena

DOLCE FORNO



... con la stessa arte di fare le cose buone!



Schiacciate con uva fragola, Torte di fichi, Muffin con nutella & Muffin con fragole, Pastiera, Torta ricotta e nutella & Torta ricotta e frutti di bosco, Pane, Grissini e pizze anche da asporto.



**Orario**  
**08.00-15.00 e 17.00-21.00**  
**Domenica e lunedì chiuso**  
Corso Matteotti, 158 MONTECATINI TERME  
345.7051838





con ostacoli acquatici e terra ferma, con 12 ostacoli Race a tempo, con sensore partenza a gruppi, squadre di massimo 10 persone. Due le categorie, Fast: solo sabbia, non sono necessarie abilità acquatiche, percorso breve 10 ostacoli, Km totali su sabbia da 2,5 a 3,5 km. Furious: sabbia e mare, sono necessarie abilità acquatiche, percorso lungo 12 ostacoli, km totali su sabbia: da 2,5 a 3,5, mentre i km in mare: 1,5 circa (tra nuoto, corsa in mare, ostacolo). Gli ostacoli prevedono passaggi obbligati tra copertoni, trascinarsi pesi, barre sospese (monkey bar), arrampicata, superamento muri in legno, ribaltamento copertoni di grosse dimensioni, ostacoli di abilità e destrezza. La competizione in mare prevede il superamento di alcuni passaggi in apnea e 500 metri a nuoto nei limiti delle acque sicure. Verranno premiati per la cat. Fast: 1° arrivato uomo, 1^ arrivata donna, 1^ squadra arrivata (in base ai tempi medi dei componenti). Idem per la cat. Furious. La gara avrà inizio al Bagno Morgana, centro ufficiale estivo dei corsi

CrossX Beach da 5 anni, e si svolgerà lungo il litorale, con punto di arrivo presso il Bagno Graziella. Per tutti i partecipanti medaglia e maglia. Premi per il primo classificato uomo – donna gara Fast e gara Furious.

**13 settembre**

#### 14° FONDO DELLA BERARDENGA

**Dove:** Castelnuovo Berardenga (SI)

**Quando:** 13 settembre

**Per info:** [www.fondoberardenga.it](http://www.fondoberardenga.it)  
iscrizioni@bullettabike.it

Tel. 0577.355165 - 339.4029656

Ormai è diventata una classica di fine estate con un percorso non particolarmente impegnativo ma si sa che nel Chianti la pianura non esiste. La manifestazione è stata organizzata dalla Bullettabike di Castelnuovo Berardenga, con partenza e arrivo nel paese. Due i percorsi previsti, oltre a quello agonistico (di 100 km) anche uno cicloturistico molto suggestivo di 55 Km, per tutti i ciclisti che si vogliono godere una pedalata nel Chianti. Il sabato dalle ore 15.00 alle 19.00, iscrizioni e accrediti.

La domenica dalle ore 07.00 alle 08.45, nuove iscrizioni e accrediti. Poi alle ore 09.00 partenza del Medio Fondo della Berardenga di 100 Km. e alle 09.15 partenza della Cicloturistica di 55 Km. A seguire dalle 12.00 alle 17.00 pasta – party e alle 14.00 le premiazioni.

#### 29° GIRO CICLOTURISTICO DELLA TOSCANA 2015

**Dove:** Firenze – loc. Galluzzo

**Quando:** 13 settembre

**Per info:** [www.girodellatoscana.it](http://www.girodellatoscana.it)  
info@bicisport.it

Tel. 055.350046 – 335.6137653

Con i patrocini della Regione Toscana e del comune di Firenze, UISP-sportper tutti, Asso Ggt e del centro sportivo Galluzzo, l'Associazione Ciclistica Dilettantistica Bicisporteam Firenze organizza il "29° Giro Cicloturistico della Toscana". La prova, che prevede partenza ed arrivo dall'Area Feste nel Viale Tanini, località Galluzzo a Firenze, fa parte del circuito provinciale UISP "Le Terre dei Medici". Sono previsti tre percorsi: cicloturistico di Km. 55, mediofondo di

## FONTANAFRUTTA

DAL 1950

INGROSSO

ORTOFRUTTICOLO  
FUNGHI E SOTTOBOSCO  
FORNITURE PER NEGOZI,  
BAR, RISTORANTI E  
PASTICCERIE



via Mazzini - Mercato Coperto  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.71720 -  
340.0644389

**Pizza da Amici**  
al taglio e d'asporto..

Via Marconi, 160  
PIEVE A NIEVOLE (PT)

Gratta & Torna

prenotazioni  
338 1679519  
0572 954391

REGOLAMENTO

PER UNA SPESA MINIMA DI €10,00 UN BIGLIETTO

- 1° UN BUONO VACANZA PER 4 PERSONE (SOLO PERNOTTAMENTO) DI 1 SETTIMANA
  - 2° UNA TEGLIA A PIACERE
  - 3° UNA PIZZA ROTONDA A PIACERE
  - 4° UNA BOTTIGLIA DA 1,5 Lt DI BIBITA
  - 5° UNA BIBITA IN LATTINA
  - 6° UNA PIZZA ROTONDA A PIACERE
- N.1 PUNTO: OGNI 10 PUNTI  
1 PUNTO CONSERVARE
- IL BIGLIETTO VALEVOLE DAL GIORNO SUCCESSIVO IN TUTTE LE PIZZERIE CHE SONO COLLEGATE AL PUNTO

## La Giostra

Abbigliamento, neonato,  
bambino e ragazzo

**Vi aspetta  
con le nuove  
collezioni  
AUTUNNO  
INVERNO**

**ANGOLO OUTLET  
a prezzi INTERESSANTI!**

via Cavour, 95 ALTOPASCIO  
telefono 0583.269110



Km. 110 e granfondo di Km. 149, con premiazioni riservate solo alle società. La quota di iscrizione, fino alle ore 20.00 di venerdì 11 settembre per i tre percorsi, comprende pasta party finale, ristori lungo i percorsi e gadget.

**19 settembre**

### MARATONA DEL MUGELLO 2015

**Dove:** Borgo S. Lorenzo (FI)

**Quando:** 19 settembre

**Per info:** [www.maratonamugello.it](http://www.maratonamugello.it)

[maratonamugello@gmail.com](mailto:maratonamugello@gmail.com)

Tel. 389.8739767

La Maratona Del Mugello è la più vecchia d'Italia, è una fra le più vecchie d'Europa e del mondo. Tantissime le novità di questa edizione, con partenza alle ore 14,30, come il rientro della Maratona del Mugello nel calendario nazionale FIDAL ed una modifica del percorso. Il tracciato, infatti, si presenta con qualche rilevante modifica rispetto alle precedenti edizioni, mantenendo comunque quasi immutata l'ossatura base del percorso storico.

Le novità principali, sono rappresentate soprattutto nella prima parte di gara; nello specifico sono state fatte ampie modifiche nel tratto iniziale subito dopo la partenza e nel tratto di gara prima dell'ingresso all'Autodromo del Mugello. Qui, all'uscita dal "casco", è posto il traguardo intermedio volante della mezza maratona (21,097) e sarà presente la pedana per il rilevamento del tempo di tutti gli atleti.

### 1° TRIATHLON SPRINT CITTÀ DI FIRENZE

**Dove:** Firenze

**Quando:** 19 settembre

**Per info:** [www.triathlonfirenze.it](http://www.triathlonfirenze.it)

[trievolution@gmail.com](mailto:trievolution@gmail.com)

Tel. 320.3170731 - 347.3651110300 atleti, la gara è rigorosamente a numero chiuso, si ritroveranno alla Piscina delle Pavoniere nello splendido Parco delle Cascine, la zona cambio dove sosterranno le biciclette dei partecipanti sarà allestita nel viale che costeggia l'Arno di fronte alla piscina, gli atleti suddivisi per batteria dovranno effettuare 21 vasche da 33 metri per un totale di 693 metri dopodiché inforcheranno le biciclette ed effettueranno tre giri completi del Parco delle Cascine transitando sui percorsi già utilizzati dai ciclisti in occa-

sione del mondiale di ciclismo del 2013 e di altri eventi sportivi. Al termine dei 19,5 km gli atleti dovranno tornare nella zona cambio e lasciate le loro biciclette ed indossate le scarpe da corsa, dovranno correre per 5 km lungo il viale dei Lecci e il viale Washington lungo un percorso emozionante e suggestivo per poi giungere sotto il traguardo, che sarà posizionato nel piazzale delle Cascine antistante la Passerella Pedonale dell'Isolotto.

**20 settembre**

### MARATONINA DEI TRE PONTILI - 7ª EDIZIONE

**Dove:** Lungomare della Versilia (LU)

**Quando:** 20 settembre

**Per info:** [www.trepontili.it](http://www.trepontili.it)

[info@trepontili.it](mailto:info@trepontili.it)

L'A.S.D. Atletica Pietrasanta Versilia, con la collaborazione dell'associazione culturale UTINAM, organizza per la settima edizione della Hope Run - Maratona dei Tre Pontili, gara internazionale FIDAL (cat. A) di km 21,097.

Partenza alle ore 9.00 ed arrivo a Forte dei Marmi in Piazza Navari (di fronte al pontile). Inoltre sarà presente una non competitiva km 4 ed un minipercorso per ragazzi di km 1,5.

**27 settembre**

### SAN GALGANO RUN 2015

**Dove:** Chiusdino (SI)

**Quando:** 27 settembre

**Per info:** [www.sangalganotrails.com](http://www.sangalganotrails.com)

[sangalganorun@gmail.com](mailto:sangalganorun@gmail.com)

Tel. 320.2120120 - 346.0111127.

Non solo un "soft trail" di 22 km, da quest'anno si affiancherà anche una 10 km Nordic Walking (da Chiusdino a San Galgano) e una dura Ultramarathon di 50 km volta a valorizzare ulteriormente quest'avventura in una terra, quella di Chiusdino e della Val di Merse, che offre panorami incantevoli e testimonianze storiche importanti.

Partenza e arrivo per tutti gli "avventurieri" a Chiusdino, passaggio sotto la maestosa e meravigliosa Abbazia di San Galgano, perla del Medioevo, con la mitica "spada nella roccia" posta in cima al colle di Montesiepi; da lì si corre nella natura più autentica delle colline toscane respirando la storia al cospetto del suggestivo borgo medioevale di

Chiusdino sempre dominante e da conquistare con una dura salita, finale per la 22 km, mentre i trail runners più audaci della 50 proseguiranno la loro sfida attraversando il Mulino delle Pile (noto Mulino Bianco), Castello di Luriano, Poggio Fogari, Rovine del Castello di Miranduolo, Ciciano, Montemurlo e ritorno a Chiusdino. Per le famiglie degli atleti è in programma la passeggiata "Family Run" sulla distanza di 5 km che percorreranno i dintorni del borgo medioevale e una divertente "Chiusdino in passeggino" di 2 km.

**4 ottobre**

### L'EROICA 2015

**Dove:** Gaiole in Chianti (SI)

**Quando:** 4 ottobre

**Per info:** [www.eroicagaiole.it](http://www.eroicagaiole.it)

[iscrizioni@eroica.it](mailto:iscrizioni@eroica.it)

[info@animatoscana.it](mailto:info@animatoscana.it)

Tel. 334.9380512

L'Eroica è una manifestazione cicloturistica non competitiva che si svolge a Gaiole in Chianti, Siena. La corsa è di tipo rievocativo storico e passa per diverse strade bianche, ovvero tratti di strada non asfaltata.

La partecipazione a L'Eroica è riservata a ciclisti con abbigliamento da bicicletta d'epoca o d'ispirazione storica, su Bici Eroiche o Bici in Stile Vintage.

Per Bici Eroiche (ovvero Biciclette d'Epoca) si intendono tutte le bici da corsa su strada costruite fino al 1987 incluso sia con cambio che senza cambio, quali quelle costruite alla fine del 1800 o all'inizio del 1900.

La manifestazione prevede quattro percorsi differenziati: 209 km, 135 km, 75 km, 38 km. Ogni partecipante ha la facoltà di scegliere il percorso a lui più adatto e la scelta deve essere indicata al momento dell'iscrizione.

E' comunque possibile cambiare il tipo di percorso fino al momento della partenza senza penalità alcuna per i partecipanti. I partecipanti di età compresa tra i 15 e i 18 anni saranno ammessi alla partenza per i soli percorsi da 38 e 75 km. Gli over 65 saranno ammessi alla partenza per i soli percorsi da 38, 75 e 135 km.

## MERCATI E OCCASIONI

6, 20 settembre

### LA SOFFITTA SOTTO IL CAMPANONE

**Dove:** Pontremoli (MS)

**Quando:** 6, 20 settembre

**Per info:** 339.89027720

Mercatino di antiquariato, modernariato e collezionismo oltre a tante curiosità che si possono trovare nel centro storico di Pontremoli, cittadina toscana nota per i suoi librai migranti, si riempie in queste due domeniche di banchi di oggetti che attirano collezionisti e amanti dell'antiquariato.

12-13 settembre

### MERCATO DELL'ANTIQUARIATO CITTÀ DI PISTOIA

**Dove:** Pistoia

**Quando:** 12,13 settembre

**Per info:** Tel. 0573.371905-913

Dal 1980, oltre settanta espositori, sotto l'organizzazione del Comune di Pistoia, si danno appuntamento nell'area denominata ex Cattedrale, dando vita ad un mercato coperto vero e proprio oggi tra i più importanti della Toscana.

Il mercato si svolge ogni seconda domenica del mese e sabato precedente dalla mattina alle 9,00 fino alle 19,00 offrendo una vasta gamma di merce che va da mobili a libri preziosi, da stoffe a tendaggi fino ad oggettistica varia. Gli espositori provengono quasi esclusivamente dalla Toscana e dalla Liguria, ma anche da altre parti d'Italia. Disponibile ampio parcheggio.

13 settembre

### HOBBY SENIO

**Dove:** Palazzuolo Sul Senio (FI)

**Quando:** 13 settembre

**Per info:** www.palazzuolosulsenio.it

Tel. 055.8046124

La seconda domenica del mese da giugno a settembre, torna Hobby Senio, fiera di hobbistica, antiquariato e mostra-scambio, appuntamento annuale per chi ricerca negli oggetti tradizioni passate, per chi inventa con la fantasia e la manualità e per chi raccoglie "scampoli di storia" attraverso gli oggetti più disparati. Dalla seconda domenica di giugno fino alla seconda domenica di settembre, Palazzuolo ospiterà, nella sua preziosa cornice ambientale e storica tutti coloro che, per passione, si rivolgono ad uno dei tre aspetti sopra descritti, per dare vita al mercato dell'antiquariato, dell'hobbistica e della mostra/scambio.

### COSE VIVE – L'ARTIGIANATO IN PIAZZA

**Dove:** Pietrasanta (LU) – piazza Duomo

**Quando:** 13 settembre

**Per info:** www.pietrasanta.virgilio.it

Tel. 0584.7591

Ogni seconda domenica del mese, nel centro storico di Pietrasanta, è organizzata, dall'Associazione Cose Vive, la Domenica dei Mestieri, veri e propri incontri di manualità creativa. Occasioni durante le quali, oltre all'esposizione di prodotti, vengono riproposti al pubblico gli antichi mestieri, le antiche tradizioni ormai quasi del tutto scomparse. Durante l'esposizione trovano spazio e voce tecniche antiche come la forgiatura del ferro, la lavorazione e decorazione del vetro, attraverso la realizzazione di monili o oggetti in Tiffany, vetrofusione, decorazione di oggetti di uso quotidiano, ma anche l'antica tradizione ceramista, eseguita con varie tecniche di modellazione quali il colombino, tornio ecc. Senza dimenticare poi la lavorazione del marmo e la realizzazioni di numerosi oggetti artigianali con conchiglie e oggetti trovati nel famoso lungomare di Pietrasanta.

### HOBBY SENIO

**Dove:** Palazzuolo Sul Senio (FI)

**Quando:** 13 settembre

**Per info:** Tel. 055.8046124 – 338.1155766

Fiera di hobbistica, antiquariato e mostra-scambio, il mercatino diventato ormai l'appuntamento immancabile di ogni estate palazzolese. Ogni seconda domenica del mese, da giugno fino a settembre, Palazzuolo tornerà ad ospitare uno dei principali eventi per chi ama ricercare oggetti unici delle tradizioni passate, per chi ama le graziose opere artigiane del proprio ingegno oltre a chi colleziona pezzi unici di storia. Il tutto nella splendida cornice del centro storico di Palazzuolo, dove ogni anno il mercato dell'antiquariato, dell'hobbistica e della mostra/scambio attira migliaia di curiosi ed appassionati del settore. Gli espositori apriranno le proprie bancarelle dalle 10,00 del mattino e rimarranno aperte fino alle 20,00.

19-20 settembre

### MERCATINO DELL'ANTIQUARIATO DI LUCCA

**Dove:** Lucca – Centro storico

**Quando:** 19-20 settembre

**Per info:** urp@comune.lucca.it

Tel. 0583.442444 – 0583.442303

Appuntamento immancabile nel pano-

rama lucchese, il quello di Lucca è il secondo mercatino di antiquariato in Italia in fatto di storicità, ma anche le dimensioni non sono di meno, grazie agli oltre 220 espositori provenienti da tutta Italia per esporre oggetti d'antiquariato, collezionismo, oggetti vecchi ed antichi di tutte le epoche. A passeggio tra i banchi degli antiquari ed espositori non è difficile trovare anche personaggi famosi sia dello spettacolo che della cultura, tanto forte è il richiamo di questo appuntamento. Le zone interessate sono via del Battistero, piazza S. Martino, piazza San Giusto, piazza San Giovanni e piazza Bernardini.

26-27 settembre

### IL TARLO AL MARE

**Dove:** Viareggio (LU)

**Quando:** 26-27 settembre

Ogni quarto week-end del mese, torna a Viareggio "Il Tarlo al Mare", esposizione e vendita di oggetti d'antiquariato con mobili, oggettistica, collezionismo e molto altro ancora. Approfittando della presenza del mercatino potrebbe essere una buona occasione per una meravigliosa passeggiata sui viali a mare, con molti negozi aperti. Un appuntamento da non perdere assolutamente!

27 settembre

### LA PIAZZA DEL COLLEZIONISTA

**Dove:** Castiglion Fiorentino (AR)

**Quando:** 27 settembre

**Per info:** Tel. 0575.658278

Una mostra mercato con scambio di cose vecchie e usate che il paese ospita ogni quarta domenica del mese, una divertente occasione per scambiare oggetti vecchi e usati e trovare piccolo artigianato. La mostra è aperta dalle ore 8,00 alle ore 19,00, si svolgerà in Corso Italia o ai Giardini Pubblici.

### PESCIA ANTIQUA

**Dove:** Pescia (PT)

**Quando:** 27 settembre

**Per info:** Tel. 0572.478059

L'ultima domenica di settembre, Pescia Antiqua torna ad animare piazza Mazzini con i suoi banchi di artigianato e collezionismo che fanno di questa mostra la più conosciuta della provincia ormai da tanti anni attirando curiosi e appassionati. Un'immensa vetrina nella quale tanti espositori provenienti da tutta la Toscana esporranno, sulle proprie variopinte bancarelle, un'immensa scelta di oggetti carichi di storia e di ricordi: mobili di ogni

foggia ed epoca, quadri, monete, giocattoli, francobolli, libri, abiti che, mentre cercano nuovi proprietari e nuove case, raccontano la vita di chi li ha posseduti. Dalle ore 9.00 alle ore 19,00, eccetto la pausa pranzo, sarà aperto anche il Palazzo del Palagio con la splendida gipsoteca Libero Andreotti e la mostra "Collodi Castello".

A pochi passi di distanza, anch'esso ad ingresso gratuito, il Monastero Benedettino di San Michele offre la possibilità di ammirare la rara collezione su tavole e su tela risalenti al XV secolo.

**3-4 ottobre**

### FIERA ANTIQUARIA AREZZO

**Dove:** Arezzo – piazza Grande e strade del centro

**Quando:** 3-4 ottobre

**Per info:** [www.fierantiquaria.org](http://www.fierantiquaria.org)

La Fiera Antiquaria di Arezzo è nata nel 1968, la prima sul territorio nazionale, e da quarantacinque anni ininterrotti, ogni prima domenica del mese e sabato precedente, in Piazza Grande e nelle vie del centro storico cittadino, presenta al pubblico, ai collezionisti e agli amanti del ge-

nera una grande quantità di oggetti che costituiscono la storia e l'identità della nostra civiltà, regalando ad appassionati e addetti ai lavori il piacere della trouvaille, ovvero la scoperta e la ricerca del pezzo raro o curioso.

Oltre quattrocento espositori provenienti da ogni parte d'Italia, propongono ai migliaia di visitatori i loro oggetti d'arte, mobili, gioielli e bijoux, orologi, libri e stampe antiche, strumenti scientifici e musicali, giocattoli, biancheria d'antan e ogni tipo di collezionismo, non trascurando il settore del modernariato, del vintage e dell'artigianato di qualità mantenendo l'attenzione costante all'autenticità e alla pertinenza della merce esposta.

**4 ottobre**

### IL MERCATINO DELLE PUCI ROSSE

**Dove:** Pescia (PT) – Fabbrica degli ossi

**Quando:** 4 ottobre

**Per info:** 339.7787677

Il mercatino alternativo di sbaracco, baratto, riciclo, svuota soffitte e qualunque altra diavoleria che difficilmente potrete trovare in altri posti. Come ogni prima domenica del mese, infatti, si incontreran-

no oltre 40 espositori tra vestiti, giocattoli, dischi, materiale di arredamento. Molti partecipanti espongono oggetti creati con le proprie mani, quali articoli di bigiotteria, collane, orecchini e bracciali, tutti realizzati all'insegna dell'originalità e unicità che solo l'artigianato sa ricreare come mobilio recuperato e oggetti in legno, radio d'epoca e molti altri oggetti che sapranno risvegliare il vostro interesse per lo scambio o semplicemente per il riutilizzo di materiali che credevate ormai inutili.

### GRAN BAZAR - MERCANTE PER UN GIORNO

**Dove:** Buggiano (PT)

**Quando:** 4 ottobre

**Per info:** fb "made in buggiano"

Tel. 320.9567154 – 334.8247977

Improvvisarsi mercante per un giorno è un modo alternativo e anche divertente per liberarsi di oggetti e dare nuova vita alle cose non più utilizzate mettendole in vendita o semplicemente scambiandole. Anche i più giovani avranno la possibilità di riciclare giochi e oggetti scambiandoli o vendendoli grazie ad uno stand dedicato a loro. Aperto dalla mattina alle 8,00 fino al tardo pomeriggio ore 19,00.

# "AL MERCATINO DELL'USATO"

**Cose vecchie e antiche... cose di ieri e di oggi che rivivono  
Oggetti nuovi, particolari, amarcord e curiosità**



## NON BUTTARE VIA PIÙ NIENTE!!!

Vieni da noi... e gli daremo un valore.  
E se non puoi venire, veniamo noi da te.

Il negozio **AL MERCATINO DELL'USATO**  
si trova nel piazzale dello Stadio  
in via Fratelli Rosselli, 45 **ALTOPASCIO** (Lucca)  
telefono 0583.25593 - 338.1541546 - 333.7920714  
[almercatinodellusato@alice.it](mailto:almercatinodellusato@alice.it)

## Tecnologia e ricordi Il menù Start di Microsoft compie vent'anni

WINDOWS 95, COMPLEANNO  
DI UN BOOM

REDMOND - Reintrodotta nell'ultimo Windows 10, il **menù Start** dei computer con sistema operativo di Microsoft compie **vent'anni**. Il 24 agosto del '95 l'azienda di Redmond guidata da Bill Gates lanciava in pompa magna **Windows 95**, nuova versione del software che tra le novità introduceva appunto il menù **Start** e una nuova interfaccia grafica che decretò un **"boom"** della diffusione dei **pc**. Windows 95 fu una delle versioni di Windows di **maggiore successo per Microsoft**, accompagnata da una grande campagna pubblicitaria. Non fu il primo sistema operativo a interfaccia grafica della famiglia Windows, ma ne propose **una nuova versione volta a semplificare la vita agli utenti**. La funzione più di impatto fu la comparsa del menù **"Start"** ("Avvio" in italiano), con un accesso immediato ai programmi e ai documenti salvati sul computer. Lo spot pubblicitario in tv non a caso aveva come colonna sonora il brano "Start me up" dei Rolling Stones. Insieme al menù Start **arrivò anche la Barra delle applicazioni**. Mentre il browser web Internet Explorer inizialmente non fu incluso nel sistema operativo. Quanto all'interfaccia grafica, permise di accedere al computer **senza scrivere righe di codice in ambiente DOS** (cosa che comunque in gran parte avveniva anche sul "vecchio" Windows 3.1). Per la prima volta inoltre



si potevano assegnare nomi ai file più lunghi di **8 caratteri**. Una curiosità: il motivo sonoro di avvio di Windows 95 fu composto da Brian Eno. Scherzi della storia: lo scrisse su un **Macintosh...**

## Tecnologia e vita privata I dati degli adulteri in piazza, arriva la class action

LA FALLA PIÙ CALDA DELLA STORIA  
DI INTERNET IN TRIBUNALE?

di Simone Ballocci

OKLAHOMA - È stata la fuga di dati privati più "calda" della storia di internet. E adesso sta per diventare una class action. In Oklahoma uno studio legale sta cercando **adulteri** che hanno perso l'anonimato dopo che hacker han-



no scaricato in rete i dati personali di milioni di clienti del sito per mogli e mariti "infedeli" **Ashley Madison**. Base della possibile azione legale orchestrata dallo studio 'Abington Cole and Ellery di Tulsa' sono le frequenti affermazioni del Ceo Noel Biderman sul fatto che il **segreto sulla iscrizione al sito era a prova di bomba**, oltre al fatto

(non proprio irrilevante per la loro vita personale) che migliaia di frequentatori che se l'erano data a gambe dal sito subito dopo la notizia della falla nella sicurezza, rinfrancati dalla promessa di veder cancellate le loro informazioni personali, hanno scoperto di esser stati messi alla berlina dall'operazione di pirateggio. Accanto alla 'class action' potrebbero **arrivare anche i primi divorzi**: il quotidiano britannico Times ha appreso che una moglie tradita ha contattato lo studio legale londinese 'Mills & Reeve'.

Ashley Madison aveva **oltre un milione di clienti nel Regno Unito**, e lo scandalo della falla nella sicurezza era assurdo agli onori delle cronache perché uno di quelli avrebbe usato l'indirizzo di mail di ufficio dell'ex premier **Tony Blair**.

## Tecnologia e società Facebook, presto saremo i biografi di noi stessi

ALLO STUDIO UNA NUOVA FUNZIONE Oltre al nome, alla data di nascita (che si può occultare), alle foto e ai propri gusti individuati grazie ai 'mi piace' che spargiamo sulla piattaforma, su Facebook potrebbe presto comparire l'opzione 'crea una biografia pubblica'.

È infatti questo il messaggio che appare su alcuni profili, forse come test, se ci si collega al social con le app per smartphone e tablet.

L'idea della biografia ricalca quella alla base di un altro social network, LinkedIn, rivolto più al mondo del lavoro.



# Quello Che C'è da sapere sull'informatica

IL BOTTA E RIPOSTA A CURA DI AMICOBIT

Luca ci scrive: "Il mio computer è molto lento e ho difficoltà a lavorarci. Cosa posso fare?"

Ciao Luca! Il PC lento è uno dei problemi più frequentemente riscontrati dagli utenti sia privati che aziendali. Le cause possono essere molteplici. Per prima cosa bisogna verificare il buon funzionamento dell'hardware, in particolare Hard Disk e RAM. Alcuni danneggiamenti parziali possono rallentare il computer. Se questi componenti sono sani, potrebbe essere il sistema operativo un po' intasato da problemi sui file di registro, da



malware, virus o altro ancora. In questo caso, la procedura più veloce e sicura per rimettere a nuovo il pc è il suo completo ripristino, che si opera con la formattazione e la reinstallazione del sistema operativo. Il computer torna veloce come quando era nuovo. Ovviamente tutti i dati devono essere salvati prima di tale operazione e i programmi devono essere reinstallati.

Ma se ancora la velocità ottenuta non è sufficiente si può pensare ad un upgrade dell'hardware. Quasi sempre si può

aumentare la RAM del pc ottenendo dei buoni risultati. In alcuni casi si può montare un processore più veloce. Ultima conquista della tecnologia sono gli hard disk allo stato solido, che incrementano sensibilmente la velocità di caricamento ed esecuzione dei programmi. Portaci il tuo computer e valuteremo qual è la strada più conveniente per te.

"Hai una domanda da farci? scrivi a [info@amicobit.com](mailto:info@amicobit.com) ti risponderemo su questa pagina nelle prossime uscite!"



La tua risorsa per l'informatica



**Vendita e assistenza computer e accessori**  
**Siti internet e hosting**  
**Consulenza informatica PMI e gestionali**  
**Sostituzione display rotti**  
**Tablet e dispositivi GPS**  
**Digital signage**

Da ottobre inizieranno i primi corsi base Windows e dispositivi GPS. Per info e prenotazioni ti aspettiamo nel nostro punto vendita!

a 200 metri dal Centro Commerciale Ipercoop  
 via Biscolla 33/C **MONTECATINI TERME** Telefono 0572.773791  
[shop@amicobit.com](mailto:shop@amicobit.com) || [www.amicobit.com](http://www.amicobit.com)

Seguici su Facebook 



## Tecnologia ed economia Sunroof, quando Google mi dirà se installare i pannelli solari

TETTI SOLARI SU MAPS: COME CALCOLARE LA FATTIBILITÀ

di Simone Ballocci

Il mio tetto: conviene coprirlo di pannelli solari? E quanto risparmierei a farlo? A breve potrebbe dirlo a tutti **una mappa online di Google**. Il colosso di Mountain View ha infatti lanciato un nuovo progetto - "**Sunroof**" - che "mappa" il potenziale di energia solare sul tetto di ogni abitazione. Al momento il servizio copre tre centri negli Stati Uniti: la San Francisco Bay Area, Fresno e Boston.

"Il progetto **Sunroof** - si legge sul sito dell'iniziativa - calcola il potenziale di ogni abitazione rispetto all'installazione sul tetto di **pannelli solari**". Chi vive a San Francisco, Fresno o Boston può già inserire l'indirizzo di casa propria - come farebbe su Google Maps per vedere dove si trova - e ottenere informazioni dettagliate. Oltre all'**ubicazione**, Sunroof informa sulla **disponibilità** di luce del Sole sulla propria abitazione, su quanto si risparmierebbe installando pannelli solari sul tetto.

I calcoli, spiega Google, vengono fatti sfruttando **una parte del database di Maps finora inutilizzata**: perfino i modelli in 3D dei tetti. Nell'elaborazione Google prende in considerazione anche le ombre di eventuali **alberi** o **strutture** vicine e la nuvolosità media del luogo. A calcoli effettuati, l'uten-



te ha un'indicazione di quanto potrà risparmiare in base a diverse opzioni: **noleggiare pannelli solari per 20 anni**, comprarli in un'unica soluzione, comprarli con un prestito. Tra le varie informazioni Google fornisce un elenco di fornitori della zona, il che potrebbe essere il *sugo commerciale* della storia: questa potrebbe essere, insomma, una delle tante idee di come creare contenuti pubblicitari ad altissimo potenziale sfruttando internet.

## Tecnologia e tendenze Il copyright è anche nel piatto

IL FOODPORN DIVENTA ILLEGALE:  
"GLI CHEF SONO I PROPRIETARI"

di Simone Ballocci

Una tendenza sociale nata nel magico mondo dei social: il "**Foodporn**" è - letteralmente - la mania di fotografare ciò che si mangia per dividerlo con i nostri contatti online. Una mania che ha dato rapido sfogo alla creatività multimediale, sfociando in moltissime applicazioni ad hoc. Una mania che, in Germania, sta per diventare **illegale**. Secondo un articolo del De Welt riportato dal sito Usa The Next Web (e ripreso in Italia dall'ANSA) in base a una

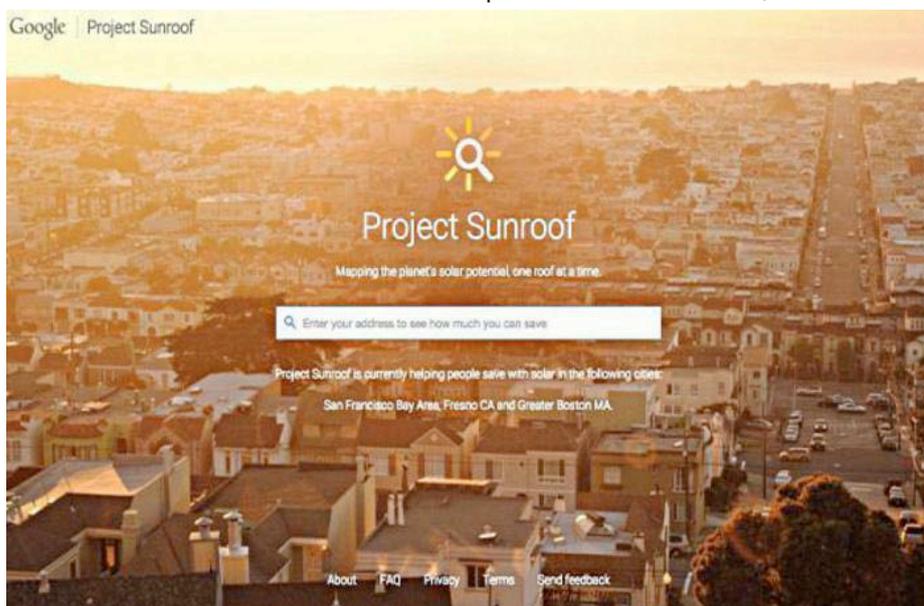
legge anche gli chef possono essere considerati **proprietari di copyright** delle loro **creazioni**, le pietanze servite ai clienti.

In pratica senza il permesso dello chef, potrebbe diventare illegale **pubblicare** su Instagram e altri social network le foto dei piatti che si sta per divorare. La Corte federale tedesca, secondo quanto riportato, ha ampliato la sua definizione di "**copyright**" per includere anche cibo "**curato in modo elaborato**". Queste pietanze sarebbero di proprie-



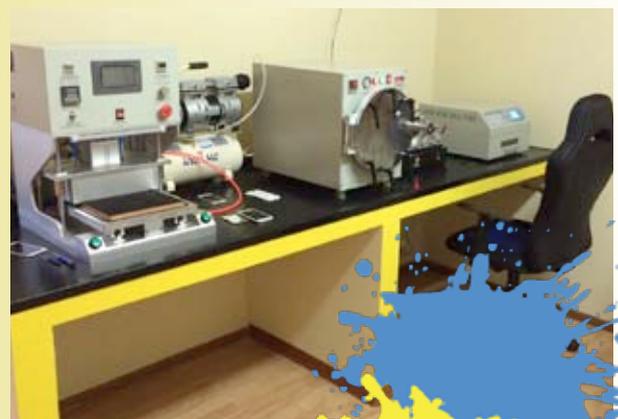
tà del loro creatore, lo chef appunto. Il divieto si applicherebbe quindi a creazioni culinarie complesse, come quelle di un ristorante stellato. Per la maggior parte dei locali (senza riconoscimenti Michelin) le foto sono per lo più benvenute, spesso incoraggiate dagli stessi proprietari, anche perché fonte di **pubblicità gratuita**.

In alcuni ristoranti stellati, al di fuori della Germania, è già stato imposto il divieto di condividere online le foto dei piatti. Ad esempio lo chef **Alexandre Gauthier de La Grenouillere**, a La Madelaine-sous-Montreuil, in Francia, qualche tempo fa ha fatto stampare tanto di simbolo con divieto di macchina fotografica sui suoi menu, per scoraggiare questa pratica. **E non è stato l'unico**.



# Pimp your Phone

**Centro riparazioni  
Smartphone e Tablet  
ritiro|vendita usato  
Assistenza software  
Assistenza e riparazioni pc**



Via Giovannini, 4 BORGIO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 0572.318572 345.7979092



PIMP YOUR PHONE

Scienza e alimentazione

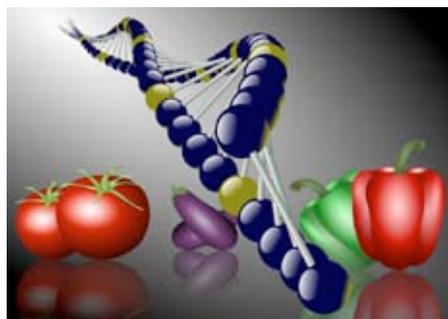
# Nutrigemomica: nei nostri piatti c'è la medicina del futuro

COME SAPERE COSA DARE DA MANGIARE AL PROPRIO DNA

di Gabriele Balducci

La **nutrigenomica** ovvero, quella scienza che studia il rapporto tra il cibo che ingeriamo e il funzionamento del nostro corpo, me la porto – inconsapevolmente? – sempre dietro. Recentemente, ad esempio, sono stato in viaggio in Finlandia, e come tutte le volte che vado fuori dall'Italia, una delle prime cose che faccio è cercare di capire **come e cosa si mangi nel luogo che sto visitando**. Il risultato in genere è un gran mix molto ricco e mescolato che mi porta in bocca il sapore del luogo che stai vistando che, nella propria originalità, ci spiega al meglio proprio il concetto alla base della nutri genomica: ad ogni contatto col cibo nel nostro cervello si attivano più di cento milioni di neuroni, innescando un rapporto complesso ed affascinante tra **mente, nutrizione ed emozioni**.

Ecco perché questa materia affascinante, universale e complessa è definita da molti la "medicina del futuro", una materia che sta contribuendo a superare la tradizionale visione del cibo solo in rapporto alle calorie che si porta dietro. La nutrigenomica si occupa in particolare di studiare **l'influenza del cibo nel modificare l'espressione genica**. Non significa che gli alimenti alterino il nostro Dna, ma che alcuni nutrienti possono, sul lungo periodo, **modificare l'attività di un gene**, cambiando la produzione delle componenti corporee che dipendono da questo gene. Tanto per fare un esempio: tra le componenti la cui produzione è regolata dai geni figurano gli enzimi che regolano il **metabolismo**, con conseguenti cam-



biamenti nel modo di digerire grassi o carboidrati. Cambiamenti che possono essere trasmessi anche alle future generazioni. È stato dimostrato, ad esempio, che la trascrizione di alcuni geni implicati nel metabolismo degli zuccheri è diversa dopo un calo di peso ottenuto tramite bypass gastrico non solo nella madre, ma anche nei figli nati successivamente

Naturalmente quando si parla di cambiamenti non sempre si vuol porre l'aspetto **sugli aspetti negativi**, anzi, possono esserci anche cambiamenti in senso positivo. Purtroppo la nutrigenomica sta dimostrando che **l'evoluzione delle abitudini alimentari occidentali degli ultimi vent'anni ha influenze negative** importanti sullo stato infiammatorio del nostro organismo, sul funzionamento del sistema immunitario e del sistema nervoso centrale.

Certo la nutrigenomica è ancora agli albori, ma il campo di ricerca e le opportunità di fare nuove scoperte per il progresso della medicina sono **enormi**, dato che promette di aiutarci a capire quali cibi, per esempio, aiutino a ridurre l'insorgenza di malattie. E non solo. Grazie a studi in questo ambito ora sappiamo che l'assunzione di antibiotici nei primi sei mesi di vita dei bambini può cambiare la composizione del microbiota, cioè l'insieme dei milioni di miliardi di microorganismi presenti nell'intestino, con la conseguenza di favorire l'aumento di peso già nell'età infantile. Oppure sappiamo che assumere nella propria dieta abituale alcuni cibi - in particolare quelli ricchi di vitamine del gruppo B - influenza l'accensione o lo spegnimento di alcuni geni. La sequenza genica non si può modificare, ma possiamo intervenire **sull'attività di alcuni tratti**, studiando quali siano gli alimenti giusti per variare questo o quel comportamento genetico (con evidenti effetti, ad esempio, sull'**invecchiamento**).



La ricerca in quest'ambito non è ancora arrivata a definire tutti i dettagli, perché è a uno stato embrionale, ma la comunità scientifica inizia a lavorare in questa direzione, con l'obiettivo di definire una **dieta ottimale** totalmente focalizzata sulla propria sequenza genetica. E non è fantascienza: è cucina...



SALA PESI



SALA FITNESS

**PROSSIMA APERTURA**

**ANNUALE OPEN A**

 CLUB-IGEA-FITNESS-ASD

**249,00 €**

centroigea2015@gmail.com

SOLO FINO A SETTEMBRE

**366-7143523**

**PRESENTI A**

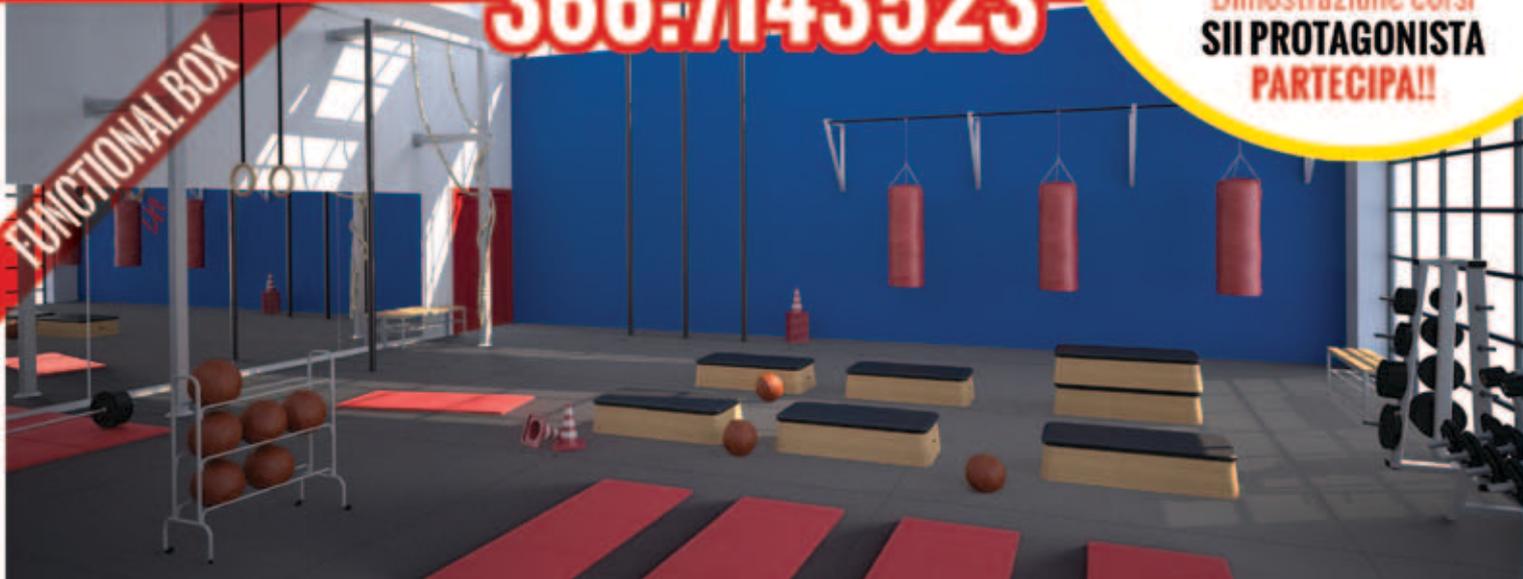


Festa dello Sport  
Pesca

**Domenica 13  
Settembre**

**Domenica 13 Settembre**  
Dimostrazione corsi  
**SII PROTAGONISTA**  
**PARTECIPA!!**

FUNCTIONAL BOX



## Ambiente e conversioni Un aeroporto tutto solare

IN INDIA IL PRIMO SCALO  
INTERNAZIONALE CHE VA A  
LUCE DIRETTA

di Simone Ballocci

Dopo le Galapagos, che hanno convertito l'aeroporto dell'isola di Baltra al 100% di energia rinnovabile (sole e vento), l'India annuncia il primo aeroporto al mondo alimentato esclusivamente da energia solare. È lo scalo internazionale di **Kochi**, nello stato meridionale del **Kerala**, che così capita sulle pagine dei media italiani non solo per i marò. Lo scalo, infatti, d'ora in poi si rifornirà di energia dal suo impianto fotovoltaico. Il risparmio atteso, spiega l'aeroporto in una nota, è di **300mila tonnellate di emissioni di carbonio nei prossimi 25 anni**, come se avessero piantato **3 milioni di alberi**. Per fornire energia necessaria all'aeroporto è stato appena inaugurato un impianto solare da **12 MWp**: occupa poco più di 18 ettari nell'area cargo dello scalo e conta oltre 46mila pannelli solari. Produrrà 18 milioni di unità di energia dal sole ogni anno: una quantità che potrebbe fornire energia a **10mila abitazioni** per lo stesso periodo di tempo. Il Cochin International Airport punta inoltre a vendere il surplus di energia al Kerala State Electricity Board e annuncia che continuerà a esplorare fonti di energia alternative dai bacini idrici del Kerala attraverso altri progetti. Quest'estate anche l'arcipelago delle Galapagos ha annunciato il primo aeroporto



ad energia verde al **mondo**, alimentato da un mix di fonti, solare ed eolica, nonché realizzato per l'**80% da materiale riciclato da precedenti infrastrutture**. Altri scali nel mondo stanno seguendo questo approccio ambientalista: sforzi 'verdi' sono stati riconosciuti ad aeroporti in **Svizzera, Spagna, Regno Unito e Usa**. E nelle **Filippine**, secondo quanto riportato dalla Cnn, c'è un altro progetto di "eco-aeroporto" che sarà realizzato per il 2018.

## Ambiente e studio Quando il drone spaventa l'orso

STUDIO AMERICANO NE  
DISINCENTIVA L'UTILIZZO SCIENTIFICO  
Il passaggio ravvicinato dei **droni** **stressa gli orsi**, anche se questi mammiferi non ne danno segni comportamentali visibili. È la conclusione a cui sono giunti ricercatori dell'Università del **Minnesota** che hanno pubblicato il loro studio sulla rivista **Cur-**

**rent Biology**, che in questo modo disincentivano l'utilizzo dei droni, appunto, come strumenti **efficaci per lo studio delle abitudini degli orsi**. Gli scienziati hanno monitorato con un collare le condizioni di salute di sei orsi bruni americani - in libertà nell'area nord-occidentale del Minnesota - in corrispondenza di 17 voli di droni. Dalle rilevazioni è emerso che il battito cardiaco di ogni orso aumentava se il drone veniva fatto volare nell'arco di venti metri dalla loro posizione, nonostante i plantigradi non mostrassero segni visibili di nervosismo al passaggio dei velivoli. **I droni cominciano ad essere usati per la ricerca scientifica**, per avvicinarsi ad animali in modi che altrimenti non **sarebbe possibile**. Tuttavia, notano gli studiosi, se provocano **stress** negli animali possono diventare pericolosi perché li rendono vulnerabili. Ad esempio potrebbero indurli a fuggire in strade trafficate oppure in aree marcate da altri esemplari o altri predatori.





## La Nuova Casa dell'Acqua inaugurata a Torrita di Siena il 16 luglio 2015

**LUIGI SERRA** s.r.l.

Via Arno, 7/b - 51018 Pieve a Nievole (PT)  
Tel. 0572 770273 - Fax 0572 910402  
info@luigi-serra.it - www.luigi-serra.it



**acquaservizio**<sup>®</sup>

ASSISTENZA  
TECNICA  
E RICAMBI  
ORIGINALI  
CELLICHE  
B.W.T.  
PERMO



TRATTAMENTO ACQUE  
CIVILI - INDUSTRIALI - PISCINE

Motori e sicurezza

# Nabi, la fibbia bluetooth che salva i bimbi

IN CASO DI DISTRAZIONE SUONA LO SMARTPHONE

di Simone Ballocci

Si chiama **Nabi** ed è la prima fibbia-allarme intelligente destinata ai **seggolini per bambini**. Grazie ad un sensore e ad un sistema miniaturizzato di comunicazione **bluetooth**, questo semplice elemento aggiuntivo del seggiolino può **'dialogare'** con un normale smartphone avvertendo - se per distrazione - si è lasciato il piccolo passeggero **legato con le cinture all'interno dell'auto**. L'allarme scatta se dalla lettura di diversi parametri (come la temperatura all'interno dell'abitacolo, il movimento del bambino e la chiusura della fibbia) viene rilevata la **presenza di un piccolo passeggero a bordo**. Presentato allo scorso Ces di Las Vegas, il dispositivo è ora in fase di **pre-industrializzazione** e sarà a breve in **commercio**, permettendo a chiunque utilizzi un seggiolino per bambini nella

propria automobile di fare un **'upgrade'** e rendere così le cinture intelligenti e a prova di distrazione. Questa im-



portante invenzione arriva dagli Stati Uniti e si deve ad un'intraprendente ex ragazza pon pon della squadra degli Arizona Cardinals, Marcie Miller, ora ingegnere alla **Intel** nel settore dell'Internet delle cose. Sulla spinta emotiva dei molti incidenti che accadono nel mondo a seguito della **'dimenticanza'** del bambino nelle auto parcheggiate (uno di questi ha proprio riguardato un collega della Miller alla Intel) è così nato questo **interessante progetto** che per la sua semplicità supera l'efficacia degli altri dispositivi in vendita e sfrutta la semplice interfaccia con un normale smartphone attraverso bluetooth. Come riporta la testata tecnologica **Cnet**, il dispositivo potrebbe essere commercializzato già nel prossimo inverno ad un prezzo che negli Usa non dovrebbe **superare i 50 dollari**.

# PNEU LINE

ASSISTENZA TECNICA PNEUMATICI



**PIRELLI**

**VIKING**

**MICHELIN**

**Continental**



**DUNLOP**

**BRIDGESTONE**

ASSETTO RUOTE COMPUTERIZZATO EQUILIBRATURA ELETTRONICA

via Mazzini 4/6 (zona ind.le) loc. Traversagna MASSA E COZZILE  
telefono 0572.766946 - 388.1410746

Motori e novità

# Se arriva l'auto elettrica suona l'allarme

## IL SILENZIO DELLA TECNOLOGIA POTREBBE ESSERE PERICOLOSO

di Simone Ballocci

Un suono metallico come quello delle astronavi al cinema potrebbe in futuro avvisarci dell'arrivo di un'auto elettrica, il cui silenzio potrebbe essere assai pericoloso. Il **rumore** si attiverebbe solo nel caso dell'approssimarsi di qualcosa, per non avere risvolti sull'ambiente. Ideato dalla **Nissan**, l'Approaching Vehicle Sound for Pedestrians (VSP) se adottato in massa permetterebbe di abbassare i rischi per la **circolazione** stradale dovuti alla **silenziosità** delle auto elettriche senza eccessivi impatti a livello di inquinamento acustico. Questa nuova tecnologia è stata proposta dalla casa giapponese nell'ambito del progetto eVADER, finanziato dall'Unione Europea. Il VSP si attiva in base ai **dati ricevuti da una telecamera**, sistemata sul parabrezza per monitorare la presenza di pedoni e ciclisti. Monta-

to su un concept della Leaf, è già stato presentato con successo ad alcune associazioni di ipovedenti. Il dispositivo sonoro è stato sviluppato dalla casa giapponese all'interno di un consor-



zio che ha visto la partnership di altri 10 membri tra cui Renault, PSA Peugeot Citron, Siemens Industry Software, Continental Automotive France ed European Blind Union. David Quinn, project leader Nissan per eVADER, in proposito ha detto all'ANSA: "Per noi la **sicurezza dei pedoni** è un tema della **massima rilevanza**. Proprio per questo disponiamo già di un allarme per i pedoni che viene installato a scopo preventivo su tutti i nostri veicoli elettrici. Come leader del mercato 'EV', abbiamo messo a disposizione la nostra grande esperienza in questo campo per vagliare altri sistemi che potranno essere sviluppati nel futuro. Il nostro obiettivo era trovare un **equilibrio ottimale** fra la percezione del veicolo e la necessità di contenere il più possibile l'inquinamento acustico".



**APERTURE ESTIVE**  
**6 e 20 settembre**  
**perché la**  
**sicurezza non va**  
**mai in vacanza!**

**DA 20 ANNI...SEMPRE UN PASSO AVANTI!**

via Primo Maggio, 96 MASSA E COZZILE telefono 0572.772004  Garage Sprint

# ilcibodell'anima

## Arte nostra La Cattedrale di Santa Maria Assunta e San Giovanni Battista

di Carlo Giannetti

PESCIA – Le prime notizie riguardanti il Duomo di Pescia risalgono all'857. Nel 1062 venne consacrato da papa Alessandro II che, prima di essere eletto pontefice, sarebbe stato Vescovo di Lucca e pievano proprio di Pescia. Nel 1281 un incendio devastò la città pesciatina. A questo periodo risalgono tracce negli archetti ciechi del fianco sinistro, un pregevole leggio marmoreo ed il campanile, (torre della cinta muraria preesistente?), modificato con l'inserimento di monofore, bifore e trifore nel 1306 e del cupolino nel 1776. A seguito del crollo della cupola avvenuto forse deliberatamente il 18 Ottobre 1671, la chiesa venne completamente ricostruita molto più ampia per simboleggiare il suo predominio su tutta la Valdinievole. I lavori di costruzione del nuovo tempio durarono fino al 1696. L'interno del Duomo è formato da un'unica navata cinta da tre cappelle per lato e raccoglie le memorie storiche delle famiglie pesciatine più illustri, quali i Raffaelli, i Forti, i Fiori ed i Turini e dei presuli che hanno operato in diocesi nel corso dei secoli, fino al recente (1908-1950) e molto amato Vescovo Angelo Simonetti.



Arte e storia

## Un affresco capace di raccontare

IL PROFESSOR  
BRUNO NICCOLAI CI  
PRESENTA IL SUO LIBRO  
SU PADRE FRANCO

BORGO A BUGGIANO - "Professore, da quello che mi sta raccontando mi sembra proprio che il suo libro abbia colto l'occasione di raccontare una grande figura, come quella di **Padre Franco**, per stilare un vero e proprio *affresco di paese*...". "Centro!" mi risponde con un lampo negli occhi la persona straordinaria che il piacere di redigere questa intervista mi ha fatto conoscere. Siamo nel suo studio, in una mattina di fine agosto. A far la guardia alla nostra conversazione c'è un pianoforte a coda, nero e lucido, come quelli che si vedono nei grandi concerti, che racconta meglio di qualsiasi altro oggetto presente in casa – e ve ne sono molti capaci di farlo – la natura *musicale* del mio interlocutore. Perché davanti a me ho il professore **Bruno Niccolai** che in quel paese di cui ha scritto un affresco, ovvero Borgo a Buggiano, è un'autentica istituzione. Il professore si è diplomato in pianoforte al Conservatorio "Cherubini" di Firenze nel 1957. Dopo una stagione della sua vita nella quale ha girato il mondo come pianista, Bruno Niccolai ha insegnato alla scuola media educazione musicale, materia per la quale ha tradotto e scritto di suo pugno libri di testo editi a cartatura nazionale. Compositore di opere musicali e di saggi, è anche un autore di sonetti.



**Com'è andata, professore, che le è**

**venuta l'idea di scrivere un libro sulla presenza di Padre Franco a Borgo?** "L'idea di realizzare questo libro su Padre Franco è nata, nel giro di pochi giorni dalla scomparsa del Padre, a Monica Moncini, che del prelado è stata la segretaria. E sempre nel giro di pochi giorni io ho sentito l'impegno di realizzarlo, anche per un semplice motivo di riconoscenza. Lui mi aveva coinvolto prima, insieme ad Omero Nardini, nella realizzazione della "Guida al Santuario del SS. Crocifisso", poi, nella scrittura di "Dalla Francigena alla Cassia", a cura di Paolo Vitali, per il Vicariato di Borgo a Buggiano, in occasione del Giubileo, ed allora non me la sono sentita di tirarmi indietro". **Da come lo racconta si capisce che tra lei e Padre Franco ci fosse un rapporto solido e bello.** "Io avevo del tempo libero, lui era una persona capace di catalizzare entusiasmo, pur partendo da una mitezza e un riserbo straordinari. Ecco: è stato un incontro fortunato...". **Visto che abbiamo il privilegio di poterne parlare a poche settimane dalla presentazione ufficiale, che avverrà, lo ricordiamo, il prossimo 10 ottobre, alle 16, nel Saloncino parrocchiale, entriamo nello specifico: mi parli della struttura del libro.** "Il libro è strutturato in due parti fondamentali: *cronache* e *testimonianze*. Per le cronache abbiamo avuto a disposizione molto materiale ricavato da fonti giornalistiche, da foto e da altri documenti provenienti sia dal mio archivio che da quello di Monica. È stata molto bella la risposta che abbiamo avuto poi dai rappresentanti delle istituzioni, delle associazioni che hanno collaborato in maniera veramente calorosa, il che ci ha fatto piacere sia per il Padre che per noi: vuol dire che ci hanno preso sul serio". **Pensa di essere riuscito a rappresentare Padre Franco?** "La fi-

# il cibo dell'anima

contemporanea locale

## il rinascimento borghigiano

gura del Padre che emerge dal libro credo sia molto vicina all'originale. Ancora oggi, a lavoro finito, e quindi dopo aver avuto tante e tante occasioni di riflessione, sembra ancora impossibile trovarsi dinanzi ad una mole di lavoro così vasta, così variegata, realizzata di-



rettamente oppure soltanto stimolata, portata a fondo da una persona così riservata, così amante del silenzio. Una cosa che mi ha fatto molto piacere, il 18 Agosto, alla Messa pomeridiana: l'incontro con il Vescovo, Giovanni De Vivo, il quale si è premurato di dirmi che la Prefazione al libro era quasi pronta e che l'avrebbe inviata all'editore quanto prima. **Professore, lo voglio chiedere proprio a lei che lo ha scritto: perché sarà importante che i borghigiani abbiano questo libro in casa?** "La gente dovrebbe premurarsi di possedere una copia di questo volume per una buona serie di motivi. Innanzitutto, visto che è stato stampato dal-

la TipolitoVannini grazie al patrocinio dell'Amministrazione Comunale ed al contributo di alcuni sponsor, potranno averlo ad un prezzo molto accessibile, con il ricavato devoluto per il mantenimento del Santuario; avere questo libro in casa equivarrà inoltre a possedere la tangibile testimonianza del contributo che, a titolo vario, tanti borghigiani hanno dato in questi anni alle attività che hanno dato vita al paese. Avere questo libro in casa vuol dire rendersi conto, con dati precisi alla mano, di come questi venti anni, non soltanto per la presenza di Padre Franco, ma anche per una serie di circostanze le più varie, siano stati, come dice il Sindaco Andrea Taddei nel suo saluto, un **"rinascimento borghigiano"**: è sorta la *Luigi Pieri Big Band*, la *Corale "Bernardo Pasquini"*, *Borgo nel cuore* ha ricordato Benito Lorenzi con un libro ed una manifestazione alla quale, tra l'altro, hanno partecipato Massimo Moratti e Sandro Mazzola, al PoliSala Gambrinus abbiamo avuto alcune stagioni di *Teatro* con Nichi Giustini ed altri, qui in paese sono state girate alcune scene del film *Le ragazze di San*



*Frediano*, è stata ripristinata la *Coppa Linari*, Sileno Lavorini ha potuto ospitare, sempre al PoliSala Gambrinus, il premio internazionale di poesia *Coluccio Salutati*: tutte cose che vanno un po' sopra le righe allo standard di vita sonnolenta che il paese, purtroppo, teme si trovi a vivere, adesso, ancora una volta".

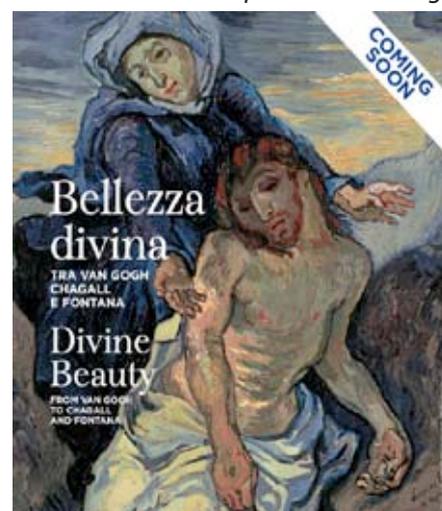
## Bellezza divina a Palazzo Strozzi

di Francesca Masotti

Dal 24 settembre 2015 al 24 gennaio 2016 Palazzo Strozzi a Firenze ospita la mostra *Bellezza divina tra Van Gogh, Chagall e Fontana*, dedicata alla riflessione sul profondo rapporto tra arte e sacro sviluppatosi tra metà Ottocento e metà Novecento.

In esposizione oltre cento opere di celebri artisti sia italiani, tra i quali Lucio Fontana, Renato Guttuso, Gino Severini, Domenico Morelli, Gaetano Previati, Felice Casorati, Emilio Vedova, sia internazionali, come Vincent Van Gogh, Edvard Munch, Pablo Picasso, Max Ernst, Henri Matisse, François Millet, Stanley Spencer, Georges Rouault.

La mostra analizza e contestualizza un secolo di arte sacra e moderna partendo dalla pittura realista e passando attraverso il divisionismo e il simbolismo per arrivare all'espressionismo di Munch fino alle sperimentazioni del futurismo, sottolineando in particolare le diverse tendenze artistiche e i conflitti nel rapporto tra arte e sentimento del sacro. Protagonisti indiscussi dell'esposizione sono alcuni celebri capolavori come l'Angelus di Millet, la Pietà di Van Gogh, la Crocifissione di Guttuso e la Crocifissione bianca di Chagall, provenienti dai più noti musei italiani ed esteri. Per info: [www.palazzoastrozzi.org](http://www.palazzoastrozzi.org).



# Settembre poi verrà ma senza sole...

di Pierluigi "Gigi Dj" Pardocchi

"Forse un altro amore nascerà..." negli anni '70 era una tipica canzone che accompagnava la fine dell'estate, Peppino Gagliardi la cantava in una delle tante trasmissioni Rai in cui ci si esibiva dal vivo e che preparavano i bei varietà della nostra tv che fu. In questi anni in cui anche il mitico pallone con cui si gioca le Serie A è diventato improponibile (com'era bello quello bianco e nero a scacchi...) e la musica in tv è solo talent

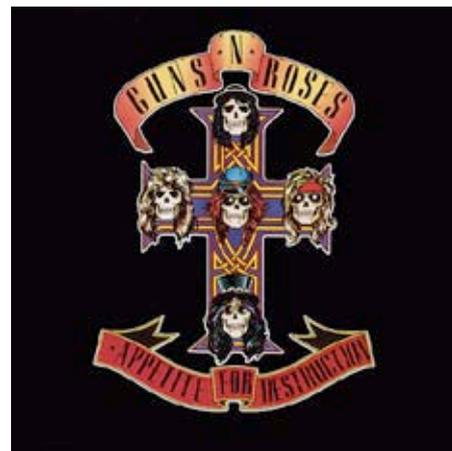
quelle atmosfere così a stelle e strisce che ci facevano sognare gli USA. Non ho usato un criterio particolare per

THE POLICE SYNCHRONICITY



fra le prossime uscite settembrine nomi come Bon Jovi, Iron Maiden e Duran Duran (è loro la nuova colonna sonora degli spot Tim), gli viene da pensare.... ma in che anno siamo?

Meno male poi appare Baby K, tornata appena ora da Bangkok (scusate la battuta orribile), insieme a Francesca Michielin e Nesli che ti avvertono che siamo nel 2015. Fine settembre finalmente arriverà il nuovo cd album per i Negramaro, che contiene il brano che



accompagna gli spot Alfa Romeo per supportare il tour nei palazzetti che partirà ad ottobre di quest'anno, sono tanto attesi sia il nuovo lavoro che il tour, due successi annunciati.

Nel mentre finisco di scrivere nell'aria ci sono delle note indelebili... "champagne, per brindare a un incontro, per te che già eri di un altro...", ma io ora accendo lo stereo con le cuffie e mi sparo "Appetite For Destruction" dei Guns'n'Roses.... un classico sì .... ma cattivo....Ciao a tutti !



e reality, riascoltare per caso queste gloriose melodie ci riscalda il cuore e ci fa canticchiare sotto la doccia dopo essere tornati dalla spiaggia. Così che dopo aver ripreso in mano quel "vecchio" libro, un classico comprato a 5 euro tanto per leggere qualcosa ed esserne rimasto rapito (mamma com'è bello... non pensavo), ci viene voglia, perché no, di comprare un bel classico musicale da risentire e da riscoprire. Come "Emozioni" di Lucio Battisti, un album che sembra una collezione di successi, "1992" di Luca Carboni, così pieno di cartoline musicali da rivedere con piacere, "Synchronicity" dei Police, quasi la perfezione della musica brit-rock, "Breakfast in America" dei Supertramp, con

segnalarvi questi Cd che ormai si possono comprare a prezzi super economici, li ho solo presi a caso nell'ormai vecchio porta cd che tenevo in auto qualche anno fa. A fine estate (è vero... no?) spesso si vanno a riscoprire cose un tempo "vecchie" che ora sono "classici", anche perché quando uno legge



# Corsi di Musica per

Pianoforte  
Pianoforte Moderno  
Pianoforte Jazz  
Tastiere  
Organo Elettronico  
Canto Moderno

Chitarra Rock  
Chitarra Elettrica  
Chitarra Acustica  
Chitarra Jazz  
Chitarra Classica  
Basso Elettrico

Batteria e Percussioni  
Teoria, Armonia Moderna, Arrangiamento e  
Composizione

**Direttore FERNANDO LA VIGNA.** Chitarrista, pianista, tastierista, compositore, cantante. Ha fatto concerti in molte città europee ed ha scritto musiche sia per il cinema che per il teatro. E' considerato uno dei più esperti insegnanti RGT e LCM in Europa ed è stato abilitato e riconosciuto da LCM e dalla University of West London per i corsi di laurea in pianoforte, chitarre, tastiere, canto e composizione: unico in Italia. E' inoltre referente LCM per la Toscana.



Per chi è interessato, nella sede di Montecatini Terme  
**ESAMI DI GRADO E DIPLOMA**  
del **LONDON COLLEGE OF MUSIC**  
accreditati dalla **UNIVERSITY OF WEST LONDON**

*e riconosciuti sia dalla Comunità Europea sia a livello internazionale  
per bambini, ragazzi e adulti senza limiti di età*

Il diploma relativo al corso scelto è parificato alla Laurea  
per l'insegnamento nella Scuola Statale



**PATRONI D'ONORE:**  
Sir Paul McCartney, David Gilmore,  
Suzy Quatro, Neal Murray,  
Carlos Bonell, eccetera



**UNIVERSITY OF  
WEST LONDON**  
LONDON COLLEGE OF MUSIC EXAMINATIONS



*sedi*

**MONTECATINI TERME**

viale S. Francesco, 24

**BORGO A BUGGIANO**

via Mazzini, 23

**PONTE BUGGIANESE**

via Puccini, 12 c/o Circolo Ricreativo

**UZZANO**

via Provinciale Lucchese, 145/147

*infoline*

**338.9382324**

[www.europeanmusicinstitute.it](http://www.europeanmusicinstitute.it)

## CONCERTI IN TOSCANA

10 SETTEMBRE ore 21.00

NEXTECH FESTIVAL 2015 FIRENZE  
ROLY PORTER SALA VANNI – FIRENZE

Torna Nextech Festival; nona edizione per la manifestazione fiorentina dedicata alla scena internazionale delle arti digitali e della nuova musica elettronica. Ideato e curato da Musicus Concentus, vede quest'anno la partecipazione di Atomic event, MDC Events, Refelx Culture e Tini che insieme andranno a rendere omaggio alla città che da sempre lo ospita. Firenze e la fiorentinità sono



infatti i temi che attraverseranno l'intera manifestazione rendendola un'esperienza collettiva e fruibile al maggior numero di persone.

11 SETTEMBRE ore 22.00

NEXTECH FESTIVAL 2015 FIRENZE  
NATHAN FAKE/SIMIAN MOBILE DISCO  
VIPER THEATRE – FIRENZE

Torna Nextech Festival; nona edizione per la manifestazione fiorentina dedicata alla scena internazionale delle arti digitali e della nuova musica elettronica. Ideato e curato da Musicus Concentus, vede quest'anno la partecipazione di



Atomic event, MDC Events, Refelx Culture e Tini che insieme andranno a rendere omaggio alla città che da sempre lo ospita. Firenze e la fiorentinità sono infatti i temi che attraverseranno l'intera manifestazione rendendola un'esperienza collettiva e fruibile al maggior numero di persone.

12 SETTEMBRE ore 20.00

NEXTECH FESTIVAL 2015 FIRENZE  
LEN FAKI/STERAC/TRUNCATE FORTEZZA DA BASSO  
PADIGLIONE CAVANIGLIA – FIRENZE

Torna Nextech Festival; nona edizione per la manifestazione fiorentina dedicata alla scena internazionale delle arti digitali e della nuova musica elettronica. Ideato e curato da Musicus Concentus, vede quest'anno la partecipazione di Atomic event, MDC Events, Refelx Culture e Tini che insieme andranno a rendere omaggio alla città che da sempre lo ospita. Firenze e la fiorentinità sono infatti i temi che attraverseranno l'intera manifestazione rendendola un'esperienza collettiva e fruibile al maggior numero di persone.

GIOIELLERIA



MANCINI



GIOIELLERIA  
OREFICERIA  
OROLOGERIA  
ARTICOLI  
DA REGALO



VIA E. TOTI, 57/67  
MONSUMMANO TERME (PISTOIA)  
TELEFONO 0572.51480

Ottica Bonini



Ray-Ban<sup>®</sup> MARC BY  
MARC JACOBS  
Christian Dior  
PARIS

TOM FORD GUCCI  
EYEWEAR

DOLCE &amp; GABBANA

via Cavour, 41  
ALTOPASCIO (Lucca)  
telefono 0583.25222

il Girotondo

PRIMA INFANZIA, PREMAMAN e non solo...  
Montecatini Terme

NUOVA  
COLLEZIONE  
AUTUNNO  
INVERNO

E' ARRIVATA LA  
NUOVA  
COLLEZIONE DI  
ABBIGLIAMENTO  
PREMAMAN



via Marruota, 122 MONTECATINI TERME  
telefono 0572.911838

Per info: Il Girotondo Snc Montecatini seguici su





**12 SETTEMBRE ore 21.00**  
**PFM – ALL THE BEST**  
**IMPIANTO SPORTIVO MUNICIPALE**  
**RADDA IN CHIANTI**

La Premiata Forneria Marconi per la prima volta a Radda in Chianti con All The Best Tour. Non molti sanno che la PFM è l'unica band italiana ad essere inserita nella nota classifica Billboard americana, etichettata anche tra le poche band con il miglior album d'esordio di tutti i tempi, Storia di un minuto del 1972. Il Concerto presenta una scaletta che ripercorre tutta la loro carriera, soffermandosi principalmente sulle produzioni tra '71 e '79. In un clima molto intimo, creato dalla estrema vivacità e goliardia della band, la PFM si snoda attraverso i brani più particolari e conosciuti dai fan, con alcuni arrangiamenti nuovi e molto spazio a digressioni musicali imponenti.

**12 SETTEMBRE ore 20.00**  
**GARRINCHA LOVES**

**ANFITEATRO DELLE CASCINE – FIRENZE**

Con Lo Stato Sociale, L'Orso, I Camillas, La Rappresentante di Lista. Ritorna Garrincha Loves, il festival itinerante che vede in scaletta le band dell'etichetta bolognese. Dopo aver toccato nelle edizioni passate Padova, Roma, Bo-

logna, Torino, Milano e Bari e dopo aver raggiunto platee da 7000 spettatori paganti (Sherwood Festival 2014). Garrincha Loves è un festival itinerante che dal 2012 porta le band Garrincha Dischi in giro per l'Italia. Sono delle vere e proprie riunioni di famiglia, per l'appunto quella dell'etichetta bolognese, nella quale gli artisti oltre ai loro concerti hanno l'opportunità di dar vita a collaborazioni ed ospitate uniche ed estemporanee. Con questi eventi tutte le band fanno una esplicita dichiarazione d'amore alle città che li ospitano, alla loro gente ed a quel pubblico che continua a dimostrargli sempre più affetto.



**22 SETTEMBRE ore 21.00**  
**STEVE HACKETT OBIHALL – FIRENZE**

Quattro concerti italiani a settembre per l'ex chitarra dei Genesis Steve Hackett. Il 65enne artista si esibirà il 21 settembre a Milano nell'ambito dell'Estimate Market Sound, il 22 alla ObiHall di Firenze, il 23 al Teatro Brancaccio di Roma, per chiudere infine il 25 settembre al Gran Teatro Geox di Padova. Il suo nuovo tour mondiale celebrerà dal vivo il 40esimo anniversario dall'esordio solista nel lontano 1975 "Voyage of the Acolyte" e giungerà sino al nuovo "Wolflight", ultimo impegno discografico uscito lo scorso marzo, senza, chiaramente, dimenticare il repertorio dei Genesis. Sul palco con Steve Hackett: alle

tastiere Roger King (Gary Moore), alla batteria percussioni e voce Gary O'Toole (Kylie Minogue, Chrissie Hynde), al sax, flauto e percussioni Rob Townsend (Bill Bruford), al basso e chitarra Roine Stoltz (Flower Kings) e per la prima volta nella line up della band alla voce Nad Sylvan (Agents of Mercy).

**30 SETTEMBRE ore 21.00**  
**MIKA – TOUR 2015 MANDELA FORUM**  
**FIRENZE**

Tour estivo di Mika che torna nel suo paese d'adozione dato che dopo X-Factor il cantante non ha nascosto il suo amore per la penisola. L'artista nato in Israele porterà al Mandela Forum tutti i suoi singoli di maggior successo e chissà che il cantante non decida di omaggiare qualche artista italiano con una cover nella nostra lingua



**2 OTTOBRE ore 21.00**

**MAX PEZZALI MANDELA FORUM – FIRENZE**

A due anni dal fortunatissimo Max 20 Live, che ha collezionato sold-out in tutte le trenta date in calendario, Max torna dal vivo con un nuovo spettacolo. Il tour segue la pubblicazione del suo nuovo album, "ASTRONAVE MAX", uscito il 1° giugno ultimo scorso.



**A+++**

**A++**

**A+**

**A**

**B**

**C**

**D**

Anyenergia S.r.l.  
 Via Mazzini 17/A, Massa e Cozzile (PT)  
 www.anyenergia.it | info@anyenergia.it  
 0572-386663 | 347-3150617

**anyenergia**

**PROGETTAZIONE e INSTALLAZIONE**  
**MANUTENZIONE e MONITORAGGIO**

Impianti Fotovoltaici  
 Climatizzazione  
 Infissi PVC  
 Risparmio Energetico

## QCC A TEATRO

## Cartellone della stagione di prosa 2015-2016 del teatro manzoni di Pistoia

**SPETTACOLI IN ABBONAMENTO**  
(feriali ore 21 – festivo ore 16)

da Venerdì 16 a Domenica 18 Ottobre  
**PRIMA REGIONALE**

**IL PREZZO** di Arthur Miller con Umberto Orsini, Massimo Popolizio, Alvia Reale, Elia Schilton, regia Massimo Popolizio

da Giovedì 22 a Sabato 31 Ottobre  
**PRIMA NAZIONALE**

da Martedì 10 a Domenica 22 Novembre  
**L'APPARENZA INGANNA** di Thomas Bernhard con Sandro Lombardi e Massimo Verdastro, regia Federico Tiezzi



da Venerdì 6 a Domenica 8 Novembre  
**DEBUTTO**

**THE PRIDE** di Alexi Kaye Campbell con Luca Zingaretti e con Valeria Milillo, Riccardo Bocci, Alex Cendron, regia Luca Zingaretti

da Venerdì 18 a Domenica 20 Dicembre  
**PRIMA REGIONALE**

**TI REGALO LA MIA MORTE, VERONIKA** di Federico Bellini e Antonio Latella con Monica Piseddu (in o.a.) Valentina Acca, Massimo Arbarello, Fabio Bellitti, Caterina Carpio, Sebastiano Di Bella, Nicole Kehrberger, Candida Nieri, Fabio Pasquini, Annibale Pavone, Maurizio Rippa, regia Antonio Latella

da Venerdì 8 a Domenica 10 Gennaio

**SARTO PER SIGNORA** di Georges Feydeau con Emilio Solfrizzi e con Anita Bartolucci, Barbara Bedrina, Fabrizio Contri, Cristiano Dessì, Lisa Galantini, Simone Luglio, Elisabetta Mandalari, Giulia Weber traduzione, adattamento teatrale e regia Valerio Binasco

da Venerdì 22 a Domenica 24 Gennaio

**NON TI PAGO** di Eduardo De Filippo con Luca De Filippo, Carolina Rosi, Ni-

cola Di Pinto, Massimo De Matteo, regia Luca De Filippo

da Venerdì 12 a Domenica 14 Febbraio

**CHI È DI SCENA** scritto e diretto da Alessandro Benvenuti, con Alessandro Benvenuti, Paolo Cioni, Maria Vittoria Argenti

da Venerdì 19 a Domenica 21 Febbraio

**DUE DONNE CHE BALLANO** di Josep Maria Benet i Jornet con Maria Paiato, Arianna Scommegna, regia Veronica Cruciani

da Venerdì 4 a Domenica 6 Marzo  
**PRIMA NAZIONALE**

**CASA DI BAMBOLA** di Henrik Ibsen con Valentina Sperli, Danilo Nigrelli, Roberto Valerio, Massimo Grigò, Carlotta Viscovo, regia Roberto Valerio

da Venerdì 1 a Domenica 3 Aprile

**LO STRANIERO, un'intervista impossibile** reading tratto da *L'etranger* di Albert Camus con Fabrizio Gifuni, ideazione e regia Roberta Lena

da Venerdì 15 a Domenica 17 Aprile

**IL BUGIARDO** di Carlo Goldoni con Geppy Gleijeses, Marianella Bargilli, e la partecipazione di Andrea Giordana

DAL 1985  
A BORGO A BUGGIANO



\*\*\*

LABORATORIO  
GIOIELLERIA  
OREFICERIA  
OROLOGI



VIA ROMA, 14  
BORGO A BUGGIANO  
TELEFONO 0572.33383

**GIUNTOLI**  
1961



**PESCIA**

**CALZATURE -  
PELLETTERIA  
VALIGERIA**

piazza Mazzini, 61/63  
telefono 0572.476502

**ABBIGLIAMENTO  
GIUNTOLI SPENDOR**  
via L. Andreotti, 50  
telefono 0572.490008

**PARRUCCHIERE  
L'INFERNO DONNA  
RICONCITURE BY HIRCO**

via Cesare Battisti, 126/C  
MONSUMMANO TERME  
telefono 0572.80183  
Con parcheggio gratuito privato

con Lorenzo Gleijeses, Mauro Gioia, e con Valeria Contadino, Luchino Giordana, Luciano D'Amico, regia Alfredo Arias

**ALTRI LINGUAGGI (fuori abbonamento)**

da **Lunedì 28 Settembre a Venerdì 2 Ottobre**  
(ore 18) – **Biblioteca San Giorgio (II puntata)**

da **Mercoledì 11 a Domenica 15 Novembre**  
(ore 19) – **Piccolo Teatro Mauro Bolognini**  
(III puntata)

da **Mercoledì 15 a Sabato 19 Dicembre**  
(ore 19) – **Centro Arti Visive Palazzo Fabroni**  
(IV puntata)

**IL GIRO DEL MONDO IN 80 GIORNI**

da Jules Verne reading a puntate per due attori, musicisti vari e qualche colpo di scena, concept e regia Teatro Sotterraneo in scena Sara Bonaventura, Claudio Cirri

da **Giovedì 1 a Domenica 4 Ottobre**

(ore 20 e ore 22) – presso **Ex Centro Fiere**

**CUORE DI TENEBRA** regia Enrique Vargas, attori-ricercatori Betina Birkjaer, Francisco Javier García, Gabriel Hernández, Stephane Laidet, Arianna Marano, Patrizia Menichelli, Eva Pérez, Giovanna Pezzullo, Gabriella Salvaterra

**Sabato 21 e Domenica 22 Novembre (ore 21)**

**Piccolo Teatro Mauro Bolognini**

**CI SCUSIAMO PER IL DISAGIO** uno spettacolo teatrale de Gli Omini di e con Francesco Rotelli, Francesca Sar-teanesi, Luca Zacchini, Giulia Zacchini

**Mercoledì 2 Dicembre, ore 21**

**Teatro Manzoni (palcoscenico)**

**QUADRI DALLA PASSIONE\_PISTOIA** coreografia Virgilio Sieni Virgilio Sieni/ Centro di Produzione sui linguaggi del corpo e della danza, Accademia sull'arte del gesto in collaborazione con Scuola di Musica e Danza "T. Mabellini" di Pistoia

**Venerdì 4 Dicembre, ore 21**

**Teatro Manzoni**

**DOLCE VITA\_Archeologia della passione** coreografia Virgilio Sieni, Compagnia Virgilio Sieni

**Sabato 12 Dicembre ore 21**

**Piccolo Teatro Mauro Bolognini**

**WAR NOW!** concept e regia Valters Silis, Teatro Sotterraneo in scena Matteo Angius, Sara Bonaventura, Claudio Cirri

**Giovedì 7 e Venerdì 8 Aprile ore 21**

**Piccolo Teatro Mauro Bolognini**

**MALEDETTO NEI SECOLI DEI SECOLI**



**L'AMORE** dal racconto di Carlo D'Amicis con Valentina Sperli, regia Renata Palminiello

**Campagna abbonamenti 2015/2016** rinnovo abbonamenti – dal 4 settembre al 15 settembre (inclusi).

nuovi abbonamenti – dal 19 settembre La biglietteria riaprirà venerdì 4 settembre con il seguente orario.

dal martedì al giovedì 16/19 – venerdì e sabato 11/13 e 16/19.

Telefono 0573 991609 – 27112.

**Idea Casa s.n.c.**  
di Renato ed Ester Mancini

**Filati, Mercerie, Lane  
Intimo Uomo,  
Donna e Bambino**

**GREMBIULINI PER  
SCUOLA E ASILO**



via Marruota 124  
51016 MONTECATINI TERME  
telefono 0572.75169

**PAN x TE**

Panificio, Pasticceria  
e molto altro...



**prodotti per celiaci  
offerte speciali per studenti**

via Lucchese, 274 UZZANO  
telefono 0572.1900899  
panxtesrl@gmail.com

 PAN X TE srl

**ORIGINAL  
MARINES**

Chi vive original, veste original!



via Don Minzoni, 17  
**MONTECATINI TERME**  
telefono 0572.766174

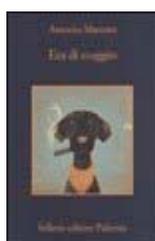
### Classifica libri più venduti agosto 2015



**1 [7]**  
L'Abbazia dei cento delitti  
Autore: Simoni Marcello  
Editore: Newton Compton, 2015



**2 [-]**  
La giostra degli scambi  
Autore: Camilleri Andrea  
Editore: Sellerio, 2015



**3 [-]**  
Era di maggio  
Autore: Manzi Antonio  
Editore: Sellerio, 2015



**4 [4]**  
La ferocia  
Autore: Lagioia Nicola  
Editore: Einaudi, 2014



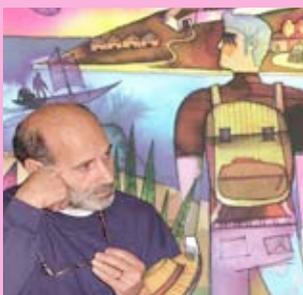
**5 [-]**  
L'amica geniale  
Autore: Ferrante Elena  
Editore: E/O, 2011

## Sobrietà pre e post crisi Come costruire la biblioteca di QuelloChec'è

di Simone Ballocci

Essendo settembre il mese in cui ricominciano scuola e università, viriamo categoricamente strumento di lettura: dai romanzi, che vi ho raccomandato negli affogati quanto liberi e giocondi pomeriggi estivi, eccoci planare sull'affrontare un bel **saggio**, che vi presento dopo averlo riletto con assoluta curiosità.

Si tratta di "**Sobrietà**", un testo che ha dato notorietà al suo autore, Francesco Gesualdi, e al "Centro Nuovo Modello di Sviluppo", una



sorta di **Palo-Alto** sociologico-economico italiano a caccia di visioni su un futuro futuribile altamente auspicabile

(auspicabile, se non altro, anche solo per il programmatico sottotitolo scritto per l'opera: "Dallo spreco di pochi ai diritti per tutti"). Dico che ho "riletto" questo libro perché quello che mi sono apprestato a fare, per poi raccontarvelo, è stato un re-incontro con questo testo che, detta in due parole, mina alle fondamenta il modello di sviluppo ipercapitalistico che stiamo ca-

valcando nonostante la crisi prescrivendo una cura di *azione sobria, di attenzione all'impatto ambientale e sociale* dell'iperproduzione imperante (secondo gli – opinabili, ma pur sempre interessanti – dettami, in sintesi, della **decrescita felice**).

Il saggio di Gesualdi è tutt'altro che nuovo, essendo andato in stampa nella prima delle sue innumerevoli edizioni nel lontanissimo 2005. Ma è un libro da rileggere proprio per

questo: perché affrontato oggi racconta quanto il mondo pre-crisi fosse un luogo abitato da mostri che credeva-

no nella **costante ricerca dell'espansione esponenziale e continua dell'economia**, nella **crisi della politica** e nel suo progressivo, oligarchico **annullamento** in nome di una progressione infinita dei profitti. Rileggerlo, insomma, fa vedere quanto il mondo, in realtà, sia stato cambiato dalla crisi. Pur rimanendo, quei mostri, convinti nelle proprie asserzioni.

**6 [-]**

Città di carta  
Autore: Green John  
Editore: Rizzoli, 2015



**7 [6]**

Un cuore in mille pezzi.  
After  
Autore: Todd Anna  
Editore: Sperling & Kupfer, 2015



**8 [9]**

After  
Autore: Todd Anna  
Editore: Sperling & Kupfer, 2015



**9 [1]**

Grey  
Autore: James E.L.  
Editore: Mondadori, 2015



**10 [2]**

La ragazza del treno  
Autore: Hawkins Paula  
Editore: Piemme, 2015



**MANUELA**  
ACCONCIATURE

*acconciature unisex, extensions solarium trifacciale e intero*

VIA GARIBALDI 56 BORGO A BUGGIANO TELEFONO 339.4358176



## Monaco, alla salute!

di Francesca Masotti

Famosa per la **birra** e per i **musei**, **Monaco** è una destinazione perfetta per combinare gusto e arte. Pur essendo una metropoli orientata verso il futuro, la città **bavarese** è molto attenta alle sue tradizioni. Punto di partenza ideale per iniziare a scoprirla è **Marienplatz**, la piazza più antica su cui affaccia la Neues Rathaus, il nuovo Municipio in stile neogotico, dove si può ammirare il **Glockenspiel**, il celebre orologio meccanico, il più grande della Germania, che danza a ritmo di musica. Bellissima la cattedrale gotica di **Nostra Signora**, Frauenkirche, con le due torri, miracolosamente sopravvissute ai bombardamenti della Seconda Guerra Mondiale, che svettano nel panorama cittadino. Da quassù si gode di una vista impareggiabile sul centro storico e sulle vicine **Alpi**. Altra tappa imperdibile, è l'**Englischer Garten**, il giardino inglese, un grande parco molto frequentato dagli abitanti, dove ci si può comodamente rilassare. Al suo interno ospita due interessanti costruzioni: la Chinesischer

Turm, la torre cinese, e il Monopteros, un piccolo tempio in stile greco. Monaco è famosa anche per essere una meta d'arte. Nel quartiere Maxvorstadt, si trovano tre poli culturali che meritano una visita. Si tratta dell'Alte Pinakothek, Neue Pinakothek e Pinakothek der Moderne. Rimanendo in tema di cose per cui la città è famosa, ovviamente non possiamo non citare la sua gastronomia locale e, soprattutto, l'ottima birra qui prodotta. Per provare tutte e due, non c'è niente di meglio che venire qui durante l'**Oktoberfest** che, dal 19 settembre fino al 4 ottobre, riempie di allegria le strade della città.



## Venezia, unica al mondo

di Francesca Masotti

Città unica al mondo, nominata **patri-monio** dell'umanità dell'Unesco nel **1987**, gioiello dell'architettura italiana, destinazione romantica per eccellenza. Città del **Carnevale**, del Festival del **Cinema** e della **Biennale**. **Venezia** è tutto questo e anche di più. Con i suoi canali, le strette stradine, le famose calli, e le caratteristiche gondole, è una delle mete preferite a livello mondiale. San Marco, con il suo spettacolare campanile, **Rialto**, la **Fenice**, l'**Accademia** e il **Palazzo Ducale** sono luoghi trafficati a qualsiasi ora del giorno: qui orde di tu-



risti si ammassano per ammirare pezzi di arte unica in tutto il globo. Se dopo aver visto tutto questo splendore, avete bisogno di un po' di **tranquillità**, recatevi in qualche stradina secondaria e, dopo qualche passo, sbucherete in piazzette e angoli, ognuno dei quali vi sembrerà una piccola opera d'arte. Patria di alcune delle personalità più importanti della storia, come **Marco Polo**, **Carlo Goldoni**, **Antonio Vivaldi**, **Canova** e tantissimi altri ancora, Venezia, sin dalla notte dei tempi, ha sempre **attratto artisti**, scrittori e pittori da tutto il mondo, grazie al suo fascino decadente e retrò. Basti pensare a **Shakespeare** e Mann che hanno ambientato qui alcuni dei loro principali lavori. Per vedere un po' di arte moderna, invece, basta recarsi al Museo Guggenheim dove sono ospitati capolavori del cubismo, futurismo e surrealismo. Appuntamento veneziano imperdibile è quello della Mostra Internazionale d'Arte Cinematografica che si svolge al Lido di Venezia dal 2 al 12 settembre.

## La cultura in diretta dal mondo

di Francesca Masotti

### **Dolce vita? Dal Liberty al design italiano (1900-1940)-Parigi (fino al 13/09).**

Mostra dedicata al cosiddetto stile Liberty che si va affermando, in Italia, all'inizio del secolo breve. Nell'Italia di inizio Novecento, le arti decorative ereditano un'importante tradizione artigianale ed artistica e si fanno, al tempo stesso, interpreti del desiderio progresso di una Nazione unita da poco. Questo periodo di straordinaria creatività è presentato attraverso un percorso cronologico composto da circa cento opere.

### **Splendore e miseria. Immagini della prostituzione in Francia-Parigi (22/09-17/01).**

Prima iniziativa dedicata al tema della prostituzione, questa mostra, ospitata al Museo d'Orsay, si propone di ripercorrere il modo in cui gli artisti, francese e non, affascinati dagli attori e dai luoghi di questo fenomeno sociale, hanno cercato nuovi mezzi pittorici per rappresentarne gli aspetti reali. In esposizione, opere, tra gli altri, di Degas, Toulouse-Lautrec, Picasso, Munch.

## La cultura in diretta dall'Italia

di Francesca Masotti

**Gonzaga. I volti della storia-Mantova (fino al 20/09).** Il museo Diocesano di Mantova, ospita una mostra genealogico-iconografica dedicata ai volti dei protagonisti della dinastia dei Gonzaga. Un viaggio nella storia, diviso in sette sezioni, attraverso oltre cento opere, quasi tutte inedite, databili dal Cinquecento al Settecento, che narrano il cammino della grande famiglia protagonista della storia italiana ed europea.

**Steve McCurry. Oltre lo sguardo-Roma (fino al 20/09).** La mostra, ospitata al Teatro1 di Cinecittà, presenta al pubblico una serie di foto scattate dall'artista a Cinecittà, i suoi lavori più recenti e numerosi scatti tra i più conosciuti del suo repertorio, come la ragazza afgana, apparsa sulla copertina del National Geographic, divenuta una delle icone assolute della fotografia mondiale.

## QUELLO CHE C'E'... AL CINEMA!

**Uscite del 3 settembre 2015**  
**OPERAZIONE U.N.C.L.E.**



Regia di Guy Ritchie con Henry Cavill, Armie Hammer, Elizabeth Debicki, Alicia Vikander, Jared Harris, Hugh Grant. Genere avventura, azione, commedia.

Negli anni in cui la Guerra Fredda raggiunge il suo apice, l'agente della CIA Napoleon Solo e quello del KGB Ilya Kuryakin sono costretti a mettere da parte le ostilità di vecchia data e allearsi per eliminare una misteriosa organizzazione criminale internazionale. Il loro unico aggancio è la figlia di uno scienziato tedesco scomparso, la sola chiave per infiltrarsi nell'organizzazione e prevenire una catastrofe mondiale.

**SOUTHPAW L'ULTIMA SFIDA**



Regia di Antoine Fuqua con Jake Gyllenhaal, Rachel McAdams, Naomie Harris, Forest Whitaker, Rita Ora, 50 Cent, Beau Knapp, Victor Ortiz, Miguel Gómez, John Cenatiempo, David Whalen. Genere drammatico.

Detroit ai giorni nostri. Billy "The Great" Hope (Jake Gyllenhaal) è un campione di boxe. E' un "southpaw", un pugile mancino, dallo stile aggressivo e brutale. E' all'apice della sua carriera, ha una moglie che adora, Maureen (Rachel McAdams), e una figlia piccola. L'incontro con il suo rivale Miguel "Magic" Canto cambierà la sua vita per sempre. Duran-

te una violenta rissa Maureen viene uccisa e da quel momento l'esistenza di Billy è sconvolta: la sua carriera è finita, la figlia è affidata ai servizi sociali. Billy deve ricominciare dal nulla, con l'aiuto e gli insegnamenti del vecchio pugile Tick (Forest Withaker). Giorno dopo giorno inizia la dura risalita...

**UN'OCCASIONE DA DIO**



Regia di Terry Jones con Simon Pegg, Kate Beckinsale, Robin Williams, Terry Gilliam, Eddie Izzard, Joanna Lumley, Rob Riggle, Robert Bathurst. Genere commedia.

Un consiglio intergalattico di alieni decide di radere al suolo il Pianeta Terra perché considerato un inutile pasticcio. Prima di annientarci però decidono di dare al nostro pianeta un'ultima occasione: conferiranno ad una persona scelta a caso il potere di fare tutto ciò che vuole. Se verrà utilizzata in maniera saggia il pianeta si salverà. Prepariamoci quindi alla Fine del Mondo perché il terrestre selezionato purtroppo per noi è Simon Pegg il cui unico nobile scopo nella vita è andare a letto con Kate Beckinsale.

**Uscite del 10 settembre 2015**  
**SANGUE DEL MIO SANGUE**



Regia di Marco Bellocchio con Roberto Herlitzka, Pier Giorgio Bellocchio, Alba Rohrwacher, Lidiya Liberman, Federica Fracassi, Alberto Cracco, Bruno Cariello, Toni Bertorelli, Filippo Timi, Elena Bellocchio, Alberto Bellocchio. Ge-

nera drammatico. Federico, un giovane uomo d'armi, viene sedotto come il suo gemello prete da suor Benedetta che verrà condannata ad essere murata viva nelle antiche prigioni di Bobbio. Nello stesso luogo, secoli dopo, tornerà un altro Federico, sedicente ispettore ministeriale, che scoprirà che l'edificio è ancora abitato da un misterioso conte, che vive solo di notte.

**SELF/LESS**



Regia di Tarsem Singh con Ryan Reynolds, Ben Kingsley, Matthew Goode, Michelle Dockery, Natalie Martinez, Victor Garber, Derek Luke, Sandra Ellis Lafferty, Teri Wyble, Griff Furst. Genere Dram-

matico, Fantascienza, Thriller  
Un uomo anziano e ricchissimo affetto da un cancro terminale si sottopone ad una radicale procedura medica che trasferisce la propria coscienza dal suo corpo a quello di un giovane uomo sano. Le cose sembrano andare per il meglio, finché l'uomo non comincia a scoprire i segreti dell'origine del corpo che lo ospita.

**DOVE ERAVAMO RIMASTI**



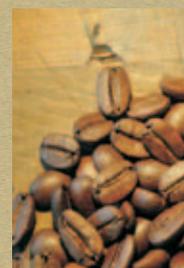
Regia di Jonathan Demme con Meryl Streep, Kevin Kline, Mamie Gummer, Rick Springfield, Sebastian Stan, Audra McDonald, Doris McCarthy, Charlotte Rae. Gene-

re drammatico.  
Nel film Meryl Streep è Ricki, una rockstar che dopo aver dato tutto per realizzare il sogno di diventare una celebrità del rock&roll, decide di ritornare a ca-

CAFFÈ  
**maraviglia**®

**Dal 1952 il caffè**

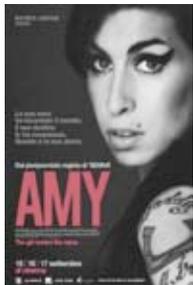
Vendita diretta  
cialde, capsule, caffè macinato & in grani  
Macchine da caffè in comodato d'uso



sa per recuperare il rapporto con la sua famiglia. Ad interpretare la figlia della popolare chitarrista è Mamie Gummer, figlia di Meryl Streep anche nella realtà.

**Uscite del 17 settembre 2015**

### AMY



Regia di Asif Kapadia. Genere biografico, documentario, musicale.

Tra i più grandi talenti della sua generazione, Amy Winehouse è riuscita ad attirare immediatamente l'attenzione del mondo intero. Attraverso le parole della stessa Amy e di immagine inedite, il regista Asif Kapadia ci racconta la storia di questa straordinaria cantante morta tragicamente nel luglio del 2011 a soli 27 anni.

### UN DISASTRO DI RAGAZZA



Regia di Judd Apatow con Amy Schumer, Bill Hader, Brie Larson, Tilda Swinton, Colin Quinn, Daniel Radcliffe. Genere commedia.

Lo stile di vita che Amy conduce è quello della party girl, eterna festaiola felicemente single; fino a quando non realizza di essersi innamorata di un ragazzo, rimanendo coinvolta in una serie di divertenti situazioni che le faranno perdere totalmente il controllo.

### NON ESSERE CATTIVO

Regia di Claudio Caligari con Roberta Mattei, Luca Marinelli, Alessandro Borghi, Silvia d'Amico. Genere drammatico. Una storia ambientata negli anni '90 a Ostia e nella periferia romana, gli stes-

si luoghi dove Pasolini faceva vivere, girovagare, amare e soffrire i personaggi dei suoi film. Quelli che una volta erano i "ragazzi di vita", negli anni '90 sembrano appartenere, anche se nella periferia più disperata, a un mondo che ruota intorno all'edonismo. Un mondo dove soldi, macchine potenti, locali notturni, droghe sintetiche e cocaina "girano facili", nel quale Vittorio e Cesare, poco più che ventenni, agiscono alla ricerca della loro affermazione. L'iniziazione all'esistenza per loro ha un costo altissimo e Vittorio, per salvarsi, prende le distanze da Cesare, che invece sprofonda inesorabilmente. Il legame che li unisce è così forte che Vittorio non abbandonerà mai veramente il suo amico, sperando sempre di poter guardare al futuro con occhi nuovi. Insieme.

**Uscite del 24 settembre 2015**

### VIA DALLA PAZZA FOLLA



Regia di Thomas Vinterberg con Carey Mulligan, Matthias Schoenaerts, Michael Sheen, Juno Temple, Tom Sturridge, Hilton McRae, Bradley Hall, John Neville. Genere

drammatico. Tratto da un famosissimo romanzo inglese dell'800 dallo stesso titolo, il film è la seconda versione cinematografica dopo il precedente classico del cinema inglese con Julie Christie e Alan Bates, negli anni 60. A vestire i panni della bellissima e testarda proprietaria terriera Batsheba e del suo fattore sono qui Carey Mulligan e Matthias Schoenaerts, in un adattamento dalla letteratura al cinema tra i migliori degli ultimi anni per ricchezza dell'ambientazione e bravura degli interpreti. Un film sontuoso.

### RITORNO ALLA VITA



Regia di Wim Wenders con James Franco, Rachel McAdams, Charlotte Gainsbourg, Peter Stormare, Robert Naylor, Marie-Josée Croze, Julia Sarah Stone, Céline Bonnier, Peter Miller, Patric Bauchau. Genere drammatico.

Il film racconta dodici anni nella vita di Tomas, uno scrittore americano in piena crisi creativa: la sua relazione con Sara, una ragazza dolce e convenzionale che poco capisce del suo mondo interiore; quella con l'editrice Ann e sua figlia Mina; il difficile rapporto con la scrittrice, il successo critico e il riconoscimento intellettuale; il legame misterioso e indissolubile con la bellissima Kate, giovane madre di due bambini che vive negli spazi sconfinati del lago Ontario.

### EVEREST



Regia di Baltasar Kormákur con Jake Gyllenhaal, Josh Brolin, John Hawkes, Jason Clarke, Robin Wright, Michael Kelly, Sam Worthington, Keira Knightley, Emily Watson. Genere av-

ventura, drammatico. Ispirato da una serie di incredibili eventi accaduti durante una pericolosa spedizione volta a raggiungere la vetta della montagna più alta del mondo, il film documenta le avversità del viaggio di due diverse spedizioni sfidate oltre i loro limiti da una delle più feroci tempeste di neve mai affrontate dall'uomo. Il loro coraggio sarà messo a dura prova dal più crudele dei quattro elementi, gli scalatori dovranno fronteggiare ostacoli al limite dell'impossibile come l'ossessione di una vita intera che si trasforma in una lotta mozzafiato per la sopravvivenza.

*tostato a legna*

CAFFÈ

maraviglia

Capsule  
compatibili  
Nespresso



Torrefazione Chelotti Caffè

via Benedetto Croce, 20  
BORGHO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 389.1967730  
www.chelotticaffe.com

info@chelotticaffe.com

## MOSTRE SETTEMBRE 2015

### SETTIMANA DELL'ARTE

**Dove:** Montecatini Terme (PT)

**Quando:** 19-27 settembre 2015

**Per info:** [www.collettivocontempo.it](http://www.collettivocontempo.it) [collettivocontempo@gmail.com](mailto:collettivocontempo@gmail.com)  
Tel. 338.7453611

Organizzata dal collettivo ConTempo "La Settimana dell'Arte" declina il tema in tutti i suoi aspetti stilistici e tecnici. Si tratta di un appuntamento fruibile sia da chi ha più familiarità con tematiche di tipo artistico-culturale, sia per chi vi si avvicina per la prima volta. Teatro dell'evento è Montecatini Terme, località turistica nel cuore della Toscana le cui Terme sono considerate capolavori dell'architettura liberty, che ha ospitato, e ispirato, artisti di fama mondiale come Verdi, Puccini, De Chirico, Leoncavallo, Annigoni, Galileo Chini e molti altri. Il programma della settimana è articolato in varie iniziative parallele: esposizioni personali, esposizioni collettive collegate ai concorsi di scultura, pittura e fotografia, marguttiana, percorsi cittadini creati attraverso opere ospitate dalle varie attività commerciali. I concorsi di pittura e scultura saranno a tema libero; mentre quello di fotografia sarà diviso in due sezioni: un tema libero; e un tema "I Percorsi Degli Antichi Viandanti" che si propone di valorizzare il territorio limitrofo a Montecatini Terme, ricco di antiche strade e di bellissimi borghi medioevali. Questa sezione raccoglie le opere di coloro che vorranno avere il piacere di conoscere le colline Toscane attraverso le antiche strade etrusche, romane e medioevali comprendendo e cogliendo fotograficamente la bellezza di un modo diverso di approcciare l'ambiente e la sua storia.

Tra tutte le opere in concorso saranno esposte le opere selezionate da una giuria di esperti altamente qualificata. I format sono basati sulla sinergia tra vivaci e valide iniziative private, con una particolare cura nella scelta degli espositori, dei contributi e degli attori protagonisti.

Teatro principale è il piazzale Kursaal, sede espositiva situata nel cuore della città termale, in grado di offrire lo spazio necessario.



### HIGHLIGHTS 2 DA JOAN MIRO A JR

**Dove:** Montecatini Terme (PT)  
MONTecatiniContemporaryArt

**Quando:** Fino al 18 ottobre

**Per info:** [www.mocamontecatini.it](http://www.mocamontecatini.it)  
[mocamct@gmail.com](mailto:mocamct@gmail.com)

Tel. 0572.918299 – 338.8651601



La collezione MOCA in 250 opere. Saranno apprezzabili opere di indubbio valore come i quadri dell'artista Raffaele De Grada, Carlo Cantini, Filippo Al-

caini, Sossio, Umberto Mariotti e ancora Jr (quest'ultimo in arrivo dall'estero), oltre a Cartrain, Zeb, Taki 183, Cope 2 e tantissimi altri.

### LA TERRACOTTA ED I SUOI ARTIGIANI. ALLA SCOPERTA DELLE ANTICHE FORNACI IMPRUNETINE

**Dove:** Impruneta (FI)

**Quando:** Fino al 31 ottobre 2015

**Per info:** [www.fabbricaimpruneta.it](http://www.fabbricaimpruneta.it)  
[prenotazioni@cscsigma.it](mailto:prenotazioni@cscsigma.it)  
Tel. 055.243140

Protagoniste di quest'appuntamento saranno proprio le fornaci del cotto dell'Impruneta, che fino al 31 Ottobre 2015 apriranno i loro laboratori a tutti i visitatori. L'arte della Terracotta rappresenta un patrimonio di grande importanza per questo luogo, che riconosce nella lavorazione della materia uno dei valori fondanti della sua cultura. Non a



**BAR  
I GEMELLI**  
Andrea, Paola & Giovanna

Bar | Pizza al taglio | Gelateria | Sala Giochi | Sala Carte | Partite di calcio | Sala fumatori

Da più di **50** anni

via Matteotti, 2 PONTE BUGGIANESE telefono 0572.930130





caso in questi territori affonda le proprie radici la civiltà del cotto che ancora oggi è conosciuta e rinomata in tutto il mondo. Il percorso di visita si articola

presso le fornaci stesse, dislocate attorno al centro città. Il visitatore avrà la possibilità di conoscere i luoghi di produzione, osservare dal vivo come viene realizzato un manufatto in terracotta, seguire l'artigiano durante le varie fasi di lavorazione dell'argilla e toccare con mano il prodotto finito.

### CREATIVA PRODUZIONE LA TOSCANA E IL DESIGN ITALIANO 1950-1990

**Dove:** Lucca – Fondazione centro Studi Ragghianti, Complesso di San Michele

**Quando:** Fino al 1 novembre 2015

**Per info:** [www.fondazioneragghianti.it](http://www.fondazioneragghianti.it)  
[info@fondazioneragghianti.it](mailto:info@fondazioneragghianti.it)  
Tel. 0583.4672056

Attraversando l'opera di importanti designers italiani e stranieri, la mostra pone l'accento sul ruolo fondamentale delle realtà produttive della regione, sottolineandone le capacità nel selezionare e attrarre talenti, soprattutto dal mondo dell'arte e dell'architettura, e nel definire con loro la progettazione e la realizzazione di arredi e oggetti d'uso. Il percorso espositivo si articola tra vari settori di produzione: l'arredo, l'oggetto d'uso in porcellana, ceramica, vetro, argento e cristallo, il design del marmo e la grafica. Il design di ricerca,

sviluppatosi dalla seconda metà degli anni Cinquanta in Toscana, è stato anche influenzato dal lavoro di protagonisti della cultura progettuale come Michelucci, il Gruppo Toscano, Gio Ponti, Angiolo Mazzoni, Richard Neutra, Adalberto Libera, Corradino D'Ascanio. Trova spazio inoltre un'analisi di come si sia strutturato il mondo del Graphic design in Toscana e a Lucca, ove ad esempio opera Piero Menichetti e lo studio di grafica Ai Granai. Il percorso espositivo approda infine ad alcune opere realizzate negli anni Duemila da giovani progettisti, che dimostrano come la "creativa produzione" sia ancora un'esperienza in atto.

### FILIPPINO LIPPI L'ANNUNCIAZIONE DI SAN GIMIGNANO

**Dove:** San Gimignano (SI)

Pinacoteca Civica

**Quando:** Fino al 2 novembre 2015

**Per info:** [www.sangimignanomusei.it](http://www.sangimignanomusei.it)  
[prenotazioni@sangimignanomusei.it](mailto:prenotazioni@sangimignanomusei.it)  
Tel. 0577.286300

La mostra ha preso spunto dall'Annunciazione, opera realizzata dall'artista in due tondi distinti raffiguranti l'uno l'An-

gelo Annunziante, l'altro l'Annunziata così come gli era stato richiesto dai Priori e Capitani di Parte Guelfa per il Palazzo Comunale di San Gimignano, che gliela commissionarono nel 1482. Curata da Alessandro Cecchi, come il catalogo edito da Giunti arte mostre musei, grande studioso e conoscitore della pittura italiana, in particolare fiorentina del '500, oltre che curatore della fortunata mostra Filippino Lippi e Sandro Botticelli nella Firenze del '400 (Scuderie del Quirinale, Roma, 2011), l'esposizione è promossa dal Comune di San Gimignano e dalla Soprintendenza Belle Arti e Paesaggio delle Province di Siena, Grosseto e Arezzo in collaborazione con la Fondazione Musei Senesi.



MONTECARLO DI LUCCA  
**Fortezza La Rocca di Cerruglio**  
Antica Dimora Patrizia  
Piazza Carmignani 12  
Montecarlo di Lucca

27 Agosto - 8 Settembre 2015  
aperta tutti i giorni:  
17,00-19,00 e 21,30- 23,30  
inaugurazione 27 Agosto  
ore 21,00

espongono:

- SARA ARJANPOUR
- MICHAL ASHKENASI
- MARGHERITA BLONSKA
- J.A. FLIGEL
- JOE GANECH
- PAULA HAAPALAHTI
- STEPHANIE HOLZNECHT
- GOSTAS JOACHIM
- SUSAN KERR
- IZTOK SMAJS - MUNI
- FREDRIK OLSEN
- ELA OPAS
- HE S'ESN
- TAWERA TAHURI
- HISKE WIERSMA
- BRUNO WIOSKA

COMUNE DI MONTECARLO

Rivenditore Autorizzato

# Capriccio 2

0572-766527 *intimo uomo – donna – taglie forti*  
C/O CENTRO COMMERCIALE MONTECATINI

**SPECIALIZZATI IN TAGLIE FORTI  
COPPE DIFFERENZIATE DALLA C ALLA H**

CONTURELLE  
— felina —

## Moda e style La notte della moda

di Francesca Masotti

FIRENZE – Torna la **Vogue Fashion's Night Out**, la festa della moda per la moda, nata nel 2009 con l'obiettivo di festeggiare la moda e dare impulso all'economia del settore. Le date italiane sono due: il **17 settembre a Firenze** e il 22 settembre a Milano. Coinvolte nell'iniziativa, come ogni anno, le più grandi maison della moda con le loro prestigiose boutique che, per l'occasione, daranno vita ad eventi speciali, allestimenti, appuntamenti culturali, cocktail party e concerti. Per Firenze si



tratta della terza edizione, dopo il successo delle prime due edizioni, infatti, la manifestazione torna nel capoluogo toscano. Negli scorsi anni la Vogue Fashion's Night Out ha avvicinato cittadini e turisti al mondo della moda, uno dei settori economici più importanti nel nostro paese. Sin dalla prima edizione, i brand che sono intervenuti all'evento hanno realizzato oggetti ad edizione limitata i cui ricavi delle vendite sono stati destinati a progetti benefici. Quest'anno i ricavi saranno devoluti a favore della Fondazione dell'Istituto Europeo di Oncologia. L'evento coinvolgerà tutte le vie del centro storico di Firenze con centinaia di negozi, atelier e botteghe che resteranno aperti fino a notte tarda.

## Cultura e valorizzazione Pinocchio al parco e a tavola

di Carlo Giannetti

PESCIA - Toscana '900 ([www.toscana900.com](http://www.toscana900.com)) è un progetto della nostra regione e dell'ente Cassa di Risparmio di Firenze per la valorizzazione del patrimonio artistico e culturale del territorio che permette ai possessori del **Pass Toscana '900** di accedere gratuitamente a diversi musei ed attrazioni, tra le quali il **parco monumentale di Pinocchio a Collodi**. Ogni Sabato, previa prenotazione, sono **organizzate visite guidate gratuite**, in due turni, dalle ore 10,30 e dalle 16,30. Da quest'estate il **parco di Collodi** si è arricchito di un percorso-avventura che darà la possibilità ai ragazzi fino ai 12 anni di **attraversare il torrente Pescia** su un ponte tibetano, passare da un albero all'altro grazie all'aiuto di tronchi e funi e tornare al punto di partenza mediante una carrucola tirolese. Probabilmente anche **Pinocchio** stesso si sarebbe divertito come un matto a praticare questo percorso insieme con Lucignolo... Grazie a questa nuova attrazione diventa concreta l'idea del **Parco Fluviale lungo la Pescia di Collodi**. Sempre al riguardo del più celebre burattino del mondo, fino al 30 Ottobre sarà possibile visitare presso il museo Sigfrido Bartolini a Pistoia in Via di Bigiano, 5 la mostra, **"A tavola con Pinocchio, i cibi nel capolavoro di Collodi"**, organizzata dall'Associazione Nazionale "Case della Memoria" – Amico Museo 2015 nella quale saranno esposte oltre 300 xilografie originali di Sigfrido Bartolini, l'edizione originale del Pinocchio dello stesso autore ed alcune edizioni di pre-

stigio di altri illustratori del libro più tradotto dopo la Bibbia.

## Arte a attenzione Passeggiando, senza fretta, per Montecatini Liberty

di Carlo Giannetti

MONTECATINI – Visto il successo dello scorso anno la cooperativa Giodò ha riproposto anche per il 2015 la **Passeggiata a Montecatini Liberty**. Si tratta di **due percorsi tematici** da percorrere senza fretta che si dipanano attraverso la città termale per farla conoscere meglio dal punto di vista turistico-culturale, anche negli angoli più nascosti, per dare la possibilità al turista di apprezzarne tutte le sue ricchezze e perché



no di soffermarsi a fare qualche acquisto nei numerosi negozi montecatinesi. Il primo itinerario della durata di circa due ore e mezza farà **tappa al Grand Hotel La Pace**, presso i **villini liberty** e le **Tamerici**, mentre il secondo, più corto, della durata di circa un'ora e mezza percorrerà il **Viale Verdi**. Entrambi i percorsi partiranno dal **palazzo Comunale** ed arriveranno allo stabilimento termale **Tettuccio** e avranno luogo nei **fine settimana fino ad Ottobre solo su prenotazione**. Per informazioni e prenotazioni: [giodocoop@gmail.com](mailto:giodocoop@gmail.com), 338 8651601, 393 7042631.



Arte ed eventi

# Pitti Fragranze: un caleidoscopio di profumi

LA PROFUMERIA ARTISTICA IN MOSTRA

di Francesca Masotti

Come ogni anno, a settembre, i **grandi nomi del settore della profumeria artistica** e i "nasi" più prestigiosi a livello internazionale si incontrano a **Firenze**. Da venerdì 11 a domenica 13 settembre, la Stazione Leopolda **ospita Pitti Fragranze**, il **salone-evento** di Pitti Immagine che riunisce le migliori proposte della profumeria artistica internazionale. Osservatorio d'eccezione sul mondo del profumo e sulla cultura olfattiva, "**Fragranze**" mette in scena le essenze e gli aromi più preziosi, **l'elevata qualità artigianale**, i prodotti per la bellezza e il benessere del corpo, ma anche preparazioni cosmetiche e sofisticati accessori, proposti da oltre duecento tra i marchi più qualificati del panorama italiano e mondiale. **Quattro giorni di confronti** sui nuovi trend della cultura olfattiva e sulle numerose

connessioni tra il mondo dei profumi e il **lifestyle contemporaneo**. Quest'anno la manifestazione, per stare al passo con le richieste dei buyers internazionali che ogni anno visitano Fragranze, si arricchisce di due sezioni speciali: si tratta di **SPRING**, l'area riservata ai nuovi nomi, alle linee di fragranze che si presentano per la prima volta nel panorama internazionale e alle nuove realtà presenti sul mercato, e di **CHARMS**, lo spazio che mette in scena una ricercata selezione di proposte dal pianeta **accessori**, come gioielli, foulard, accessori per la persona e per la casa. Il tema conduttore di questa

tredicesima edizione è il **Caleidoscopio Olfattivo**, un percorso inedito che accompagna i visitatori in una caleidoscopica esperienza tra giochi di luce, incursioni cromatiche e riflessi liquidi. Per info: [www.pittimmagine.com/corporate/fairs/fragranze.html](http://www.pittimmagine.com/corporate/fairs/fragranze.html)



**Dott.ssa Innocenti Chiara**  
ODONTIATRICE  
Ortodonzia e odontoiatria infantile.

**Dott.ssa Pandolfi Caterina**  
ODONTIATRICE  
Odontoiatria estetica, endodonzia, parodontologia e protesi.

**Dott. Scaramelli Massimo**  
MEDICO CHIRURGO ODONTIATRICE  
Chirurgia orale, implantologia

**Dott. Celandroni Lorenzo**  
ODONTIATRICE  
odontoiatria conservativa endodonzia.

**Boschi Laura**  
ASSISTENTE ALLA POLTRONA  
Segreteria.

**Maria Messina**  
ASSISTENTE ALLA POLTRONA

## Studio Dentistico GIUNTOLI LEANDRO

*Una equipe di professionisti che con cortesia e grande professionalità ti cura e riesce a farti sorridere meglio.*



Studio Dentistico  
GIUNTOLI LEANDRO

Via Calderaio, 12  
MASSA E COZZILE (Pistoia)  
telefono 0572 910492

## Pel di carota

La carota è come il compagno di classe discreto e poco appariscente la cui assenza si fa notare con qualche giorno di ritardo: la si dà sempre per scontata nel nostro frigo e la si usa per preparare soffritti e poco altro, eppure è un ortaggio buono, ricco di proprietà nutritive, che non dovrebbe mai mancare nelle coltivazioni domestiche. Appartenente alla famiglia delle Umbrellifere,



rae, la *Daucus carota* esiste in molteplici varietà, e quelle tardive si possono seminare anche nel mese di agosto, per averne di fresche in autunno, da fine ottobre in poi. Anzi, una semina scalare, di qualità diverse di carote, consente di averne sempre a disposizione di fresche tutto l'anno.

Il terreno va preparato circa due mesi prima della semina, con una concimazione possibilmente organica, non troppo azotata per non avere piante troppo fogliose a scapito del frutto: compost ben sminuzzato o letame ben decomposto andranno benissimo. La vangatura deve essere effettuata a circa 40cm di profondità. Il terreno deve essere preferibilmente di medio impasto, né troppo limoso né troppo argilloso, con buona capacità drenante perché non si creino ristagni idrici che

farebbero marcire la carota. Al tatto deve essere soffice e leggero. Meglio evitare terreni troppo sassosi, per non avere carote biforcute. Le annaffiature non devono essere eccessive, le carote non hanno bisogno di molta acqua: si rianaffierà il terreno non appena lo si vedrà secco. In zone ventose si può proteggere il terreno pacciandolo con un film plastico oppure con torba, paglia, ecc.

La semina si può fare in due modi: a spaglio, mescolando i semi ad esempio con sabbia di fiume e spargendo il miscuglio sul terreno in modo il più equilibrato possibile, oppure a file, distanti 25 cm l'una dall'altra e lasciando una decina di cm tra un seme e l'altro; questo è il sistema più usato. In un secondo momento - quando raggiungeranno l'altezza di 3/4cm - le piantine andranno diradate, perché il nutrimento basti per tutte, lasciando almeno 5cm l'una dall'altra. È bene anche rincalzarle con un po' di nuovo terriccio se le radici ten-



dono a spuntare dal terreno in anticipo rispetto alla raccolta, per impedire che diventino verdi e legnose all'altezza del colletto, e togliere via via le eventuali erbe infestanti, che oltre a sottrarre nu-

trimento alle nostre piante potrebbero veicolare anche parassiti. Tra i problemi a cui si può andare incontro nella coltivazione domestica della carota ci sono il marciume radicale (troppe innaffiature), la "mosca della carota" che divora la polpa del frutto dall'interno, svuotandolo, afidi e malattie fungine: per questi inconvenienti bisogna rivolgersi ai negozi di articoli per giardinaggio e orto che dispongono di prodotti appositi.

Circa due mesi e mezzo dopo la semina le carote sono pronte: meglio non farle arrivare a piena maturazione, perché restino più dolci e croccanti. Quando si estirpano, è opportuno che il terreno sia leggermente umido, per facilita-



re l'operazione. Si conservano in frigorifero anche a lungo, specie se avvolte nello scottex e poi sistemate in un sacchetto per la conservazione dei cibi ben chiuso.

Da ricordare, infine, che dopo un ciclo di semina di carote è bene non ripiantarle prima di tre anni sullo stesso terreno, per non diminuirne la resa; invece, nello stesso ciclo, ottimi consociati sono gli spinaci, i ravanelli e l'insalata.



quello che c'è per le nostre case

Anche questo mese ad offrirvi una panoramica sul mercato della Valdinievole è l'Agenzia Immobiliare "La Palafitta" di Borgo a Buggiano, gestita dalla signora Rossella Bastiani, che opera nel settore da circa vent'anni. Ecco qui di seguito alcuni immobili selezionati per voi:



**Rif. 1641 Borgo a Buggiano**

Zona ben servita appartamento in ottime condizioni piano terra rialzato così composto: soggiorno cottura, camera matrimoniale, studio, bagno, due posti auto di cui uno coperto e giardino Immobile in Classe G ipe 175 Kwh/mq annui € 149.000



**Rif. 2158 Massa e Cozzile**

Villetta a schiera angolare costruzione degli anni 90 ottime condizioni mq 180 circa su tre livelli così composta: Taverna con camino, cantina, ripostiglio, lavanderia, bagno, salone con altro camino, cucina abitabile, due matrimoniali, una singola, bagno, terrazzi e giardino lastricato su tre lati. Immobile in classe G ipe 231,45 Kwh/mq annui € 270.000 tratt.



**Rif. 1760 Massa e Cozzile**

Prima collina zona panoramica appartamento indipendente piano primo ed ultimo composto da soggiorno con camino, cucina arredata, camera matrimoniale con bagno, camera singola, bagno, 2 terrazzi, soffitta ad uso ripostiglio e garage. Pronta consegna Immobile in classe G. Ipe 175 Kwh/mq annui € 139.000



**Rif. 2383 Massa e Cozzile Margine Coperta**

Zona ben servita appartamento in edificio condominiale, termosingolo, piano primo servito da ascensore mq 90 circa così composto: ingresso soggiorno, cucina pranzo con accesso a terrazza abitabile, due camere matrimoniali, un guardaroba, bagno, ripostiglio, balcone su due lati, garage. Ottime condizioni Immobile in classe E ipe 80,69 € 145.000 tratt.



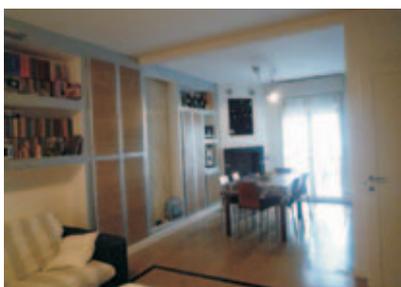
**Rif. 2292 Borgo a Buggiano Pittini**

Appartamento in piccola palazzina senza spese condominiali piano secondo ed ultimo mq 70 circa - ingresso soggiorno - pranzo, cucinotto, disimpegno, camera matrimoniale, camera doppia, bagno, balcone, garage e piccolo giardino. Immobile in classe F ipe 173 Kwh/mq annui € 125.000



**Rif. 2411 Borgo a Buggiano**

centro storico zona ben servita e comoda per parcheggio, appartamento indipendente piano primo ed ultimo ristrutturato così composto: soggiorno cottura, disimpegno, camera matrimoniale, studio, bagno e soffitta. Immobile in classe g ipe 175 kwh/mq annui € 90.000 tratt



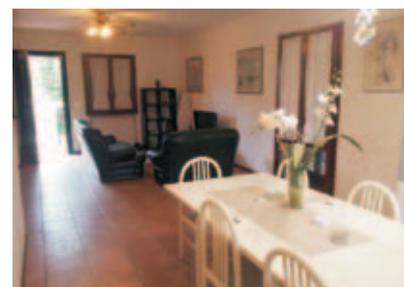
**Rif. 2401 Massa e Cozzile Traversagna**

Zona tranquilla e ben servita villetta a schiera centrale ristrutturata di recente mq 150 circa su due livelli composta da monolocale indipendente con cucinotto e bagno, oltre a soggiorno - cottura con camino, due matrimoniali, una singola, doppi servizi, terrazzo e giardino. Finiture in parquet. Immobile in classe G ipe 175 Kwh/mq annui € 240.000 tratt



**Rif. 2377 Chiesina Uzzanese Molin Nuovo**

Appartamento al piano terra ingresso indipendente composto da soggiorno cottura, disimpegno, camera matrimoniale, cameretta, bagno, resede esclusivo e terrazza solare. Immobile in classe g ipe 175 Kwh/mq annui € 109.000



**Rif. 1837 Buggiano Vicinanze Margine Coperta**

Zona Tranquilla villetta angolare in ottime condizioni mq 150 circa 3 livelli - taverna con camino, garage doppio, lavanderia, salone, cucinotto, zona pranzo, due matrimoniali con terrazzo, camera singola, quattro bagni, giardino angolare - Immobile in classe G Ipe indicativo 175 Kwh m2 anno - € 280.000 tratt

Via S. Maria, 31 - 51011 Borgo a Buggiano (PT) - Tel. 0572 318071 - 335 1043669  
e-mail: la.palafitta@tin-it - www.immobiliarelapalafitta.it

## Quello che c'è nel cielo

a cura dell'astrofilo e appassionato di astronautica Massimo Martini ([www.astronautica.us](http://www.astronautica.us))

### Eventi del mese: Luna e pianeti

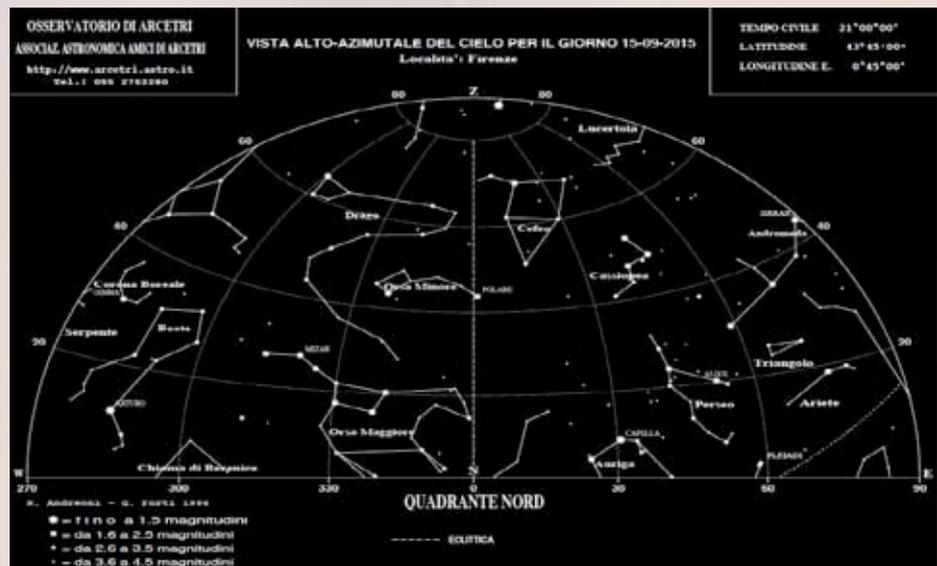
A **Settembre** vi sarà **Luna** all'ultimo quarto il 5, nuova il 13, primo quarto il 21 e piena il 28 quando avverrà anche un'eclisse totale che inizierà alle 3 di mattina. Per i pianeti, **Mercurio** non sarà visibile perchè troppo vicino al **Sole** mentre **Venere** si alza sempre più in anticipo prima dell'alba. **Marte** e **Giove** lo seguono, prima del sorgere del **Sole**. **Saturno** invece è sempre più basso al tramonto del **Sole** a **Sud-Ovest** e a fine mese non sarà quasi più visibile.

### Costellazioni

Il cielo di **Settembre** inizia a mostrare molte delle costellazioni tipiche dell'autunno. Alla grande scia della **Via Lattea** si sostituisce, verso **sud**, un cielo relativamente povero di stelle notevoli. La **Via Lattea** attraversa il cielo da **nord-est** a **sud-ovest**, e appare divisa da una banda scura longitudinale, la **Fenditura del Cigno**; proprio nella costellazione del **Cigno**, la cui parte settentrionale si presenta allo **zenit**, si trova la parte più intensa della **Via Lattea** dell'emisfero boreale: è compresa tra le stelle **Sadr** e **Albireo**, che formano l'asse inferiore di quello che viene chiamato asterismo della **Croce del Nord**. L'asterismo del **Triangolo estivo** è un punto di riferimento irrinunciabile per reperire le principali costellazioni: il vertice più settentrionale **Deneb** (la stella meno luminosa delle tre) domina la costellazione del **Cigno**, **Vega**, la più brillante, quella della **Lira**; la più meridionale, **Altair**, è l'astro principale della costellazione **dell'Aquila**. Verso **sud-ovest**, il **Sagittario** è prossimo al tramonto, mentre verso **sud** si apre un cielo buio, dominato dall'unica stella davvero appariscente in quest'area di cielo, **Fomalhaut**, che rappresenta la bocca del **Pesce Australe**. In alto nel cielo, sale sempre più il **Quadrato di Pegaso**, un grande asterismo che sarà dominante nei cieli autunnali. A **nord**, l'asterismo del **Grande Carro** si mostra sempre più basso sull'orizzonte; le sue stelle di coda possono

sfero boreale: è compresa tra le stelle **Sadr** e **Albireo**, che formano l'asse inferiore di quello che viene chiamato asterismo della **Croce del Nord**. L'asterismo del **Triangolo estivo** è un punto di riferimento irrinunciabile per reperire le principali costellazioni: il vertice più settentrionale **Deneb** (la stella meno luminosa delle tre) domina la costellazione del **Cigno**, **Vega**, la più brillante, quella della **Lira**; la più meridionale, **Altair**, è l'astro principale della costellazione

ne **dell'Aquila**. Verso **sud-ovest**, il **Sagittario** è prossimo al tramonto, mentre verso **sud** si apre un cielo buio, dominato dall'unica stella davvero appariscente in quest'area di cielo, **Fomalhaut**, che rappresenta la bocca del **Pesce Australe**. In alto nel cielo, sale sempre più il **Quadrato di Pegaso**, un grande asterismo che sarà dominante nei cieli autunnali. A **nord**, l'asterismo del **Grande Carro** si mostra sempre più basso sull'orizzonte; le sue stelle di coda possono



**Brasolin Bruno**  
*macelleria*  
L'angolo del buongusto,  
a Pietrabuona  
*dal 1928*

Macelleria  
Piccolo Alimentari  
Cucina Espresso  
Dolci Artigianali  
Consegna a domicilio



via Mammianese, 249  
PIETRABUONA | PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.408134

*Cardelli*  
Gioielleria



*Dal 1950*

corso Roma, 39  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.71310

*il Barriano*

via Cavour, 154/A  
CHIESINA UZZANESE  
telefono 0572.411429

**COLAZIONI**  
**APERITIVI**  
**RIVENDITA**  
**TABACCHI**



### Quello che c'è nel cielo

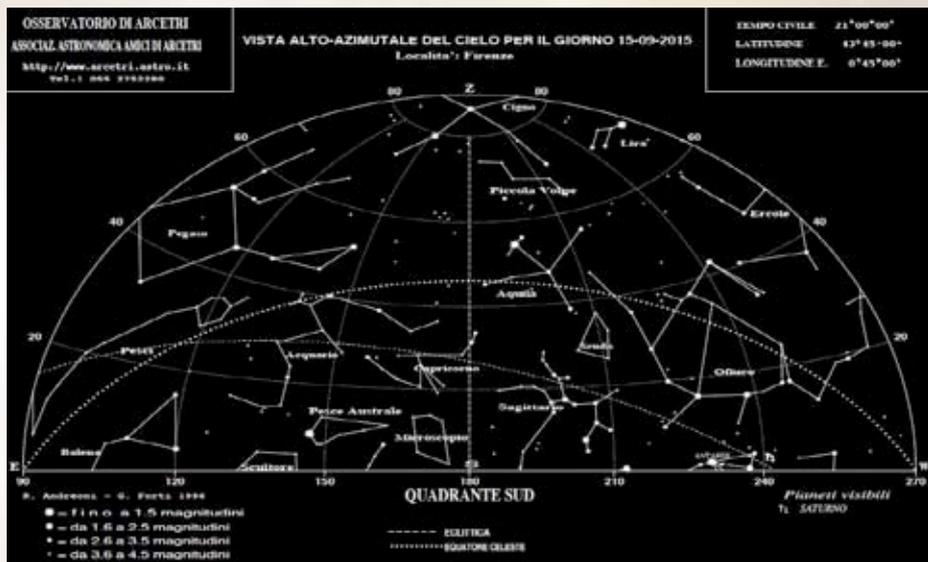
essere usate, scendendo a **sud**, per reperire **Arturo**, la stella rossa della costellazione del **Boote**, ormai prossima al tramonto. Ad **est**, si iniziano a vedere senza difficoltà le stelle di **Andromeda** (costellazione) e dell'**Ariete**.

#### Pillole di astronomia

L'**Universo** è comunemente definito come il complesso di tutto lo spazio e di ciò che contiene il che comprende tutta la materia e l'energia, i pianeti, le stelle, le galassie e il

contenuto dello spazio intergalattico. L'osservazione scientifica dell'**Universo**, suggerisce che esso sia stato governato dalle stesse leggi e costanti fisiche per la maggior parte della sua storia e in tutta la sua estensione osservabile, e permette di fare delle ipotesi sulle sue fasi iniziali. La teoria del **Big Bang** è il più accreditato modello cosmologico che descrive la nascita dell'**Universo** e si calcola sia avvenuto circa 13,798 miliardi di anni fa. La massima distanza che è teo-

ricamente possibile osservare è contenuta nell'**universo osservabile**, che si stima sia una sfera con un raggio di circa 46 miliardi di anni luce. In confronto, il diametro della **Via Lattea** ha un diametro di circa 100.000 anni luce e la galassia più vicina a noi, **Andromeda**, si trova approssimativamente a 2,5 milioni di anni luce da noi. Osservazioni di **supernovae** hanno dimostrato che l'**Universo**, almeno nella regione contenente l'universo osservabile, sembra espandersi a un ritmo sempre crescente, e una serie di modelli sono sorti per prevedere il suo destino finale. I fisici rimangono invece incerti su che cosa abbia preceduto il **Big Bang**; molti si rifiutano di speculare, dubitando che si potranno mai trovare delle informazioni relative allo stato originario. Esistono anche speculazioni teoriche sul **multiverso**, nelle quali cosmologi e fisici ipotizzano che il nostro **universo** sia solo uno tra i molti che possono esistere.



GAV (Gruppo Astronomico Viareggio) <http://www.astrogav.eu>  
 UAI (Unione Astrofili Italiani) <http://divulgazione.uai.it/index.php/>  
 Sito dell'osservatorio di Arcetri: <http://www.arcetri.astro.it/po/>

grafica e stampa dal 1951

dal 1991  
CASA EDITRICE  
TERZO MILLENNIO

Nel 2011 nasce la linea di design per bambini in carta e cartone riciclato

tipografia di grazia

## Nuova Sede

Via Ugo Bassi 14  
 MONTECATINI TERME  
 telefono 0572.70342  
[www.fotosilvestri.it](http://www.fotosilvestri.it)  
[fotosilvestri@fotosilvestri.it](mailto:fotosilvestri@fotosilvestri.it)

## YOGURTERIA, GELATERIA E TORTERIA

Aperto tutti i giorni dalle 11.00 alle 24.00

### LE NOVITÀ

Waffel con gelato, Macedonia con gelato, Fragole con panna, Crepes & Frappè

Piazza Mazzini, 57 PESCIA  
 telefono 0572.476683

# L'allenamento per tutti: motr

Prof. Daniele Sorbello

La stagione 2015/2016 porterà diverse novità al Centro Pilates di Monsummano Terme poiché i titolari, Daniele ed Emanuela, sono in continuo studio e aggiornamento delle migliori tecniche di allenamento in modo da offrire ai loro clienti soluzioni professionali per il raggiungimento dei vari obiettivi. Novità assoluta per tutto il nostro territorio sarà un nuovo attrezzo polivalente: il MOTR. Si tratta di un piccolo attrezzo ma dalle grandi potenzialità con il quale si possono svolgere programmi ed allenamenti specifici per:

- Pilates a piccoli gruppi
- Tonificazione mirata
- Allenamento Funzionale Specifico
- Riabilitazione Motoria
- Circuit Training (Dimagrimento, Tonificazione, Equilibrio, Forza)



- Core-Stability e Balance  
Abbiamo deciso di inserire questo attrezzo perché permetterà a tutti, dal ragazzino con problematiche di accrescimento, all'atleta e sportivo per migliorare le proprie capacità fisiche, all'anziano per contrastare l'avanzamento dell'età, di allenarsi in completa sicurezza e senza compressioni ai danni delle articolazioni, dei tendini e dei muscoli,



in quanto il benessere e la correzione del corpo sta alla base di tutta la nostra filosofia. I corsi saranno a numero chiuso per un massimo di 5 persone, in orari stabiliti e senza costi di abbonamenti, in quanto le lezioni verranno pagate solo se prenotate ed avranno un costo accessibile veramente a tutti. Con il MOTR il Centro Pilates si arricchisce di un ulteriore attrezzo per allenare il corpo e la mente in maniera del tutto nuova seguendo i principi cardine di J.Pilates, ossia "non è importante ciò che fai...ma come esegui quello che stai facendo..."



**Pilates Club**  
CHANGE YOUR LIFE

## I NOSTRI SERVIZI

### PILATES EVOLUTION

Modella e rassoda il tuo corpo con programmi di tonificazione mirata  
Migliora il tuo portamento  
Corregge la tua postura

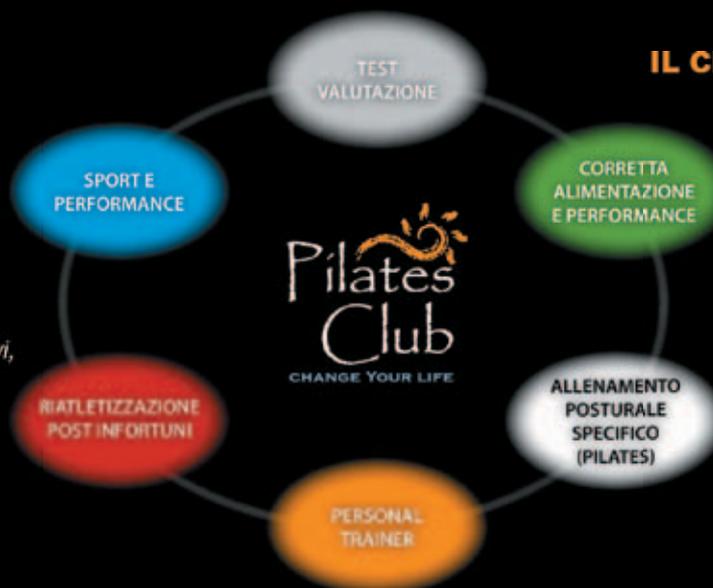
### PILATES ATHLETIC

Programmi rivolti agli sportivi, agonisti e non, suddivisi in:  
preparazione atletica per vari sport  
Potenziamento mirato  
TRX (allenamento in sospensione)  
recupero funzionale  
Core-stability

### VALUTAZIONE FISICA

Test di forza (pedana di bosco)  
Test di velocità (fotocellule)  
test di flessibilità (Pilates Metod)

## alleniamo il tuo futuro



**Pilates Club**  
CHANGE YOUR LIFE

## IL CENTRO COSA OFFRE

Pilates con 21 attrezzi  
TRX Antigravità  
Keope (Postura)  
The Wall (Forza)  
Postural Training  
Yogaflex

### PER CHI

Dai 12 anni in su, per preparazione a sport specifici, ballerini, per migliorare la postura, per donne in fase pre/post natale, per ottenere un'ottima forma fisica

### EXTRA TIME

Corsi di formazione ed aggiornamento per professionisti ed istruttori.  
Conferenze sul benessere e la salute

via Empolese, 222 - MONSUMMANO TERME  
telefono 347.6911481  
[www.centropilatesvaldinievole.com](http://www.centropilatesvaldinievole.com)  
[info@centropilatesvaldinievole.com](mailto:info@centropilatesvaldinievole.com)

# ORTOPEDIA BERNARDINI

**Bastiani M. Cristina**  
Tecnico Ortopedico



Calze preventive e terapeutiche;  
Apparecchi elettromedicali;  
Tutori per arto superiore, inferiore e tronco;  
Corsetteria specializzata in taglie conformate.  
Esame Baropodometrico.

## PLANTARI SU MISURA

Calzature anatomiche, predisposte a plantare  
e specifiche per diabetici.

## NOLEGGIO E VENDITA

Carrozine;  
Deambulatori;  
Apparecchio per magnetoterapia;  
Apparecchio per riabilitazione  
del ginocchio.



# corsetteria anche taglie forti!

**CONVENZIONATO ASL**



### PESCIA

via Cesare Battisti, 67  
telefono 0572.476915  
[www.ortopediabernardini.com](http://www.ortopediabernardini.com)

### MONSUMMANO TERME

via Giuseppe Mazzini, 63  
telefono 0572.525332  
[ortopediabernardini@gmail.com](mailto:ortopediabernardini@gmail.com)

## La famiglia anoressica

Dr.ssa Maria Elena Feltrin

Nella società attuale l'anoressia mentale è uno dei disagi più diffusi tra le adolescenti; qui l'autostima dipende dalla forma fisica e dal peso: il calo di peso diventa una conquista, l'aumento è vissuto come perdita di controllo. Spesso l'anoressica ha scarsa consapevolezza di malattia e ciò può essere di ostacolo alla guarigione. Nel trattamento è fondamentale coinvolgere la famiglia, poiché è inserita nella situazione patologica.

Le famiglie anoressiche hanno 4 caratteristiche (Minuchin, 1980):

L'invischiamento, che consiste nel manifestare comportamenti intrusivi senza tenere distinti ruoli e compiti. I rapporti sembrano privi di confine e il singolo vede ridotta l'autonomia. L'anoressica cerca, attraverso il rifiuto del cibo, di costruirsi uno spazio dove nessuno possa entrare. L'iperprotettività, che si esprime con un'alta preoccupazione soprattutto quando la paziente mette in atto il sintomo. L'evitamento del conflitto, che avviene attraverso meccanismi tesi a nascondere il disaccordo in modo che non esploda. Ciò può essere inteso come una difficoltà nel comprendere

che il conflitto può portare al confronto. La mancanza di comunicazione può spiegare il motivo per cui l'anoressica non tende a protestare, ma rimane muta o imprigionata nel non-detto: sente ma non si esprime perché ha imparato a parlare attraverso il linguaggio familiare. La rigidità nel manifestare le stesse modalità comportamentali: queste famiglie hanno la tendenza a presentarsi molto unite ed armoniose dove, appunto, non esistono altri problemi che la malattia. I contrasti riguardano solo la gestione delle difficoltà alimentari della paziente.

Quindi, tale disagio può essere visto come una protesta attuata con la manipolazione del cibo nel disperato tentativo di ritagliarsi una sfera d'autonomia; il guarire non riguarda solo il soggetto malato, ma l'intera famiglia: entrambi devono poter crescere insieme.

È necessario un lavoro sinergico, sia sulla famiglia che sul paziente: il trattamento psicologico individuale integrato a quello familiare può offrire l'apporto più completo per la ristrutturazione del sistema e favorire l'uscita da un processo patologico in cui tutti erano incastrati.



**Dott.ssa Maria Elena Feltrin**, Psicologa, laureata presso l'Università degli Studi di Firenze, iscritta all'Albo degli Psicologi della Toscana, Mediatrice Familiare, specializzanda in Psicoterapia Sistemico-Relazionale presso l'Istituto di Terapia Familiare di Firenze. Si occupa di consulenza psicologica individuale, di coppia e familiare; mediazione familiare, supporto psicologico all'interno degli Istituti Scolastici, riabilitazione degli apprendimenti.

**Dott.ssa Maria Elena Feltrin**

Piazza XX Settembre, 21

51017 PESCIA (Pistoia)

telefono 0572.318101-02

cellulare: 327.8957198

e-mail: m.elena.feltrin@gmail.com

www.psicofeltrin.it



**STUDIO  
MASSO  
&  
FISIO  
TERAPIA**

Maurizio D'Angelo  
Remo Ambrosino

**MASSAGGIO NEUROMUSCOLARE  
CERVICALGIA, LOMBALGIA, SCIATALGIA**

**MASSAGGIO CONNETTIVALE**

**MASSAGGIO MIOFASCIALE**

**MASSAGGIO SPORTIVO**

**DOLORI E CONTRATTURE MUSCOLARI NEGLI SPORTIVI**

**PERIARTRITI DELLA SPALLA, EPICONDILITI, PUBALGIE, TENDINITE**

**TRAUMI E DISTORSIONI DELLA CAVIGLIA E DEL GINOCCHIO**

**SINDROMI DA COLPO DI FRUSTA, COLPO DELLA STREGA**

**CEFALEE MUSCOLOTENSIVE**

**LINFODRENAGGIO MANUALE METODO "DR. VODDER"**

**RIEDUCAZIONE POSTURALE GLOBALE**

**RIEDUCAZIONE FUNZIONALE DEI LEGAMENTI E DEL MENISCO**

**TERAPIA MANUALE: MAITLAND, MULLIGAN, CYRIAX,  
SHARMANN, MANIPOLAZIONE FASCIALE**

Via del Calderaio, 18 Loc. Traversagna Massa e Cozzile (PT) telefono 0572.770722

Orario da Lunedì a Venerdì 08.30-12.30 e 15.00-19.30 su appuntamento

# AUDIOMEDICAL

## UDITO E QUALITÀ DELLA VITA

Audiomedical Pistoia è una realtà professionale e commerciale che si è costituita a Pistoia nel Marzo 1982.

Si occupa di **problematiche uditive e della loro correzione per mezzo della tecnologia** disponibile sul mercato.

Dal 1982 collabora preferenzialmente con *Oticon* (per l'acquisto dei dispositivi ed il know-how tecnologico) in un rapporto di stima reciproca, ma di completa autonomia economica e professionale.

Sostiene la **cultura del buon udito** incoraggiando la **conoscenza e la corretta informazione**. Si propone sul territorio fornendo **prestazioni professionali** assicurate da **personale esperto e qualificato**. E' impegnata alla presa in carico della persona in relazione al suo problema e alla ricerca del **miglior rapporto spesa-beneficio**.

Esegue misurazioni accurate ed approfondite in ambienti dedicati finalizzate alla prevenzione e alla valutazione audioprotesica di ogni singolo caso. Pianifica **percorsi personalizzati di riabilitazione uditiva** sulla scorta delle conoscenze acquisite e delle esperienze maturate.

Fornisce servizi di **assistenza continuativa** nel tempo alla persona e al dispositivo. Si rende disponibile, nei limiti delle possibilità, a promuovere sul territorio **iniziative che incoraggino la cultura del buon udito nell'ottica della qualità della vita**.

Ha installato senza costi per la Comunità, **impianti di ascolto per deboli di udito** (che fanno uso di apparecchi acustici) presso il **Teatro Manzoni di Pistoia** (2001), **l'Auditorium Terzani della biblioteca San Giorgio di Pistoia** (2006), ed il **Teatro Pacini di Pescia** (2013).

Nel 2005 ha promosso, partecipato e sostenuto una **ricerca sulla "Comunicazione-relazione nelle persone deboli di udito che fanno uso di protesi acustiche"** che è stata pubblicata dalla Associazione Nazionale Audioprotesisti Professionali e disponibile integralmente sul sito [www.uditovivo.com](http://www.uditovivo.com) messo a punto nel 2004 ed in continuo aggiornamento.

### Sono operativi in Audiomedical Pistoia:



**Elena Bernardini** vive a Pistoia. Dopo una formazione universitaria di tipo umanistico, si è avvicinata alla realtà audioprotesica nel 1985. E' operativa in Audiomedical dal 1999.



**Elena Maltinti** vive a Pistoia. Ha avuto esperienze di sostegno nei casi di sordità gravi e profonde. Conosce il linguaggio dei segni (L.I.S.). E' operativa in Audiomedical dal 2010.



**Gilberto Ballerini** vive a Pistoia. Laureato in Tecniche Audioprotesiche, esercita la professione dal 1980. Nel 1982 ha costituito Audiomedical Pistoia insieme a Paolo Cianferoni, pensionato dal 2005. Ha promosso e partecipato alla ricerca pilota "Comunicazione e qualità della Vita".



**Giuseppe Marazia** vive a Firenze. Vicino al mondo audioprotesico fin da piccolo, è operativo in Audiomedical Pistoia dal 2005. Laureato in Tecniche Audioprotesiche, esercita la professione dal 1994.

La sede di AUDIOMEDICAL Pistoia è in via **Panciatichi, 16** nel centro storico della città. Dispone di recapiti ad orario fisso per assistenza e consulenza ad **Agliana, Montale, Quarrata, S. Marcello Pistoiese, Monsummano, Montecatini e Pescia**.

**OLTRE 30 ANNI DI PROFESSIONALITÀ ED ESPERIENZA**

## PISTOIA

VIA PANCIATICH, 16  
TELEFONO 0573 30319

**[www.uditovivo.it](http://www.uditovivo.it)**  
**aut. forniture asl/inail**

**Per informazioni, valutazioni e prove di adattamento assistite telefonare per appuntamento**

### AGLIANA

Farmacia S. Niccolò - Via M. Magnino, 118

### MONTALE

Amb. Misericordia - via M.L. King

### QUARRATA

Amb. Misericordia - via Brunelleschi  
Farmacia Sarteschi - piazza Risorgimento

### SAN MARCELLO

Amb. Centro Fisioterapico - via P. Leopoldo

### BUGGIANO

Farmacia Carlini - via Roma, 38

### MONSUMMANO TERME

Amb. Misericordia - via Empolese, 74  
Farmacia Dott. Satti - via Matteotti

### MONTECATINI TERME

Pubblico Soccorso - via Manin, 22  
Centro Eughenos - viale Rosselli

### PESCIA

Pubblica Assistenza - piazza XX Settembre, 12  
Ottica Goiorani - Borgo della Vittoria, 9

## QUELLO CHE C'È DA SAPERE PER LA NOSTRA SALUTE

### La malattia celiaca e i disordini glutine correlati

Dott.ssa Bucciero Francesca

La malattia celiaca è un'intolleranza permanente al glutine, sostanza presente nella farina di frumento, orzo e segale.

L'assunzione del glutine, nei pazienti celiaci, determina un'infiammazione nell'intestino che clinicamente può manifestarsi con sintomi intestinali (diarrea, dolore addominale, stitichezza, meteorismo, etc.) ma anche con sintomi extra-intestinali quali anemia, alopecia, stomatite aftosa, osteoporosi, difetti dello smalto dentario, ipertransaminasemia, etc.).

Esistono anche forme silenti e asintomatiche di celiachia. Per la diagnosi sono richiesti test genetici ed esami di laboratorio ed è indi-



spensabile l'esame istologico dopo biopsia intestinale effettuata durante una gastroscopia. Una volta posta la

diagnosi di questa malattia, la terapia consiste nella dieta aglutinata che il paziente dovrà seguire per tutta la vita. Esistono, però, altri disturbi glutine-correlati come l'allergia al glutine e la gluten sensitivity o sensibilità al glutine. La sensibilità al glutine è una condizione in cui l'organismo reagisce all'introduzione di glutine con la dieta, per cause non ancora del tutto note.

Clinicamente può presentarsi in maniera del tutto identica alla malattia celiaca.

Non esistono marcatori sierologici tipici, per cui la diagnosi risulta essere di esclusione.

Anche in questo caso la terapia risulta essere la dieta aglutinata che, a differenza della malattia celiaca, il paziente non dovrà effettuare per tutta la vita.

**E** Eughenos  
Centro Clinico • Anti Aging

## Il ringiovanimento del collo

Il collo è una delle parti che esponiamo di più alla vista ed al giudizio di chi ci sta di fronte, ed il suo rilassamento dovuto al passare dell'età spesso ci da fastidio quando ci confrontiamo con lo specchio.

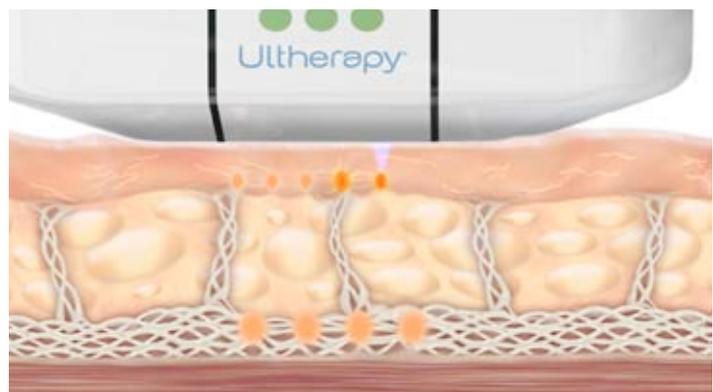
La presenza di rughe trasversali cioè il cosiddetto "collare di Venere", il cedimento della cute e la comparsa della bande platismatiche tolgono senza dubbio freschezza e bellezza. Sino a poco tempo fa le uniche procedure teoricamente possibili erano la biostimolazione mediante infiltrazione di acido ialuronico, aminoacidi, botulino e vitamine.

Da pochi mesi però abbiamo a disposizione ULTHERAPY, un apparecchiatura che utilizza ultrasuoni focalizzati i quali, sotto diretto controllo ecografico, vengono veicolati a livello del derma profondo e del tessuto sottocutaneo sino alla fascia muscolare: questi ultrasuoni vanno a rimodellare le fibre collagene

presenti e a stimolarne la contrazione ed il rimodellamento e soprattutto a stimolare i fibroblasti del tessuto connettivo a rigenerare fibre collagene nuove. Praticamente si utilizzano

gli stessi ultrasuoni di una ecografia per andare a stimolare il rinnovamento naturale del collagene del derma e del tessuto sottocutaneo.

Tutto ciò consente di ottenere un "lifting" non chirurgico dei tessuti e rendere la cute più tonica, più elastica e dall'aspetto più fresco e giovanile. La procedura complessivamente richiede una sola seduta della durata di un'ora, non occorre anestesia e non lascia segni. Gradualmente ci sarà un costan-



te miglioramento dell'aspetto della zona trattata e nel giro di alcune settimane si apprezzerà il risultato definitivo ed in tal modo grazie ad Ultherapy potremo finalmente **"togliere il foulard dal collo"**!

**DOTT. GINO LUCA PAGNI**  
MEDICO CHIRURGO ESTETICO

via Cavour, 25 - **ALTOPASCIO** (Lucca)  
telefono 0583 216123 cellulare 348 3147309  
dottorpagni@pagnimedicinaestetica.com  
www.pagnimedicinaestetica.com

# VIA IL FOULARD!

CON IL LIFTING NON CHIRURGICO ULTHERAPY®

RIDUCI I SEGNI DEL TEMPO  
DI VISO, COLLO E  
DÈCOLLETÈ IN 1 SEDUTA  
SENZA BISTURI NÉ AGHI

PRIMA  
VISITA  
ULTHERAPY  
GRATUITA



PRIMA



DOPO



PRIMA



DOPO



CENTRO DI  
MEDICINA  
ESTETICA E  
TRATTAMENTI  
LASER  
DOTT.PAGNI

**Dott. Gino Luca Pagni**  
MEDICO CHIRURGO ESPERTO  
CONSULENTE IN MEDICINA  
ESTETICA E CHIRURGIA  
ESTETICA



**ASLMS** American Society for Laser Medicine and Surgery  
**SICPRE** Società Italiana di Chirurgia Plastica Ricostruttiva ed Estetica  
**AMIEst** Associazione Medici ad Indirizzo Estetico

**CENTRO DI MEDICINA ESTETICA E TRATTAMENTI LASER**

Via Cavour, 25 ALTOPASCIO (Lucca)

Telefono 0583.216123 cellulare 348.3147309 fax 0583.1990856

email: [dottorpagni@pagnimedicinaestetica.com](mailto:dottorpagni@pagnimedicinaestetica.com) [www.pagnimedicinaestetica.com](http://www.pagnimedicinaestetica.com)

# Come scegliere il dentista



a cura della Dottoressa Chiara Paoli,  
Studio Dott. Paolo Zucconi

In tempi di crisi purtroppo anche la salute spesso viene messa in secondo piano. Secondo un'indagine condotta dall'Osservatorio di UniSalute (la compagnia del gruppo Unipol specializzata in assistenza e assicurazione sanitaria), con il quale il nostro studio è convenzionato, circa la metà degli italiani sostiene di non aver fatto alcun controllo negli ultimi 12 mesi.

Come fare quindi a scegliere il proprio dentista di fiducia quando di soldi da spendere sono sempre meno?



## 1) Non lasciarti stregare dal turismo odontoiatrico verso i paesi dell'Est.

La promessa di rimettere in sesto la bocca in breve tempo e con una spesa irrisoria è resa possibile da attrezzature e protocolli di igiene e disinfezione che non rispettano le disposizioni vigenti in Italia. Si tratta quindi di cure prive di sicurezza spesso eseguite in maniera frettolosa non aspettando i tempi biologici di guarigione dei tessuti e con materiali scadenti che in Italia non potrebbero essere utilizzati. Poi, in caso di problemi, a chi ci si rivolge? Chi ha provato a tornare in quegli stessi paesi non ha più ritrovato gli stessi medici o si è imbattuto in personale che improvvisamente non capiva più la lingua.

## 2) Rivolgeti a un odontoiatra che sia veramente tale.

Come? Verificando che sia iscritto all'ordine dei medici e degli odontoiatri digitando nome e cognome su [www.fnomceo.it](http://www.fnomceo.it) (ricerca anagrafica) in modo da non rischiare di avere a che fare con un dentista "abusivo".



## 3) Fai attenzione all'igiene.

Dalla pulizia dello studio, al fatto che il medico indossi guanti e mascherina e che utilizzi un kit per la visita personalizzato (quindi sterilizzato e imbustato), che viene aperto davanti al paziente.

## 4) Valuta l'importanza che il dentista dà all'igiene orale.

Il dentista che da consigli sullo spazzolamento dei denti o sul filo interdentele non deve esser percepito come noioso ma è l'atteggiamento di un professionista serio che ha a cuore la salute orale del suo paziente.

## 5) Non credere ai miracoli.

Chi promette una bocca fantastica con denti smaglianti con soluzioni indolore in tempi rapidissimi deve destare sospetto, soprattutto quando la proposta

affiora dopo che altri professionisti avevano detto il contrario. In quasi tutte le situazioni non si può pretendere una cura risolutiva troppo veloce.

## 6) Chiedi cosa ti verrà fatto e se hai da rimettere dei denti, le eventuali alternative.

Un dentista che spiega al proprio paziente la problematica presente e quello che dovrà esser fatto è un professionista serio che impiega parte del tempo a informare il proprio paziente.

## 7) Chiedi un preventivo chiaro e dettagliato e chiedi se qualcosa non ti è chiaro.

Alle volte potresti trovare a confronto prezzi di cure che studi dentistici diversi chiamano nello stesso modo ma sono in realtà cure diverse.





# STUDIO DENTISTICO DOTT. PAOLO ZUCCONI



**Dott. Paolo Zucconi**  
*Medico Chirurgo  
Odontoiatra*



**Dott.ssa Elena Ricca**  
*Ortodonzista*



**Dott.ssa Stefania Lazzerini**  
*Igienista dentale*



**Dott.ssa Annalisa Rotulo**  
*Odontoiatra*



**Dott.ssa Chiara Paoli**  
*Odontoiatra*



**Dania Morganti**  
*Assistente*



**Federica Di Pasquale**  
*Assistente*



**Michela Stagi**  
*Assistente*



per informazioni  
via Verdi, 4 MARGINE COPERTA  
**0572.770795**

[www.studiodentisticopaolozucconi.it](http://www.studiodentisticopaolozucconi.it)

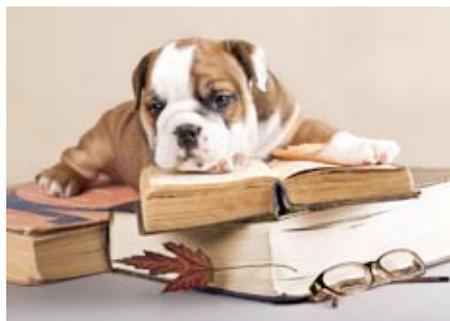


## Animali e nuove tendenze A settembre anche Fido va a scuola

ANCHE LUI PUÒ IMPARARE  
UN SACCO DI COSE

di Joselia Pisano

Zainetti, libri, merendina, grembiule? Mmmmm, stavolta no. Perché ad andare a "scuola" non è un bimbo ma il nostro **amico pelosetto** che ci fa impazzire con qualche suo piccolo comportamento che non riusciamo a cambiare. E allora a settembre, oltre che alla scuola per i bimbi, prendiamo in considerazione di trovare anche una **scuola**... per Fido!



Anche se è già "grande", il nostro amico a 4 zampe continua a sporcare in casa, oppure non ama camminare al guinzaglio, tira e strattone oppure si fa trascinare per strada perché non vuole passeggiare, mostra atteggiamenti timorosi o aggressivi nei confronti di altri animali, ha paura di ogni piccolo rumore, o ancora ha un "rapporto" squilibrato con il cibo e chiede con insistenza di mangiare ancora, anche se ha appena terminato un lauto pasto?

Sono molti i **comportamenti** sbagliati che possono essere **corretti**, ma che vanno in primo luogo "capiti". Spesso alcuni atteggiamenti sono lo specchio del carattere del nostro cane, della sua personalità e del suo modo di essere, o di un malessere che può essere risolto.

Seguire un corso di educazione cinofila significherà conoscere ancora più a fondo il vostro animale, trascorrere del tempo con lui e rafforzare la profonda **amicizia** e il senso di **fedeltà** reciproca che vi lega. Educare un cane significa infatti capire il suo comportamento e la sua personalità, gestirlo nel modo corretto, e dargli gli strumenti per vivere con noi senza subire o causare conflitti. Svilupperete la vostra capacità di **comunicare**, riconoscere i comportamenti e gli stati emotivi, **rafforzerete** la sua (e la **vostra!**) **personalità**.

Spesso le lezioni hanno **costi accessibili** e durata breve, dai 30 ai 60 minuti e hanno cadenza **settimanale**, quindi non vi impegneranno molto e saranno facili da seguire. Il più delle volte si svolgono **all'aperto**, ma a seconda della situazione individuale possono anche svolgersi a domicilio.

E allora se amate davvero il vostro amico peloso, e avete notato di avere un problema con lui, a causa di un suo determinato comportamento, o "sentite" che non è felice a causa di una paura incontrollata, perché non pensare davvero ad una "scuola" dedicata a lui?

Nella provincia di Pistoia sono moltissimi centri cinofili di formazione e le scuole di addestramento, e ognuna saprà fornirvi le informazioni più adatte al vostro caso.

Cosa aspettate? La campanella sta per suonare: tutti in "aula"!

### Animali e abbandono Panariello e la cagnolina che si era persa

UNA STORIA A LIETO FINE  
PER MEZZO DI FACEBOOK

di Simone Ballocci

**PRATO - Più o meno a metà agosto**  
**Giorgio Panariello** ha pubblicato sul-

la sua pagina Facebook una foto di una cagnolina con la seguente didascalia: "Questa canina stasera ha bussato alla mia porta a Prato.

Se non è di nessuno la tengo io". Immediato è stato il tam tam sulla rete e ol-



tre a una marea di "Mi piace" sotto alla foto, veramente decine di migliaia sono quelli che hanno risposto, dimostrando come la notorietà del postante, se si somma all'argomento "animali", fa breccia in più di un cuore: in diversi hanno approfittato dell'occasione per postare foto dei loro amici animali e raccontare storie che, spesso, hanno proprio a che fare con gli abbandoni. Un modo interessante di condividere l'amore per gli animali anche sui **social network**. Tra l'altro, **tam tam** non del tutto giustificato: per quel che riguarda la cagnolina che ha "bussato" a Panariello, la storia è stata a lieto fine: la bestiola, infatti, non era stata abbandonata, ma si era allontanata da casa e la sua umana l'ha poi ritrovata e riabbracciata.



## A loro piace Bio

Alimenti biologici ed accessori  
per animali domestici

via Gramsci, 26  
TRAVERSAGNA – MASSA E COZZILE  
(Pistoia) telefono 345.7902919  
www.aloropiacebio.it

anche  
cibi vegani e  
vegetariani

## ALIMENTI NATURALI E BIOLOGICI

## ACCESSORI PER ANIMALI DOMESTICI



## Vi presentiamo un amico del



Sissi, giovanissima meticcica con tanto terrier dentro, cerca casa! La prendiamo in giro questa piccolotta perché seppur timorosa con gli estranei, quando stringe un legame, tira fuori un'energia pazzesca. Non riusciva a passeggiare senza bloccarsi fin quando ha capito che altri cani possono aiutarla a trovare la forza per queste piccole sfide quotidiane. Sissi non ama particolarmente gatti e bambini e forse il suo passato le pesa un po' ma ciò nonostante, persino in canile, lei ha saputo trovare tante opportunità. Corre e trotta come un fulmine, ama perlustrare e giocare. Ok cani maschi, da verificare con femmine purché solide e competenti. Aspetta la sua occasione Sissi, ha i suoi tempi, all'inizio schiva e diffidente, ma ha in sé grandissime risorse.

Cerchiamo un'adozione D.O.C. x lei, con persone capaci e pazienti.

**Aperto tutti i giorni dalle 15,30 alle 18,00**

via Delle Padulette (già via S. Antonio)  
MONTECATINI TERME telefono  
334.6211610  
Orario passeggiate: 14:30- 18:00  
Per info: canilehermada@gmail.com  
oppure [www.canilehermada.it](http://www.canilehermada.it)

### Animali e affetto Gli strani vantaggi di avere un coniglio in casa

DA PETS BLOG.IT UNA  
TESTIMONIANZA DIVERTENTE

Uno dei più "nuovi" animali da compagnia, il **coniglio**, può davvero diventare una soluzione a bisogni di affetto, cura e considerazione. In una simpatica testimonianza raccolta sul sito [www.petsblog.it](http://www.petsblog.it), firmata da Valeria, tra le tante cose si legge: "Personalmente quando torno a casa affondo la faccia nel pelo profumato e accarezzo il coniglio per una decina di minuti: ammetto che questa cosa mi mette in pace con il mondo. Guardare i suoi occhioni contenti e felici solo perché sono tor-

nata mi riempie il cuore". E questo più o meno lo può raccontare chiunque abbia un animaletto domestico. Ma la blogger Valeria va oltre: "Adesso **la mia casa brilla più di uno specchio**, considerando che una passata di aspirapolvere tocca darla quotidianamente per rimuovere il pelo". Insomma: benefici anche auto-comportamentali. Che per Valeria vanno anche nel frigo: "**Mangerete in maniera più sana ed equilibrata - scrive infatti -** personalmente non ho mai avuto così tante verdure in frigo da quando ho dei conigli. Inoltre, mangiandone loro una grandissima varietà, anche voi arricchirete la vostra dieta con una *diversità di insalate* che non vi stancherà mai".

## Il vocabolario di



**consigli per gatti dalla A alla Z**

### I come... individuo

Ebbene sì, caro umano alto e con codeste due zampe molto più lunghe delle altre due: anche io sono un individuo. Essendo una gatta, so essere molto indipendente (ehi, un'altra "i"), dotata di grande autostima e persistente personalità. Quindi, fattene una ragione: io sono io (ancora "i"!), mi fido di me stessa e vado in giro. E ora, continua pure a grattarmi sotto al mento, ché mi piace tanto...



A PESCIA DAL 1987

## CASA DEL CANE 2



MANGIMI DELLE MIGLIORI MARCHE, BIOLOGICI E CURATIVI SFUSI

VIENI E CONFRONTA I PREZZI

VIA ANDREOTTI, 22 - TELEFONO 0572.478449

TOELETTE CANI E GATTI, SPECIALIZZATI IN STRIPPING  
VENDITA CUCCIOLI E N.C.I. GARANTITI, ACCESSORI  
COLLARI E GUINZAGLI DI PRODUZIONE ARTIGIANALE

**PER TUTTO IL MESE DI SETTEMBRE**  
Servizio toelettatura  
portaci un nuovo cliente e  
riceverai un buono

**SCONTO DEL 50%**  
PRESENTANDO QUESTO TAGLIANDO

# Ai vostri posti... pronti... partenza...DRIIN!

di Silvia Domini



Purtroppo (come al solito!) anche stavolta l'estate è trascorsa in un baleno. Sembrava che si parlava di come prepararsi alla prima tintarella, e invece siamo già

in cartoleria a comprare il diario per l'anno nuovo, i libri, i quaderni e tutto il necessario. Capito dove voglio arrivare, no? Esatto, al rientro a scuola! Ormai è settembre, e insieme alla preparazione del materiale è bene anche fare un po' di preparazione psicologica.

Tanto per cominciare... come si percepisce l'idea del rientro a scuola? Beh, diciamo che per molti non è mai così traumatica... anzi! Spesso si ha proprio voglia di tornare a scuola, più che altro per rivedere i compagni, i bidelli (soprattutto se sono soliti anticipare la campanella) e (assai più raramente) i professori. In ogni caso, quando ci si prepara a tornare fra i banchi, partiamo spesso con i "buoni propositi". Qualche esempio? Intramontabile è il classico "Da quest'anno studierò sempre e non rimarrò mai indietro!"... ma ci sono anche i "Terrò ogni quaderno in perfetto ordine", "Non arriverò in ritardo nemmeno una volta", "Non sprecherò neanche una giustificazione" e svariati altri propositi, che puntualmente scadono come lo yogurt dopo due settimane scarse, di cui uno particolarmente gettonato è "Quest'anno mi porterò sempre la merenda da ca-

sa e non m'indebiterò con mezza scuola per riempirmi di schifezze alle macchinette".

Ma, scherzi a parte, cosa occorre realmente per affrontare al meglio il ritorno fra i banchi? Per prima cosa ci si dovrebbe anticipare arrivando al primo giorno di scuola con i compiti delle vacanze completati. Detto da una che li iniziava ad agosto inoltrato e non li finiva nemmeno dopo il rientro, ciò assume ancora più significato e consapevolezza: ritrovarsi ad ottobre ad affron-



tare le prime interrogazioni quando ci si deve ancora barcamenare fra i compiti delle vacanze non svolti è una gran rottura di scatole; iniziare le corse contro il tempo fin da subito non è l'ideale e ci stanca almeno quanto le maratone di cinquanta pagine, col risultato che dopo qualche settimana abbiamo già i nervi completamente partiti. E non è affatto una fatica costruttiva.

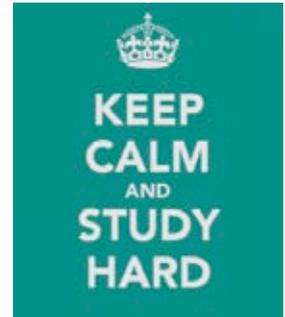
Perciò... dal momento che siamo stati bravi e abbiamo finito i compiti prima del rientro (!) non abbiamo scuse per tralasciare i primi argomenti del programma. Giusto? Si deve iniziare a studiare da subito! E soprattutto si devo-

no chiarire i dubbi (col professore o coi compagni, prendendo ripetizioni o studiando sul libro) fin dall'inizio, onde evitare

crisi nervose quando ci troviamo davanti a trenta tipologie di esercizi di matematica di preparazione al compito senza sapere da che parte rifarsi. E questo succede perché spesso si rinvia la richiesta di aiuto autoconvincendosi del fatto che un paio di giorni di esercizio intensivo siano abbastanza per racimolare la sufficienza. Ma tanto, se non hai capito neanche la teoria, su cosa vuoi esercitarti?! È solo uno spreco di energie. Ed più inutile di un lampione acceso in pieno giorno. Io ci sono cascata diverse volte, e mi ha portato solo noie. E questo vale per storia, inglese, scienze e qualsiasi altra materia. (Non provare per credere...

Allora, capito come si fa a rientrare a scuola senza avere traumi? Riassumendo, si tratta di stare in pari, quindi anticiparsi ed evitare di rimandare, ma possiamo evidenziare anche l'importanza del quaderno degli appunti che deve mantenersi preciso e organizzato; aggiungerei anche che il libretto delle giustificazioni non è fatto necessariamente per essere riempito fino all'ultimo foglio, e un altro consiglio che mi sento di darvi è: non sprecate subito le giustificazioni per le interrogazioni, anzi offritevi volontari! Ed evitate le assenze strategiche, tanto attirano l'attenzione del professore la sua determinazione nel volervi massacrare con un'insidiosa interrogazione quando meno ve lo aspettate, oltre al fatto che portano i vostri compagni a rifiutarsi di darvi un aiuto nel caso in cui vi serva davvero una giustificazione. Quindi poche furbate, tanto hanno le gambe corte.

Qualcos'altro sull'argomento? Direi di no, sicché buon rientro e in bocca al lupo a tutti!



[www.coccoleebalocchi.it](http://www.coccoleebalocchi.it)

 [facebook.com/coccoleebalocchi](https://facebook.com/coccoleebalocchi)

# Coccole e Balocchi

*Nido per bambini  
dai 3 mesi ai 3 anni*

*Aperte iscrizioni tutto l'anno, da Settembre a Luglio!*



**“Giocare imparare  
e crescere insieme”**

Un posto ideale dove trovare il calore della casa e gli stimoli necessari alla crescita, un ambiente sereno e accogliente con personale professionale e qualificato, tutto nella piena sicurezza dei piccoli ospiti!



Un progetto educativo che risponde alle esigenze cognitive e di sviluppo del bambino con attività socio-educative e relazionali, un servizio rivolto sia ai bambini che ai genitori



Uno spazio gioco pensato per grandi e piccini, con laboratori di lettura e pittura, creatività e motricità, rispetto dell'ambiente e utilizzo di materiali riciclabili.

**Orario apertura da lunedì a venerdì  
dalle ore 7.30 alle 18.00**

Via Francesca Vecchia, 23  
Semaforo degli Alberghi  
51017 - Pescia (PT)  
Telefono 377 1492113

## PROVINCIA DI LUCCA CENTRI PER L'IMPIEGO SELEZIONE OFFERTE LAVORO AZIENDE PRIVATE

### N°1 EDUCATORE PER DISABILI (Codice Offerta: 20150820-2817) - Scad. non specificata

**Mansione:** Educatore, OSA o diplomato in scienze sociali o Dirigente di Comunità (o scuole che preparano ad attività sociali) per ragazzo con disabilità, che va sostenuto nelle attività quotidiane.

**Requisiti:** Esperienza almeno basilare con disabili e predisposizione al rapporto con ragazzi affetti da problematiche fisiche e/o psichiche. Richiesta la residenza in zona Garfagnana/Mediavalle e limitrofe per la migliore gestione dell'orario flessibile. Patente B.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato; durata contratto da determinare essendo legato ad un progetto regionale.

**Titolo di studio:** Tecnico servizi sociali/diploma di istruzione secondaria superiore ad indirizzo professionale femminile/per i servizi sociali/diploma di istruzione secondaria superiore di Scuola Magistrale/dirigenti di comunità.

**Zona di lavoro:** Castelnuovo di Garfagnana.

**Orario:** Part time: 20 ore settimanali.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 ELETTRICISTA MANUTENTORE DI IMPIANTI (Codice Offerta: 20150820-2811) - Scad. non specificata

**Mansione:** Installazione e manutenzione impianti civili ed industriali.

**Requisiti:** Esperienza non richiesta, età massimo 29 anni.

**Tipo di contratto:** Apprendistato professionalizzante o contratto di mestiere. Possibilità di stage iniziale.

**Titolo di studio:** Richiesto diploma ad indirizzo elettrico od elettronico.

**Zona di lavoro:** Lucca.

**Orario:** Full time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°2 MONTATORI DI MACCHINE

### INDUSTRIALI (Codice Offerta: 20150819-2807) - Scad. non specificata

**Mansione:** Montatore ELETTRICO di impianti bordo macchina per linee converting o cartiera.

**Requisiti:** Richiesta esperienza. Capacità di lettura schemi elettrici, e gradita la conoscenza della lingua inglese; richiesta la disponibilità a trasferte estere. Patente B.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato con possibilità di trasformazione a tempo indeterminato.

**Titolo di studio:** Gradito diploma di perito elettrico/elettronico.

**Zona di lavoro:** Capannori.

**Orario:** Full time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°2 MONTATORI DI MACCHINE INDUSTRIALI (Codice Offerta: 20150819-2806) - Scad. non specificata

**Mansione:** Montatore MECCANICO per linee converting o macchine cartiera.

**Requisiti:** Richiesta esperienza e la capacità di lettura del disegno meccanico, gradito patentino per uso muletto/carroponte, e gradita la conoscenza della lingua inglese. Richiesta anche la disponibilità ad effettuare trasferte estere. Patente B; automunito.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato con possibilità di trasformazione a tempo indeterminato.

**Titolo di studio:** Gradito diploma di perito meccanico.

**Zona di lavoro:** Capannori.

**Orario:** Full time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 ASSISTENTE FAMILIARE (Codice Offerta: 20150811-2800) - Scad. non specificata

**Mansione:** Assistenza e compagnia a persona anziana, aiuto nelle pulizie e nei lavori domestici.

**Requisiti:** Richiesto ottimo italiano. Si richiedono doti relazionali e comunicative, predisposizione al contatto con gli anziani e esperienza preferibilmente con persone con difficoltà motorie. Patente B; automunito.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato.

**Zona di lavoro:** Viareggio.

**Orario:** Part time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 CAMERIERE DI SALA (Codice Offerta: 20150811-2798) - Scad. non specificata

**Mansione:** Servizio ai tavoli in bar/ ristorante per locale che aprirà verso il mese di aprile 2016 (cambio gestione).

**Requisiti:** Richiesta pregressa esperienza. Aspetto curato, predisposizione al rapporto con il pubblico. Patente B; automunito.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato con possibilità di trasformazione a tempo indeterminato o apprendistato.

**Zona di lavoro:** Castelnuovo di Garfagnana.

**Orario:** Part time, dal lunedì al sabato mattina dalle ore 11.00 alle 15.00 (chiuso il sabato pomeriggio e la domenica).

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 IMPIEGATO ADDETTO ALLA GESTIONE DEGLI ACQUISTI (Codice Offerta: 20150805-2782) - Scad. non specificata

**Mansione:** Impiegato/a ufficio acquisti e magazzino: gestione fornitori esteri (in prevalenza) ed italiani; sulla base degli ordini verifica le disponibilità del magazzino e decide quali componenti acquistare; effettua la trattativa commerciale e, all'occorrenza, visite ispettive presso i fornitori.

**Requisiti:** Richieste: laurea, preferibilmente in Ingegneria elettronica; esperienza anche minima nella posizione; ottima conoscenza dell'inglese; disponibilità ad effettuare all'occorrenza trasferte soprattutto estere. Patente B; automunito.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato con possibilità di trasformazione a tempo indeterminato.

**Titolo di studio:** Diploma di laurea, vecchio ordinamento (corsi di 4/6 anni).

**Zona di lavoro:** Capannori.

**Orario:** Full time, lavoro con orario spezzato.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 CAMERIERE DI BAR (Codice Offerta: 20150804-2779) - Scad. non specificata

**Mansione:** Cameriere/a per servizio ai tavoli, comanda, addetto/a banco bar.

**Requisiti:** Richiesta buona esperienza nelle mansioni, aspetto curato e gradito possesso HACCP. Patente B; automunito.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo indeterminato con possibilità di trasformazione a tempo indeterminato. Inserimento previsto per fine settembre 2015.

**Zona di lavoro:** Lucca.

**Orario:** Part time serale, dalle ore 19.00 alle ore 02.00, 4 giorni settimanali.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 BARISTA (Codice Offerta: 20150804-2776) - Scad. non specificata

**Mansione:** Barista per preparazione aperitivi, cocktails, caffetteria.

**Requisiti:** Richiesta buona esperienza, in particolare nella preparazione di cocktails, aspetto curato e gradito possesso HACCP.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo indeterminato. Inserimento previsto per fine settembre 2015.

**Zona di lavoro:** Lucca.

**Orario:** Part time serale, dalle ore 19.00 alle ore 02.00, 4 giorni settimanali.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 ADDETTO ALLA IMPASTATRICE DI PRODOTTI DA FORNO (Codice Offerta: 20150803-2767) - Scad. non specificata

**Mansione:** Addetto/a alla produzione e vendita di prodotti panificati e dolci senza glutine.

**Requisiti:** Esperienza non richiesta, età massimo 29 anni. Richiesta ottima conoscenza lingua italiana e attestato HACCP; conoscenze informatiche di base. Gradita la conoscenza dei prodotti senza glutine e residenza zona Lucca e piana di Lucca. Patente B; automunito.

**Tipo di contratto:** Apprendistato professionalizzante o contratto di mestiere. Contratto a chiamata iniziale o voucher.

**Titolo di studio:** Diploma d'istruzione secondaria superiore che permette l'accesso all'università.

**Zona di lavoro:** Capannori.

**Orario:** Part time (mattina o pomeriggio). Lavoro a turni.

# Dal 1950

## Consulenti del lavoro

Consulenza del Lavoro e Amministrazione del personale •

Buste paga •

Dichiarazioni 730 e Unico •

Via Amendola, 36 PESCIA (Pistoia) telefono 0572.476352 fax 0572.477649

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

**N°1 TERMIDRAULICO (Codice Offerta: 20150730-2751) - Scad. non specificata**

**Mansione:** Manutenzione ed assistenza impianti di condizionamento climatizzazione e caldaie.

**Requisiti:** Richiesta esperienza di almeno 2 anni nella mansione.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato con possibilità di trasformazione a tempo indeterminato.

**Zona di lavoro:** Altopascio.

**Orario:** Full time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

**N°1 INGEGNERE ENERGETICO (Codice Offerta: 20150730-2740) - Scad. non specificata**

**Mansione:** Ingegnere (energetico/meccanico/elettrotecnico) addetto energy management, con compito di supportare le attività tipiche dell'energy management, ovvero: analisi tecniche impiantistiche volte all'ottimizzazione dei processi produttivi esistenti; all'implementazione di nuovi impianti o parti di essi; analisi normative in relazione all'evoluzione normativa di settori e relativi adempimenti; contrattuali e di costo relativamente all'acquisto di energia.

**Requisiti:** Neolaureati; se ci sono esperienze pregresse è preferibile, soprattutto in ambito energetico, in subordine in ambito tecnico/impiantistico o tecniche consulenziali. Preferenziale max 30 anni. La tipologia contrattuale e la sua durata dipendono dalla professionalità ed esperienza. La ricerca è indirizzata verso profili junior (preferibilmente da inserire in stage da trasformare in contratto subordinato) ma non si esclude (in presenza di idonei requisiti) anche l'assunzione diretta da subito. La figura inserita dovrà supportare (secondo gradi variabili di autonomia e responsabilizzazione in linea con le competenze e le esperienze possedute, oltre ovviamente in coerenza con l'inquadramento contrattuale) le attività tipiche dell'energy management. Richiesta conoscenza della lingua inglese. Patente B; automunito.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo

Scuola e Lavoro  
**Studio e mi preparo per il lavoro: al via corsi per 15mila ragazzi**

ISTRUZIONE E FORMAZIONE PROFESSIONALE IN REGIONE

di Joselia Pisano

Gli Istituti Professionali Statali, si sa, preparano i propri studenti ad entrare nel mondo del lavoro non appena terminato il percorso di studi. Ma i corsi promossi per l'anno scolastico formativo 2015-2016 dalla Regione Toscana nell'ambito del Progetto Giovani per l'**autonomia** dei giovani è questo e molto altro.

Si tratta di un percorso di **Istruzione e Formazione Professionale (leFP)**, che sarà attivato in **60** istituti di tutta la Toscana, che daranno la **possibilità** a oltre 15.000 giovani studenti di ottenere in **tre** anni una qualifica **professionale** spendibile sul mercato del lavoro, oltre che di assolvere il diritto-dovere all'istruzione e formazione professionale. Il piano prevede ben **22 figure professionali**, le cui qualifiche di operatore specializzato hanno valore nazionale e sono ben spendibili nell'ambito di una grande varietà di comparti: dalla **meccanica all'elettronica, dall'agricoltura alla ri-**

**storazione, dall'estetica all'abbigliamento.**

L'iniziativa ha lo scopo di prevenire il fenomeno dell'abbandono e della **dispersione** scolastica e si rivolge ai giovani che frequentano gli Istituti Professionali Statali (IPS) aderenti all'iniziativa. Oltre al piano di studi previsto dal percorso scolastico statale, i **giovani** coinvolti nel progetto seguiranno per tre anni dei corsi ad hoc che si integrano o si aggiungono ai programmi già esistenti negli istituti professionali. Al termine del triennio, lo studente acquisirà la qualifica professionale, e potrà decidere se **affacciarsi** subito al mondo del lavoro o proseguire il piano di studi statale, continuando a **frequentare** fino al termine del percorso quinquennale fino al raggiungimento del diploma.

Per informazioni sui corsi gli interessati possono contattare **direttamente l'Istituto Professionale Statale** di propria preferenza, consultando l'apposito elenco pubblicato sul sito [www.giovanisi.it](http://www.giovanisi.it)



indeterminato.

**Titolo di studio:** Laurea del gruppo ingegneria: Ingegneria elettronica / Ingegneria energetica e nucleare / Ingegneria meccanica.

**Orario:** Lavoro con orario spezzato.

**Zona di lavoro:** Valle del Serchio.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

**N°2 AUTOTRASPORTATORE (Codice Offerta: 20150730-2738) - Scad. non specificata**

**Mansione:** Autista patente E per trasporto con autoarticolato in tutta Italia con prevalenza nel centro-nord.

**Requisiti:** Richiesta esperienza e buona conoscenza della lingua italiana. Patente E.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato con possibilità di trasformazione a tempo indeterminato.

**Orario:** Full time.

**Zona di lavoro:** Altopascio.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

**N°1 INGEGNERE MECCANICO (Codice Offerta: 20150729-2735) - Scad. non specificata**

**Mansione:** Impiegato tecnico con mansioni di analisi del processo orientata alla riduzione dei costi di produzione su uno specifico reparto. Utilizzo del gestionale aziendale. All'inizio la risorsa sarà affiancata dal responsabile di produzione e dal capo officina.

**Requisiti:** Il profilo ricercato può essere: o un neo laureato in ingegneria meccanica (laurea anche triennale) oppure una persona con esperienza pregressa. Redazione report e possibile utilizzo di autocad. Carattere fermo e deciso. Patente B; automunito.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato. Durata contratto: da determinare.

**Titolo di studio:** Laurea (anche specialistica) del gruppo ingegneria, es. ingegneria meccanica.

**Zona di lavoro:** Capannori.

**Orario:** Lavoro con orario spezzato.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

*Le informazioni sono state tratte dal sito della Provincia di Lucca. [http://www.provincia.lucca.it/offertelavoro/cerca\\_offerta\\_view.asp](http://www.provincia.lucca.it/offertelavoro/cerca_offerta_view.asp)*

# Studio Birindelli

**Carla e Martina**

• **Gestione Colf e Badanti**

• **Assistenza controversie di lavoro**

• **Stipula contratti d'affitto e gestione immobiliare**

carlabirindelli@gmail.com; martinabirindelli@gmail.com [www.studiobirindelli.com](http://www.studiobirindelli.com)

## Pignoramento mobiliare e sua conversione

In data 27/06/15 è stato pubblicato in Gazzetta Ufficiale il D.L. 83 che tra le numerose modifiche anche in tema fallimentare, civile e processuale civile, ha previsto la possibilità per il debitore di chiedere ed ottenere la rateizzazione anche in caso di richiesta di conversione del pignoramento mobiliare. Il D.L. 83/15 modifica infatti l'art. 495 del c.p.c. e al suo 4° comma introduce anche per i beni mobili pignorati, insieme agli immobili (per i quali ultimi la disposizione già esisteva) la possibilità che il Giudice disponga il pagamento (da parte del debitore che chiede la conversione del pignoramento) in rate mensili che possono arrivare fino al numero di 18. In sostanza se un soggetto si trova a subire un pignoramento di cose mobili (circostanza purtroppo oggi diffusa a causa anche della perdurante crisi del mercato italiano) in base all'art. 495 c.p.c. può chiedere di sostituire a tali

beni una somma di denaro rivolgendo apposita istanza al Giudice dell'Esecuzione.

Il Giudice, esaminata la domanda, deciderà se accoglierla e, deciso in positivo, fisserà l'importo che il debitore de-



ve versare in cancelleria come acconto necessario ed il termine per tale deposito. Poi indicherà anche se accetta la rateizzazione, che il debitore deve richiedere allegando giustificati motivi e fisserà il numero di rate mensili concesse per giungere al saldo del debito totale per capitale, spese ed interessi. Ritengo che questa modifica sia molto utile e renda più fruibile l'istituto della conversione del pignoramento mobiliare, rispondendo così all'esigenza concreta di quei soggetti che si trovano in un periodo di difficoltà ma che vogliono però fare fronte al loro debito.

**AVV.TA SERENA INNOCENTI**

Piazza XX Settembre, 21  
PESCIA (Pistoia)

Telefono 0572.318101/02

Fax 0572.318191

s.innocenti@donneavv.com

## Al via una nuova stagione agonistica... ma la vostra Associazione è in regola?

di Francesco Salani – Tributarista

L'inizio di settembre e la fine delle ferie per molte associazioni significa l'inizio di una nuova stagione **agonistica**, ma non sempre purtroppo le Asd hanno ben chiara la normativa fiscale ed operano in maniera corretta. Un prima problematica che emerge è sicuramente quella legata alla richiesta dei **certificati medici** ai propri soci e tesserati: dopo anni di diatribe, si sta finalmente delineando una linea che miri a tutelare la salute dei soggetti senza gravare in maniera spropositata sulla sanità pubblica: ad oggi il certificato medico è infatti **obbligatorio** per tutti coloro che svolgono attività sportiva **agonistica**; questi soggetti dovranno infatti sostenere annualmente una apposita visita sotto sforzo **presso un professionista abilitato**. È invece sufficiente un normale **certificato** rilasciato dal medico di famiglia per coloro che andranno a svol-

gere attività sportiva **non agonistica**; non è invece richiesta alcuna certificazione per coloro che svolgeranno attività sportiva **ludico motoria**, come peraltro precisato dalla recente risoluzione della commissione affari sociali. Molte associazioni sportive, inoltre, adottano l'**esercizio fiscale** rapportato a quello sportivo, quindi con la nuova stagione dovranno anche espletare gli adempimenti **fiscali** obbligatori: tra questi vale la pena ricordare l'affiliazione ad una **federazione o ente di promozione sociale riconosciuto dal Coni** e tra i compiti del consiglio direttivo quello di stabilire l'**importo della quota associativa** per il nuovo anno e la predisposizione della bozza di rendiconto che entro quattro mesi dal termine dell'esercizio sociale dovrà poi essere approvata dall'assemblea dei soci. Infine è utile ricordare che per molte Asd settembre significa

anche "**richiesta di adesione**" da parte di molti aspiranti soci: a tale proposito è opportuno precisare che tale qualifica viene acquisita solo **successivamente** alla **presentazione** di una richiesta al sodalizio nella quale si dichiara di aver preso visione dello **statuto** e dopo che il **consiglio direttivo** si sarà riunito (deve essere redatto apposito verbale) e **l'avrà accettata**.



*Da noi puoi trovare anche minipiscine Teuco & barbecue Napoleon!*



NAPOLEON da oltre 30 anni, si occupa di progettazione e costruzione di grill di altissima qualità per la vita all'aria aperta. *La superiorità tecnologica, le prestazioni affidabili, il design elegante e un'assistenza ai clienti senza uguali, sono caratteristiche del marchio, pensato per essere il meglio e per offrire una esperienza di cottura gratificante.* Con bellezza e la semplicità è un complemento ideale del vostro spazio esterno.



Quando c'è una minipiscina TEUCO IN CASA, IN VERANDA, IN TERRAZZA, IN GIARDINO, il resto diventa un dettaglio. È il luogo eletto dove esprimere tutto l'amore per la bellezza e per se stessi, *un personale angolo di paradiso da condividere con chi si ama o con gli amici.*

**Giovanni Parisi**  
Soluzioni creative d'interno per spazi all'aperto.

PARISI GIOVANNI S.N.C. VIA CIRCONVALLAZIONE 66 - BORGO A BUGGIANO (PT) telefono 0572 32187 [posta@giovanniparisì.it](mailto:posta@giovanniparisì.it).

# 2F SCAVI

**Lavori Edili Stradali  
Sistemazione Aree a Verde  
Movimento Terra  
Acquedotti e Fognature  
Scavi e Demolizioni**



**sopralluoghi e preventivi gratuiti**

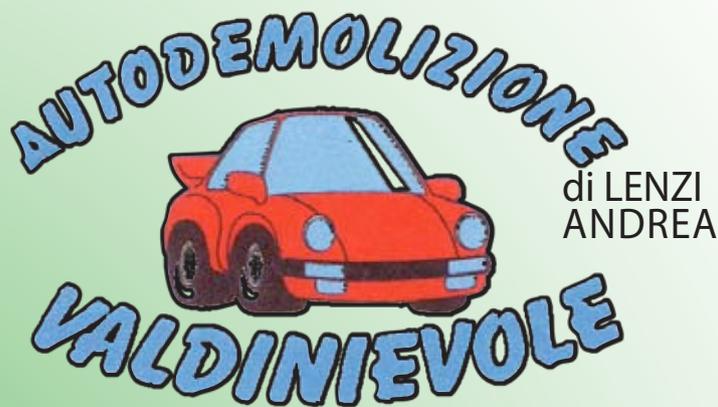
via Provinciale Lucchese, 358 UZZANO  
telefono 333.6785503 – 339.2829112  
[2fscavi@gmail.com](mailto:2fscavi@gmail.com)

*Qualità  
e passione per  
il Legno*



via Turati, 1 MASSA E COZZILE (Pistoia)  
telefono 0572.74763

Realizzazione infissi in legno e mobili su progetto. Manutenzione e restauro infissi, zanzariere su misura.



## **AUTODEMOLIZIONE AUTOVEICOLI**

**RITIRO A DOMICILIO**

**vasto assortimento di  
ricambi auto usati**

PONTE BUGGIANESE (Pistoia) via Buggianese, 168/a telefono 0572.635473 fax 0572.931469  
www.autodemolizionivaldinievole.it email: valdinievole@libero.it

# Etrusca

soc. cooperativa

**Pulizie Civili ed Industriali  
Magazzino con Deposito  
Facchinaggio  
Manutenzione Spazi Verdi**

via Modigliani 4 PESCIA (Pistoia)  
Telefono 0572.444551 *etrusca.coop@infinito.it*

# AUTOFFICINA CAR AUTO

## di ALESSIANI JONNI & SERPENTONI DANILO

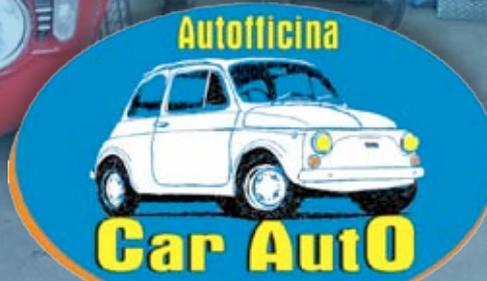
L'esperienza di 40 anni nella riparazione e nell'assistenza stradale di:

- autovetture
- autoveicoli industriali
- autocarri
- camper
- mezzi agricoli
- macchine movimentazione terra
- assistenza gomme

e inoltre, **REVISIONI AUTO!**

AUTOFFICINA CAR AUTO SNC  
via Santovecchio, 49  
CASTELLARE DI PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.444577 fax 0572.448070  
officinacarauto@alice.it

**Riparazione  
e assistenza  
auto depoca**



**La tua casa è un bene prezioso  
Iuri la protegge  
con serietà, professionalità e precisione**

Serramenti a taglio termico certificati con i requisiti x la detrazione fiscale fino al 65% (scadenza 31/12/2015), tali serramenti possono essere in Alluminio o in PVC con sistemi 2D e l'innovativo 3D, il Top x l'isolamento termico, acustico e antieffrazione. Se abbinati a tali serramenti, rientrano nell'incentivo anche persiane ed avvolgibili sia in PVC che Alluminio. Le persiane in Alluminio modello Prestige e gli avvolgibili in PVC SUPER,

o in Alluminio normale o alta densità. Dei suddetti serramenti oltre che la fornitura e montaggio di nuovi si effettuano riparazioni su serramenti già esistenti. Inoltre: cancelletti antintrusione in acciaio anche nei bellissimi modelli Europa e Florance, sostituzione chiavi e serrature, installazione serratura di sicurezza su serramenti già esistenti, tende da sole, veneziane, zanzariere (anche con rete POLLTEX) box doccia, porte blindate classe 3, porte da interno ecc.

**Tali prodotti sono ESCLUSIVAMENTE made in Italy**  
Preventivi gratuiti a domicilio.

**IURI DEGL'INNOCENTI**

via B. Croce, 27 - BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 333 2352423 - yurideglinno@gmail.com

# Tecnologia

di Giuliani Alessandro

**Impianti termoidraulici  
Impianti elettrici  
civili e industriali  
Impianti fotovoltaici  
Impianti solari termici  
Impianti di climatizzazione  
Assistenza tecnica caldaie  
Riparazioni & manutenzione**

Via Vico, 8 Marliana | PISTOIA tel. 329.7172135  
tecnologia.ag@libero.it

**Dal 1982**

# **AUTOBORGO**

## **TUTTEMARCHE**

### **COMMERCIO AUTOVEICOLI**



**FINANZIAMENTI  
PERSONALIZZATI**

**Grande assortimento  
auto e fuoristrada usati di qualità  
a prezzi di assoluta concorrenza!**



**SERVIZIO  
ASSISTENZA  
AUTOFFICINA**

**Si acquistano auto e fuoristrada!**

Via Terrarossa Fonda, 164 - BORGO A BUGGIANO (Pistoia) - Tel: 057230595  
[www.autoborgo.com](http://www.autoborgo.com) - [info@autoborgo.com](mailto:info@autoborgo.com)



## COMUNI VALDINIEVOLE

Buggiano	0572.31711
Chiesina Uzzanese	0572.41801
Lamporecchio	0573.80061
Larciano	0573.85811
Massa e Cozzile	0572.928311
Monsummano Terme	0572.9591
Montecatini Terme	0572.9181
Pescia	0572.4920
Pieve a Nievole	0572.95631
Ponte Buggianese	0572.93211
Uzzano	0572.44771

## SALUTE

**Telecup** 848 800 709  
dalle 7.30 alle 18.30 dal lun. al ven.  
dalle 7.30 alle 13.00 il sabato

### Aiutodonna

Per uscire dal maltrattamento  
e dalla violenza: 0573.21175  
Pronto Salute USL 3 800 861213

### Ospedale

Pistoia 0573.3521  
Pescia (Pistoia) 0572.4601

### Guardia Medica

Montecatini Terme 0572.909033  
*oppure* 0572.75567  
348.0714119  
349.0714108

Pescia	0572.47007
<i>oppure</i>	0572.476830
	349.4461870
	348.6972358
Monsummano Terme	0572.53772
<i>oppure</i>	0572.53362
	348.0181237
Lamporecchio e Larciano	0573.81123
	348.7678352

## SICUREZZA

### Stazione Carabinieri

Pistoia	0573.9721
Montecatini Terme	0572.940100
Monsummano Terme	0572.81721
Ponte Buggianese	0572.635007
Buggiano	0572.32040
Pescia	0572.477923
Lamporecchio	0573.82005
Marliana	0572.66113
Larciano	0572.84130

## NUMERI DI EMERGENZA

112	Carabinieri
113	Polizia
114	Emergenza Infanzia
115	Vigili del Fuoco
117	Guardia di Finanza
118	Emergenza Sanitaria
1515	Emergenza Ambientale
1518	CIS Viaggiare informati
1522	Antiviolenza donna

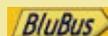
## TRASPORTO PUBBLICO

### Taxi



Montecatini Terme	
Servizio 24 ore su 24	0572.71352
	0572.75161
Servizio 24 ore su 24 con servizio GPS su Montecatini e tutta la Valdinievole	02.5353
Pescia	0572.444474
Pistoia	0573.509530
Numero verde gratuito per rete fissa	800 661855

### Agenzie e Biglietterie



Per informazioni sulle linee,  
sugli orari e le tariffe:

Pistoia, Via XX Settembre, 71	0573.363243
Montecatini Terme, Piazza Italia,	0572.911781
Pescia, Piazza XX Settembre,	0572.4706

### Stazione Ferroviaria



Montecatini Terme	0572.78551
Pescia	0573.444401
Pistoia	0573.21119

### Aeroporto

Firenze Peretola	055.315874
Pisa Galileo Galilei	050.849300



Iscritto al Collegio IPASVI di Pistoia n. 2234

# A



## ASSISTENZA INFERMIERISTICA

DOMICILIARE ...il tuo infermiere a domicilio in Valdinievole e Lucchesia

**Dott. Alessio Orlandini**

telefono 328 5434571 via Lucchese 310/L PESCIA (Pistoia) P.IVA 01825700477  
alessio@iltuoinfermiereadomicilio.it | www.iltuoinfermiereadomicilio.it

# Farmacie di Turno settembre 2015



fonte: [www.federfarmapistoia.it](http://www.federfarmapistoia.it)

## Montecatini Terme FARMACIA LE TERME

Viale IV Novembre, 4  
Montecatini Terme - Tel. 0572.70123  
da sabato 05/09 a venerdì 11/09

## FARMACIA DELLA STAZIONE

Corso Giacomo Matteotti, 144  
Montecatini Terme - Tel. 0572.766632  
da sabato 12/09 a venerdì 18/09

## FARMACIA INTERNAZIONALE

Piazza del Popolo, 37 - Montecatini Terme - Tel. 0572.70082  
da sabato 19/09 a venerdì 25/09

## FARMACIA CENTRALE S.N.C.

Corso G. Matteotti, 10  
Montecatini Terme - Tel. 0572.78539  
da sabato 26/09 a venerdì 02/10

## FARMACIA ASCIOTTI & C. S.N.C.

Via U. Foscolo, 4c  
Montecatini Terme - Tel. 0572.78566  
da sabato 03/10 a venerdì 09/10

## Margine Coperta, Massa e Cozzile, Buggiano, Uzzano

### FARMACIA MAGNINI

Via Gusci, 3 - Loc. Pittini, Borgo a Buggiano - Tel. 0572.33797  
da sabato 05/09 a venerdì 11/09

### FARMACIA SANT'ANTONIO DR. GAMBERA

Via Biscolla, 48  
Massa e Cozzile - Tel. 0572.910685  
da sabato 12/09 a venerdì 18/09

### FARMACIA CORSARO - DOTT. GRAZZINI

Via Provinciale Lucchese, 180  
S. Lucia - Tel. 0572.444356  
da sabato 19/09 a venerdì 25/09

### FARMACIA DR. CASCI & C. S.N.C.

Via Primo Maggio, 25  
Margine Coperta - Tel. 0572.911831  
da sabato 26/09 a venerdì 02/10

## FARMACIA MAGNINI

Via Gusci, 3 - Loc. Pittini, Borgo a Buggiano - Tel. 0572.33797  
da sabato 03/10 a venerdì 09/10

## Ponte Buggianese, Chiesina Uzzanese

### FARMACIA AL PONTE

#### DOTT. CECCHI & DOTT. GRAZZINI

Via Roma, 3  
Ponte Buggianese - Tel. 0572.635060  
da lunedì 07/09 a domenica 13/09

### FARMACIA MAINARDI GIONATA

Via G. Matteotti, 34  
Ponte Buggianese - Tel. 0572.635004  
da lunedì 14/09 a domenica 20/09

## FARMACIA CECCHIA

### DR. MASSIMO E MARIA

#### CLARA CECCHIA

Via Garibaldi, 3  
Chiesina Uzzanese - Tel. 0572.489005  
da lunedì 21/09 a domenica 27/09

### FARMACIA AL PONTE

#### DOTT. CECCHI & DOTT. GRAZZINI

Via Roma, 3  
Ponte Buggianese - Tel. 0572.635060  
da lunedì 28/09 a domenica 04/10

### FARMACIA MAINARDI GIONATA

Via G. Matteotti, 34  
Ponte Buggianese - Tel. 0572.635004  
da lunedì 05/10 a domenica 11/10

## Pescia

### FARMACIA LAVORINI & C.

Piazza Mazzini, 83  
Pescia - Tel. 0572.477987  
da sabato 05/09 a venerdì 11/09

### ANTICA FARMACIA SANSONI

Piazza Mazzini, 54  
Pescia - Tel. 0572.490092  
da sabato 12/09 a venerdì 18/09

### FARMACIA VECCHIO MERCATO

Via Amendola  
Pescia - Tel. 0572.476111  
da sabato 19/09 a venerdì 25/09

### FARMACIA LAVORINI & C.

Piazza Mazzini, 83  
Pescia - Tel. 0572.477987  
da sabato 26/09 a venerdì 02/10

### ANTICA FARMACIA SANSONI

Piazza Mazzini, 54  
Pescia - Tel. 0572.490092  
da sabato 03/10 a venerdì 09/10

## Pieve a Nievole, Monsummano, Cintolese

### FARMACIA DR. BARONE PAOLO

Via Pablo Picasso, 54  
Monsummano Terme - Tel. 0572.62283  
da sabato 05/09 a venerdì 11/09

### FARMACIA BIAGINI DR. FRANCESCO

Via Empolese, 65  
Pieve a Nievole - Tel. 0572.80153  
da sabato 12/09 a venerdì 18/09

### FARMACIA CECCARELLI

Piazza G. Giusti, 61  
Monsummano Terme - Tel. 0572.51030  
da sabato 19/09 a venerdì 25/09

### FARMACIA DELLA PIEVE S.N.C.

Via Donatori del Sangue, 16  
Pieve a Nievole - Tel. 0572.951062  
da sabato 26/09 a venerdì 02/10

### FARMACIA SATTI S.N.C.

Via Matteotti 35  
Monsummano Terme - Tel. 0572.53500  
da sabato 03/10 a venerdì 09/10

## Larciano-Lamporecchio

### FARMACIA DI SAN BARONTO

S. PALANDRI  
Via Montalbano, 75  
Lamporecchio - Tel. 0573.88385  
da lunedì 07/09 a domenica 13/09

## FARMACIA DR. GIOVANNI PETRA & C.

Via A. Gramsci, 57  
Lamporecchio - Tel. 0573.82075  
da lunedì 14/09 a domenica 20/09

## FARMACIA DOTT. VENTURINI PIERO & C.

Via G. Marconi  
Larciano - Tel. 0573.850161  
da lunedì 21/09 a domenica 27/09

## FARMACIA COMUNALE N°7

Via Statale Francesca, 2824/a  
Larciano - Tel. 0573.849176  
da lunedì 28/09 a domenica 04/10

## FARMACIA DI S.BARONTO S.PALANDRI

Via Montalbano, 75  
Lamporecchio - Tel. 0573.88385  
da lunedì 05/10 a domenica 11/10

## Pistoia

### FARMACIA DE' FERRI

#### DOTT. GIULIO CONTAVALLI & C.

Via Pacini Filippo, 53  
Pistoia - Tel. 0573.33176  
da sabato 05/09 a venerdì 11/09

### FARMACIA NANNUCCI

#### DR. R. SPINELLI & C.

Via degli Orafi, Pistoia - Tel. 0573.20131  
da sabato 12/09 a venerdì 18/09

### FARMACIA SAN FRANCESCO

Via Curtatone e Montanara, 21  
Pistoia - Tel. 0573.20283  
da sabato 19/09 a venerdì 25/09

### FARMACIA DELL'ARCA

#### DOTT. VINCENZI ATTILIO

Piazza Leonardo da Vinci, 27  
Pistoia - Tel. 0573.22270  
da sabato 26/09 a venerdì 02/10

### FARMACIA SCORCELLETTI

Via Porta al Borgo, 110  
Pistoia - Tel. 0573.21159  
da sabato 03/10 a venerdì 09/10



## FARMACIA LE TERME

*DOTTORI MARIETTA E PAOLO LORENZI S.N.C.*

**DERMOCOSMESI - OMEOPATIA  
VETERINARIA - AUTOANALISI**



*piazza Aldo Rossi, 4 - Montecatini Terme (Pistoia) - telefono 0572.70123 - info@farmacialetermite.it*



## TARIFE ESAMI DIAGNOSTICI

➤ MOC Densitometria ossea con tecnica DEXA	€ 49,00
➤ Esami Radiologici (Radiografie) (Tariffe agevolate per esami di piu' segmenti)	€ 35,00
➤ Ortopantomografia (Panoramica Dentaria)	€ 35,00
➤ Esami Ecocolordoppler - Esami da	€ 60,00
➤ Studio ecografico delle anse intestinali	€ 55,00
➤ Ecografia dell'addome superiore e inferiore	€ 45,00
➤ Ecografia dell'apparato Muscolare Scheletrico	€ 45,00
➤ Ecografia del collo (tiroide, linfonodi, gh. salivari)	€ 45,00
➤ Mammografia	€ 70,00

Tariffa in regime privato

**TAC DIRETTA**

**€ 100,00**

eseguita con Tc a 64 strati

**SOLO PER PAZIENTI MUNITI**

**DI RICETTA ROSSA**

Gli esami verranno eseguiti in un massimo di 48 ore  
(festivi esclusi)

**ESEGUIAMO ESAMI TAC CON  
MEZZO DI CONTRASTO A  
TARIFFA AGEVOLATA**

**Eughenos**  
Centro Clinico • Anti Aging

SETTEMBRE 2015

## “FASTIDIO INTESTINALE?”

(diarrea, stipsi, gas intestinale, etc.)

SINDROME DEL COLON IRRITABILE

RICONOSCERLA E CURARLA

**€ 50,00**

(Per l'intero programma)



- ✓ VISITA GASTROENTEROLOGICA
- ✓ STUDIO ECOGRAFICO DELLE ANSE INTESTINALI

INFO E PRENOTAZIONI Tel. 0572 78869 - 79724

Viale Carlo Rosselli, 45 - MONTECATINI TERME (PT)  
[www.eughenos.it](http://www.eughenos.it) - [info@eughenos.it](mailto:info@eughenos.it)

Seguici su

facebook



Moda e tendenze

# Settembre, e la schiena si spoglia...

IL COLORE DEL MESE? IL VERDE...

di Marta Tesi, Stilista

Prosegue anche questo mese il nostro viaggio firmato nella moda, firmato sia perché facciamo sempre riferimento alle creazioni delle "firme" più cool e vip del momento, sia perché questo pezzo è come sempre "firmato" dalla nostra giovanissima stilista pistoiese di fiducia, Marta Tesi, che – come oramai ci ha abituati – percorre le nuove tendenze senza lasciarsi scappare l'occasione di darci qualche indicazione prêt-à-porter last minute per le nostre scelte di stile.



proposto da **Altuzarra**, o sostituirlo ad un cropped top, come disegna **Juan Carlos Obando**; per chi poi non ama mettere in mostra il **décolleté**, ecco look di sfilata che si annodano sul davanti come bavagli e top americani, lasciando poi maliziosamente scoperte le spalle e dietro la schiena, e qua tutte le grandi firme propongono qualcosa, da **Saint Laurent** a **Ferragamo**, da **Emilio Pucci** a **Chloé**; per chiudere poi con i lacci e gli intrecci di **MSGM**, che realizza un top che si chiude ed incrocia dietro, come un corpino-grembiule, dal sapore vagamente **fetish**: un vero capolavoro! Passiamo quindi al colore di questo mese **mes amies**, il **verde**: smeraldo, petrolio, acquamarina, bosco, ognuno di noi ha la sua sfumatura preferita. Per questo **Settembre** l'abito verde è un **giardino** in fiore, ricco di boccioli e ricami che si animano con romantici,

folk o astratti **floral print** e **texture 3D**: i corpi diventano sculture antiche, ricoperti da **edera**, **bouganville** e **caprofiglio**, con fiori ricamati, applicazioni **maccramè** e **texture** al tatto granose.

**Si passa** dai vortici colorati di **House of Holland** ai fiori stampati più rigorosi di **Gucci**, dalla tunica di **Tory Burch** all'abito neo-paisley di **Valentino**, fino alla donna amazzone di **Matthew Williamson**, con la palette di un verde più intenso e le foglie maxi che sostituiscono per lo più i fiori esotici dai colori puri: **go green guys!!**



È **Settembre** da qualche giorno, e con il **bel tempo** che sembra perdurare (anche se un poco a sprazzi) in quest'ultima parte di estate, sia in passeggiata in **lungomare** che tra le stradine dei **centri storici**, non si disperdono le scollature vertiginose che mettono in mostra il **décolleté** ma anche la schiena: profondi varchi e lacci che si incrociano, dalla passerella arrivano nei nostri guardaroba, risposta sensuale agli ultimi giorni di calore estivo. **Valentino**, **Cavalli** e **Gucci** optano per la **scollatura a V**, con abiti stretti in vita o appena sotto il seno, unendo l'allure **70s** all'esigenza di un po' di refrigerio; se poi il **reggiseno** fa tendenza, non c'è alcun motivo per non metterlo in mostra: basta lasciare una camicia slacciata, come



# Quando il vino è un massaggio totale

NUOVE FRONTIERE NELLA CURA DEL CORPO

di Carlo Giannetti

Settembre è tradizionalmente il mese della **vendemmia**. Dopo un determinato periodo di tempo da essa, sgorgerà dai tini e dalle botti quel liquido di vari colori, gusti e profumi che prende il nome di **vino**. Molti amano **berlo**. Altri, invece, lo utilizzano per scopi diversi, tra i quali i **massaggi**. Ricercando sul web, dopo i massaggi al cioccolato e quelli al miele, ci siamo imbattuti, infatti, in quelli al vino che, come i precedenti, vantano **molte benefiche virtù**. Il vino è ricco di **polifenoli**, antiossidanti naturali, grazie ai quali la pelle viene rigenerata e si può ingaggiare battaglia contro i radicali liberi. Pertanto tali massaggi hanno proprietà **idratanti** ed anti età. Questo tipo di trattamento, generalmente, si compone di tre fasi. La prima prevede l'**esfoliazione** della pelle tramite uno scrub di acini d'uva. La seconda, quella più impor-

tante, consiste nello spalmare il corpo con una crema ed un olio a base di **uva fragola**. La terza, la più rilassante, consiste nell'immersione in un bagno a base di **vinacce**. In alcuni centri questo trattamento è arricchito con l'utilizzo di **terre d'argilla** e momenti di totale relax su lettini di pietra riscaldata. Ma esistono altri metodi per utilizzare a fini estetici il frutto

della vite. Per chi si vuole davvero vi-ziare è possibile sottoporsi ad un vero e proprio **rituale di 140 minuti**, a base di massaggi all'uva bianca. In alcuni centri benessere i trattamenti al vino sono affiancati dall'**ampeloterapia**, ovvero la cura dell'uva, che è ideale proprio per il periodo di fine estate/inizio autunno per consen-

tire l'eliminazione dei radicali liberi, prodotti in grande quantità in questi tempi e a garantire una **protezione dell'organismo** in vista della stagione invernale. Non mancano gli idromassaggi in vere botti di rovere con mosto concentrato ed acqua termale. Questi trattamenti, oltre alle proprietà benefiche elencate, donano al corpo nella sua interezza una notevole **sensazione di piacere**.



## Oli vegetali: i nostri migliori alleati di bellezza

a cura di Valentina Marchi di Evaluna Centro Benessere

Quando sentiamo parlare di "olio" la prima associazione mentale è quella di qualcosa di unto e grasso, mentre in realtà è un alleato prezioso per il benessere della cute del viso, del corpo e anche dei capelli. L'olio infatti non pro-

muove gli inestetismi come lucidità della pelle, ostruzione dei pori e acne. Anzi, se il problema è proprio l'acne o la presenza di qualche brufolletto sporadico, può aiutare a riequilibrare la pelle e migliorarne l'aspetto, grazie all'elevata concentrazione di principi attivi più efficaci rispetto ai normali prodotti cosmetici. Gli oli vegetali vengono ricavati dalla spremitura a freddo dei semi e dei frutti delle piante, questo processo di estrazione permette di mantenere le loro preziose proprietà benefiche, che consistono in un mix di sostanze nutrienti ed emollienti, inalterate. Ogni olio vegetale ha delle particolari caratteristiche: sono ricchi di sostanze antiossidanti tra cui

vitamina C e vitamina E, proteggono dai danni dell'ossidazione e dai radicali liberi ed in più, grazie all'elevata quantità di acidi grassi, formano una barriera naturale contro le aggressioni esterne. Un altro elemento di notevole importanza è che con il passare degli anni la produzione naturale di olio da parte del nostro organismo diminuisce, per cui la pelle comincia ad invecchiare: ecco così apparire le rughe, diminuire la luminosità, l'elasticità e la tonicità. La scelta degli oli vegetali che la natura ci mette a disposizione è davvero ampia, così ecco di seguito alcuni esempi tra quelli più utilizzati: Olio d'Oliva, Olio di Argan, Olio di Cocco, Olio di Mandorle Dolci, Olio di Sesamo, Olio di Jojoba e la lista è ancora molto lunga! Per quanto riguarda la loro modalità di impiego, si possono usare direttamente su pelle, capelli e unghie sia puri che miscelati con oli essenziali. Che venga utilizzato per un massaggio rilassante in istituto o sia un semplice rituale dopo la doccia, l'olio rappresenta uno degli alleati indispensabili per il nostro corpo.



muove gli inestetismi come lucidità della pelle, ostruzione dei pori e acne. Anzi, se il problema è proprio l'acne o la presenza di qualche brufolletto sporadico, può aiutare a riequilibrare la pelle e migliorarne l'aspetto, grazie all'elevata concentrazione di principi attivi più efficaci rispetto ai normali prodotti cosmetici. Gli oli vegetali vengono ricavati dalla spremitura a freddo dei semi e dei frutti delle piante, questo processo di estrazione permette di mantenere le loro preziose proprietà benefiche, che consistono in un mix di sostanze nutrienti ed emollienti, inalterate. Ogni olio vegetale ha delle particolari caratteristiche: sono ricchi di sostanze antiossidanti tra cui



Basket

# Monsummano, rivoluzione e mercato a tre settimane dalla prima palla a due

IN ATTESA DEGLI SVILUPPI DI MERCATO ARRIVA IL BASKET DI LEGA A IN VALDINIEVOLE

di Simone Ballocci

(su comunicato di Raffaello De Maio)  
**MONSUMMANO** - È una **Meridien Monsummano** rivoluzionata quella che si appresta a partecipare per la seconda volta consecutiva al campionato di **Serie B**. La squadra ha iniziato la preparazione il 21 agosto con molte novità. Rispetto al roster dello scorso anno solo tre sono i giocatori confermati: il nuovo idolo del PalaCardelli **German Scarone**, il play **Tommaso Tempestini** (al terzo anno in maglia Monsummano) e la guardia **Andrea Tommei**. Finora (questo articolo è stato chiuso il 28 agosto) il mercato ha portato 4 volti nuovi: l'esterno **Andrea Maggiotto**, i giovani lunghi **Giorgio Sgobba** e **Gabriele Giarelli** e il funambolico **Marco Petrucci**, un giocatore dalle grandi potenzialità. Per completare il roster manca il pivot titolare e la ricer-

ca del presidente Cardelli e del suo staff procede incessante. In panchina siederà come capoallenatore **Andrea Niccolai**, confermato a furor di popolo dopo la salvezza conquistata lo scorso anno, che avrà come assistenti due volti nuovi: **Eraldo Mazzuca** e **Giacomo Cardelli**. Il campionato di Monsummano inizierà sabato **26 settembre a Piacenza**, contro una delle tre corazzate del girone. L'obiettivo della Meridien è ovviamente la salvezza, il sogno è raggiungerla senza passare dalle forche caudine dei play-out. Le possibilità ci sono, considerando che dal mercato deve ancora arrivare il pezzo più pregiato e importante. Aspettandolo, intanto, Monsummano ha organizzato il primo trofeo per ricordare **Gianluca Cardelli** con il grande basket di scena, per la mesta occasione, in Valdinievole:

**Virtus Bologna, Varese, Pistoia e Cremona** si giocheranno il titolo, infatti, nelle semifinali di sabato 12 settembre proprio al PalaCardelli di Monsummano (che si chiamerà ufficialmente così proprio da sabato 12, con alle 11 la cerimonia) e nella finale di domenica 13 al Palaterme di Montecatini.



Con il patrocinio del  
Comune  
di Buggiano

## DOMENICA 13 SETTEMBRE

## BORGO A BUGGIANO

### PIAZZA MERCATO DEL BESTIAME

Ore 17,00: Corsa Competitiva\*

Ore 18,30: Corsa NON Competitiva\*\*

# LA CORSA DEGLI ZOMBI

**QUOTA ISCRIZIONE:**  
 15 euro gli umani  
 5 euro gli zombi\*

\* primi 50 gratis  
 L'iscrizione comporta  
 l'automatica accettazione  
 del regolamento presente  
 su [www.zombiadi.it](http://www.zombiadi.it)

**CERCHIAMO  
VOLONTARI  
DA ZOMBIZZARE!**  
 Se ti piace l'idea  
 di diventare zombi  
 per un giorno  
 chiama 334 1660610

**Una  
ZOMBIRRA  
gratis a tutti  
gli iscritti**

**Iscriviti sul sito  
[www.zombiadi.it](http://www.zombiadi.it)  
 o presso Bar Garibaldi  
 o Taverna del Vin Vino  
 a Buggiano (Pt)**

\* obbligatorio  
 Certificato Medico  
 Agonistico  
 \*\* obbligatorio  
 Certificato Medico  
 on Agonistico

**La prima corsa zombi della Toscana  
 e la prima d'Italia su circuito cittadino in cui gli umani  
 devono giungere al traguardo senza essere toccati  
 dagli zombi che infestano il percorso.**

5 GIRI DEL PERCORSO PER UN TOTALE DI 8,1 Km.

**Premio al migliore  
 Truccatore Zombi  
 e al migliore  
 Cosplay umano**

**ZOMBIADI**

[WWW.LACORSADEGLIZOMBI.IT](http://www.LACORSADEGLIZOMBI.IT)

[WWW.ZOMBIADI.IT](http://www.ZOMBIADI.IT)

**ZOMBIADI**

[WWW.ZOMBIADI.IT](http://www.ZOMBIADI.IT)



Piscine Comunali Montecatini Terme



# Tre piscine, per tutte le esigenze!



**corsi nuoto adulti bisettimanali**  
**14 lezioni, € 84,00**

*lezioni di 1 h in acqua*

**corsi nuoto formativo correttivo**  
**14 lezioni, € 84,00**  
*Responsabile Prof. Paolo Biagini*

*recupero post-traumatico*  
*15 minuti ginnastica, 45 minuti in acqua*

**corsi nuoto bambini 3-14 anni**  
**14 lezioni € 77,00**

*bisettimanali lezioni di 45 minuti in acqua*  
*monosettimanali lezioni di 1h in acqua*

**corso neonatale da 3 mesi a 3 anni**  
**10 lezioni € 70,00**

*è necessaria la presenza di un genitore in acqua*

**FITNESS IN ACQUA | FITNESS IN PALESTRA**

via Cimabue 16 MONTECATINI TERME telefono 0572.766681  
[www.centronuotomontecatini.it](http://www.centronuotomontecatini.it) | [info@centronuotomontecatini.it](mailto:info@centronuotomontecatini.it)

# Come nascono le nostre escursioni

a cura di



SEZIONE DI PESCIA

Alcuni di voi avranno certamente avuto occasione di partecipare ad una delle nostre escursioni che, come avete potuto vedere, sono abbastanza nutrite e varie, naturalmente speriamo che siano state di vostro gradimento. Quindi avrete visto che ogni volta c'è almeno un referente che conosce bene il percorso e vi aiuta a capire meglio l'ambiente in cui vi muovete, ma quanti di voi si sono chiesti come nascono le nostre escursioni, ritengo che sia giunto il momento di illustrarvelo, in modo che tutti possano rendersi conto del grande impegno che ognuno di noi fornisce volontariamente.

Il filo conduttore di tutto è da ricercarsi nell'art. 1 dello Statuto del CAI che recita "Il Club alpino italiano (C.A.I.), fondato in Torino nell'anno 1863 per iniziativa di Quintino Sella, libera associazione nazionale, ha per iscopo l'alpinismo in ogni sua manifestazione, la conoscenza e lo studio delle montagne, specialmente di quelle italiane, e la difesa del loro ambiente naturale". Tutte le nostre escursioni sono scelte tenendo conto di quanto sopra ed ogni anno proponiamo nuovi itinerari sui monti, specialmente quelli toso-emiliani e liguri, vista la collocazione geografica della nostra Sottosezione, in modo che i partecipanti possano conoscere al meglio le montagne che li circondano, la loro conformazione, il tipo di roccia che li compone ed il tipo di flora e fauna che le abita. Non sempre le de-

stinazioni sono conosciute, quindi questo impone un grande lavoro di ricerca oltre che l'impegno necessario ad effettuare approfonditi sopralluoghi per conoscere meglio l'ambiente in cui ci andremo a muovere con un gruppo di escursionisti. Secondo noi la conoscenza della montagna non deve essere fatta soltanto da un punto di vista naturalistico, ma anche storico culturale, infatti molti luoghi montani sono divenuti importanti non soltanto per le loro vette o la loro importanza paesaggistica, ma anche per gli eventi storici che gli hanno visti Coinvolti, per cui riteniamo importante seguire anche questo aspetto. Naturalmente la nostra azione verso la conoscenza delle montagne non si ferma soltanto al periodo estivo, ma parte direttamente dal periodo invernale, è infatti importante far sapere che la montagna in inverno non è "soltanto" sci e piste di varia difficoltà per sci alpino, di fondo, snowboard o simili. Vi assicuriamo che indossare le ciaspole (o racchette da neve) e camminare nei boschi o lungo pendii imbiancati dove gli unici rumori sono quelli dei nostri passi o del vento che soffia, è un'emozione assolutamente da vivere, il lento procedere poi permette di cogliere particolari che altrimenti resterebbero sconosciuti. Allora nel periodo invernale prevediamo alcune uscite con le ciaspole alla scoperta di alcuni dei posti più belli del nostro appennino.

---

## ESCURSIONE DEL MESE

**ESCURSIONE del 20 settembre 2015**

### **SALITA AL MONTE SUMBRA**

Lasciata l'auto in località maestà del Tribbio mt 1157 s.l.m., si sale fino a raggiungere l'orlo di un ripidissimo canalone, dove si ammira l'enorme parete sud del monte Sumbra .

Ora si scende fino ad una pietraia e, dopo aver superato alcune rocce, iniziamo una salita più decisa che ci conduce alla vetta del

monte Sumbra m.1765, dove il panorama è spettacolare.

Difficoltà **E**

Dislivello **ml. 600**

Tempo di percorrenza a/r **ore 5,00**



**All'escursione possono partecipare anche i non soci, versando una quota di Euro 10,00 per l'assicurazione infortuni**

**Per informazioni e prenotazioni:** sito internet: [www.caipescia.it](http://www.caipescia.it) telefono 331.93.39.504  
dalle ore 18 alle ore 20, oppure lasciare sms e-mail: [caipescia@yahoo.it](mailto:caipescia@yahoo.it)

# Cicloturismo.it presenta:



## LA VIA DEI 100 CIELI: UN VIAGGIO IN BICICLETTA NELLA BELLEZZA PER LA BELLEZZA

### La Bellezza in punta di pedale

di Enrico Roberto Carrara

Ero da poco tornato da Santiago de Compostela, raggiunta in bicicletta dopo un bel viaggio di 1400 km. Un viaggio intenso, pensato il 4 settembre 2013, quando ho avuto l'intuizione di fotografare il cielo e ho continuato a fotografarlo, ogni giorno, per un anno. Ora il mio mac contiene una cartella di 365 fotografie del cielo, di cui le ultime 100 scattate nel corso di un lungo un viaggio, seguendo le tre Peregrinationes Majores della cristianità: la via Francigena, la via del Nord, per Santiago de Compostela, fino alla Terrasanta e a Gerusalemme; per un totale di 6400 km intensi, leggeri, suggestivi, avventurosi. Tutti aggettivi che non è facile comprendere fino in fondo se non sei un cicloviatore solitario, perché "...un cicloviatore può non tornare affatto...". Giusto per citare, parafrasando, il celebre film "The Sheltering Sky". Condividere il Cielo per raccontare, attraverso un diario di viaggio, che non sarà la bellezza a salvare il mondo, ma l'educazione alla bellezza lo salverà. Pedalare per migliaia di chilometri è un modo straordinario per godere e poi raccontare la bellezza espressa dal mondo in questo preciso momento. Attraversare otto nazioni e toccare due continenti è stata una forte emozione, specialmente quando l'idea che mi accompagnava era la scoperta della bellezza e la trovi veramente, pedalata dopo pedalata, km dopo km. La via Francigena è stata una sorpresa, 2.200 km: percorrendola si percepisce quanto si stia formando una sensibilità pellegrina anche nella gente che vive nelle città e nei paesi che attraversa. La gente è il valore aggiunto in questo stile di viaggio. Nel momento in cui si viaggia da soli si ha bisogno di tutti e incontrare la gente è un'esperienza che rasserena; quando riscontri la disponibilità che speravi di scoprire, trovandoti a descrivere difficoltà inspiegabili, anche se chi ti accoglie parla solo turco, la magia dell'incontro traduce ogni sguardo in tutte le lingue del mondo. La via del Nord che mi ha consentito di raggiungere nel mio pellegrinare Santiago de Compostela, dopo 2300 km (da Calais), è stata una sfida tra terra, mare, vento e pioggia: elementi che amplificavano il godimento. Quando le giornate sono facili, i cicloviatori pedalano con piacere, ma quando le giornate sono complicate alcune volte devi pedalare con coraggio, attitudine rara da assaporare. Intendiamoci, non c'è nulla di eroico, è molto più coraggioso un operaio che lavora all'alto forno.

La sorpresa è venuta verso la Terrasanta. Ero ancora in Francia quando oltre al meteo tutte le mattine controllavo anche il bollettino della guerra.

Da Roma a Bari, poi l'evocativa Grecia e l'accoglienza turca, ma i bollettini di guerra non rassicuravano affatto. A Gerusalemme sono arrivati sotto le bombe con gli allarmi dati via internet. Il giorno successivo la firma del termine delle ostilità -fino a data da destinarsi- mi consentì di godere l'ospitalità di Shulamit, Saiki, Najati... israeliani e palestinesi.

Il sogno del viaggio dello scorso anno era raccogliere fondi da destinare a chi si occupa di educazione e di educare alla bellezza. Non avevo l'idea giusta per farlo e quest'anno rilancio: la meta è Capo Nord, percorrendo la Green Belt. Lascero a casa la "Pellegrina" -la mia fida Trek 9.8-, che mi ha accompagnato per più di 10.000 km in tutta Europa, per fare posto a "Principessa": una concept, che abbiamo immaginato e assemblato con Cicli Profeta, dedicata ai viaggiatori. Principessa sarà sorvegliata tra tutti coloro che vorranno iscriversi all'Associazione Piccolaumbria.

Potrete trovare i dettagli su [www.laviadei100cieli.com](http://www.laviadei100cieli.com) e il diario di viaggio sulla pagina FB "la via dei 100 cieli". Tollo il costo della bicicletta e delle spese di gestione dell'iniziativa, ma -sottolineo- non delle spese di viaggio, il ricavato sarà il nostro contributo per educare alla bellezza perché oltre a erogare, ne sono certo, un lauto assegno alla "Fondazione Albero della Vita", saremo coinvolti nei progetti educativi della Fondazione per condividere la nostra esperienza di viaggio. Già, la nostra, perché quest'anno La Via dei 100 Cieli triplica i suoi itinerari. Oltre a me, che pedalerò in direzione nord, Remo, Michele, Danilo e Roberto raggiungeranno Istanbul da Perugia lungo la via Egnatia e Lucia percorrerà tutta la costa del Mediterraneo, fino a Gibilterra, con partenza da Bergamo. Le nostre tracce, disegneranno una sorta di simbolo della Pace su tutta L'Europa: saremo in 6 a raccontare un bellissimo viaggio.



**FANPAGE:**  
[www.facebook.com/cicloturismo](http://www.facebook.com/cicloturismo)



Grande calcio

# La Fiorentina ha fatto festa a Montecatini

FERRAGOSTO DI CALCIO INTERNAZIONALE IN CITTÀ

di Francesco Storai

MONTECATINI - Un Ferragosto di calcio e di festa ha animato la calda estate montecatinese. Sabato 15 agosto si è infatti giocata la sfida amichevole tra la **Fiorentina e la squadra greca dell'Iraklis** di Salonico. La partita, svoltasi allo stadio comunale Daniele **Mariotti** di Montecatini Terme davanti a circa

**1500** spettatori paganti, è finita con la vittoria dei gigliati per 2 a 1 sui greci. I gol sono arrivati tutti nel primo tempo: inizialmente è stato Nikola **Kalinić** ad aver portato in vantaggio i viola prima del provvisorio pareggio dei greci con Perrone a metà primo tempo. Dopo un erroraccio dal dischetto di **Mati Fernan-**

**dez**, il definitivo 2 a 1 per la squadra gigliata è arrivato grazie ad un missile da fuori area di **Ilicic** che si è insaccato alle spalle dell'incolpevole portiere dell'Iraklis. Nel secondo tempo meno emozioni sul campo ma non meno entusiasmo sugli spalti: seduti ad ammirare la nuova squadra di Paulo Sousa c'erano **tante famiglie con bambini felici**, molte facce sorridenti di tutte le età e applausi festanti per la squadra gigliata. A Montecatini i viola hanno vinto e convinto con il loro gioco concreto e sempre alla ricerca della giusta verticalizzazione. Uno stile di gioco **sicuramente efficace** che è stato replicato qualche giorno dopo durante la prima partita del campionato di serie A allo stadio Artemio Franchi di Firenze, dove la Fiorentina "Made in Sousa" si è imposta sul Milan di Siniša Mihajlović con un secco 2 a 0 (la foto è di Francesco Storai).



**MOTUS**  
MOTUS CENTRO DANZA

diretto da Elena Cerboncini  
Affiliato al Centro Internazionale Danza e Spettacolo OPUS BALLET

## Corsi per bambini, adolescenti e adulti

Pre - Danza (4/6 anni)

Propedeutica alla Danza (dai 6 anni)

Danza Classica

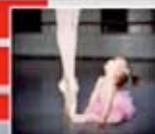
Danza Modern

Danza Contemporanea

Baby-Gym (3/5 anni)

Corsi di Ginnastica Artistica (dai 5 anni)

Ginnastica dolce e stretching



SEDE : Via G. Amendola, 3 (c/o complesso sportivo "La Pineta")  
51010 UZZANO (PT) - tel. 338.8854380 - ecerboncini@alice.it  motuscentrodanza

Iscrizioni aperte da lunedì **7 Settembre 2015**  
tutti i giorni da lunedì a venerdì dalle ore 17,00 alle ore 20,00  
presso la sede della scuola

**INIZIO CORSI LUNEDÌ 14 SETTEMBRE 2015**

(Maxi)Basket

# Mario Boni porta i mondiali a Montecatini

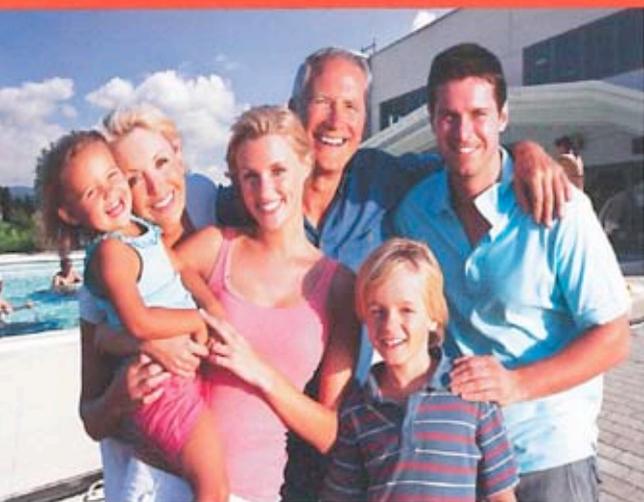
MONTECATINI – È il 26 agosto 2015, e sulla pagina facebook "I mondiali Over di Basket del 2017 a Montecatini" si legge: "**ore 4.40 italiane. Il SOGNO è diventato REALTA'!!!!!!!!!!!!** Montecatini dal 30 GIUGNO al 9 LUGLIO 2017 ospiterà la **14a edizione del MONDIALE OVER di BASKET**. Un grazie speciale davvero lo deve ad una persona che gli ha dato tanto da giocatore e che ora lo ha fatto anche da uomo: **MARIO BONI**". All'inizio era un sogno, partorito e fortemente voluto da un gruppo di audaci forti del sostegno de "la Nazione", ora è solida realtà annunciata in mondovisio-

**SUPERMARIO È L'MVP EUROPEO** ne da Orlando, negli USA, dove era in corso l'edizione 2015 durante la quale **Super-Mario-Boni** è stato nominato pure MVP Europeo: "È una grande soddisfazione veder tornare nuovamente il campionato mondiale di MaxiBasket in Italia – dice Giuseppe Ponzoni, delegato Fimba Italia, nel comunicato stampa – La Fimba è cresciuta, e spero che la notizia del Campionato 2017 provochi un ulteriore fermento nello sport over". Adesso comincia il conto alla rovescia: c'è già online il sito dell'evento, [www.tuscanyfimba2017.com](http://www.tuscanyfimba2017.com), "sul quale seguire – come spiega Alessandra de Paola, ulteriore mente del progetto – tutte le fasi di avvicinamento all'evento". Evento che è l'ennesimo grande abbraccio di un campione alla "sua" città: "Do-

po trent'anni mi trovo a gioire per qualcosa di straordinario. Essere riusciti a portare un avvenimento tanto importante nella città che mi ha adottato mi riempie di orgoglio. Il mondiale è nostro". Parola di **Mario Boni**...



## Stare bene conviene... a tutti !



### Mariani Wellness Resort

# 50%

## Batte la crisi

### di sconto ai Tuoi familiari

Specializzati in prevenzione da **36 anni**

assistiti da personale laureato in scienze motorie, medicina dello sport e fisioterapia.



Seguici su 

Via Tagliamento, 7 - 51018 Pieve a Nievole (PT) - Tel. 0572 952596 - [www.marianiwellnessresort.it](http://www.marianiwellnessresort.it)

# Il pistoiese Massimo Mei campione del Mondo in montagna lunghe distanze!

CAMPIONE ANCHE DI UMILTÀ!

Di Guido Barlocco

Abbiamo incontrato il pistoiese Massimo Mei, di ritorno dal Sestriere dove era in ritiro con la nazionale. Massimo Mei è un atleta pistoiese del 1983 che veste i colori dell'atletica Castello, e che già l'anno scorso ha indossato la maglia della nazionale in Colorado, ai campionati di corsa in salita, aiutando tra l'altro la sua squadra, con un sedicesimo posto, a vincere l'argento. Ha un personale sui 10.000 di 30,41 minuti, di 1, ora 07,06 nella mezza maratona e di 2 ore,24 nella maratona.

**Quest'anno il campionato del mondo di corsa in montagna lunghe distanze si è svolto a Zermatt (Svizzera) il 4 luglio scorso, la distanza era quella di una maratona classica, 42km195m ma con 2000m di dislivello. Una maratona di montagna. Nella staffetta hai vinto l'oro. Che effetto ti fa aver assaporato il gusto di tenere al collo una medaglia d'oro vero... nello sport che ami di più?**

E' difficile spiegare quello che si prova al momento in cui si sale sul podio e si ascolta l'inno italiano, sono sensazioni uniche che penso non dimenticherò mai. Ogni volta che ci penso mi sembra che sia durato troppo poco, e vorrei riviverlo ancora.

**In termini di sacrificio arrivare a questi risultati oltre alla dote naturale cosa significa? Quanto ti alleni? E chi ti allena?**

Sinceramente mi alleno molto, 11 sedute a settimana più palestra quando necessario. Questo è uno sport di sacrificio e di metodicità, la costanza è quella che paga. Da circa 5 anni mi allena Tiziano Marzotti, un tecnico di Gambassi Terme, con il quale abbiamo instaurato un rapporto di collaborazione che mi ha permesso di fare un salto di qualità a 360 gradi, non solo nella corsa in montagna.

**Ora che sei campione del mondo quali progetti hai? Cosa vorresti fare?**

In verità non ci penso spesso di esserlo, i progetti e la programmazione non

sono cambiati moltissimo dopo la gara mondiale, perché adesso, dopo l'ultima prova di corsa il montagna domenica 30 agosto (campionato italiano a staffetta), ho alcuni appuntamenti ai quali dovrò partecipare con la mia società, quali i campionati italiani di 10km su strada che si svolgeranno in Sicilia a inizio settembre, la mezza maratona dei campionati italiani a inizio ottobre, dopodiché vorrei pensare ad una bella maratona, forse anche all'estero.



**Sei ingegnere... quindi presumibilmente hai poco tempo per allenarti, ma mi sembra da quello che ottieni tu lo riesca a trovare questo tempo!**

Sì, non è facile far rientrare tutto all'interno di una giornata molto impegnata. La mia attività primaria è quella di ingegnere, e per questo devo far rientrare l'allenamento nei tempi che mi rimangono disponibili. Molto spesso mi alleno al mattino prima di andare a lavoro e poi quando è previsto il "bigornaliero" lo svolgo o in pausa pranzo o alla sera. Inutile aggiungere che rimane ben poco tempo per altro, ma questa è una scelta, non un obbligo; a me piace fare quello che faccio. Quando inizierò a svegliarmi la mattina e pormi la domanda se ho o se non ho voglia di allenarmi sarà il momento di mollare.

**Sei di Pistoia e proprio da Pistoia parte una corsa importante in salita: la Pistoia - Abetone. Che ci dici di questa corsa alla quale al momento non hai ancora partecipato, forse perché quando la farai vorrai stravincere?**

Questa è una domanda che mi fanno in molti, "perché non hai ancora corso la Pistoia-Abetone?" lo rispondo sem-

pre che c'è tempo, è una corsa che richiede una preparazione specifica, e che inevitabilmente in quel periodo mi precluderebbe la partecipazione (con buoni risultati) ad altre tipologie di gare, anche la corsa in montagna. Questo è principalmente il motivo per il quale non vi ho ancora partecipato. Ho però partecipato per 2 volte alla Pistoia - S. Marcello, vincendo le due edizioni e mi fa molto piacere detenere il record di questa gara. Non me la sento di dare una data, ma posso dire che sicuramente vi parteciperò.

**Massimo hai come dote la grande semplicità e umiltà tipica dei grandi campioni, e sei per tutti un campione. Cosa suggerisci ai giovani che intraprendono questa disciplina? Che consigli ti senti di dare?**

Ringrazio tutti per questo complimento che penso sia uno tra i più belli che si possa ricevere. Come consiglio mi sento di dire solo di avvicinarsi a questo sport con umiltà e con voglia di fare fa-



tica ... tanta fatica, perché solo così si riesce a migliorare ed anche a raggiungere risultati che inizialmente potevano essere solo un sogno.

**Grazie Massimo è davvero un piacere poter parlare con campioni del podismo come te, che, oltre ad essere campioni di atletica, sono anche campioni di umiltà!**

ASSOCIAZIONE NUOTO



VALDINIEVOLE

ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA



## MONSUMMANO TERME

Piscine Comunali piazza Sandro Pertini, 11  
Monsummano Terme



Piscine Intercomunali via Marconi, 878c  
località Centocampi - Larciano

## LARCIANO - LAMPORECCHIO

**NUOTO LIBERO**  
a partire da

**€ 0,89** al giorno

**FITNESS IN ACQUA**  
a partire da

**€ 1,92** al giorno

**CORSI NUOTO**  
a partire da

**€ 5,87** a lezione

Stagione 2015-2016  
**SONO APERTE LE  
ISCRIZIONI**  
ai corsi per tutte le  
nostre attività invernali  
di nuoto e  
fitness in acqua

**NOVITA'!!!  
LEZIONI DI PROVA  
GRATUITE!!!**

**Le nuove attività  
di Fitness  
ACQUA FUN4FIT  
e TRX  
Informazioni  
in segreteria**

[www.nuotovaldinievole.it](http://www.nuotovaldinievole.it)

[info@nuotovaldinievole.it](mailto:info@nuotovaldinievole.it)

A.s.d. Nuoto Valdinievole

Monsummano Terme

Larciano-Lamporecchio

Nuoto Valdinievole Piscine Monsummano-Terme

0572 952255

0573 81506

Nuoto Valdinievole Piscine Larciano-Lamporecchio

335 7607141

335 7542453

@NValdinievole

NuotoValdinievole

pagina a cura di Simone Ballocci

## Ippica Il Gran Premio "Città di Montecatini" fa il pieno

MONTECATINI – La femmina di sette anni **Orsia** ha vinto lo scorso ferragosto il **Gran Premio Città di Montecatini**, corsa di Gruppo 1 disputata all'ippodromo Sesana: guidata dal driver Antonio Di Nardio, Orsia ha dominato la finale sin dalla partenza, ha preso la testa subito dopo la chiusura delle ali dell'auto-start e non ha più lasciato la posizione. Napoleon Bar, guidato da Enrico Bellei e giunto secondo, e Papandreu, con Roberto Vecchione in sulky e terminato terzo. Fin qui, la cronaca della gara. Ma la notizia è anche e soprattutto un'altra: l'eccezionale presenza di pubblico: "Sono state superate le 10mila presenze: si tratta del numero di spettatori più alto degli ultimi anni, a conferma del fascino crescente che il Gran Premio Città di Montecatini sta ritrovando ogni anno edizione dopo edizione" si legge nel comunicato stampa, giustamente soddisfatto, redatto per l'occasione.

Un agosto comunque da protagonista per il Sesana: dopo il Gran Premio, infatti, nell'impianto montecatinese sono andate in scena il 22 la serata di corse "Disfida dei Castelli e dei Comuni", evento del programma di rievocazioni della Battaglia di Montecatini, e il "Nello Bellei" il 29 (nella foto di *Foto Rosellini - Trenno*, la sfilata della carrozza con a bordo il vincitore).

Pallavolo  
**Volley Ponte Buggianese, corsi di minivolley**  
PONTE BUGGIANESE – Il Volley Ponte

Buggianese organizza a partire dal 15 settembre dei corsi di minivolley femminile per le più piccole, dotandosi ovviamente di istruttori specializzati.

L'idea è quella di far conoscere questo sport anche alle giovanissime, dandogli la possibilità, tra l'altro, di partecipare gratuitamente ai primi due allenamenti per *mettersi un po' alla prova*.

In più, notizia importante: verrà allestita una squadra under 14 femminile: anche per la partecipazione a questa compagine sono aperte le iscrizioni. Per info basta connettersi a Facebook o rivolgersi in Palazzetto.



Dal 1934

**Silvano dolfi**  
di Michelotti Vera  
Mercerie Abbigliamento  
Confezioni da lavoro

Intimo delle  
migliori marche  
Abbigliamento per  
scuola alberghiera

**GREMBIULI PER ASILO E SCUOLA**



via Garibaldi, 1  
(angolo Piazza XX Settembre)  
MONTECATINI TERME (Pistoia)  
telefono 0572.911590

**Sneakers 'n' more**

corso Roma, 87  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.71875

**LORENZINI**  
*Panificio*



Pane, schiacciate,  
pizzette, focaccine,  
torte, biscotti...  
e tanto altro ancora!



piazza del Popolo, 1  
BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
Telefono 0572.30672

# Ciclismo

## Coppa Linari, che evento!

TANTI BIG PRESENTI NELLA CORSA PER JUNIORES

di Simone Ballocci

BORGO A BUGGIANO – Tanti veri e propri **big**, una folta **rappresentanza internazionale**, un **pubblico delle grandi occasioni** e un **percorso tecnicamente e stilisticamente interessante**: questa la ricetta che fa della **Coppa Linari** un evento del ciclismo nostrano che diventa sempre

di più **riferimento a livello** molto più che locale nello sport che conta. La versione 2015 di questo prestigioso trofeo, che ha spento la 54esima candelina giusto quest'anno, non ha mancato di confermare le aspettative, con una vera e propria *folia* di nomi importantissimi nel panorama

ciclistico juniores nazionale e internazionale. Nonostante ciò, il trofeo ha dovuto spostarsi di poco per raggiungere la casa del vincitore: ad aggiudicarselo, infatti, con una prova stilisticamente ed emotivamente piena di fascino, è stato il corridore di Lammari **Daniel Savini**, del *Romagnano Guerciotti Luni*, giunto

così alla propria nona affermazione stagionale. L'irresistibile azione del giovane ciclista lucchese ha messo in riga tutti quanti, anche le rappresentative nazionali **russe** e **slovene**, al gran completo al via, il campione italiano **Scaroni** e diversi altri atleti in profumo di nazionale azzurra.

Confermata da cotanto palmares all'arrivo l'importanza della manifestazione visto che è in calendario, essendosi corsa il 19 agosto scorso, a una quarantina di giorni dal campionato del mondo organizzato quest'anno in Virginia, negli USA, il 26 settembre, e giusto in tempo per farsi le ultime "osservazioni" per i tecnici regionali impegnati ad allestire le rappresentative per il prestigioso Giro della Lunigiana, in programma proprio nei giorni della stampa del nostro mensile, dal 3 al 6 settembre.



- ❖ **ASSISTENZA E RIPARAZIONE**
- ❖ **VENDITA BICI PROFESSIONALI**
- ❖ **UOMO - DONNA BAMBINO**
- ❖ **ACCESSORI DELLE MIGLIORI MARCHE**
- ❖ **NOLEGGIO BICICLETTE**

piazza del Santuario, 15  
**PONTE BUGGIANESE**  
 (Pistoia)  
 telefono 0572.635381  
 www.cicligm.it  
 infocicligm@gmail.com

# Cicli G&M

ASSISTENZA RIPARAZIONI **cicli G&M** VENDITA 0572 635381





## Ristorante Monte a Pescia...

DA PALMIRA

Situato sulle colline di Pescia questo storico locale, gode di un panorama mozzafiato grazie alla splendida terrazza che si affaccia sulla città di Pescia. Gestito dal 1970 dalla famiglia Ghilardi

vanta una grande tradizione toscana: padella di ferro per il fritto, il grande camino al centro della sala sempre acce-



so per la brace, il classico antipasto toscano, il sugo di carne fatto come un tempo al coltello, pasta fatta in casa, come i famosi malfatti ripieni di bietola e ricotta, e poi una bistecca fiorentina da 10 e lode.

Anche i dolci sono fatti in casa, e fra questi sicuramente da segnalare il tiramisù.

D'estate si frescheggia al bordo della piscina degustando questi sapori che sono rimasti identici a quelli che Palmira già nel 1970 faceva gustare ai pesciatini che venivano a prender fresco a Monte a Pescia.

Via del Monte Ovest, 1  
 PESCIA (Pistoia)  
 telefono 0572.490000

[www.ristorantemonteapescia.it](http://www.ristorantemonteapescia.it)  
[info@ristorantemonteapescia.it](mailto:info@ristorantemonteapescia.it)



## PIZZERIA DAL BUONGUSTAIO CONTINUANO LE NOSTRE OFFERTE...

tutti i **LUNEDÌ** e **MARTEDÌ** la pizza  
**SERVITA AL TAVOLO** costa solo **3,00 euro**

(tutte le pizze del menu ad esclusione delle ripiene)

ed ancora...

**Giardino Estivo  
 APERTO**

**IL GIOVEDÌ** Tagliata + patate fritte **7,00 euro**  
**IL VENERDÌ** Fritto misto + patate **7,00 euro**



**CHIUSO  
 IL  
 MERCOLEDÌ**



via Francesca Vecchia 38/b  
 UZZANO (Pistoia)  
 telefono 0572.444072

# RISTORANTE SIMONE AL MARE

(già stranobar)

Via Circonvallazione, 78  
Borgo a Buggiano  
3km da Montecatini



**veranda esterna per serate al fresco,  
in un viaggio culinario nella fantasia di mare  
dello chef Simone**

Web: [www.simonealmare.it](http://www.simonealmare.it)  
Mail: [simonealmare@gmail.com](mailto:simonealmare@gmail.com)

Tel. 0572.32382  
Cell. 333.9880243

## Ristorante Pizzeria S. Elena

I SAPORI TOSCANI ALLA PORTA DI BUGGIANO CASTELLO

**DOMENICA  
 A PRANZO**

Menu speciale  
**17,50 euro**  
 tutto compreso  
 oppure menu alla carta

**TUTTE  
 LE SERE**

Menu speciale  
**20,00 euro**  
 oppure menu alla carta



**SEMPRE  
 APERTO**

Ristorante - Pizzeria  
**S. Elena**



via delle Gavine, 29  
 BUGGIANO (Pistoia)  
 telefono 0572.30548  
 360.375034



**AMPIA  
 TERRAZZA  
 PANORAMICA**

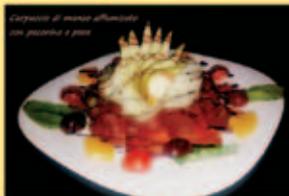
E dopo il più classico dei Gran Premi  
 della Montagna, il punto di ristoro  
 per tutti i ciclisti della Valdinievole



# L'INDICATORE

Aperto a pranzo e cena, specialità carne e pesce alla griglia!!

via Montalbano, 71 - Lamporecchio (PT) - telefono 0573.856049



*Questo mese presentiamo un'inedita accoppiata, come del resto lo è il locale che la propone, l'Hanky Panky di Pescia, dove il bravissimo Barman Federico Bociardi e il creativo chef Federico Vanhini ci presentano un cocktail e una ricetta molto sfiziosi e particolari. A loro la parola:*

**Sandwich di triglie e tapenade di olive taggiasche con macedonia di zucchine e patate all'olio di olive ed erbe aromatiche**

**INGREDIENTI PER UN PIATTO:**

4 triglie da 100gr. l'una  
 40 gr. di prosciutto crudo  
 4 cucchiaini di olive taggiasche o in alternativa un buon patè di olive  
 2 patate medie  
 2 zucchine medie  
 Olio EVO  
 Sale, Pepe  
 Erba cipollina, Timo, Origano, Basilico

**PROCEDIMENTO:**

Sfilettare le triglie eliminando tutte le lische aiutandosi con delle pinzette. Spalmare fra i due filetti un cucchiaino di TAPENADE o di patè, salare e pepare. Sovrapporre i filetti e fasciarli con una fettina di prosciutto crudo e tenere da parte. Tagliare a dadini le patate e il verde delle zucchine. Cuocerle al den-

te in abbondante acqua salata. Fare un trito di erbe aromatiche ed emulsionar lo con dell'olio EVO. Mettere le triglie in una pirofila irrorarle di olio EVO e cuocere in forno a 190° C per 5 minuti.

Disporre al centro del piatto la macedonia tiepida di zucchine e patate condita con l'olio alle erbe, disporre i filetti sui lati del piatto e terminare con un filo di olio a crudo.



**Drink sour weiss**

**INGREDIENTI PER UN DRINK**

5 cl. Bourbon whiskey  
 2,5 cl Succo di limone  
 2,5 cl Sciroppo di zucchero

Gocce di maraschino  
 Gocce di orange bitter  
 2,5 cl. Birra lager  
 2,5 cl. Vermouth Dry

**PROCEDIMENTO:**

Versare nello shaker il Bourbon, il limone, lo zucchero, il maraschino e l'orange bitter. Shakerare energicamente per qualche secondo con abbondante ghiaccio. versare il contenuto dello shaker in un bicchiere alto e stretto con ghiaccio. In un contenitore a parte versare la birra e il Vermouth Dry. Emulsionare con un frullino a immersione e versare subito sopra il cocktail.



*Un barman e uno chef di successo per un light lunch, un cocktail con amici, una cena raffinata, una piacevole serata ...*



## Ristorante Pizzeria "La Magione"

Il ristorante pizzeria "La Magione" è un **luogo delizioso dalle mille sfaccettature**: qui puoi soddisfare tutte le tue voglie con **menu superlativi, sia di carne che di pesce**. E per gli amanti della pizza La Magione **con il suo forno a legna** è in grado di deliziare il palato di tutti i clienti, anche quelli più esigenti.

E che dire dell'ambiente: **Maurizio e il suo staff ti accolgono sempre con il sorriso, pronti ad esaudire i tuoi desideri e a rendere la tua permanenza il più piacevole possibile**: livemusic, karaoke, balli di gruppo...e tanto altro, perché **ogni giorno a La Magione è una vera festa!**

### Appuntamenti della settimana

**MARTEDÌ, MERCOLEDÌ**

**E GIOVEDÌ SERA** \_\_\_\_\_ Pizza a scelta e bevanda € 8,00

**VENERDÌ SERA** \_\_\_\_\_ Fritto misto con giropizza e bevande  
**€15,00 Buona musica e Karaoke**

**SABATO SERA** \_\_\_\_\_ Antipasto, pizza a scelta tra 22 tipi, dolce,  
 bevande **€15,00 Karaoke**

**PRANZO DELLA  
 DOMENICA** \_\_\_\_\_

Menu a scelta tra Terra e Mare: antipasto,  
 primo, secondo, contorno, dolce, bevande e caffè  
**€17,00 (su prenotazione)**

**DOMENICA SERA** \_\_\_\_\_ Antipasto + pizza + bibita oppure 3 primi a  
 volontà + bibita €12,00 **Karaoke & Balli di Gruppo**



VIA PERTICAIA 35 SERRAVALLE PISTOIESE  
 TEL. E FAX 0573 518066 CELL. 335 7017867  
 www.lamagione.it info@lamagione.it

**Inoltre, nelle serate karaoke puoi festeggiare il tuo compleanno NON PAGANDO e la torta è offerta dal locale (minimo 10 persone).**

## Ristorante "La Cantina da Caino"

Uno splendido e fresco giardino dove poter gustare piatti della tradizione toscana, sfiziosi antipasti, e l'immane e rinomata bistecca Fiorentina

### PIZZA DA ASPORTO



**CHIUSO  
 IL LUNEDÌ**



Il 13 settembre in occasione della  
**FESTA MEDIEVALE  
 di MONTEVETOLINI**  
 partenza e arrivo del BUS NAVETTA

**Da non perdere le tradizionali  
 frittelle di mele di Caino**



## Enoteca Bonfanti

### Menu Degustazione Estate 2015

#### ANTIPASTI

Carpaccio di tonno all'arancia  
Insalatina calda di totani  
e pomodorini  
Filetto di branzino su letto  
di verdura  
Gamberone spadellato  
Mousse di peperoni  
con cozze

#### PRIMI

Tagliolini all'Aragostelle  
Panserotti al Salmone  
in bianco

#### SECONDI

Gamberoni in guazzetto  
di cognac  
Fritto misto con patatine

Acqua, vino bianco  
Vermentino  
toscano e Caffè

**euro 35,00  
a persona**



**CHIUSO PER FERIE DAL 12 AL 22 OTTOBRE**



**APERTI SIA A PRANZO  
CHE A CENA DAL MARTEDI'  
ALLA DOMENICA**

**Tutti i venerdì e le  
domeniche a cena  
MENU PARTICOLARI  
a 20,00 euro**

Per tutti i dettagli consulta  
il nostro profilo   
**Enoteca Bonfanti**  
oppure invia una mail  
all'indirizzo  
enotecabonfanti2@alice.it  
scrivendo: inserimento in  
mailing list

**DA OTTOBRE  
APERTI A PRANZO DAL MARTEDI'  
ALLA DOMENICA E A CENA  
DAL GIOVEDI' ALLA DOMENICA**



Scopri i nostri menu sulla pagina  **Enoteca Bonfanti**  
piazza V. Veneto, 145 LARCIANO telefono 0573.838691 | 349.6152734

## Ristorante Giuliani

TARTUFO, PESCE, CARNE E FUNGHI AL RISTORANTE DI CHIESINA UZZANESE

Al termine della zona pedonale di Chiesina, nella parallela alla via principale del paese c'è il ristorante "Giuliani", che prende il nome



Per coloro che sceglieranno il **Ristorante Giuliani** come location del loro ricevimento di nozze, gratuitamente a disposizione la **MACCHINA D'EPOCA**

proprio dalla famiglia che lo gestisce dal 2008 con tanto amore.

Lo chef, con 35 anni di esperienza, è il signor Alessandro, validamente supportato dall'aiuto della moglie Antonella. In sala c'è il figlio Marco e la cameriera Lara.

Il locale, molto accogliente, è caratterizzato dalla continua ricerca della qualità.

Il pesce è la loro

grande passione: catalane di astice, bavette all'astice intero, senza dimenticare, comunque, la tradizione toscana della carne che si accompagna al tartufo bianco e, in questa stagione, al tartufo nero scorzone.

È da segnalare, inoltre, la ricca cantina che vanta ben 90 etichette d'autore, tra cui alcuni Champagne.

Alle ore 12, poi, per una pausa pranzo con i fiocchi, innumerevoli proposte, gustose e stuzzicanti.

E allora cosa aspetti? Per mangiar bene e in armonia il ristorante Giuliani, a Chiesina Uzzanese, è il locale che fa per te.



**CHIUSO  
 IL MARTEDÌ**

via Roma, 7  
 CHIESINA UZZANESE  
 telefono 0572.411644

**TUTTI I  
 VENERDÌ**

**Paella e  
 Sangria**

**Euro 10,00**



**Tutti i martedì dalle ore 19.30**



*by night*



**L'APERICENA  
 CHE NON C'ERA!**

All'interno del bellissimo giardino vi aspetta un **RICCO BUFFET, COCKTAIL, WINE BAR** fino alle ore 1,00

**Free Entry Drink € 5,00**

*[in collaborazione con ALEXBERTI DJ]*



# Lago Azzurro



## Pizzeria

aperta dalle 19,00



**PESCA  
SPORTIVA**  
aperto dalle  
16,30 alle 23,00

CHIUSO  
IL MARTEDÌ

via Lucchese, 51b  
BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 0572 33704

## Ristorante Bellavista

DA SEMPRE IN TAVOLA I SAPORI TOSCANI

Il Ristorante Bellavista, situato a Borgo a Buggiano in località Santa Maria, gestito da sempre dalla Famiglia Poggetti, mette in tavola i sapori della tradizione popolare toscana, dai tortelli lucchesi al ragù fatti in casa come una volta alle pappar-

delle al cinghiale o alla lepre, la trippa, la cioncia, il baccalà San Giovanni alla brace o alla livornese, lo stoccafisso, i cinghiale con le olive, le grandi grigliate di carne alla brace, il venerdì il cacciucco e inoltre, su richiesta, frittiture di carne e verdure, arrosti in forno e altri menu personalizzati a richiesta del cliente in base alle varie esigenze e ricorrenze speciali.



Ogni giorno, potete trovare il menu turistico o di lavoro a euro 12,00 e diverse proposte per gli intolleranti al glutine.

**CHIUSO  
IL  
MERCLEDÌ**

**LOCALE CLIMATIZZATO**

via Livornese BORGIO A BUGGIANO telefono 0572.33053



**PIZZERIA AL TAGLIO E DA ASPORTO**  
**Forno a legna**

**Il Ghiottone**

**Prodotti italiani**  
**Pizza al Metro**  
**Cecina**



via Matteotti, 119 - MONSUMMANO TERME  
 telefono 328.0693961



Una cornice straordinaria  
per vivere intensamente  
*il vostro giorno più bello*



# Pescheria "Osteria" ... FEDERICO!

*Dal mare alla tavola con originalità e simpatia*

**degustazione  
pesce**

Martedì **PAELLA**  
Giovedì,  
Venerdì e Sabato  
**CACCIUCCO**



**CHIUSO  
DOMENICA  
& LUNEDÌ**

via dell'Unità d'Italia, 60/64  
MONSUMMANO TERME  
telefono 0572.81623  
Pescheria Federico



## Osteria Il maialetto

La tradizione della carne, quella buona davvero,  
che si coniuga ai sapori toscani veri

**e in questo  
periodo ancora  
meravigliose  
tartare, carpacci e  
arista marinata!**



**CHIUSO  
IL LUNEDÌ**

via della Repubblica, 70 MONSUMMANO TERME  
telefono 0572.953849 | [info@macelleriadagiacomato.com](mailto:info@macelleriadagiacomato.com)

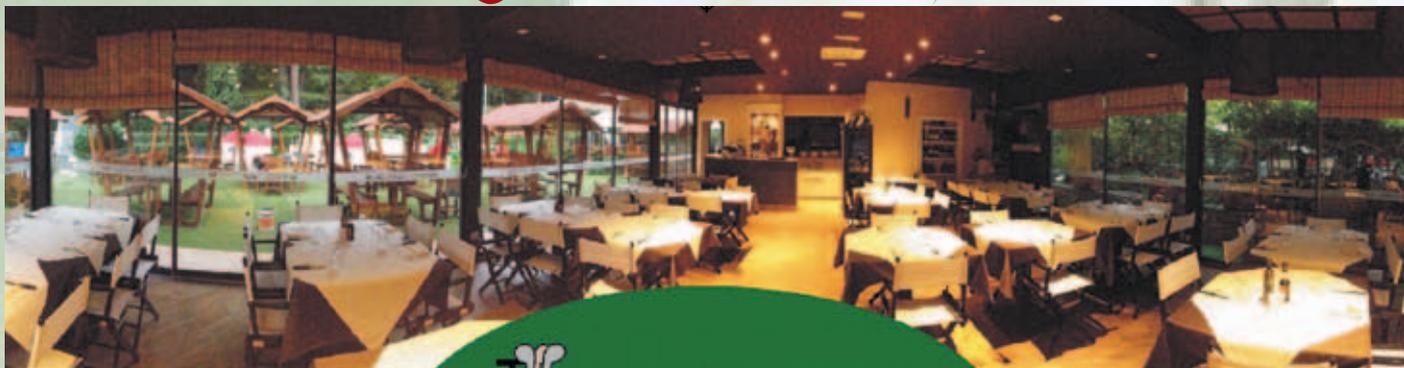


**SALUMERIA  
IL MAIALETTO  
DA GIACOMO  
FERRETTI** SPUNTINERIA PANINI

**dalle 10,00 alle 14,30 e  
dalle 17,30 alle 23,00**

Panini con Lampredotto  
Hamburger del Maialetto  
Hot Dog Artigianali  
Porchetta...





**SNACK BAR  
APERTO TUTTI  
I GIORNI DALLE  
12.00 ALLE 24.00**



**Organizzazione  
feste di  
Compleanno**

**Ristorante - Pizzeria - Bisteccheria - Minigolf - Parco Giochi**



**f Minigolf Montecatini**



**FAMILY RESTAURANT  
PENSIAMO NOI A FAR  
DIVERTIRE I TUOI BAMBINI**

**In collaborazione con MF ANIMATION  
Il sabato a cena**

**APERTO TUTTI I GIORNI A CENA  
E LA DOMENICA SIA A PRANZO CHE A CENA**



**Viale Bustichini, 59 (zona Panteraie) - MONTECATINI TERME - telefono 0572.771991**

## Trattoria Pizzeria "da Nerone"

TRADIZIONE E INNOVAZIONE  
 NEL LOCALE DOVE IL FUNGO LA  
 FA DA PADRONE

Alla Trattoria Pizzeria "da Nerone" potete assaporare tutto il gusto della tradizione, innanzitutto con la loro SPECIALITA' principale, i **FUNGHI** che con i loro profumi e sapori inebriano di gusto tutti i palati, anche quelli più ricercati.

Da segnalare, e assolutamente da assaggiare, l'antipasto del cacciatore, una selezione di affettati di selvaggina, i festonati alla Nerone e i pesciatini al ragù di caccia. E poi bistecche di alta qualità, anguille, ranocchi, piccioni nostrali alla brace, accompagnati ovviamente dai funghi e dai famosi fagioli di Sorana, coltivati pochi chilometri più su.

Trattoria Pizzeria da Nerone: tradizione e innovazione nel locale dove il fungo la fa da padrone.

Via Mammianese, 153 Loc. PIETRABUONA – PESCIA  
 telefono 0572.408144 | Da Nerone 



**CHIUSO IL  
 MERCOLEDÌ**

## Ristorante Pizzeria "Il Tulipano Nero"

**TUTTI I GIORNI**

### > SUPERGIRO PIZZA

Ricco antipasto rustico, con focaccia cotta a legna, assaggi di primi piatti  
 + *tutta la pizza che vuoi* a soli

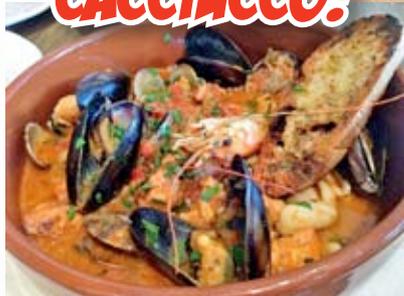
**13,00euro** (bevanda inclusa)

### > MENU DI MARE

Zuppetta di mare,  
 Fritto di latterini e calamari e patatine fritte

**18,00euro** (bevanda inclusa)

**FINO AL  
 13 SETTEMBRE  
 TUTTE LE SERE  
 CACCIUCCO!**



Chiusi per ferie  
 dal 14 al 24 settembre  
 (compresi)

**CHIUSO  
 IL MARTEDÌ**



via dei Fabbri, 21-23 UZZANO LOC. FORONE  
 tel. 0572.444640 - cell. 347.0414643

# L'ALMANACCO DI QUELLO CHE C'È

**Settembre** è il nono mese dell'anno secondo il calendario gregoriano, conta 30 giorni e si colloca nella seconda metà di un anno civile. I segni zodiacali del mese sono Vergine e Bilancia (dal 23).  
Settembre è anche il mese che segna il passaggio dalla stagione estiva a quella autunnale: l'equinozio avviene infatti tra il 22° e il 23° giorno del mese. Il nome deriva dal latino *septem*, a sua volta da *septem*, "sette", perché era il settimo mese del calendario romano, che iniziava con il mese di marzo.



modi di dire

## "In bocca al lupo"

L'espressione viene usata per augurare buona fortuna.

Tra le numerose ipotesi relative alla sua interpretazione ce n'è una, meno conosciuta ma interessante, che riguarda il comportamento della madre dei cuccioli di lupo che li porta al sicuro prendendoli in bocca. Da questo punto di vista, l'augurio acquista un significato decisamente maggiore. Pertanto la risposta migliore da dire è "viva il lupo" o "grazie" e non "crepi il lupo".

1 settembre 1939

**Scoppia Seconda Guerra Mondiale.** La Germania di Hitler, insieme alla Russia di Stalin con la quale, firmò, il 23 agosto 1939, il patto di non aggressione "Molotov-Ribbentrop", varcò i confini della Polonia attaccandola da più punti, di fatto, due giorni dopo l'invasione tedesca, la Francia e l'Inghilterra dichiararono guerra alla Germania consegnando un documento ultimatum che naturalmente venne da Adolf Hitler disatteso. Seguì l'entrata in guerra del Canada, dall'Australia e dalla Nuova Zelanda.

11 settembre 2001

**Attentato alle Torri gemelle.** Alle 8,46 (le 14,46 in Italia) un volo dell'American Airlines 11 finisce la sua corsa contro la Torre nord del World Trade Center, tra il 93° e il 99° piano di uno dei più alti edifici mai costruiti. Diciassette minuti dopo la prima esplosione, un secondo aereo, 175 United Airlines, si schianta tra il 77° e l'85° piano della Torre

sud. L'apocalisse si completa con il crollo delle due torri tra le 10 e le 10,28, ora di New York. Ci vorranno settimane per accertare il numero delle vittime. Alla fine si stimerà 3 mila il numero totale dei morti.

12 settembre 1958

Kilby annuncia l'invenzione del microchip. Pc, smartphone, smart card, carte di credito e tanti altri dispositivi che scandiscono la quotidianità di milioni di persone, non potrebbero funzionare senza quel nido vitale che risiede nel circuito integrato o *microchip*.

14 settembre 1982

**Muore Grace Kelly.** La principessa era alla guida della Rover 3500S V8 in corrispondenza del tornante detto *coude du diable* ("gomito del diavolo"), perse il controllo della vettura che precipitò in una scarpata atterrando nel giardino di una villa una decina di metri più in basso. La figlia Stéphanie si salvò pur riportando serie ferite e fratture. La principessa Grace fu im-

mediatamente trasportata all'ospedale di Monaco dove venne operata d'urgenza ma morì nella notte a 52 anni, senza più aver ripreso conoscenza.

18 settembre 1837

**Inaugurato il primo negozio Tiffany.** Le sue creazioni sono l'oggetto del desiderio di tutte le donne che si fermano a fantasticare davanti alle sue luccicanti vetrine, proprio come la Holly Golightly del celebre film "Colazione da Tiffany", che consacrò Audrey Hepburn tra le star di Hollywood.

23 settembre 2008

**Google lancia Android.** Dopo aver monopolizzato la ricerca sul web, nel 2008 Google lancia la sfida al mondo della telefonia mobile, allora dominato dai colossi Apple e Nokia. I due fondatori del potente motore di ricerca, Larry Page e Sergey Brin, presentano il T-Mobile G1, della taiwanese HTC, primo smartphone a montare il sistema operativo Android.

26 settembre 1997

**Terremoto in Umbria e Marche.** Alle 2,33 e alle 11,42 due forti scosse rispettivamente di magnitudo 5.8 e 6.1 della scala Richter, con epicentro a Foligno, colpirono diverse zone dell'Umbria e delle Marche. Undici le vittime e un centinaio i feriti, mentre gli edifici danneggiati risultarono circa 80mila tra cui molti e importanti luoghi d'arte. Drammatico il crollo della volta giottesca nella Basilica di San Francesco ad Assisi in cui persero la vita quattro persone: la scena fu ripresa in diretta dall'emittente locale Umbria Tv e riproposta in tutti i telegiornali del mondo.

30 settembre 1960

**I Flintstones debuttano in TV.** Uomini dell'età della pietra alle prese con macchine "moderne" davvero originali. Sono I Flintstones, simpatici protagonisti del cartone animato creato dalla Hanna-Barbera, noto in Italia anche come "Gli Antenati".

1° settembre 1922

**Vittorio Gassman.** Uno dei volti più rappresentativi del cinema italiano del Novecento, è deceduto nel giugno del 2000.

5 settembre 1946

**Freddie Mercury.** Cantante, compositore e musicista tra i più amati della storia, fondatore e leader dei Queen. Affetto da AIDS il 24 novembre 1991, morì nella sua casa di Londra.

7 settembre 1949

**Gloria Gaynor.** Ha dominato il firmamento della disco music negli anni 70, I Will Survive ha fatto ballare tutte le generazioni e continua a farlo nelle discoteche di tut-

to il pianeta.

14 settembre 1937

**Renzo Piano.** Il suo nome è sinonimo del mondo della grande architettura italiana.

20 settembre 1947

**Mia Martini.** Per la storia della musica italiana Domenica Bertè, in arte Mia Martini, è stata una cantautrice tra le più raffinate di sempre. Ci ha lasciato il 12 maggio del 1995.

20 settembre 1950

**Loredana Bertè.** Cantante, sorella minore di Mia Martini. Ha sempre avuto un grosso impatto mediatico e la sua carriera è sempre stata intervallata da momenti di spicco e momenti di declino.

22 settembre 1979

**Roberto Saviano.** Letteratura e impegno. Un binomio che fa da busola alla poliedrica attività professionale.

23 settembre 1949

**Bruce Springsteen.** Uno dei mostri sacri della musica rock ma per i fan è semplicemente The Boss.

25 settembre 1944

**Michael Douglas.** Figlio d'arte (suo padre è il celebre Kirk Douglas), è una delle star più ricercate dell'universo hollywoodiano.

25 settembre 1969

**Catherine Zeta-Jones.** Una tra le attrici più sexy di Hollywood e tra le donne più belle del mondo.

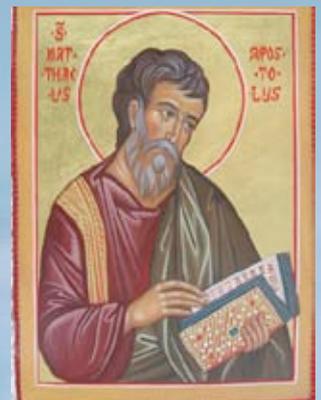
## San Matteo Apostolo ed Evangelista 21 settembre I secolo dopo Cristo

Matteo, chiamato anche Levi, viveva a Cafarnaon ed era pubblicano, cioè esattore delle tasse. Seguì Gesù con grande entusiasmo, come ricorda San Luca, liberandosi dei beni terreni. Ed è Matteo che nel suo vangelo riporta le parole di Gesù: "Quando tu dai elemosina, non deve sapere la tua sinistra quello che fa la destra, affinché la tua elemosina rimanga nel segreto...". Dopo la Pentecoste egli scrisse il suo vangelo, rivolto agli Ebrei, per supplire, come dice Eusebio, alla sua assenza quando si recò presso altre genti. Il suo vangelo vuole prima di tutto dimostrare che Gesù è il Messia che realizza le promesse dell'Antico Testamento, ed è caratterizzato da cinque importanti discorsi di Gesù sul regno di Dio. Probabilmente la sua morte fu naturale, anche se fonti poco attendibili lo vogliono martire di Etiopia.

**Patronato:** Banchieri, Contabili, Tasse

**Etimologia:** Matteo = uomo di Dio, dall'ebraico

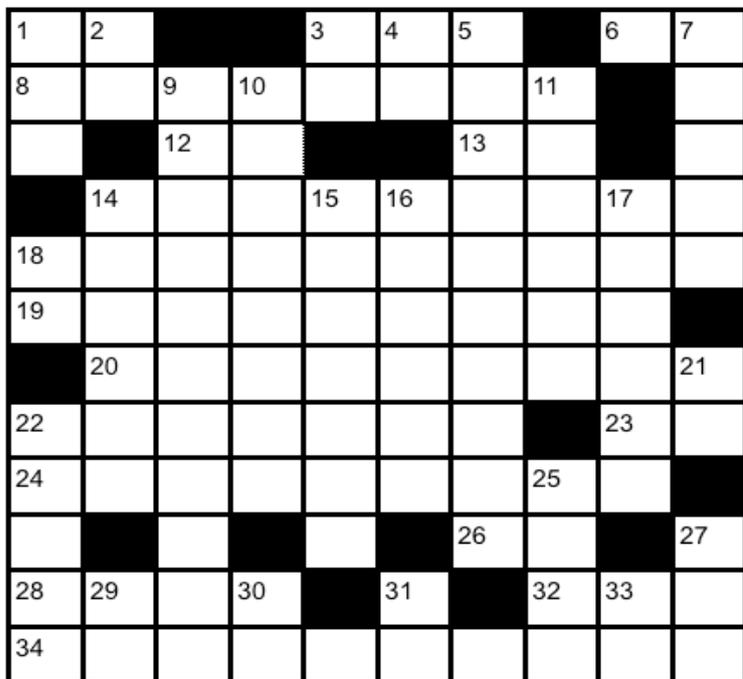
**Emblema:** Angelo, Spada, Portamonete, Libro dei conti



...ACCADDE QUESTO MESE nati in questo mese

il santo del mese

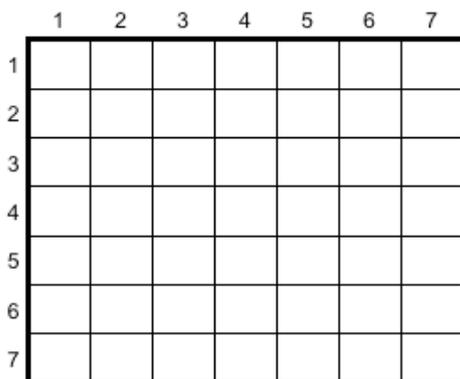
## Cruciverba



**ORIZZONTALI:** 1. Una "e" nel telegramma - 3. Una parte dell'indirizzo - 6. Nel fiasco e nel bicchiere - 8. La destra della nave - 12. Si ripetono nell'ignoranza - 13. Le gemelle in arrivo - 14. Vittoria dei piemontesi sugli austriaci (1848) - 18. Un temperamento così cede spesso all'impulso - 19. Comprate all'estero - 20. Ettore, grande cabarettista del passato - 22. Frutti di certe palme - 23. Torna... dopo il si - 24. Si pratica rinunciando - 26. Sigla per pile a stilo - 28. Fu il protagonista del film "Uccellacci e uccellini" - 32. Un dignitario alla corte del negus - 34. Lo è spesso l'esordiente.

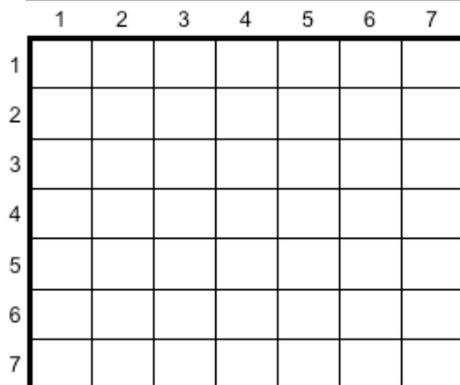
**VERTICALI:** 1. Il Beta dei fumetti - 2. Le prime di trecento - 3. Il centro di Savona - 4. Colpire senza colpe - 5. Un ormone che aumenta la pressione arteriosa - 7. Imbarcazioni con pagaie - 9. Giunto a sorpresa - 10. I cani più...lunghi - 11. Abbelliti con fronzoli - 14. Pianure argentine - 15. Bagna Corsica e Lazio - 16. Organo sostentatore degli elicotteri - 17. Una Jackson dello schermo - 18. Due quinti di pizza - 21. Cuore di spione - 22. Immortalò Beatrice - 25. Porto peschereccio della Croazia - 27. E' logorante - 29. Onde Medie - 30. Pari in forza - 31. Può precedere zio - 33. Lo... rendono alto.

## Mini senza schema



**ORIZZONTALI:** 1. Il gioco con i pivot - 2. Momento - 3. Non andare, rimanere - 4. Le isole con Tenerife - 5. Loretta dello spettacolo - 6. Un colore coloniale - 7. Si dice rifiutando - Ente Autonomo.

**VERTICALI:** 1. Un circolo vizioso... - 2. Vendita all'incanto - Knock-Out - 3. Si mette alla porta - 4. Ha reso famoso Fiorello - 5. Manca al debole - 6. Gemelle di latte - Principio d'igiene - 7. Capolavoro di Virgilio.



**ORIZZONTALI:** 1. Un forzuto di tanti vecchi film - 2. Li lega una passione... - 3. Porta il titolo del giornale - 4. Piccolo sportello - 5. Questa mattina - 6. Congegno della sveglia - 7. Coda di aereo.

**VERTICALI:** 1. Ha un bandolo - 2. Caratteristica infiorescenza a spiga - 3. Né bionda né bruna - 4. Lo sono le cose...del tutto personali - 5. Far uscire dal covo - 6. Metallo argenteo con simbolo Ti - 7. Via... senza inizio.



*Il filo di Arianna*  
e le idee prendono forma...  
RIPARAZIONI SARTORIALI  
E TANTO ALTRO

Riparazioni sartoriali | Creazioni e vendita biancheria per la casa  
Creazioni personalizzate e ricami punto croce | Creazione di capi su misura

via P. Gobetti, 67 MONSUMMANO TERME telefono 392.8401372





# Auguri di cuore...

Il 17 settembre

**Martina Pisaneschi**  
compie 18 anni,

"Auguri di buon compleanno per i tuoi 18 anni da mamma Barbara, da babbo Fabrizio, da tua sorella Noemi e dalle nonne Clementina e Tina"



Il 17 settembre

**Sabina Michelotti**  
compie 45 anni,

"Auguri di Buon compleanno, da Sebastiano, Francesca, Marco, Greta e Emma. Dal marito Massimo e dal figlio Tommaso. Dalla mamma Valda e Marino..."



Il 18 settembre

**Giulia Raffaelli**  
diventa maggiorenne,

"Per i tuoi 18 anni, con amore sconfinato, tanti auguri dai tuoi genitori Federica e Alessandro e dalla tua sorellina Matilde"



il 23 settembre

**Davide Domini**  
compie 23 anni

"Tanti auguri, amore mio! Tua Giulia"



Segretario



Magna



Bishop



Il PIPA



Il Capitano



Lucalle

**Buon Compleanno**  
dalla G.S.D. RUN...DAGI  
ai RUN...DAGI:

**SEGRETARIO** 6 settembre

**MAGNA** 14 settembre

**BISHOP** 22 settembre

**IL PIPA** 23 settembre

**IL CAPITANO** 27 settembre

**CUCALLE** 29 settembre

## Il più grande periodico di eventi della Toscana



**QUELLO CHE C'È**  
mensile di Vita, Eccellenza e Buonumore

**La rivista più letta in Valdinievole.**

**Oltre 10.000 contatti mensili sul nostro portale web.**

**Vuoi essere visibile? Vuoi farti conoscere? CONTATTACI**

[www.quellochece.com](http://www.quellochece.com)

**0572.33555**

Settembre 2015, n.9 anno XIII  
registrazione Tribunale di Pistoia al n° 3/2003 reg. Giornali e Periodici. Periodico Mensile a Distribuzione Gratuita. Iscrizione ROC n. 21053.

Editore: M&D Formazione di Barlocco Guido

Redazione: via Ponte Buggianese, 1c/1d BORGIO A BUGGIANO (Pistoia) telefono 0572.33555 info@quellochece.com

Pubblicità: telefono 0572.33555

Direttore Responsabile: Simone Ballocci direttore@quellochece.com

Redazione: Simone Ballocci, Chiara Torrigiani, Guido Barlocco, Andrea Marchetti, Joselia Pisano, Carlo Alberto Paziienza, Carlo Giannetti.

Hanno collaborato: Paola Olmi, Francesca Micheli, Maurizio Papalini, Francesco Salani, Dj Gigi, Andrea Innocenti, Marco Santoni, Guanita Gallini, Massimiliano Brogelli, Valentina Marchi, Marta Tesi, Francesca Masotti, Ing. Gabriele Balducci, Margarita Perova, Irene Penini, Andrea Silvestri, Francesco Storai e Dimitri Rossi.

Servizio Fotografico: Emanuele Bonelli

Grafica e impaginazione: www.webgraphica.it

Stampa: TIBER S.p.A. Brescia (Italia)

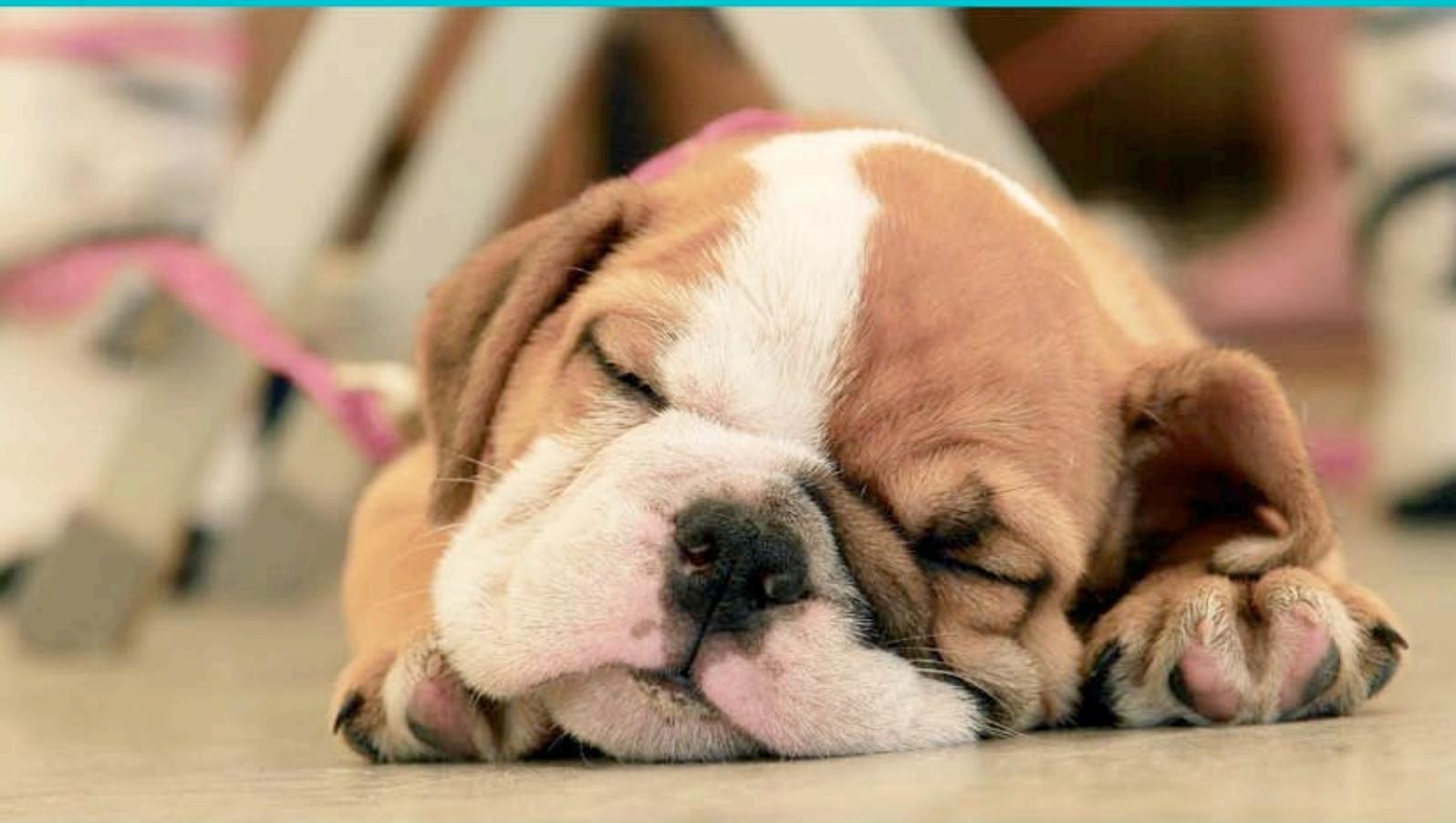
LA REDAZIONE NON È RESPONSABILE DI VARIAZIONE/CANCELLAZIONE DELLE DATE DEGLI EVENTI E DELLA EVENTUALE VARIAZIONE DEI DATI INDICATI DAGLI INSERZIONISTI. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

**QUELLO CHE C'È**  
mensile di Vita, Eccellenza e Buonumore

[www.quellochece.com](http://www.quellochece.com)

**vuoi fare gli auguri a qualcuno... mandaci la foto e le notizie [info@quellochece.com](mailto:info@quellochece.com) noi la pubblicheremo **gratuitamente****

**QUESTO SETTEMBRE PUOI DORMIRE  
SONNI TRANQUILLI...**



**PER NOI NON SEI  
SOLTANTO UN NUMERO!**

**EVITA CHI TI FARA' SENTIRE UNO DEI TANTI...  
TI REALizzerEMO UN SITO INTERNET  
PERSONALIZZATO CREATO SU MISURA PER TE!**

SITI INTERNET - E-COMMERCE - WEB MARKETING - GRAFICA PUBBLICITARIA - SOLUZIONI PER IL TURISMO - APP

Via Salvo D'Acquisto, 45  
51017 Pescia (PT)  
Telefono: 0572 390059  
e-mail: [info@piramedia.it](mailto:info@piramedia.it)  
[www.piramedia.it](http://www.piramedia.it)



**CREA IL TUO SITO INTERNET  
PROFESSIONALE !!!!!!!!!!!!!  
CONTATTACI PER UN  
PREVENTIVO GRATUITO!**

A photograph of a modern outdoor living space. In the foreground, there is a white hot tub with blue water and bubbles. To the right, there is a lounge area with a white sofa and a coffee table. The background shows a view of the ocean and a building with a balcony. The sky is blue with some clouds.

“Da noi l’estate e la voglia di vivere  
all’aria aperta non finiscono mai...”



GIOVANNI  
**Paris**i

*Soluzioni per spazi aperti*

BORGO A BUGGIANO (PT) [www.giovanniparisi.it](http://www.giovanniparisi.it) - 0572.32187